Demain: frais

(Voir page 2)

LE DROIT

54e ANNEE — No 85 | OTTAWA, JEUDI, 7 JUILLET 1966 | Le numéro: 7 cents

Dernière édition

(trente pages)

Quatre émissions suspendues au réseau anglais

Une nouvelle rébellion a éclaté, mercredi soir, au sein des affaires publiques du réseau anglais de Radio-Canada, à Toronto.

Cette nouvelle crise est survenue à la suite d'une directive émise par la direction de la Société sur la politique et la supervision de l'émission "This Hour Has Seven Days". A la suite d'une réunion, à Toronto, de quelque 40 superviseurs, réalisateurs et recherchistes d'émissions d'affaires publiques, un avis de protêt a été adressé au président de Radio-Canada, M. J.-Alphonse Ouimet.

Le message déclare que le groupe voit d'un mauvais oeil "l'insolence — démontrée par la direction — envers l'intégrité de Douglas Leiterman en lui offrant un contrat qui a une clause qui équivaut à un serment de loyauté".

Le groupe souligne dans son message à M. Ouimet qu'il ne prise pas les références aux manquements dans la supervision de l'émission Seven Days.

Au cours d'une conférence de presse, mercredi, les réalisateurs des émissions "Seven Days", "Compass", "Quaterly Report", et "Document" ont annoncé qu'ils suspendaient leur activité.

M. Leiterman a précisé que l'arrêt des travaux du programme Seven Days avait été rendu obligatoire par la "répudiation totale de notre position" par l'administration dans ses dernières décisions concernant les réalisateurs de Toronto.

Communications impossibles

A une autre conférence de presse, Patrick Watson, un des animateurs de Seven Days et réalisateur de "Quaterly Report", a déclaré que les communications entre le siège social à Ottawa et les réalisateurs à Toronto étaient devenues impossibles. "Je considère absurde, a-t-il dit, que la Société me demande de continuer mon travail dans une atmosphère où le jugement, les droits et les responsabilités des réalisateurs et de leurs directeurs peuvent être abrogés à la discrétion de l'administration."

Par contre, M. Hugh Gauntlett, directeur des émissions spéciales, a averti les employés de Toronto qu'ils sont tenus par leur contrat de continuer leur travail. En cas contraire, ils ne seraient pas payés.

D'autre part, le réalisateur de l'émission "Compass", Jim Carney, a accusé la direction de Radio-Canada de tenter de forcer, d'une façon délibérée, la résignation d'une grande partie des employés des affaires publiques.

Auparavant, Douglas Leiterman avait qualifié le contrat que lui proposait la Société comme le forçant à manger du pain noir.

Quant à Patrick Watson, il a comparé le contrat offert à Douglas Leiterman comme un "coup en pleine face" personnel des affaires publiques à Toronto.

D'autre part, Radio-Canada a émis un communiqué, mercredi, disant que la suspension des travaux était illégale et que M. Reeves Haggan, directeur des affaires publiques, a été avisé de "corriger cette situation immédiatement".

Premiers effets, dimanche

Les premiers effets de cette suspension se feront tout probablement sentir dimanche soir car le matériel en main pour l'émission d'affaires publiques "Compass" est suffisant, mais qu'à moins d'une entente immédiate, il faudra au moins 36 heures pour la composer ce qui ne semble pas possible.

Le conflit a pris naissance dans une rumeur qui a depuis été démentie, voulant que le directeur général des réseaux anglais, M. H. G. Walker, devienne le vice-président senior à Toronto. M. Walker a déclaré ce qui suit: "La possibilité de ma nomination au nouveau poste a fait circuler toutes sortes de rumeurs et d'hypothèses. Pour éviter toute confusion et toute ambiguïté, je tiens à déclarer que je ne déménagerai pas à Toronto pour y assumer mes responsabilités actuelles."

Enfin, plusieurs signes portent à croire que le gouvernement fédéral devient impatient devant cette rébellion. L'impression donnée aux journalistes sur la Colline est que le gouvernement désire que la direction de Radio-Canada agisse avec empressement pour mater cette rébellion.

Certains informateurs déclarent que la nouvelle de cette nouvelle rébellion des réalisateurs de Toronto a été accueillie par le gouvernement avec irritation et même exaspération.

Pour sa part, le ministre responsable de Radio-Canada devant le Parlement, Mlle Judy LaMarsh, a déclaré que cette nouvelle crise ne regardait pas le gouvernement. "C'est une question de régie interne, et nous ne nous mettrons pas le nez dans cette affaire."

Jusqu'ici, la direction de Radio-Canada s'est tue quant aux mesures qu'elles a l'intention d'implanter pour régler cette crise.

Dans nos pages

Annonces classées	26 à 29
Carnet mondain	10
Editorial	6
Finance	15
Horoscope	29
Hull	17-18-19-20
Monde des jeunes	8
Nécrologie	29
Sport	22-23-24-25
Vie artistique	12
Votre monde, Mmes	10-11

115,000 fonctionnaires seraient affectés

Fusion des deux organismes de la fonction publique?

AIDE AUX CARAIBES — Le Premier ministre Lester B. Pearson a annoncé, mercredi, lors d'une conférence de presse, une hausse annuelle de 30 p. cent de l'aide économique aux pays du Commonwealth dans les Caraïbes. Outre le Premier ministre, nous voyons dans la photo M. L. F. S. Burnham, à gauche, ministre des Affaires extérieures de la Guinée, et, au centre, M. Donald Sangster, Premier ministre suppléant de la Jamaïque, dont les pays recevront une partie des $65,000,000.

(Téléphoto PC)

La décision sera prise en fin de semaine

Il est très possible que la fusion de l'Association du Service civil du Canada et de la Fédération du Service civil du Canada en une seule organisation, destinée à représenter tous les fonctionnaires du gouvernement fédéral, voie le jour en fin de semaine. En effet, les représentants de 17 organisations, soit un effectif de quelque 115,000 fonctionnaires fédéraux, se rencontreront les 9 et 10 juillet courant pour décider de l'unité, c'est-à-dire de la fusion de leurs associations, et signer en bonne et due forme l'entente qui donnera naissance à l'Alliance de la fonction publique du Canada.

La signature de cette union, par les deux organisations participantes, sera le point culminant de la conférence. Cette réunion de la plus haute importance aura lieu au Holiday Inn, Ottawa, et se déroulera à huis clos.

Le modérateur de la conférence, M. W. A. Thivierge, secrétaire-trésorier exécutif de l'Association canadienne des employés de l'Impôt, a déclaré aujourd'hui, que la ratification de cette entente établirait définitivement l'Alliance.

"Dès que cette entente aura été conclue, a dit M. Thivierge, un comité provisoire sera immédiatement désigné pour diriger la nouvelle organisation d'ici son congrès de fondation. Ce comité comprendra un président national et quatre vice-présidents".

M. Thivierge s'est dit confiant que le congrès de fondation aura lieu tôt à l'automne.

Donc l'Alliance, si elle a lieu, réunira en un seul organisme, la Fédération du Service civil du Canada et ses 15 associations nationales affiliées directement (80,000 membres) et l'Association du Service civil du Canada (33,000 membres).

M. Thivierge a ajouté que lors de cette réunion, les participants à la conférence auront à approuver le projet de fusion et de constitution de la nouvelle organisation envisagée. Les principes de cette fusion et de cette constitution ont été établis par un sous-comité de la conférence de présidents sur l'unité, dont MM. Claude A. Edwards, président de la FSC; Trevor F. Gough, CSAC; E. C. Fortier, NUICA; W. L. Girey DVANEA; J. F. Telford, CSAC; et R. A. Tombs, CSAC.

Le modérateur de la conférence déclare en outre que "si les organisations participantes entérinent le projet de fusion et de constitution lors de cette rencontre, ceci représentera le couronnement de maintes années de travail et d'efforts accomplis par les associations et par leurs membres pour établir une organisation, qui selon notre conviction, procurera aux fonctionnaires publics du Canada entier, les meilleurs avantages pour les fonctionnaires fédéraux et un changement radical quant aux relations employeur- employés.

M. Thivierge a expliqué que la réunion de la conférence des présidents est sans contredit une des plus significatives qui ait jamais eu lieu au sein de la fonction publique.

L'aide du Canada aux Caraïbes sera augmentée de 30 p. cent

L'aide du Canada aux pays des Caraïbes sera accrue de 30 p. cent au cours des cinq prochaines années, pour atteindre un total de $65 millions.

Le Premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson, a fait part de cette nouvelle aux journalistes, à l'issue de la première journée de discussions de la conférence, réunissant les pays du Commonwealth dans les Antilles et le Canada. Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Paul Martin, avait fait de même quelques instants plutôt devant les délégués à la conférence.

C'est donc dire que les pays des Antilles recevront 30 p. cent de plus que les $10 millions accordés annuellement depuis 1958. Le Premier ministre a déclaré qu'il s'agissait là d'un minimum, spécifiant que l'aide aux pays des Caraïbes augmentera à mesure que le Canada intensifiera son programme d'aide extérieure.

Viendront s'ajouter à cette somme, $13 millions qui seront distribués dans les Antilles sous forme de subventions et de prêts.

Au sujet des prêts aux pays des Antilles, le gouvernement a décidé de fixer le taux d'intérêt à 3 p. cent et l'échéance à 30 ans, accordant, en plus, sept années de grâce.

L'Université des Antilles, à la Barbade, bénéficiera elle aussi d'une aide canadienne accrue, qui sera répartie sur les cinq prochaines années, et qui atteindra $5 millions. L'Université de la Guyane verra sa subvention de $300,000 portée à $1 million.

M. Pearson a fait remarquer aux journalistes que l'aide du Canada aux pays antillais a fait l'objet des discussions de la séance de mercredi après-midi.

Il a de plus souligné que la création d'une barque pour le développement des pays antillais demeurait à l'étude et qu'un comité technique devait faire rapport à la conférence, jeudi après-midi.

Au sujet de l'aide accrue du Canada aux Antilles, M. Pearson a déclaré: "Nous allons nous assurer que ces subventions directes seront utilisées de la façon la plus pratique qui soit". Tous les changements dans l'aide canadienne aux pays antillais devront recevoir la bénédiction des Communes avant d'être mis en vigueur.

Pilotes américains montrés à la population de Hanoï

HANOI (AFP) — Un groupe d'une cinquantaine de pilotes américains ont été montrés hier soir à la population de Hanoï.

Des 19 heures, un long cortège de manifestants s'était dirigé vers le centre de la ville en reprenant en choeur des slogans contre l'impérialisme américain.

A 7h 30, plusieurs centaines de milliers d'habitants s'étaient massés le long du petit lac et de la route qui mène au théâtre municipal où se tenait un meeting exceptionnel.

A 18 heures, précédés de "Commond - cars", violemment éclairés par des batteries de projecteurs installés sur leur passage, les pilotes commencèrent leur tour de la ville. C'est la première fois que les autorités du Nord-Vietnam montrent à la population un groupe aussi important de pilotes prisonniers. Les pilotes allaient à pied, et il a fallu que l'Armée et la Milice disposent de très forts cordons de protection pour empêcher la population, surexcitée et indignée de se jeter sur les Américains.

Ceux-ci marchaient deux par deux. Entre chaque groupe et autour, des soldats de l'Armée populaire, baïonnette au canon, assuraient leur protection immédiate.

Le cortège s'étendait sur plus de 500 mètres. Il faisait de fréquents arrêts, et chaque fois, la foule tentait de rompre les barrages pour se précipiter sur les prisonniers en poussant des cris de vengeance et en dressant le poing.

Au jugement

"Ou vont-ils?", ai-je demandé à deux jeunes voisins dans la seule langue étrangère qu'ils possèdent, le russe. "Au jugement", m'ont-ils répondu.

Très grands pour la plupart, en pantalons et chemisettes kakis, les 50 pilotes semblaient en bonne santé mais très amaigris. Ils marchaient d'un pas d'automate, donnant l'impression d'être absents par la pensée.

La dernière manifestation de ce genre remonte au soir du 29 juin. Le pilote américain Murphy Neal Jones avait été présenté à la population à bord d'un camion.

On ignore le nombre des pilotes détenus prisonniers au Nord-Vietnam où ils sont considérés comme des criminels de guerre.

Selon certaines estimations, leur nombre avoisinerait 80. On ignore leur lieu de détention.

Selon Stanley Little

Les salariés devront s'organiser sur une base plus unie

TORONTO (PC) — M. Stanley A. Little, d'Ottawa, président national du Syndicat canadien de la fonction publique (CTC), a affirmé mercredi soir que les salariés devront s'organiser sur une base plus unie afin de faire face aux bouleversements dus à l'économie changeante du Canada.

M. Little s'adressait à l'assemblée annuelle de la succursale de Toronto de l'Association des employés de la radio et de la télévision du Canada (ARTEC).

Il a prédit qu'avant 1970, 400,000 Canadiens auraient quitté l'agriculture pour s'ajouter à la main-d'oeuvre industrielle. Par surcroît, l'industrie s'automatisera de plus en plus, ce qui réduira encore les possibilités d'emploi.

M. Little a annoncé que le SCFP avait déposé une demande d'accréditation comme agent de négociation des employés de production de Radio-Canada et qu'il avait décidé de mettre sur pied une division radio-télévision, afin "d'en arriver à l'unité organique parmi les employés de Radio-Canada et de répondre aux besoins des adhérents travaillant pour l'industrie de la radio-télévision."

Le dirigeant syndical a déploré l'habitude de plus en plus répandue chez les employeurs de "traîner les négociations collectives jusqu'au bord de l'abîme — la grève — au risque d'y être précipités contre leur gré. La faute en est à la tendance des employeurs de prédéterminer unilatéralement les termes des contrats, sans se préoccuper des voeux de leurs employés."

Le départ de U Thant ouvrirait une crise grave à l'ONU

GENEVE (AFP)—Les déclarations du secrétaire général des Nations unies, U Thant, qui a laissé entendre hier matin qu'il n'accepterait pas un second mandat, sont commentées généralement avec pessimisme dans les couloirs du Palais des Nations à Genève.

On souligne, dans les milieux occidentaux, que le départ de U Thant, apprécié pour son impartialité, son honnêteté, sa fidélité à ses principes, ouvrirait une crise grave pour l'ONU. Personne ne croit en effet que le Conseil de sécurité et surtout les quatre grandes puissances arriveraient à se mettre d'accord facilement sur le nom d'un successeur.

La crise serait d'autant plus grave, ajoute - t - on dans ces mêmes milieux, que le départ de l'actuel secrétaire général serait un échec pour l'organisation internationale dont la responsabilité retomberait sur les grandes puissances: les Etats-Unis, auxquels U Thant peut reprocher plus ou moins ouvertement de ruiner ses efforts pacificateurs en persistant dans leur politique vietnamienne, mais aussi l'URSS et la France qui n'ont pas facilité sa tâche en refusant systématiquement de payer leur quote-part de l'opération du Congo.

C'est ainsi, conclut-on dans ces mêmes milieux, que le départ du secrétaire général de l'ONU prendrait alors le sens d'une protestation du tiers-monde, mettant indirectement en accusation la richesse et l'égoïsme des grandes puissances.

M. Thant a déclaré au cours d'une conférence de presse qu'il n'avait pas encore pris définitivement sa décision, qu'il rendra publique, a-t-il dit, à la fin du mois d'août, mais il a insisté longuement sur toutes les raisons qui l'inclinent à abandonner son poste.

Je crois, a-t-il dit, que le Conseil de sécurité pourra trouver un nouveau secrétaire général "qui convienne à tous les membres et qui soit acceptable par les grandes puissances". Personnellement, a-t-il dit, je pense que personne n'est indispensable à quelque poste que ce soit. Je crois aussi, a-t-il ajouté, qu'en règle générale un secrétaire général ne devrait pas aspirer à renouveler son mandat, en raison du caractère "difficile et pénible de la tâche".

Indonésie

Interrogé sur un éventuel retour de l'Indonésie aux Nations unies, M. Thant a déclaré au cours de sa conférence de presse qu'il n'avait encore reçu aucune communication officielle de Djakarta à ce sujet, mais, a-t-il ajouté, si l'Indonésie décide de revenir aux Nations unies, tous les membres seront enchantés de l'accueillir.

A une question sur la possibilité d'admettre la Chine populaire à l'ONU cette année, M. Thant a répondu qu'il n'avait encore recueilli aucune indication sur ce que pourrait être le résultat des discussions à ce sujet lors de la prochaine assemblée générale.

Le Vietnam

Le secrétaire général a déclaré au cours de sa conférence de presse que, dans l'affaire du Vietnam, aucun développement récent à sa connaissance était susceptible de conduire à une conférence qui mettrait fin à la guerre.

Il a exprimé l'opinion que, à l'origine du conflit vietnamien, se trouvait le "désir profond et violent d'un peuple souffrant" pour obtenir son indépendance. Certains, a-t-il dit, croient qu'à l'origine du conflit il y a "la soi-disant agression du Nord contre le Sud, d'autres y voient une guerre civile semblable à la guerre civile espagnole". Ces vues, a-t-il dit, sont simplifiées à l'excès et ne peuvent conduire qu'à des malentendus.

Il a laissé entendre également que, comme dans le cas d'autres peuples luttant pour leur indépendance, la prolongation du conflit vietnamien aggraverait la détérioration politique et profiterait finalement aux éléments les plus extrémistes.

La Suisse

M. Thant a déclaré que tous les membres des Nations unies seraient enchantés d'accueillir la Suisse parmi eux, si la Suisse décidait de faire partie de l'organisation. Il a ajouté toutefois qu'il lui paraissait impossible que l'ONU fasse une exception en faveur de la Suisse et la relève de certaines obligations qui sont celles des Etats membres.

A une question sur le rôle de la conférence des Nations unies sur le commerce et le développement, créée il y a trois ans, M. Thant a reconnu que son travail n'avait pas été satisfaisant, mais il a affirmé qu'il ne fallait pas en faire retomber le blâme sur l'organisation spécialisée des Nations unies et que l'ensemble des membres des Nations unies étaient responsables de ces défauts de fonctionnement.

Vote de grève à la société Canada Packers

A Hull, aujourd'hui, dans le cadre d'une consultation syndicale à l'échelle canadienne, les 340 employés de la société Canada Packers déposent leur vote pour ou contre une déclaration éventuelle de grève dans cet établissement. Le vote débutait entre 6 heures et 8 h. 30 jeudi matin pour se poursuivre à 1 heure de l'après-midi et ensuite entre 5 heures et 6 heures le soir. Le résultat du scrutin ne sera connu que dans quelques semaines.

A Montréal, un porte-parole du Syndicat des ouvriers unis des salaisons d'Amérique (CTC) a fait savoir hier qu'un vote de grève a été pris lundi et mardi chez les 6,000 employés de Canada Packers Ltd.

Les résultats du vote n'ont pas été divulgués mais le vote a été pris pour conférer aux agents négociateurs l'autorité nécessaire au déclenchement d'une grève au cas où cela deviendrait nécessaire.

Le contrat de travail est venu à échéance le 31 mars dernier et, ajoute le porte-parole, le syndicat réclame "des augmentations de salaire importantes" et un contrat entièrement nouveau.

LES CHAMPIONS — Une fête sportive a clôturé à l'école Ste-Geneviève d'Ottawa, une saison athlétique fertile. Tous les jeunes sportifs de l'école ont participé à un dîner champêtre sous la direction de M. O. Gorgues, instituteur de la 7e année. On reconnait dans la photo, de gauche à droite: Richard Fortier, capitaine de l'équipe "Les Jaguards", championne de la ligue masculine; Colleen Dalton ,capitaine de l'équipe championne "Les Fauvettes", de la ligue féminine; Normand Brunet, l'équipe championne "M", de la ligue des dîneurs et l'instituteur et animateur des sports, M. Ronald Thériault.
(Photo Champlain Marcil)

La G.-B. construit un poste de communications par satellite

La Grande-Bretagne construit actuellement à l'île de l'Ascension dans l'Atlantique sud son premier poste de communications par satellite situé outre mer. Ce poste assurera la liaison avec un satellite britannique sur orbite à des milliers de kilomètres au-dessus de la terre, ce qui permettra de recevoir et d'émettre des sons et des images. Le poste coûtera un million de livres sterling.

Sur cette île lointaine, également la BBC construit un poste de relais coûtant 3,000,000 de livres sterling; on espère que ce poste relaiera vers l'Afrique et l'Amérique du Sud en juillet.

Ces travaux transformeront l'île de l'Ascension en l'un des centres de télécommunications les plus importants du monde. L'apparence de l'île présente un changement étonnant.

L'île de l'Ascension, ainsi nommée parce qu'elle fut découverte le jour de l'Ascension en 1501, n'avait jamais été habitée et demeura inhabitée après sa découverte.

Elle prit une importance stratégique pour la Grande-Bretagne lorsque Napoléon, après sa défaite en Europe, fut incarcéré à Sainte-Hélène, à 1,100 km de là; l'Ascension fut alors considérée comme un tremplin possible pour une expédition qui aurait cherché à faire évader l'Empereur.

Volcan éteint qui émerge de la mer, l'île de l'Ascension qui a une superficie d'une centaine de kilomètres carrés, ne possède aucun point d'eau et se compose de ravins profonds, de lave et de cendres, elle présente un peu de végétation autour de son sommet "la Montagne Verte" (863m).

Du côté du vent, le rivage de l'île est battu par d'énormes lames de 9 mètres qui exigent l'emploi de cordes quand on débarque les visiteurs avec de petites embarcations.

Depuis des siècles, l'île sert de lieu de reproduction aux tortues de mer, et est la terre d'élection d'une variété d'hirondelles de mer. Les tombes de quelques marins sont les seuls témoignages des liens de l'île avec le monde extérieur.

Depuis quelques années, l'organisation **"Cable et Wireless"** développe l'île de l'Ascension comme centre de télécommunications; on y a installé un administrateur résidant et son personnel. L'eau et presque tous les moyens de subsistance sont fournis de l'extérieur.

Avec la création de la nouvelle station de télécommunications par satellite, il est possible que la population actuelle de 250 âmes s'accroisse pour atteindre le nombre de 1,000. L'électricité et l'eau seront apportées aux habitants au moyen d'un programme combiné de travaux.

L'eau douce sera tirée de l'eau de mer par des évaporateurs **"flash"**, technique britannique qui est de plus en plus demandée dans les endroits voisins de la mer et privés d'eau douce dans d'autres parties du monde; et d'autres techniques ont été mises au point en Grande-Bretagne afin d'installer le système de canalisation nécessaire pour surmonter les difficultés particulières à l'île de l'Ascension.

L'état mental du détenu sera connu vendredi

On connaîtra vendredi le résultat de l'examen psychiatrique auquel on a soumis l'adolescent de quinze ans que l'on détient en marge de l'attentat dont a été victime, lundi soir dernier, la petite Cathy Dunnigan, un an et demi, de Lucerne.

L'adolescent comparaissait devant le juge Marcel Beaudry, mercredi après-midi, en Cour juvénile de Hull, alors qu'on l'a envoyé subir un examen mental.

On se souvient que la petite Cathy, enfant de M. et Mme Frank Dunnigan, 70, promenade Lakeview, avait été trouvée inconsciente dans un bosquet, non loin de la demeure de ses parents, souffrant d'une fracture du crâne.

Selon les autorités de l'Hôpital général d'Ottawa, l'enfant repose toujours dans un état précaire.

Le Nord-Vietnam ne peut pas gagner la guerre

WASHINGTON (AFP) — Le secrétaire d'Etat américain intérimaire, M. George Ball a affirmé mercredi au cours d'une conférence de presse que les Etats-Unis ont recueilli des indications sérieuses que les Nord-Vietnamiens eux - mêmes ne croient plus qu'ils pourront remporter la victoire sur le plan militaire.

Quant aux Etats-Unis, selon le secrétaire d'Etat, ils ne cherchent pas une victoire militaire totale mais, par toutes les voies possibles, s'efforcent de trouver une solution pacifique.

M. Ball n'estime pas qu'il y ait un danger d'intervention militaire directe de la Chine populaire au Vietnam dans les conditions actuelles. De plus, malgré les signes d'une attitude psychologique changeante de la part des dirigeants nord-vietnamiens, il ne croit pas que la République démocratique vietnamienne accepte bientôt de négocier.

Force multilatérale

Bien que la conférence de presse du secrétaire d'Etat américain ait surtout porté sur le Vietnam, il a également parlé des autres grands problèmes internationaux. Il a notamment déclaré que les Etats-Unis demeurent toujours intéressés par une solution qui permettrait une collaboration militaire étroite entre les pays atlantiques. Cette solution n'a pas encore été trouvée mais la notion de force nucléaire multilatérale figure toujours parmi les possibilités aux yeux des Américains.

M. Ball a exprimé l'opinion que la récente visite du général de Gaulle à Moscou ne paraissait pas avoir ouvert de nouvelles perspectives majeures en vue du règlement des grands problèmes internationaux.

Un chèque en blanc à Hoffa

MIAMI, Floride (PA) — Les délégués de la Fraternité internationale des camionneurs ont voté en faveur de remettre un chèque en blanc à leur président James Hoffa, pour lui permettre de se servir à même le trésor de $1 million ou plus dans le but de défrayer les frais légaux qu'il encourt, à la suite de deux condamnations.

Environ 2,000 délégués des Teamsters se sont également prononcés en criant et en sifflant en faveur de donner les pouvoirs nécessaires à Hoffa pour qu'il puisse diriger le syndicat même s'il est emprisonné. Le chef syndicaliste a été condamné à un total de 13 ans de prison pour diverses infractions.

Les mesures adoptées permettront à Hoffa de payer tous les frais de ses procès, à même les fonds du syndicat. Elles permettent également l'élection d'un vice-président général qui pourrait prendre la place de Hoffa ou diriger le syndicat en son nom.

Un seul délégué, M. Lassy Thomas, de Philadelphie, s'est opposé à l'émission d'un chèque en blanc au président des Teamsters.

James Hoffa a choisi un vieil ami, M. Frank Fitzsimmons, de Detroit, pour être élu au poste de vice-président général. Les élections ont lieu aujourd'hui jeudi.

Superviseur du bureau de presse de l'Expo 67

MONTREAL (PC) — M. Michael Dibben, âgé de 46 ans, est devenu superviseur du bureau de presse, de la radio et de la télévision à l'Exposition universelle de 1967.

Il succède à M. Bruce Croll, qui occupait ce poste depuis 1964 et qui a remis sa démission pour raison de santé.

M. Dibben, qui est au service de l'Expo depuis le 1er juin 1965, est né à Hastings en Angleterre a servi quatre ans dans l'armée britannique et 12 ans dans l'armée canadienne.

LUNETTES PRETES LE JOUR MÊME!
PUBLIC OPTICAL
Gar. ou argent remis, 749 Bank

CALENDRIER

Vendredi 8 juillet
189e jour de l'année, 1966

Soleil	4.20	7.49
Lune	11.18	9.53

Fête Ste Elisabeth du Portugal, reine

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

FRAIS

MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 75

SOMMAIRE — Ensoleillé avec quelques périodes nuageuses, frais. Vents légers se changeant en vents du nord-ouest de 15 milles dans l'après-midi.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur : 45¢ par semaine
$22.00 par année
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

En Cour d'Ottawa

Un étudiant d'origine libanaise, âgé de 16 ans, a comparu en Cour municipale d'Ottawa, jeudi matin, pour répondre à une accusation de tentative de vol avec effraction à cinq accusations de vol avec effraction, présumément commis entre le 10 mai et le 6 juillet.

Emile Ghattas, 655, rue Gilmour, représenté par Me Charles F. Doyle, d'Eastview, n'a ni nié ni avoué sa culpabilité, et sa cause a été reportée à jeudi prochain, alors qu'il devra faire connaître un plaidoyer.

Le chef intérimaire de la Sûreté d'Ottawa, M. Ab Cavan, a déclaré ce matin que le jeune homme a été appréhendé au début de l'après-midi de mercredi. La police a reçu un téléphone la prévenant de la présence d'un jeune homme louche dans le secteur de la rue Renfrew.

Selon le premier chef d'accusation, Ghattas se serait rendu coupable d'une tentative de vol avec effraction au 79, avenue Renfrew, dans le domicile de Mme Mary Desforges.

Après une brève enquête faisant suite à l'arrestation, cinq autres accusations de vol avec effraction ont été déposées contre le prévenu.

Les méfaits auraient été commis aux dates et endroits suivants: 30 juin, au domicile de Ruth Parmelee, 85, avenue Renfrew; 16 juin, au domicile de M. D. F. McKechnie, 35, Linden Terrace; 12 mai au domicile de M. Stanley Collins, 10, rue Cobalt; 10 mai, au domicile de M. Norval Phillips, 30, Deuxième Avenue, et le 8 juin, au domicile de M. Donald Waddell, 312, avenue Holmwood.

Les accusations précisent que dans chacun des cas le jeune homme se serait emparé d'effets personnels.

Garry Paquette, 24 ans, 220, avenue Arlington, Ottawa, qui avait nié sa culpabilité à deux accusations portées contre lui en rapport avec une tentative de vol avec effraction commis dans un appartement du Bell Towers, le 19 juin dernier, a été condamné à passer trois mois en prison de comté.

En prononçant la sentence, jeudi matin, le magistrat L. A. Sherwood a déclaré qu'il s'était laissé influencer par le fait que l'accusé est père d'une jeune famille et que sa femme est enceinte.

"Je devrais vous condamner à un long terme pour que vous méditiez sur l'orientation de votre vie, a dit le juge après avoir pris connaissance de la feuille de route de Paquette. En vous épousant, votre femme a mis toute sa confiance en vous, et vos enfants vous imiteront plus tard. Vous remplissez mal votre devoir."

Puis le magistrat a déclaré qu'à son avis, le geste posé au Bell Towers n'avait pas été prémédité.

Paquette était accusé de tentative de vol avec effraction à l'appartement 1204 de la maison de rapport Bell Towers, 219, rue Bell. L'appartement en question est occupé par Aine Nikkola.

De plus, il était accusé d'avoir volé un passe-partout, donnant accès à toutes les portes des appartements, sur la personne du concierge, M. Jack Murray.

Pour chacun des deux chefs, Garry Paquette a écopé de trois mois devant être purgés concurremment.

Son frère, Murray, 19 ans, également domicilié au 220, avenue Arlington, contre qui pesaient les mêmes accusations, a été exonéré de tout blâme.

Le duo était représenté par Me Claude Paris.

Aide matérielle aux Indiens pour l'aménagement d'habitations

Le ministre du Nord canadien, M. Arthur Laing, a communiqué aujourd'hui les chiffres des dépenses projetées en 1966-1967 en vertu du programme de l'amélioration matérielle des réserves indiennes, en regard des chiffres correspondants pour 1965-1966.

Il s'agit du premier état détaillé des dépenses depuis que ce programme d'amélioration, comportant une dépense globale de 112 millions, a été annoncé pour la première fois par M. Laing, le 11 mars dernier. Réparti sur une période de cinq ans, ce programme fournira une aide matérielle aux Indiens pour l'aménagement d'habitations, de services d'eau potable et d'installations sanitaires, ainsi que pour l'électrification des maisons et la réfection des routes dans les localités indiennes.

A la suite d'une enquête générale sur les conditions de logement dans les réserves, qui s'est terminée en février 1965, on a constaté qu'il fallait construire quelque 12,000 logements au cours des cinq prochaines années.

En vertu de ce programme prioritaire, on se propose de construire 12,000 foyers en cinq ans, en employant à cette fin quelque 75 millions des fonds publics, en plus de certaines sommes tirées des fonds des bandes et des contributions des particuliers. On estime à 1,500 le nombre des maisons qui seront construites au cours de l'année en cours, en comparaison de 1,300 en 1965-1966.

Le gouvernement fédéral consacrera environ dix millions à l'aménagement de services d'eau potable et d'égout, dans les cas où il sera pratique de le faire.

En outre, on entreprend, au coût de sept millions, un programme d'électrification rurale, en se servant le plus possible des services publics. En dotant les réserves d'électricité, on s'attend que les jeunes Indiens pourront tirer meilleur parti du programme scolaire et que les familles en général pourront jouir davantage des commodités de l'électricité.

Endroits de pêche près de Ville-Marie

VILLE-MARIE (DNC) — Nombre de gens qui viennent passer une fin de semaine ou seulement quelques jours de vacances se demandent comment faire pour pêcher sans trop s'éloigner de Ville-Marie.

L'inspecteur de district de la chasse et de la pêche a répondu à cette question: tout d'abord, on peut aller au Vieux-Fort, où l'on peut capturer doré, brochet, loche et poisson blanc. Il est possible de pêcher l'achigan à la décharge de la rivière Kipawa, dans le lac Témiscamingue.

Certains tentent leur chance à Angliers, mais surtout dans les petits lacs situés à 20 ou 25 milles de la ville, près de Fugèreville et de Béarn. Le lac d'Argent, le lac Moran et le lac de la Chaîne sont très poissonneux.

Il faut posséder un permis pour pêcher dans les rivières et dans les lacs, si l'on n'est pas domicilié dans la région.

A l'ouest de la ville

La route 17, une montagne russe

La route 17, à l'ouest de la ville, donne l'impression d'une montagne russe.

Le commissaire Ernie Jones a déclaré, jeudi matin, que cette artère principale devrait être refaite à partir de l'intersection Carling-Richmond jusqu'aux limites de la ville.

"La route est bonne, a-t-il dit, mais depuis quelques années on y a fait tellement d'entailles pour diverses raisons qu'elle ressemble maintenant à un manège de l'Expo. Il faudrait, à mon avis, la recouvrir par une mince couche d'asphalte afin de la niveler."

M. Jones a expliqué que des milliers de touristes empruntaient cette route, chaque année, pour se diriger vers Ottawa et qu'il importait de donner suite à la réfection proposée.

Cette suggestion sera étudiée davantage par les spécialistes municipaux.

Au cours de la réunion on a appris que la dernière couche d'asphalte, sur l'avenue King Edward, entre la rue St-Patrice et le nouveau pont sera appliquée au cours de la semaine. Le maire Reid a révélé qu'on était en train de terminer les travaux paysagés sur les îlôts qui divisent les deux voies de cette avenue.

Producteurs laitiers

MM. Greene, Vincent et Stewart en conférence

Avant d'aller sous presse, rien n'avait transpiré encore de la rencontre du ministre fédéral de l'Agriculture, M. Joe Greene, avec ses homologues de l'Ontario et du Québec, MM. William Stewart et Clément Vincent.

On sait que les producteurs laitiers de l'Ontario protestent depuis plusieurs jours contre la politique du gouvernement de Queen's Park qui, selon eux, ne leur assure pas un revenu moyen de $4 le cent livres de lait. En guise de protestation, de longues colonnes de tracteurs encombrent les routes de la province d'Ontario.

Outre les trois ministres, le ministre des Forêts, M. Maurice Sauvé, participe à la rencontre. M. Sauvé a d'ailleurs rencontré récemment, à Québec, son ancien collègue de la Chambre des communes, M. Clément Vincent.

Cependant que la province de Québec verse une subvention de .35 le cent livres de lait en plus de la subvention de .75, l'Ontario refuse d'imiter une telle politique et tente de faire porter sur le gouvernement fédéral la responsabilité du mécontentement de ses producteurs laitiers.

Comme il l'a souvent déclaré aux Communes, le ministre Greene n'a pas le pouvoir d'imposer un prix minimum aux usines de transformation et il a laissé entendre, à plusieurs reprises, que seul le gouvernement de Queen's Park peut donner satisfaction aux cultivateurs ontariens.

On s'attend donc que les ministres Vincent et Stewart tentent d'obtenir du gouvernement fédéral l'assurance que les cultivateurs pousseront un prix minimum net de $4 les cent livres de lait alors que la politique actuelle d'Ottawa assure un prix moyen de $4 le cent livres.

Huit permis de construction sont retirés

Le Bureau des commissaires d'Ottawa a retiré huit permis de construction d'une valeur de quelque $5,400,000 à différents entrepreneurs de la ville, mais n'a pas nui pour autant à l'effort prodigieux de l'industrie de la construction dans la région.

A la réunion de jeudi matin, on a approuvé le retrait de ces permis émis avant le 19 avril 1964, sous l'empire des règlements de zonage précédant le nouveau règlement global AZ-64 parce que ces entrepreneurs en question qui devaient terminer leurs travaux dans un délai de deux ans, ne se sont pas pliés aux directives de la ville.

Par ailleurs, le maire Don Reid a révélé qu'Ottawa venait tout juste d'établir un record en émettant pour $32,244,983 de permis au cours de la semaine dernière. Le montant émis jusqu'à maintenant en 1966 atteint $72,268,283, soit quelque 20 millions de plus qu'à la même date l'an dernier.

Notons parmi les permis les plus importants celui du Centre des arts, rue Elgin, au montant de $30,411,760; un autre émis à la Commission des écoles séparées d'Ottawa pour l'aménagement d'une école sur le chemin Springland au coût de $316,500; et un troisième à Ottawa Commercial Realties Limited qui se propose d'aménager un édifice pour bureaux de $1,250,000 sur la rue Slater.

Pour ce qui en est des huit entrepreneurs à qui on a retiré des permis, si ceux-ci veulent contribuer eux aussi à l'effort de la construction dans la capitale, ils pourront le faire en se soumettant au nouveau règlement de zonage.

Vol avec effraction à Hull

Un vol avec effraction a été commis, dans la nuit de mercredi à jeudi, à la compagnie Hull Fuel, située au 257A, rue St-Rédempteur, à Hull.

Les malfaiteurs, après avoir pénétré à l'intérieur de l'édifice par une fenêtre située à l'arrière, se seraient emparé d'une somme de $250 qui était dans une filière du bureau.

La Sûreté municipale de Hull fait présentement enquête.

Trois enfants nés aux grandes fêtes

TONAWANDA (PA) — Une Américaine domiciliée à Tonawanda, près de Buffalo, a donné naissance à son troisième enfant le jour de la Fête de l'Indépendance aux Etats - Unis. Pour Mme David Hersh, c'est devenu une habitude de mettre au monde des enfants au jour qui coïncide avec de grandes fêtes. Son premier est né au Columbus Day, il y a treize ans. Le second naissait le Jour de l'Armistice, il y a onze ans. Et Mme Hersh, il y a une vingtaine d'années, était venue au monde le jour de la Fête du Travail.

Il s'agit d'une sorte de record établi par cette Américaine.

Wilson aux E.-U. le 29 juillet

LONDRES (AFP) — Le Premier ministre britannique, M. Harold Wilson, se rendra à Washington pour conférer avec le président Johnson le 29 juillet courant, annonce-t-on officiellement.

De Gaulle à Bonn

BONN (PC) — Le général de Gaulle se rendra à Bonn le 21 juillet pour deux journées d'entretiens qui doivent porter entre autres sur le changement de statut des forces françaises en Allemagne de l'Ouest, a-t-on annoncé hier.

Présidence au cardinal Roy

QUEBEC (PC)—L'archevêque de Québec, le cardinal Maurice Roy, primat de l'Eglise canadienne, a été nommé aujourd'hui président de la Commission provisoire sur le décret conciliaire se rapportant à l'apostolat laïc.

La nouvelle a été annoncée ce matin par le délégué apostolique au Canada et confirmée par un porte-parole de l'archevêché de Québec.

La grève des débardeurs

Les documents seront déposés en Chambre "d'ici 24 heures"

Le ministre fédéral du Travail, M. John R. Nicholson, a déclaré mercredi aux Communes que "d'ici 24 heures", il déposera en Chambre tous les documents pertinents relatifs au règlement de la récente grève des débardeurs des ports de Québec, Montréal et Trois-Rivières.

En réponse à une question du chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker, le ministre a réaffirmé que durant les négociations qui ont mené au règlement de la grève, les représentants des débardeurs et des armateurs ont été informés des conditions contenues dans un projet de loi soumis à la Chambre qui porte sur la Commission industrielle chargée d'enquêter sur les conditions d'emploi des débardeurs dans les trois ports.

Le projet de loi stipule que les recommandations de la Commission industrielle d'enquête sur l'automatisation et la composition des équipes de débardeurs dans les trois ports seront automatiquement incorporées dans la convention collective de travail entre l'Association internationale des débardeurs (CTC) et la Fédération canadienne des armateurs.

M. Nicholson a précisé que tous les documents pertinents seront déposés en Chambre "d'ici 24 heures", durant l'étude du projet de loi.

Par ailleurs, le Congrès du Travail du Canada a fait savoir mercredi, par son président M. Claude Jodoin, qu'il s'opposera à toute tentative du gouvernement d'imposer par voie de législation l'arbitrage obligatoire aux débardeurs des trois principaux ports du Saint-Laurent.

Dans un télégramme adressé mercredi au Premier ministre et au ministre du Travail, M. Jodoin affirme que ce point de vue de la centrale syndicale a été clairement formulé par lui-même durant les négociations qui ont mené au règlement de la grève des débardeurs.

"Un projet de loi visant à imposer l'arbitrage obligatoire est tout à fait contraire aux méthodes démocratiques et à des négociations collectives normales," affirme le télégramme.

L'Association s'oppose à l'arbitrage obligatoire

MONTREAL (PC)—L'Association internationale des débardeurs (CTC) a envoyé des télégrammes hier au Premier ministre Pearson et à M. Claude Jodoin, président du Congrès du travail du Canada, déclarant que le syndicat n'a jamais été d'accord avec un arbitrage liant les parties sur les questions litigieuses qui ont motivé sa récente grève de 39 jours.

Le télégramme à M. Pearson déclare que M. Jodoin était le seul délégué officiel du syndicat à la réunion du 14 juin à l'issue de laquelle intervint un règlement et que M. Jodoin, s'il avait un mandat lui permettant de discuter d'un arbitrage liant les parties, a fait savoir clairement qu'il était opposé à une telle mesure.

Mardi, M. Pearson a annoncé aux Communes qu'en dépit des protestations du mouvement syndical, le gouvernement avait l'intention de procéder à l'adoption du projet de loi C-215 — mesure par laquelle le gouvernement fédéral entend apporter un règlement définitif à la grève des ports du Saint-Laurent.

Le projet de loi confère à un commissaire enquêteur le pouvoir de faire des recommandations sur l'automatisation du travail sur les quais et sur la sécurité de l'emploi dans les ports de Montréal, Trois-Rivières et Québec, recommandations qui seraient intégrées automatiquement à l'accord qui a mis fin à la grève.

L'AID affirme dans son télégramme à M. Jodoin qu'elle a informé M. Pearson que pour éviter tout nouveau conflit dans les ports, elle préfère que ce soit M. Jodoin qui à l'avenir traite des malentendus qui pourraient se produire par suite des recommandations exécutoires.

Le télégramme déclare qu'un rapport soumis le 23 juin par le juge René Lippé, médiateur fédéral qui a signé l'accord de règlement, recommandait la création d'une commission d'enquête industrielle et l'exécution des recommandations par mesure législative.

Puisque ce rapport a été soumis neuf jours après que le juge eut signé l'accord de règlement, sont ainsi réfutés les arguments de "ceux qui ont prétendu qu'une commission d'enquête industrielle dont les recommandations seraient exécutoires est un principe auquel nous aurions souscrit" ajoute le télégramme.

VOTRE PELOUSE EST JAUNE!
TRUDEL recommande
Applicateur Miricale RX-15 ..... 2.95
Poudre RX-15 ..... 98¢, 2.49 et plus
QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
122, rue Rideau — 233-5601
HEURES D'AFFAIRES :
Fermé les lundis au cours de juillet et août.
Du mardi au samedi, de 8 h. 30 a.m. à 5 h. p.m.
Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9 h.

Bien des personnes ne se soucient plus de LEURS DENTIERS
Enfin, vous pourrez parler, rire, manger et même éternuer sans craindre de sentir votre dentier bouger, basculer, voire tomber. FASTEETH tient les dentiers en place plus solidement, plus confortablement. Cette poudre d'emploi agréable ne forme jamais pâte ni gomme, ne laisse aucun goût dans la bouche. Ne donne jamais de nausées. Formule alcaline (non acide). Assainit l'haleine. Demandez FASTEETH, à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

AVIS
NOS DEUX BUREAUX SERONT FERMES DU 1er AU 16 JUILLET POUR LA PERIODE DES VACANCES
Nous maintiendrons toutefois notre service téléphonique. Veuillez signaler 234-3220 (Ottawa) et 749-5221 (Eastview) pour rendez-vous à partir du 18 juillet.
R.J. BASTIEN R.O.
S.A. ARSENAULT O.D.
OPTOMETRISTES

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
236-7431
APRES 8 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940

LE DROIT

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tel. 777-2771

Le projet bancaire: une réforme nécessaire

Le secrétaire parlementaire du ministre des Finances, M. Jean Chrétien (L - St-Maurice - Lafièche) a dit hier aux Communes que le gouvernement avait agi dans l'intérêt du public en général et non dans celui des banques en proposant les réformes actuelles à la loi sur les banques. Parlant au cours du débat à l'étape de la résolution, M. Chrétien a dit que ces réformes augmenteraient la confiance du public en notre système financier.

Quelques minutes avant que ne reprenne le débat sur le projet de loi visant la revision décennale de la loi sur les banques, les Communes avaient donné leur approbation unanime, sans aucun débat, à un autre projet de résolution, déposé par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, M. Jean Marchand.

Ce projet de loi vise à établir une commission d'appel de l'immigration.

Au cours du débat sur la loi relative aux banques, M. Chrétien a dit que les réformes entreprises sont plus qu'une retouche au plafond du taux d'intérêt, qui sera progressivement levé et supprimé tout à fait, selon la déclaration faite en Chambre mardi soir par le ministre des Finances, M. Mitchell Sharp.

Les réformes proposées, a dit le député libéral de Shawinigan, s'attaquent à la structure même".

M. Chrétien a ajouté que le plafond du taux d'intérêt à 6 pour cent, établi il y a 40 ans, constituait une entrave et un manque de liberté pour les banques.

Selon lui, le présent système favorise les gros emprunteurs et il croit qu'une concurrence additionnelle sur le marché des prêts favorisera une réduction du taux d'intérêt pour le petit emprunteur.

"C'est la concurrence, dit-il, qui fixera le taux d'intérêt.

"Ces réformes, conclut-il, sont de nature à donner un peu d'air frais à notre système financier".

M. Heward Grafftey (PC-Brôme-Missisquoi) a demandé au ministre à quel moment la Chambre sera saisie de la formule permettant de fixer le taux d'intérêt.

M. Sharp a répondu que cette formule est expliquée dans le projet de loi qui sera soumis à la Chambre après l'adoption de la résolution.

Le projet sera ensuite déféré au comité permanent des finances, du commerce et des affaires économiques pour plus ample étude.

Opposition

M. Waldo Monteith (PC-Perth), critique financier de l'Opposition conservatrice, a déclaré pour sa part qu'il était injuste de la part du gouvernement de demander à l'Opposition de débattre la résolution sans lui faire connaître cette formule.

M. Monteith a admis également que les banques étaient là pour faire de l'argent, mais il a ajouté qu'elles avaient un service à rendre aux Canadiens et qu'il appartenait au Parlement de voir à ce que ce service soit bien rendu.

Il a reproché au gouvernement de ne rien faire contre la restriction du crédit et a conclu qu'il s'opposerait à l'adoption de la résolution dans sa forme actuelle.

M. Davie Fulton (PC-Kamloops) a reproché au gouvernement de n'avoir pas adopté intégralement les recommandations de la commission royale d'enquête Porter sur le système financier et a dit lui aussi qu'il s'opposerait à l'adoption de la résolution.

Le débat a été interrompu pour donner lieu à l'étude des motions inscrites au nom des députés.

INAUGURATION DU CENTRE DE CLASSIFICATION — M. Paul Hellyer (à droite) inaugurait officiellement le nouveau Centre de classification du ministère de la Défense nationale. Le nouveau centre, logé dans les locaux de l'Imprimerie nationale, et équipé de machines électroniques très perfectionnées, rassemble toutes les fiches des trois corps armés du Canada. Outre M. Paul Hellyer, on aperçoit sur la photo (à gauche) le lieutenant-colonel W. N. White, directeur du centre et à l'arrière on voit le capitaine de marine M. T. Gardner, directeur de l'automation à la Défense nationale, et le sous-ministre de la Défense nationale, M. P. Mathieu.

(Photo Champlain Marcil)

M. Hellyer inaugure le Centre de classification des forces armées

M. Paul Hellyer, ministre de la Défense nationale du Canada, a inauguré officiellement le Centre de classification des forces intégrées du Canada mercredi après-midi.

"Ceci, a déclaré le ministre, est une autre étape vers l'intégration complète des forces armées du Canada. Il y a ici réunies en un seul centre, la Marine, l'Aviation et l'Armée. Nous épargnons ainsi une moyenne de $200,000 par année".

Le nouveau Centre a été établi dans les locaux de l'Imprimerie nationale, boulevard Sacré-Coeur à Hull. En fait, les Forces armées du Canada occupent environ 22,000 pieds carrés en surface et est directement relié avec le quartier général du ministère de la Défense.

Le Centre compilera 3,500,000 cartes différentes servant de fiche personnelle pour chaque membre des Forces armées, de fiche de solde et enfin les fiches des corps de réserve. Le tout est entassé dans plus de 200 classeurs.

Ce bureau de classification est équipé de machines IBM dernier cri. On attend d'ailleurs d'ici quelques jours le compilateur électronique qui servira de cerveau mécanique à tout le Centre.

Ce Centre est le résultat d'une étude entreprise en décembre 1964 qui devait déterminer si le système de classification des Forces armées du Canada devait ou ne devait pas être intégré en un seul bureau. En mai 1965, le nouveau Centre était établi sous la direction du capitaine de la marine, M. T. Gardner.

Le Centre emploie 150 employés de la Marine, de l'Aviation et de l'Armée, soit 50 employés de moins que l'ancien système. Cependant, les militaires forment moins de 50 pour cent du personnel employé.

Après le discours du ministre, les employés ont remis à M. Paul Hellyer une plaque-souvenir, illustrant en lettres inscrites à la machine IBM, l'intégration à tous les niveaux des trois corps armés du Canada.

Le Centre sera dirigé dans ses nouveaux locaux par le lieutenant-colonel W. N. White, de l'Armée canadienne.

Débats secondaires aux Communes

Le ministre Charbonneau du Québec n'a apparemment pas compris le livre blanc sur la radiodiffusion, selon Mlle Judy LaMarsh

Le secrétaire d'Etat, Mlle Judy LaMarsh, a déclaré aux Communes hier qu'un nouveau ministre dans le cabinet du Québec n'a apparemment pas compris le livre blanc sur la radiodiffusion qu'elle a rendu public lundi.

Elle a ajouté que la partie du document au sujet d'un délai à la construction de l'édifice de $71 millions de Radio-Canada à Montréal ne signifiait pas qu'on abandonnait le projet.

Le livre blanc propose que la construction de l'édifice même soit retardée jusqu'après 1967 à cause des lourdes besognes de l'industrie de la construction relativement à l'Expo 1967 et au centenaire.

Mlle LaMarsh a fait savoir au député créditiste de Lapointe, M. Gilles Grégoire, que les travaux d'excavation sur l'emplacement de la future "Cité des ondes" ne pourront commencer avant octobre et que cette phase du projet se poursuivra jusqu'en 1967. Les soumissions à ce sujet n'ont pas encore été reçues.

M. Edgar Charbonneau, ministre d'Etat dans le gouvernement de l'Union nationale au Québec, a affirmé mardi que le retard apporté à ces travaux était une injure faite aux Canadiens français qui demeurent dans le voisinage du quadrilatère réservé pour Radio-Canada dans l'est de la métropole.

Il a accusé le gouvernement fédéral de favoriser les anglophones de l'ouest de la ville, mais il n'a pas précisé ses accusations.

Livraison de blé

La Commission canadienne du blé fait tout ce qu'elle peut pour assurer de façon équitable à tous les producteurs des Prairies l'expédition de leur blé, a fait savoir aux Communes hier le ministre des Finances, M. Sharp.

Le député conservateur de Moose Mountain, M. Richard R. Southam, avait auparavant déclaré à ce sujet que la livraison du blé était une question urgente parce qu'il ne restait que trois semaines avant la fin de la récolte de cette année. Il a demandé au gouvernement de s'assurer qu'il y ait suffisamment de wagons de fret dans l'Ouest canadien pour effectuer les livraisons.

M. Sharp a précisé que les chemins de fer avaient effectué un excellent travail au sujet du transport de blé et autres céréales, cette année.

Dépenses de M. Pearson

Le Premier ministre du Canada a dépensé $21,621 pour des réparations et des modifications à ses deux résidences officielles, au cours de l'exercice financier qui s'est terminé le 31 mars, a-t-on appris hier en Chambre.

Ce montant comprend $2,300 pour des accessoires de salles de bain, à la résidence d'été de M. Pearson, à Harrington Lake, dans Gatineau.

Les changements effectués à la maison d'été se sont élevés à $12,541 tandis que les réparations à la résidence officielle du 24 Sussex Drive, à Ottawa, ont coûté $9,080.

En 1962-63, dernière année de M. John Diefenbaker au poste de Premier ministre, les dépenses au sujet du 24 Sussex Drive et de Harrington Lake s'étaient chiffrées respectivement par $5,976 et $326.

Ces renseignements ont été fournis par le ministre des Travaux publics, M. McIlraith, à la demande du député conservateur d'Edmonton Est, M. William Skoreyko.

Immigration

Un projet de loi établissant un commission indépendante d'appel de l'Immigration a subi la première lecture aux Communes hier.

Après entente avec l'opposition, il n'y a pas eu de débats sur la résolution avant la présentation du bill.

La nouvelle loi créerait la commission, à titre de cour d'appel, pour étudier les ordres de déportation et entendre les appels des personnes qui veulent appuyer l'entrée au Canada de leurs parents comme immigrants.

A l'heure actuelle, les décisions de l'Immigration relèvent en dernier ressort du ministre de l'Immigration.

Toutefois, selon le nouveau bill, on en appellerait à la Cour suprême du Canada sur les points de droit.

La commission serait composée de sept membres jusqu'à l'âge de 70 ans des commissaires, sujet à leur bonne conduite. Toute personne de plus de 65 ans ne pourrait être nommée commissaire. Le président, et au moins deux autres membres de l'organisme, seraient des avocats, ayant au moins dix ans de pratique au Barreau.

Chantiers maritimes

Le ministre associé de la Défense, M. Léo Cadieux, a fait savoir aux ouvriers des chantiers maritimes de Halifax, qui menacent de faire la grève, qu'il espère les rencontrer au cours des deux prochaines semaines.

Le ministre répondait ainsi à une question du député conservateur de Halifax, M. Michael Forrestall, aux Communes mercredi. Le représentant de la Nouvelle-Ecosse avait demandé à M. Cadieux s'il avait reçu un mémoire du Conseil des métiers et du travail des chantiers maritimes, et s'il se proposait de rencontrer ces travailleurs.

M. Cadieux a ajouté qu'il avait reçu le mémoire et qu'il écrit au président de ce conseil pour lui faire part de sa prochaine visite.

Enfants maltraités

M. John Irvine, député conservateur de London, a proposé aux Communes hier, mercredi, d'obliger les médecins à faire rapport à la police lorsqu'ils ont à soigner des enfants qui auraient été battus.

Il a souligné les nombreuses dépêches dans la presse, récemment, au sujet de parents qui auraient infligé des blessures à leurs enfants.

Il a soumis un amendement au code criminel, à titre de bill privé, qui obligerait les médecins à rapporter aux ministères de la Justice ou aux bureaux des procureurs généraux des provinces, les enfants soupçonnés d'avoir été maltraités, dans un délai d'une semaine.

La protection des dépôts est inutile

TORONTO (PC)—Le président de l'Association canadienne des banquiers M. S. T. Patton, a déclaré mercredi que la "protection des dépôts est complètement inutile" en ce qui concerne les banques à charte.

Il a nié une déclaration précédente transmise par la Presse Canadienne selon laquelle il était en faveur de la création d'une société de la Couronne destinée à protéger les dépôts dans les banques à charte et dans certaines autres institutions financières.

"Il semble que cette mesure forcera les banques à charte à contribuer à une caisse destinée à améliorer la sécurité des dépôts dans des institutions concurrentes," a dit M. Patton.

Il a ajouté que selon lui, certains points de la nouvelle loi sont recommandables tandis que d'autres "ne sont pas valables si le Canada doit avoir un système financier plus flexible et plus compétitif."

M. Patton a opiné que la loi devait immédiatement retirer le plafonnement légal du taux d'intérêt. Les changements proposés prévoient la hausse du taux actuel de six pour cent sur les prêts bancaires jusqu'à ce que les conditions de crédit s'améliorent. Le plafond serait alors aboli.

"Nous ne pouvons accepter que les banques à charte ne puissent détenir plus de 10 pour cent d'actions dans une compagnie canadienne et nous ferons des représentations à cet effet, spécialement en ce qui concerne la rétroactivité de la loi.

M. Patton a applaudi aux propositions permettant aux banques d'effectuer des prêts hypothécaires conventionnels et d'amasser des fonds en émettant des actions mais il a déclaré que les banques sont encore sujettes à "des désavantages par rapport aux institutions para-banquaires."

Volontaires pour le Grand Nord

Le ministre Arthur Laing se félicite d'une parole malheureuse qu'il a prononcée devant le Comité des affaires du Nord. Le ministre avait déploré que trop peu de jeunes Canadiens éprouvent l'ardeur des pionniers qui les pousserait à tenter leur chance dans le Grand Nord.

Les journalistes n'avaient pas aussitôt rapporté ces propos que M. Laing reçut 200 lettres et de nombreux appels téléphoniques de Canadiens désireux de se rendre dans les régions boréales.

Le ministre, évidemment, est fort heureux de sa malheureuse réflexion, et il vient de promettre de répondre à chacun des signataires des lettres, et, évidemment, ces offres d'emploi seront soigneusement conservées afin de faire appel aux volontaires pour remplir les nombreux postes vacants.

Le courrier provenait de toutes les provinces, y compris Terre-Neuve. Plusieurs lettres ont été expédiées par des jeunes mariés; cependant, sur 83 couples, 26 ont des personnes à charge et huit passent les 35 ans.

Les filles célibataires semblent craindre l'aventure boréale, puisqu'elles sont quatre fois moins nombreuses que les célibataires masculins à offrir leurs services au ministre.

Les auteurs des lettres présentent un évantail varié de professions et de métiers. Cependant, le ministre constate que les professionnels les plus recherchés dans le sud du pays sont également ceux dont le nord a le plus besoin. Evidemment, ils sont peu nombreux ceux-là qui sont attirés par le Grand Nord.

Conférence Caraïbes-Canada

Le traité de commerce est rendu désuet

Il est à peu près certain à la lumière des discussions de la première journée d'entretiens entre les délégués des Etats antillais membres du Commonwealth et ceux du Canada, que le traité de commerce canadien-antillais sera modifié sinon complètement repensé.

Dès l'ouverture de la conférence des Etats antillais membres du Commonwealth et du Canada, mercredi matin, à l'édifice de l'ouest sur la Colline parlementaire, à Ottawa, on a senti que les délégués des Caraïbes mettraient l'accent sur plusieurs articles désuets de ce traité dans un effort pour l'amender.

Pour les Etats antillais l'accord de commerce canadien-antillais revêt une très grande importance étant donné qu'il doit régir les échanges commerciaux avec le Canada. Il est évident toutefois que ce traité signé il y a 41 ans ne correspond plus à la réalité de 1966. Le Premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson, l'a d'ailleurs admis en fin de journée mercredi, en présence des journalistes.

Un comité a d'ailleurs été formé pour examiner ce traité et suggérer les changements qui s'imposent aux délégués. Ce comité a été formé quelques instants après que M. Robert C. Lightbourne eut attiré l'attention des délégués sur l'inutilité de certains articles qui figurent au traité. Il en va ainsi pour les articles qui ont trait au transport des produits échangés entre le Canada et les Antilles. On y retrouve en effet des articles par lesquels le Canada s'engage à assurer certains services de transport par mer. M. Pearson a expliqué que ces clauses ne s'appliquent plus étant donné que le Canadien National s'est départi de ses vaisseaux.

Le Premier ministre suppléant de la Jamaïque, M. Donald B. Sangster a fait remarquer lors d'une conférence de presse tenue conjointement avec le Premier ministre du Canada et certains autres chefs d'Etats antillais que ce traité commercial devait être revisé à la lumière du Kennedy Round et de certains autres engagements commerciaux du Canada. Chose certaine, les Etats antillais tiennent à conserver la préférence commerciale déjà accordée aux pays signataires par le Canada.

Inutile de dire que les conditions économiques de tous les pays signataires, en particulier le Canada, ont changé considérablement au cours des dernières décennies. Depuis la signature de l'accord de commerce Canada-Antilles une foule de changements constitutionnels ont été opérés dans les Caraïbes. En 1962, la Jamaïque, la Trinité et le Tobago accédaient à l'indépendance. Au mois de mai cette année, ce fut au tour de la Guyane d'entrer dans le giron des Nations indépendantes.

Par ailleurs, le Royaume-Uni élabore présentement un régime "d'Etats associés" pour l'Antigua, la Dominique, la Grenade, St-Christophe, Ste-Lucie et St-Vincent. Le Premier ministre du Canada, M. Lester B. Pearson, à l'ouverture de la conférence, a dit espérer voir cette évolution constitutionnelle se concrétiser au cours des prochains mois.

Une longue histoire

Le commerce entre le Canada et les colonies britanniques des Antilles remonte à plus de 150 ans alors que les échanges commerciaux contribuaient fortement aux revenus des uns et des autres, notamment de la Jamaïque, de la Barbade, de la Trinité et des provinces maritimes du Canada.

Les provinces canadiennes échangeaient du poisson salé, du bois de sciage, de la farine contre le sucre, le rhum, la mélasse et les épices des Antilles.

Dans la deuxième moitié du dix-neuvième siècle, le commerce entre les Antilles et le Canada s'est développé de plusieurs façons. Le Canada a d'abord accordé des préférences douanières unilatérales aux Antilles et par la suite les deux pays ont établi des concessions réciproques pour une variété croissante de produits. Le tout fut consigné dans une série d'ententes signées en 1912, 1920 et 1925.

Par la suite les échanges évoluèrent rapidement, la farine représentant, en 1935, à peu près la moitié de la valeur des produits importés du Canada par les Antilles. Pendant la Deuxième guerre mondiale, alors que les produits d'Angleterre n'étaient plus disponibles en quantité suffisante, le volume d'exportation du Canada aux Antilles a monté en flèche. Par la suite, la valeur des exportations canadiennes est tombée bien en dessous du niveau atteint en temps de guerre demeurant toutefois en dessous du niveau d'avant-guerre. Au cours des dernières années, les exportations canadiennes se sont accrues et sont devenues plus variées, marchant de pair avec le développement économique des Antilles du Commonwealth.

Les exportations canadiennes vers les pays des Antilles du Commonwealth ont augmenté de $13 millions en 1938 à $90.8 millions en 1965.

Par ailleurs, le Canada importait des Antilles des produits d'une valeur de $20.4 millions en 1938 comparativement à $81.2 millions en 1962.

Nombre record d'immigrants britanniques

GLASGOW (PC) — En dépit des efforts du gouvernement Wilson pour restreindre l'émigration vers le Canada et les Etats-Unis de ses professionnels et ouvriers spécialisés, il semble que le Canada recevra une fois de plus cette année un nombre record d'immigrants britanniques.

Le représentant de la province d'Ontario à Glasgow estime à 8,500 le nombre d'Ecossais seulement qui ont laissé la douce Angleterre pour un pays qui leur semble offrir des possibilités illimitées aux jeunes travailleurs qualifiés.

Le chef du Service d'immigration canadien de la même ville précise que les rêves de meilleure fortune qui poussent les Ecossais à émigrer proviennent pour une large part des descriptions que leur font leurs parents déjà rendus au Canada.

On s'attend à voir environ une fois et demie autant d'Ecossais venir s'établir au Canada, cette année, que l'an passé.

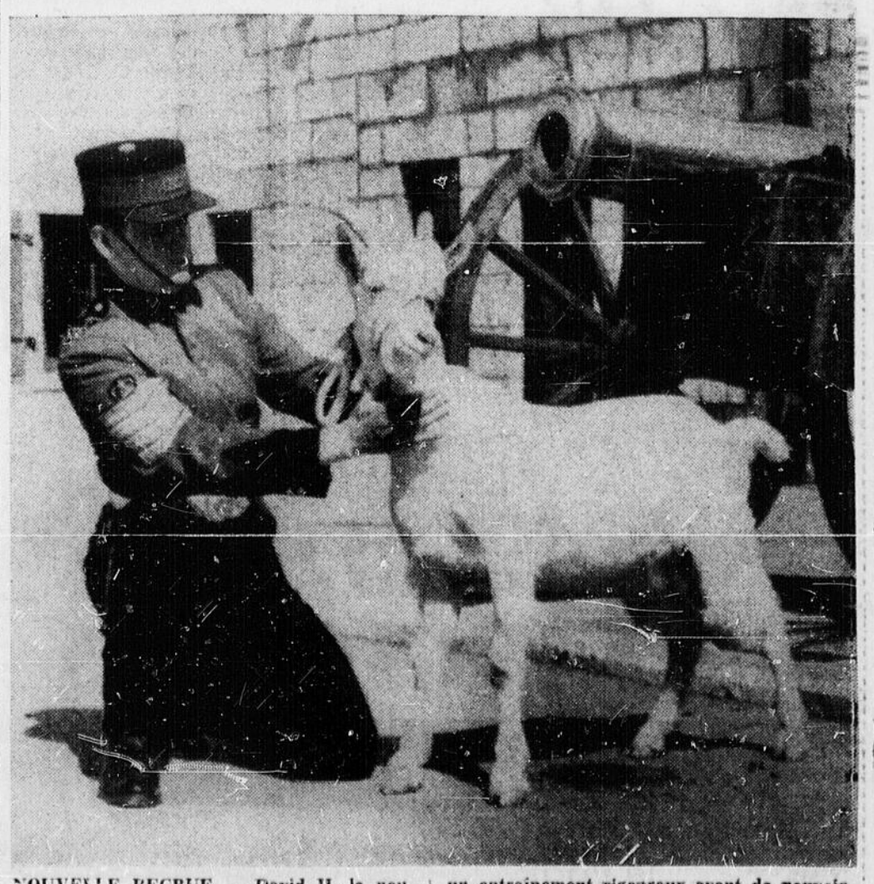
Subventions pour des recherches

Le ministre fédéral du Travail, M. John R. Nicholson, a annoncé mercredi que des subventions d'une valeur totale de $101,010 ont été accordées jusqu'à maintenant, pour l'année 1966-1967, dans le cadre du programme de recherches du ministère du Travail et des universités.

Des chèques pour un montant de $68,363 et représentant le premier versement des subventions, ont été expédiés mercredi à leurs destinataires.

Parmi les projets de recherches en faveur desquels une subvention du ministère du Travail est accordée, figurent un travail de M. Richard Reland, de l'Université de Montréal, sur une "méthode de prévision de la demande de main - d'oeuvre selon les occupations" et une étude de M. Claude Lemelin, de l'université McGill, sur la "langue et la mobilité de la main-d'oeuvre au Canada."

Le ministère fédéral du Travail accorde chaque année des subventions à des fins de recherches suivant les recommandations d'un comité consultatif mixte réunissant des représentants des universités et des hauts fonctionnaires du ministère du Travail et du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration.



NOUVELLE RECRUE — David II, la nouvelle mascotte de la garde d'honneur de Fort Henry inspecte les environs à la suite de son arrivée hier après-midi. Elle aura à subir un entrainement rigoureux avant de pouvoir marcher officiellement avec la garde renommée le 23 juillet courant.

(Téléphoto PC)

Le conflit des chemins de fer

La Commission de conciliation présente ses recommandations

Les trois membres d'une commission de conciliation fédérale ont présenté des recommandations séparées mercredi concernant deux litiges impliquant 83,000 employés de chemins de fer non-itinérants.

Le président de la Commission, le juge F. Craig Munroe, de la Cour suprême de Colombie-Britannique, a recommandé des augmentations allant jusqu'à 18 pour cent sur une période de deux ans.

Les représentants des chemins de fer et des syndicats ont fait des recommandations en deça ou au-delà des chiffres présentés par le président.

Des copies de ces deux rapports ont été rendues publiques par le ministre du Travail, M. J.R. Nicholson, mercredi. Selon la loi fédérale, une grève peut être déclenchée sept jours après réception du rapport de conciliation par le ministre.

Dans les deux cas, le juge Munroe a recommandé une augmentation de 4 pour cent au 1er janvier, 1966; une autre au 1er juillet, 1966; et une troisième au 1er janvier, 1967; plus une augmentation de 6 pour cent au 1er juillet, 1967.

Dans le cas des 28,000 employés d'ateliers à l'emploi du CN, du CP et de six petites compagnies de chemins de fer, ces augmentations équivaudraient à une augmentation globale de 47 cents l'heure à la fin de 1967 tandis que dans le second cas, l'augmentation serait de l'ordre de 44 cents l'heure à la même période.

Le représentant des chemins de fer, M. A. Gordon Cooper, a également recommandé des pourcentages identiques pour les deux groupes. Il a suggéré une augmentation de 3.5 pour cent rétroactive au début de cette année et trois augmentations de trois pour cent accordées à tous les six mois jusqu'au milieu de 1967.

Ses recommandations équivaudraient à une hausse de 28 cents l'heure dans les deux cas.

Le représentant des syndicats, M. Harry Crowe, a présenté des recommandations différentes pour chaque groupe.

Pour le premier, il a recommandé des augmentations de 11 1-2 pour cent rétroactives au 1er janvier, 11 1-2 pourcent au 1er janvier 1967 et une hausse additionnelle de 8 1-2 pour cent à ces mêmes dates pour les mécaniciens.

Pour le second groupe de 55,000 membres, il a recommandé une hausse de 6 1-2 pour cent plus 13 cents rétroactive au 1er janvier dernier et une deuxième au début de l'année prochaine de six pour cent plus 14 cents. Il a de plus recommandé une augmentation supplémentaire pour les ouvriers spécialisés et les employés de nuit.

Ottawa appliquera avec plus de vigueur les règlements relatifs à la sécurité dans la construction — Le maire Reid

La cité d'Ottawa mène présentement une étude afin de déterminer comment elle pourrait incorporer des normes de sécurité aux plans et devis de travaux de construction municipaux et obliger les soumissionnaires à respecter les conditions de sécurité, à en tenir compte dans leurs offres.

C'est ce qu'a annoncé le maire Don Reid, mercredi soir, lors du banquet marquant l'ouverture du "Mois de la sécurité de la construction", au Château Laurier.

Le premier magistrat a rappelé que l'industrie de la construction est la deuxième plus importante source d'emplois dans la région. La première étant la fonction publique. 8,000 personnes travaillent dans la construction. Et les travaux de construction — à la veille d'être terminés ou commencés, à l'état de projet ou en voie de réalisation — représentent dans la capitale près de deux cent millions de dollars.

"Mais cette statistique s'assombrit si l'on considère qu'au rythme actuel, quatre travailleurs trouveront la mort sur des chantiers de construction au cours des six prochains mois tandis qu'environ 300 autres devront être indemnisés pour des blessures subies dans des accidents de travail. "A cette rancon, notre conscience et les lois s'opposent: nous ne pouvons absolument pas l'assurer", a ajouté M. Reid.

"Nous sommes tous profondément émus et troublés lorsque des accidents survenus sur des chantiers causent la mort, des blessures et des souffrances; mais la solution au problème n'est pas d'ordre émotif. Il faut plutôt définir clairement la responsabilité de toutes les parties en cause, rédiger la loi en conséquence, l'appliquer avec fermeté et éveiller la conscience du public à la sécurité dans cette industrie" de poursuivre le maire.

M. Reid a mentionné que la loi qui régit la sécurité dans l'industrie de la construction en Ontario est explicite: c'est aux municipalités qu'il incombe d'en appliquer les dispositions. Il a affirmé qu'Ottawa appliquera avec plus de vigueur encore que dans le passé les règlements relatifs à la sécurité sur les chantiers.

"Nos syndicats se préoccupent à juste titre du bien-être de leurs membres: les heures et les conditions de travail, les salaires, les avantages marginaux. Mais ils doivent aussi se préoccuper au plus haut point du bien-être physique le plus élémentaire de leurs membres: les protéger contre la mort ou les blessures sur les chantiers de travail", a continué le maire.

M. Reid a rappelé que la loi impose des sanctions à ceux qui font fi ouvertement de leur propre sécurité. Cette loi sera appliquée par les magistrats et les inspecteurs d'Ottawa. Le maire a annoncé qu'il faudra désormais que les règlements soient appliqués plus rigoureusement et que des amendes plus élevées seront imposées.

Selon M. Reid, les syndicats, par l'entremise de leurs délégués d'atelier et de leurs agents d'affaires, commandent des leviers d'actions plus simples et plus efficaces que les corps municipaux. Il a formulé trois recommandations aux syndicats:

1) Vous devez voir à ce que vos représentants connaissent à fond les lois et les pratiques de la sécurité dans l'industrie de la construction pour qu'on protège l'élément le plus important du bien-être de chacun de vos syndiqués: sa vie et sa sécurité physique.

2) Vous ne devez pas hésiter à retirer du travail un ouvrier qui refuse ou néglige d'employer le matériel de sécurité qu'on met à sa disposition, tout comme vous n'hésiterez pas à la retirer d'un endroit que vous jugerez manifestement dangereux.

3) Les syndicats doivent insister pour que leurs membres suivent des cours sur la sécurité dans l'industrie de la construction, cours qui compléteront les directives et les conseils qu'ils auront reçus des délégués d'atelier et des représentants d'affaires. Ces cours devraient être offerts gratuitement dans les langues employées par les travailleurs de la région. Les syndicats devraient moralement être tenus de voir à ce que leurs membres apprennent à se protéger.

D'autre part, le premier magistrat d'Ottawa croit que les employeurs doivent voir à ce que les conditions de travail soient sûres et à ce que les ouvriers possèdent le matériel requis. Le patronat a le droit et la responsabilité d'insister pour qu'on se serve effectivement de ce matériel.

M. MacEachen demande l'avis de neuf ministres

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être, M. Allan MacEachen, a annoncé mercredi aux Communes qu'il a adressé un télégramme à neuf gouvernements provinciaux pour faire part d'une suggestion de tenir une conférence fédérale-provinciale des ministres de la Santé sur la question de l'assurance-maladie.

M. MacEachen, qui répondait à une question de M. Robert Thompson, chef du crédit social, a précisé que la suggestion de tenir une telle conférence fédérale - provinciale lui avait été faite dans un télégramme par le ministre de la Santé de l'Alberta.

"A la suggestion du ministre de la Santé de l'Alberta, à expliqué M. MacEachen, j'ai fait tenir un télégramme à tous les autres ministres de la Santé des provinces pour leur demander une opinion sur l'opportunité de tenir cette conférence."

"Si, a-t-il ajouté, les provinces sont favorables à cette suggestion, le gouvernement fédéral sera heureux de convoquer la conférence dans un avenir très rapproché".

L'assurance-maladie fait l'objet d'un avis de résolution qui est déjà inscrit au feuilleton des Communes. La résolution vise à autoriser le gouvernement fédéral à contribuer financièrement avec les provinces à l'établissement d'un régime d'assurance maladie. Le gouvernement fédéral a jusqu'ici prévu que ce régime pourrait être établi le 1er juillet 1967.

Une étude sur les injonctions

TORONTO (PC) Le ministère du Travail a commencé une étude des injonctions émises à travers l'Ontario et leurs effets sur l'industrie et sur le travail.

L'étude fait suite à la promesse que faisait le Premier ministre Robarts, la semaine dernière, d'examiner ces injonctions et le piquetage dans les disputes ouvrières.

Plus d'une douzaine d'étudiants en droit de Osgoode Hall à Toronto ont commencé, mardi le travail sur ce projet. Ils examineront toutes les demandes d'injonction faites auprès de Osgoode Hall depuis 1953.

Lorsque leur travail à Toronto sera terminé, les étudiants étudieront toutes les demandes d'injonction de l'Ontario au complet. Le ministère, à la suite de cette étude, devra présenter un rapport au Premier ministre à l'automne prochain.

A Azilda

Les négociations se poursuivent

AZILDA (DNC) — Après huit jours de réunion, le Conseil du canton de Rayside et le Syndicat canadien des employés municipaux ne sont pas encore arrivés à une entente pour la signature d'un nouveau contrat collectif.

Par ailleurs, le Conseil devra employer un nouvel ingénieur municipal par suite de la démission de M. Ed Moellenkamp.

Le greffier d'Azilda vient d'être choisi comme directeur de l'Association des greffiers municipaux. L'élection a eu lieu au cours du Congrès qui s'est déroulé à Honey Harbour. M. Roger Landry est le premier greffier de la région à se voir confier un tel poste.

Semaine de la sécurité agricole

Selon la Ligue canadienne de la sécurité, la population agricole du Canada se joindra au continent entier, durant la semaine du 24 au 30 juillet, en vue de participer à la Semaine de la sécurité agricole. En même temps, le Conseil canadien de la sécurité routière s'occupera de promouvoir la sécurité sur les routes rurales en portant l'accent sur les aptitudes routières propres à assurer la sécurité des conducteurs de véhicules agricoles sur les routes publiques.

Les machines agricoles, déclare la Ligue, sont à la source du plus grand nombre des mortalités sur les fermes canadiennes, et le tracteur, le véhicule le plus souvent impliqué. La Ligue signale cependant que le foyer, les produits chimiques, la construction et les véhicules à moteur jouent un rôle important dans le drame de la mort et de la souffrance qui se déroule sur les fermes. Voilà pourquoi le gérant général de la LCS, M. Gay McLaren, a demandé à la population agricole de profiter de cette semaine de sécurité pour prendre connaissance des dangers de la ferme et d'établir un plan d'action qui leur permettra d'éviter ou d'éliminer ces dangers. La Ligue a aussi demandé à toutes les organisations telles que les associations et les sociétés agricoles, les clubs 4-H et les conseils de sécurité, de concentrer leur attention sur la sécurité agricole, au cours de cette campagne du mois de juillet, afin d'assurer à la population agricole du Canada une sécurité accrue, toute l'année durant.

Selon M. G. J. Samson

Moyens pour faire mentir les prévisions effroyables

"Qu'il faille intensifier la campagne d'éducation de la sécurité à l'intention des contremaîtres, des délégués syndicaux d'atelier des 200,000 employés de l'industrie de la construction en Ontario, cela est évident si l'on songe qu'il y a eu cette année 80 accidents mortels sur les chantiers de construction et 21,000 accidents de travail qui ont causé des blessures.

"D'après les prévisions, les indemnités versées pour les accidents du travail, qui représentaient $8,000,000 en 1956, atteindront plus de $18,000,000 en Ontario au cours de 1966.

"L'an dernier, 68 travailleurs de l'industrie de la construction ont perdu la vie dans des accidents en Ontario. Jusqu'ici, cette année, 42 ont subi des accidents mortels ou très graves.

"Dans la ville d'Ottawa, on peut s'attendre cette année à huit accidents mortels sur des chantiers de construction, soit 10 p. cent du total prévu pour toute la province, si l'on tient compte des données statistiques disponibles jusqu'à la fin de mai. En outre, plus de 600 travailleurs devront sans doute être indemnisés pour des accidents de travail survenus sur des chantiers de construction.

"Pour faire mentir ces prévisions effroyables, il faudra que chaque municipalité applique strictement les dispositions de la loi sur la sécurité de la construction en Ontario: que les employeurs assurent des conditions de travail sûres et l'emploi du matériel de sécurité; que les syndicats lancent une campagne en faveur de l'éducation de la sécurité et des pratiques de sécurité au travail, et que les travailleurs eux-mêmes deviennent conscients de la sécurité en suivant les directives qu'ils peuvent obtenir dans toutes les langues.

Record de sécurité

Les entrepreneurs en construction de l'Ontario ont établi un prodigieux record de sécurité dans leurs travaux souterrains pendant l'année financière se terminant le 31 mars 1966, rapporte le ministère du Travail de l'Ontario.

Au cours de l'année, on a creusé environ 26½ milles de tunnels mesurant plus de cinq pieds de diamètre et 5½ milles de tunnels mesurant moins de cinq pieds.

Les statistiques rapportent qu'on a effectué 31,621 décompressions sans qu'il se soit produit aucun cas du mal des caissons. Il y a décompression quand une personne passe de l'air sous pression dans le tunnel à l'atmosphère normale de l'extérieur. 26,678 décompressions ont été effectuées par des ouvriers et 6,943 par des inspecteurs et superviseurs.

L'an passé on avait signalé 14 cas du mal des caissons sur quelque 35,777 décompressions. Tous, cependant, étaient sans gravité et ne réclamaient qu'un traitement par recompression.

On a déploré une mortalité dans les travaux de forage des tunnels.

Toutes les inspections d'opération de forage souterrain sont menées par des officiers de sécurité du ministère du Travail de l'Ontario.

On note également que plus de 1,100 milles de tranchées ont été creusées au cours de la dernière année financière. Dans l'accomplissement de ces travaux, effectués pour la pose des égouts et des conduites d'eau, on a enregistré cinq mortalités.

En avril 1965, on a adopté des amendements à la loi pour la protection des travailleurs à l'excavation des tranchées. Les amendes prévues pour les infractions aux règlements ont été portées de $1,000 à un maximum de $5,000 et des mesures spéciales ont été prises pour les ouvriers travaillant sous le bras mobile des grues ou près des lignes à haute tension.

Plus de 1,000 employés municipaux sont employés par 935 municipalités pour voir à la mise en vigueur des règlements de la loi pour la protection des travailleurs à l'excavation des tranchées. Travaillant de concert avec le ministère du Travail de l'Ontario, ils cherchent à créer des habitudes de sécurité chez les travailleurs à l'excavation.

M. Pearson rejette une suggestion de M. David Lewis

Le Premier ministre, M. Lester B. Pearson, a rejeté mercredi une suggestion du député néo-démocrate de York South, M. David Lewis, qui invitait aux Communes le gouvernement canadien à consulter la Grande-Bretagne, la France et d'autres pays en vue d'un appel commun au gouvernement américain pour un arrêt des bombardements contre le Nord-Vietnam.

M. Lewis a précisé que cet appel des divers pays au gouvernement américain viserait à faire appliquer une recommandation du secrétaire général de l'ONU, U Thant, selon laquelle un arrêt des bombardements pourrait constituer une condition nécessaire à l'élaboration d'un règlement négocié du conflit.

"Le gouvernement canadien, a répondu le Premier ministre, est déjà en communications étroites avec d'autres pays relativement à la guerre du Vietnam et il est peu probable qu'un appel public serait plus efficace que les actions diplomatiques discrètes qui ont été entreprises ces dernières semaines et ces derniers mois."

HR

SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS

H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

HOLT RENFREW

LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837

STATION. GRATUIT. 1 H., PARC D'AUTOS. RUE QUEEN

182, RUE QUEEN

...la vodka la plus célèbre!

CAPLAN'S MEUBLES APPAREILS COUVRE PLANCHERS

C. CAPLAN LIMITED 331 AVENUE KING EDWARD

VENTE de JUILLET

VENDREDI 9 h. 30 à 9 h. – SAMEDI 9 h. 30 à 6 h.

TRANSPORT GRATUIT ALLER-RETOUR DE NOTRE MAGASIN PRINCIPAL

AUCUN ACOMPTE SUR VOTRE O.I.A.

STATIONNEMENT GRATUIT VOISIN DE NOTRE MAGASIN

Réfrigérateur "Frost-Guard" General Electric

Plateau à cubes de glace jumelé à réglage par la base. Claies ajustables, plateau à viande en aluminium, fini intérieur de luxe, deux hydrateurs, compartiment à beurre séparé, tiroir à oeufs, clayettes à même la porte, porte de sécurité magnétique. Dimensions: 13.9 pi. cu., contient 129 livres dans le congélateur; pour les aliments frais, 10.26 pi. cu. Espace des claies: 21.0 pi. carrés. Hauteur 65", largeurs 30½".

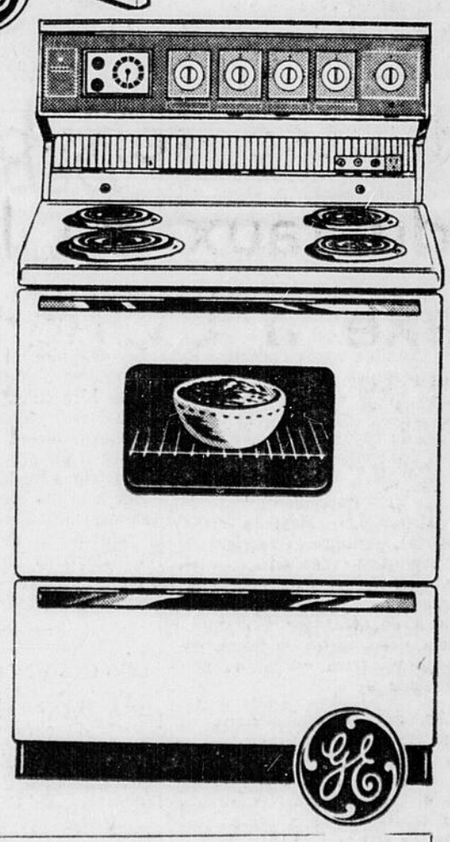
$348

Modèle 140L61

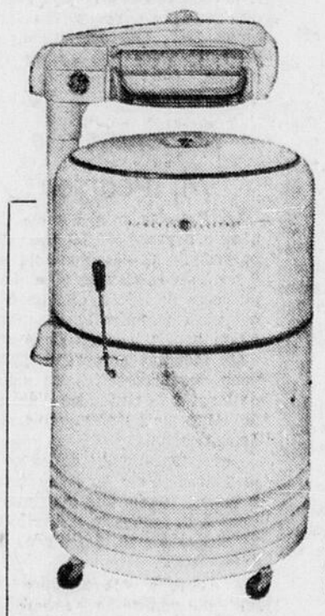
CUISINIÈRE GENERAL ELECTRIC 30 pouces

Modèle 32J63

Un élegant fini similibois allie à des éléments de cuisson de qualité supérieure, voilà ce qui caractérise ce modèle à prix très modique. Eléments très rapides, dessus antidégouttures, lumière fluorescente et prise pour appareils ménagers — et ce ne sont que quatre des raisons qui assurent une cuisson très pratique. Le fourneau très spacieux comporte un hublot antibuée.



$208



Laveuse à essoreuse GENERAL ELECTRIC

Pompe de grand rendement, essoreuse de luxe sûre; réglage de l'essoreuse — démarrage, arrêt et marche inverse. Capacité de 9 livres, trois zones de lavage. Entretien de la manufacture Canadian General Electric.

$108

VENTE DE TAPIS DE JUILLET

Dimensions	Description	Ord.	Vente
9' x 12'	fil de nylon ou fleuri bleu		$79
9' x 12'7"	motifs abstraits		$78
9' x 12'	motifs abstraits or et brun		$139
9' x 12'	rayonne, de teintes rouge, bleu ou vert		44.95
9' x 12'	motif oriental	$109	$98
9' x 15'2"	Beauport	$201	$134
9' x 12'	nylon DuPont	$99	$79
9' x 12'	Rexdale à revers de mousse	$78	$38
9' x 12'	tout laine, beige	$177	$129
9' x 15'	beige	$97	$59
5' x 17'8"	acrilan 100%	$211	$135

C. CAPLAN LIMITED 331 AVENUE KING EDWARD

Au Conseil d'Eastview

L'échevin Mayer réclame des travaux pour le quartier un

L'échevin Adolphe Mayer, représentant du quartier un dans la municipalité d'Eastview, a réclamé plus de travaux dans ce quartier qui, dit-il, "rapporte le plus d'impôts à la cité".

Selon M. Mayer, le comité municipal des travaux publics semble avoir oublié le quartier un. "On nous avait promis" "notre part", mais jusqu'à présent nous avons obtenu bien peu". S'adressant à l'échevin Armand Montpetit, président du comité municipal des travaux publics, l'échevin Mayer l'interpella ainsi: "Pouvez-vous m'assurer qu'il se fera des travaux dans le quartier que je représente avec mon collègue, Me Roger Barrette, au cours de l'année? Peut-on me dire que ces travaux commenceront dès la semaine prochaine?"..

L'échevin Montpetit, demeuré calme pendant le réquisitoire de M. Mayer, a assuré celui-ci que le quartier un aurait sa juste part de travaux de réfection de trottoirs, de réparation de rues et autres travaux généralement entrepris par une municipalité.

M. Mayer a prétendu qu'on lui avait fait des promesses mais qu'une fois venu le temps de les remplir, "il ne restait plus d'argent dans le budget des travaux publics". "J'admets que tous les travaux qui se font dans la municipalité d'Eastview sont nécessaires, d'ajouter M. Mayer, mais il me semble qu'on ignore totalement le quartier un dans la distribution des largesses. Je réclame donc une revision du programme des travaux afin que l'on s'occupe davantage de mon quartier. Je ne réclame pas la part du lion, mais je demande ma juste part".

Débat animé

L'échevin Mayer avait mis, semble-t-il, le feu aux poudres. Cependant, l'échevin Hector Hotte, collègue de l'échevin Montpetit, est venu à la rescousse de celui-ci. M. Hotte a prétendu que c'est tout le comité qui avait approuvé la liste des travaux en cours. "De plus, d'ajouter M. Hotte, lorsque M. Mayer était président des travaux publics, il y a quelques années, il s'est assuré que le quartier un aurait une large part de travaux".

Il semble que M. Mayer se soit plaint du grand nombre de travaux exécutés dans le quartier 4 (St-Charles) au détriment des autres quartiers, mais M. Montpetit a souligné que l'ingénieur municipal avait jugé ces travaux (nouveaux trottoirs) très urgents et nécessaires et qu'il a fallu les exécuter.

Quant aux travaux de la nouvelle année, M. Mayer dit qu'il ne s'est pas encore fait de réparation de pavé, pas de nouveaux trottoirs, pas d'arbres enlevés, pas de puisard, pas de trous d'homme. M. Mayer demande que les mauvaises herbes qui sont hautes le long de la voie ferrée du Pacifique Canadien soient coupées. "Ces herbes sont un refuge de maringouins et autres insectes nuisibles et je demanderais qu'on les coupe. Si c'est la CCN qui doit le faire, qu'elle le fasse. Si c'est le CPR, qu'il agisse. Si c'est notre propre service des travaux, qu'il ne retarde pas".

Le maillet du maire

Le maire Gérad Grandmaître a mis fin à ce débat animé en appliquant un solide coup de maillet sur son pupitre. Il a demandé à l'échevin Montpetit de produire le programme en entier des travaux municipaux pour la présente année. Le Conseil scrutera la liste de ces travaux et tentera d'établir une priorité et un certain ordre afin qu'il ne soit pas dit qu'un quartier est favorisé au détriment d'un autre.

Autres travaux

L'échevin Montpetit a dit que la plupart des travaux majeurs entrepris depuis quelques mois à Eastview sont presque tous terminés. De nombreux égouts pluviaux et sanitaires ont été installés dans la cite; de nombreuses rues ont été refaites. Les travaux d'ordre mineurs: réfection de trottoirs, pavage de tronçons de rues, etc. ont été entrepris il y a quelques jours et se poursuivront pendant la belle saison.

Le greffier municipal doit préparer un règlement municipal qui régularisera l'emploi et l'entretien des rues dans les limites de la cité d'Eastview.

Le comité des parcs et de la récréation a assumé la responsabilité de l'entretien du petit parc où a été érigé le monument aux morts des deux guerres, à l'intersection des rues Dagmar et Hannah et du chemin Marier.

L'ingénieur municipal pourra autorisé tout ouvrage additionnel à un contrat, pourvu que le montant de cet "extra" ne dépasse pas $500.

Achat d'équipement

Le Conseil a remis à lundi prochain l'étude de l'achat d'un camion - arrosoir servira aussi de déblayeuse à neige pendant les mois d'hiver.

L'échevin Montpetit a proposé l'achat d'un tel véhicule lourd au montant de $34,029.84. Ce véhicule serait de 20 tonnes auquel on pourrait ajuster une souffleuse à neige, une charrue et un appareil à suction pour nettoyer les canaux d'égout. M. Montpetit aurait voulu que le Conseil se prononce dès hier soir, mais les membres, qui étaient de six à la réunion, se sont divisés 3 à 3. Le maire Grandmaître a aussi voté contre la résolution d'achat immédiat, mais pour la revision de toute la question. M. Montpetit a souligné que livraison de ce camion ne pourrait etre faite avant trois mois après la date de commande.

Au Conseil d'Eastview

Le greffier municipal d'Eastview, M. Raymond Poulin, en vacances annuelles jusqu'au 16 juillet, a été remplacé par Mme Carmen Meunier à la réunion de mercredi soir. La secrétaire du maire et du greffier a eu la délicatesse de placer un large pot d'eau fraîche sur le pupitre du maire afin que les membres du Conseil puissent se désaltérer pendant la réunion. Fait à noter: aucun membre du Conseil n'a jugé à propos de boire de l'eau.

x x x

On doit remplacer Me Robert Gour sur la Commission municipale d'ajustement. Celui-ci a démissionné. L'échevin Hector Hotte a proposé la nomination de M. Florian Gauthier comme remplaçant, tandis que Me Roger Barrette a proposé celle de Me Gilles Guénette, jeune avocat d'Eastview. M. Hotte préférerait la nomination de M. Gauthier, fonctionnaire au ministère des Mines et Relevés techniques, et homme bien versé dans la construction.

x x x

A cause du long congé de fin de semaine, des poubelles de vidanges sont demeurées sur les trottoirs toute la journée du vendredi. Les citoyens n'ayant pas été avisés que les ordures ménagères ne seraient pas enlevées ce jour-là. L'échevin Mayer demande que quelques jours avant un tel congé, que la cité d'Eastview publie une annonce dans les journaux afin d'aviser le public en conséquence, l'entrepreneur n'étant pas tenu à aviser lui-même les ménagères.

Le règlement pour l'enlèvement des ordures ménagères est le même à Eastview qu'à Ottawa. Quand c'est congé, comme le 1er juillet, il n'y a pas d'enlèvement d'ordures ménagères.

x x x

Eastview fera installer un tuyau d'eau en cuivre au parc Kiwanis, au cercle Richard. Ce parc est administré par le club Kiwanis-Russell d'Eastview et des centaines d'enfants s'y amusent chaque jour. L'installation de l'eau est un service appréciable.

x x x

Le Service de la récréation et des parcs va installer un manège carrousel sur chacun des quatre terrains de jeux municipaux. Le tout coûtera $1,190.18. Le comité achètera également des prix pour une valeur de $300 pour être donnés aux gagnants d'événements spéciaux qui auront lieu sur les terrains de jeux au cours de l'été. Le comité approprie également $200 pour le pique-nique annuel des enfants des terrains de jeux cet été.

Il a souvent été question de donner un nouveau nom au chemin de Montréal, dans ce tronçon qui traverse la cité d'Eastview. Toutefois, rien n'a encore été décidé et, pour le moment, on s'en tient à cette appellation. Le Conseil a décidé de faire installer des plaques pour indiquer le nom de cette artère prineipale. Quelqu'un devra décider si la plaque portera l'appellation française "chemin de Montréal", ou anglaise, "Montreal Road". Il en est de même de la rues des Pères Blancs ou bien White Fathers.

x x x

Alors que le mercure indique des chaleurs de 97° à l'ombre, des gens parlent de défilé du Père Noël dans la municipalité d'Eastview. Un marchand vient de faire une demande au Conseil pour organiser un tel défilé en décembre prochain. Le comité municipal de la circulation doit se prononcer à une prochaine réunion.

x x x

L'échevin Roger Barrette a suggéré que le Conseil nomme un adjoint au greffier municipal, M. Raymond Poulin. Celui-ci est souvent surchargé d'ouvrage et il consacre plusieurs heures à son travail. Le temps est venu, croit M. Barrette, de lui procurer de l'aide en permanence. Le comité de régie étudiera la question et fera une recommandation appropriée à une prochaine réunion.

x x x

Le Conseil d'Eastview adressera une requête au Conseil de ville d'Ottawa lui demandant de modifier son règlement de résidence de façon à inclure la cité d'Eastview comme arrondissement où les employés municipaux de la capitale peuvent résider. On sait que tout fonctionnaire municipal d'Ottawa, demeurant en dehors des limites de la ville capitale, doit ou déménager dans les confins de la cité ou bien démissionner de son poste. Or, certains de ces employés d'Ottawa sont des résidants d'Eastview. Par contre, la cité d'Eastview compte quelques employés qui demeurent dans la capitale, mais elle ne leur en tient pas compte pour autant. On demande donc que les deux villes forment une entité résidentielle et que ce règlement radical imposé par la ville d'Ottawa ne soit pas mis en force. On verra donc ce qui adviendra de la résolution du Conseil d'Eastview.

x x x

Des automobilistes ont heurté certains poteaux de l'Hydro dans la ville d'Eastview et ont pris la fuite par après, sans laisser leur carte de visite. La municipalité se voit dans l'obligation de payer $648.41 à l'Hydro pour réparation des dommages. Cependant, l'échevin Armand Montpetit se demande si Eastview n'est pas assurée contre de tels dommages. "Pourquoi ne serions-nous pas protégés contre de telles réclamations?... Il me semble que nos assurances doivent "couvrir" de tels dommages à la propriété. On fera enquête. En attendant, la réclamation de l'Hydro a été retenue.

x x x

On a parlé des compteurs installés dans les résidences d'Eastview pour enregistrer la consommation d'eau. L'échevin Montpetit croit que le minimum est trop élevé car plus de 80 p. cent des résidants d'Eastview n'ont pas eu de factures d'eau l'an dernier. Et Malgré tout, le service d'aqueduc a enregistré un surplus appréciable. On a parlé de changer les taux pour l'eau, mais avant que la moindre chose ne soit faite, on va faire une étude de la situation.

Hausse sensible du taux de la taxe à L'Orignal

HAWKESBURY — Les contribuables de L'Orignal constateront une forte augmentation sur leurs prochaines factures de taxes. Le budget adopté par le Conseil municipal de L'Orignal, lors de sa dernière assemblée régulière, dénote une majoration de $15 du $1,000 d'évaluation pour les supporteurs des écoles séparées. Les supporteurs des écoles publiques ne subiront, par ailleurs, qu'une augmentation de $5 du $1,000 d'évaluation.

Les taux de taxe seront donc, chez les supporteurs des écoles séparées, catégorie résidentielle, $90.50, et classe commerciale, $100. Aux écoles publiques, les payeurs de la classe résidentielle débourseront $79.64 et ceux de la catégorie commerciale, $87.93. Ces chiffres sont basés sur le $1,000 d'évaluation.

Le budget, au total, s'élève à $129,217. L'éducation entraîne la plus forte somme des dépenses, soit $39,298.49. Parmi les autres déboursés d'importance, l'on note le Bien-être, $14,000, l'administration municipale, $7,512 et les services de protection, qui comprennent la Sûreté municipale, le service des incendies et l'éclairage des rues, totalisant $6,690. Le chapitre des revenus, s'établit, dans ses grandes lignes, comme suit: taxation pour fins municipales, $24,216.53; pour fins d'éducation, $39,298.49 et pour fins de comté, $20,425.02. Les autres revenus proviennent de subsides des gouvernements fédéral et provincial.

Les voitures à patates frites sont appelées à disparaître

Les propriétaires de voitures de patates frites, à Eastview, vont rencontrer les membres du comité municipal de l'hygiène et de la santé afin de décider du sort de leur commerce ambulant.

Un éloquent plaidoyer a été fait devant les membres du Conseil, lundi soir, par M. Lionel Groulx, propriétaire d'une des cinq voitures à patates frites qui occupent un poste sur une des rues de la municipalité.

M. Groulx a dit que ce commerce était son gagne-pain et que de le lui enlever lui causerait préjudice. Intercédant également au nom des autres marchands de patates frites, M. Groulx a dit qu'il est facile de s'entendre et que le Conseil n'a pas à passer un règlement spécial supprimant ce commerce pour corriger la situation actuelle.

M. Adolphe Mayer, président du comité, a rappelé que le Conseil n'avait pas adopté un pareil règlement, mais qu'il n'avait accepté que de discuter une telle mesure pour 1967. La question avait été soulevée quand un membre du Conseil avait suggéré que la cité d'Eastview imite toutes les villes de la région en mettant fin à ce genre de commerce. Il était difficile de maintenir un certain standard d'hygiène et de propreté autour de ces voitures. Le sol était jonché de sacs de papiers, de résidus de patates et autres rebuts et de nombreuses plaintes avaient été adressées à l'hôtel de ville. C'est pour toutes ces raisons que le comité avait d'abord discuté de hausser le prix de permis, (afin de décourager les vendeurs à poursuivre un tel commerce), pour ensuite songer à éliminer complètement ce commerce. Cependant, aucune décision autre que l'étude de la question n'avait été prise.

Le porte-parole

En plaidant sa propre cause, M. Groulx a aussi reflété la pensée des autres vendeurs de frites. M. Groulx reconnait que ce commerce semble destiné à disparaître, "mais au moins, laissez-nous disparaître lentement". M. Groulx se dit souffrant d'une maladie qui lui laisse peu d'années à vivre et il demande que le Conseil prenne son état de santé en considération. Il recommande plutôt que le Conseil adopte un règlement par lequel le permis détenu par chacun des vendeurs ne serait pas renouvelable ni sujet à transfert. De cette façon, le commerce ambulant de patates frites viendrait à s'éliminer par lui-même.

Le maire Grandmaître a alors demandé que les vendeurs de frites rencontrent les membres du comité de l'hygiène et de la santé afin d'étudier toute la situation.

De sérieuses pratiques en prévision des épreuves de piste et pelouse

HAWKESBURY — Les quelque cent adolescents qui font partie de 18 associations athlétiques de Hawkesbury, pratiquent régulièrement trois fois la semaine, depuis quelque temps déjà, en prévision des championnats de l'Est du Canada, des épreuves de piste et pelouse, lesquelles auront lieu à Montréal, les 22 et 23 courant.

Le président de l'Association, M. Georges Tombler, s'est déclaré confiant, que les jeunes, représentant Hawkesbury à cette importante manifestation sportive, sauront se mettre en évidence, particulièrement ceux des catégories midget, juvénile et junior. M. Tombler a ajouté que les jeunes athlètes ont bénéficié grandement des conseils de M. Yvon Dicaire, professeur en éducation physique, aux écoles séparées de Hawkesbury. M. Dicaire est secondé de six moniteurs qualifiés dont, Mlles Mary DeGuire, Patsy McBain, Lise Séguin et Beverly Hammond ainsi que par MM. Gérald Séguin et Ken Labrosse.

Le président de l'Association a de plus révélé que les exercices d'entrainement auront fort probablement lieu, à l'avenir, sur le terrain de l'école du Christ-Roi. Jusqu'à date, les athlètes tenaient leurs exercices au terrain de l'école régionale, mais la construction d'une annexe à cette école, les prive d'une bonne partie de la piste de course.

CAPLAN
VENTE DE JUILLET

CLIMATISE

VENDREDI de 9.30 à 9

SAMEDI de 9.30 à 6

Spécial de la vente de juillet

CHEMISES J
pour garçonnets
Ord. 3.98 2.99
Le tout dernier cri en fait de mode de chemises Jac à manches courtes pour garçonnets. Séries incomplètes de teintes et grandeurs. Grandeurs 8 à 18 ans.
DEUXIEME ETAGE

PANTALONS DE CHINO
Ord. 4.98 2.99
Choisissez parmi un bel assortiment de teintes. Tailles 8 à 18.
DEUXIEME ETAGE

Vente!
Costumes de bain
en tissus de coton nouveauté
Ord. 8.98 3.99
Modèles une et deux pièces — genre maillot ou avec jambe — bikini avec jupe froncée. Rayures — quadrillés — motifs imprimés fleuris et teintes unies. Tailles 12 - 14 - 16 seulement.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Vente !
CHEMISES
A MANCHES COURTES POUR HOMMES
Ord. 3.99 chacune 2.69 chacune
2 pour $5
Choisissez parmi un vaste assortiment de rayures et motifs de fantaisie. Modèles à col à patte, boutonnant et régulier. "Sanforized" et se lavant parfaitement. Grandeurs P. M. F. 14 à 16½.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Vente !
PANTALONS
tout-aller pour garçonnets
Ord. 3.99 chacun 2.69 chacun
2 pour $5
On trouve dans ce groupe des modèles continentaux et d'autres à taille mi-élastique. Série incomplète de teintes. Tailles pour 8 à 14.
MAGASIN DU SOUS-SOL

CULOTTES et CAMISOLES
en tircot de coton pour dames
89¢

Si de qualité parfaite, vaudraient 1.25 à 1.69
Culottes du genre que vous préférez et de tissus que vous préférez. Modèle à jambe élastique ou court avec bande à la jambe. Ajustés ou amples. Tricot de coton léger. Camisoles avec bretelle à l'épaule ou avec manche courte. Grandeurs P.M.F.
REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

VETEMENTS SPORT
d'été de tissus légers pour dames
Ord. 3.98 à 12.98
½ PRIX! 1.99 à 6.49
• fuseaux • hauts pour porter avec pantalons • blouses • jupes • Jamaïque — tricot de coton • gilets • chandails • tricot orlon acrylique
Se présentent dans les teintes sobres, le blanc et les pastel. Tailles 8 à 16 seulement dans l'assortiment.
REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

Vente !
FICHUS
de nylon diaphane ou tissus similisoie pour dames
Ord. 79¢ à 1.98 59¢
Exquis tissus légers et diaphanes en délicats motifs imprimés fleuris sur fond uni, ou dessins voyants. Choix de teintes en vogue très varié.
REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

Vente !
BAS
nylon micro-maillé pour dames
Ord. 59c 3 paires pour $1
Bas sans couture de première qualité. Talon renforcé, bout cousu. Ravissant choix de teintes estivales des plus seyantes. Pointures 9 à 11.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Magasinez et économisez
AUBAINES SPECTACULAIRES DE 6 H. LE VENDREDI
Pas de commandes par téléphone

Table d'aubaines en vêtements pour dames
• blouses • jupes • corsages • robes-tubes • robes de maison • jupes à la taille • soutien-gorge • shorts • maillot "T" • chandails • combinaisons-jupons
78¢ le morceau
Série incomplète de modèles, grandeurs, teintes et tissus.
MAGASIN DU SOUS-SOL

ROBES
pour fillettes
Ordinairement 3.98 à 7.98 99¢
Réduites de notre stock régulier. Pas tous les modèles dans toutes les tailles.
DEUXIEME ETAGE

COSTUMES-SOLEIL
pour tout-petits
Ordinairement 98c 49¢
Une quantité restreinte de costumes-soleil de très bonne qualité. Tant qu'il y en aura.
MAGASIN DU SOUS-SOL

200 seulement !
Chemises "T"
en coton pour hommes
79¢
2 pour 1.50
Chemise "T" en coton brossé pour hommes. Encolure en V ou marine. Quelques légères imperfections dans l'assortiment. Teintes: blanc, jaune et bleu. Grandeurs P.M.F.
REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

Achat spécial !
MULES
en brocart pour dames
Economisez 30% sur chaque paire
1.97 la paire
Mules à talon wedge, semelle de caoutchouc mousse.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Table d'aubaines en articles pour garçonnets
Solde de chaussettes extensibles, sous-vêtements, chemises "T" blanches à encolure circulaire pour garçonnets. Grandeurs P. M. F.
3 pour 99¢
DEUXIEME ETAGE

25 seulement
PALMES
"Water Wizzard" pour la nage
Régulier 2.59 99¢
Pour pointures de souliers 8 à 13 seulement. Courroies ajustables.
MAGASIN EN PLAIN AIR

50 seulement !
Petits tapis
à long poil de dimensions 18" x 30"
Ord. 2.98 - sous-types
99¢
Petits tapis d'Acrilan en neuf attrayantes teintes de décorateurs.
TROISIEME ETAGE

MEUBLES CHEZ CAPLAN
331, KING EDWARD
Tables de patio
en métal blanc de 19" de diamètre
Rég. 2.95
1.95
Quantité restreinte.
Pas de livraison.

Caplan . . . rue Rideau . . . composez 235-3381 . . . amplement de stationnement

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Dualité linguistique

Il y eut la semaine dernière un débat curieux aux Communes.

Le Premier ministre a demandé au député de Lévis de retirer un amendement en vertu duquel les nominations au Centre national des Arts tiendraient compte "de la dualité linguistique et de la pluralité culturelle du Canada".

M. Pearson a employé les arguments que voici : "Le principe de représentation (. . .) est désormais entré dans les coutumes et dans les moeurs. Parfois, les coutumes et les moeurs s'enracinent plus profondément dans une constitution que certains de ses articles. Et comme la pratique est maintenant ancrée, je crois qu'on la transformerait en élément de désunion plutôt que d'union en l'inscrivant en toutes lettres dans une loi votée afin de lui donner force de loi. Cela pourrait nous entraîner à la mésentente, plutôt qu'à une meilleure entente entre Canadiens de langue anglaise et de langue française.

"Je ne puis engager — a dit encore M. Pearson — je ne puis engager formellement que le gouvernement actuel, et je suis très heureux de le faire; je suis convaincu néanmoins que tout gouvernement du Canada tiendra toujours compte des facteurs linguistiques et culturels mentionnés dans l'amendement touchant la nomination des membres et des officiers des commissions et des organismes de l'Etat. Quiconque étudie les nominations au cours des ans se rendra compte, je crois, que c'est la formule adoptée. Je ne crois pas qu'on puisse avoir le moindre doute à ce sujet, à l'avenir".

De la bonne foi du Premier ministre il n'est pas question. A M. Pearson on peut adresser plus d'un reproche, mais la justice élémentaire, pour ne rien dire de la gratitude, oblige à reconnaître que jamais peut-être le Canada ne fut dirigé par un homme aussi désireux que lui de comprendre les aspirations des Canadiens français et de leur faire droit. Mais il n'est pas éternel et, comme il le dit, il ne peut engager que son gouvernement sur ce point de la dualité linguistique et de la pluralité culturelle du Canada (notons une contradiction : la commission Dunton-Laurendeau s'occupe de "biculturalisme", donc de dualité culturelle et non de pluralité . . .).

Les Anglo-Saxons, et malgré tout ce bon Canadien qu'est M. Pearson en est un, éprouvent une répugnance instinctive à "prendre des engagements en ce qui concerne la langue dans des mesures législatives" (nous venons de citer le Premier ministre) mais ils devront la surmonter aussi longtemps que nous n'aurons pas une nouvelle constitution puisque, même en 1966, moins d'un an avant le centenaire de la Confédération, et sans que M. Pearson en soit responsable, ou viole encore chaque jour et la lettre et l'esprit de l'A.A.N.B.

Dans tout ce débat, c'est M. Gilles Grégoire qui s'est fait pour ainsi dire le porte-parole du bon sens. Il a soutenu (si les mots signifient quelque chose) que l'on devrait nous f . . . la paix avec la "pluralité culturelle" aussi bien qu'avec le "biculturalisme", car on est cultivé ou bien on ne l'est pas. Par contre, la dualité linguistique du Canada devrait être une réalité (elle ne l'est pas, hélas, en violation de la constitution) et pour qu'elle soit une réalité, des textes législatifs devraient la garantir.

Nous ne pouvons admettre le raisonnement de M. Pearson pour cette raison que nous avons connu au moins un Premier ministre qui détestait de tout coeur les Canadiens français, nous ne parlons pas de M. Diefenbaker, et que ce dernier est à l'égard du bilinguisme un ambivalent pour ne pas dire un schizophrène.

En d'autres termes, nous rejetons le raisonnement de M. Pearson parce que M. Pearson partira et que, ainsi qu'il le reconnaît honnêtement, il ne peut engager "que le gouvernement actuel".

Willie CHEVALIER

Pour M. Johnson

Réaliser une grande ambition de sa jeunesse, quoi de plus enivrant ?

Pourtant, M. Daniel Johnson, le nouveau Premier ministre de la province de Québec, reste calme, modeste. Et les gens qui le connaissent bien ainsi que des téléspectateurs décèlent dans son regard un fond de mélancolie.

C'est, on le répète, et à sa louange, que M. Johnson ne se prend pas pour un autre. C'est aussi qu'il a hérité (mais il a couru après, comme on dit, et avec quelle alacrité !) de problèmes très graves, très lourds. Comme nous tous il entend parler surtout de grèves et de menaces de grèves. Et il est probable que la plupart des personnes qu'il reçoit lui demandent quelque chose. On suppose qu'il doit souvent leur répondre : non. Or il est un homme qui aime dire : oui.

Sans renoncer à la vigilance traditionnelle du DROIT envers les pouvoirs publics, souhaitons à M. Johnson, pour sa province et pour notre pays, de résoudre sans trop de difficultés les problèmes les plus pressants. Ensuite il prendra peut-être en considération une suggestion que nous aurions tout aussi bien présentée à son prédécesseur qui pourrait être un jour son successeur.

Voici : il est arrivé à M. John P. Robarts, Premier ministre de l'Ontario, de tenir des séances du Cabinet dans diverses régions de sa province. Les conseils d'administration d'au moins deux grandes banques canadiennes se déplacent d'une ville à l'autre du pays. Et, pour stimuler la confiance de leur clientèle, les administrateurs d'une entreprise américaine d'aviation se réunissent au moins une fois par an dans l'air.

L'Etat du Québec se divise en régions économiques dont certaines (vous nous comprenez, lecteurs qui chaque jour traversez les ponts de Hull à Ottawa?) sont défavorisées, négligées ou ignorées. Un ministre du gouvernement précédent ne prenait-il pas (officiellement, dans un discours) Hull pour une ville de l'Ontario ?

Entre deux sessions au cours des prochaines années, M. Johnson rendrait service à sa province et à l'Union nationale si, accompagné de ses ministres les plus efficaces, des députés "locaux" et de quelques hauts fonctionnaires, il se déplaçait d'une région à l'autre pour en étudier sur place les problèmes. Pas besoin de discours. Il verrait les dirigeants, les représentants des corps intermédiaires, serrerait la main des notables et des autres citoyens qu'il rencontrerait par hasard.

Ce serait de la démocratie directe, et de la plus rentable. Dans un pays grand comme les Etats-Unis, elle serait difficile à exercer. Mais dans l'Etat du Québec, qui ressemble à tant d'égards à cette Suède qu'admire M. Johnson ? . . .

Willie CHEVALIER

Félicitations à M. Jones

On vient d'annoncer la nomination de M. W. C. R. Jones au poste de président et de directeur-gérant de la compagnie E. B. EDDY, ainsi qu'au poste de directeur de la George Weston Limited. Il succède ainsi à M. W. D. Moffatt, décédé le 20 juin.

Tout désignait M. Jones à ces hautes fonctions. D'abord, en suivant la filière normale, il était en ligne pour accéder à la présidence, étant auparavant vice-président administratif de la compagnie E. B. EDDY. D'autre part, sa vaste expérience dans l'industrie du bois et des produits forestiers, à cause de ses talents comme administrateur ainsi que de ses connaissances en génie et en technique au service de la pulpe et du papier, étaient des arguments irréfutables qui plaidaient en sa faveur.

Etant donné son humilité, M. Jones voudra nous pardonner d'ajouter qu'en plus d'être un homme d'affaires compétent, il est aussi un travailleur infatigable, un homme affable et cultivé, parfait bilingue, imbu d'un esprit civique. Nous reconnaissons ainsi plusieurs qualités de son prédécesseur. Il n'est donc pas téméraire de présumer que, comme ce dernier, il contribuera à l'expansion de la compagnie E.B. EDDY, tout comme au développement de la ville de Hull ainsi qu'à l'essor du Québec, province qu'il connaît parfaitement ayant travaillé à Beauharnois, Trois-Rivières, Gatineau et dans les Cantons de l'Est.

LE DROIT, se faisant le porte-parole de la population de Hull, offre à M. W. C. R. Jones ses plus sincères félicitations et ses meilleurs voeux de succès.

Gérard BERNIER

Les lettres

Roger Fournier

Le plus étonnant du roman de Roger Fournier, **A nous deux**, est la préface que lui consacre Henri Guillemin.

Le plus étonnant, le plus curieux aussi.

Et l'on cherche, en marge, quelle mouche a pu piquer Guillemin, qui en a vu d'autres, comme il l'écrit lui-même, et ne s'étonne de rien depuis longtemps.

Si l'on voulait blaguer, on demanderait si le sieur Guillemin est sérieux, s'il ne se moque pas du lecteur, ou si d'autres raisons, difficiles à imaginer, motivèrent son attitude?

Sans doute y a-t-il chez Fournier une manière à lui, de la personnalité, mais pas plus que chez beaucoup d'autres, et pas assez pour qu'on s'énerve et parle à l'épouvante, comme ne le dirait peut-être pas le professeur Guillemin, mais comme il le fait volontiers.

Fournier est un spécialiste des gros mots, voire des grossiers, dans son premier ouvrage surtout, mais cela ne scandalise guère au jour d'aujourd'hui, pas même M. Guillemin, qui croit devoir le dire après deux lignes d'admiration à l'adresse de Louis-Ferdinand Céline, et un sournois coup de pied à René Bazin.

◇

L'une des originalités de Fournier, si on lui en prête plusieurs, c'est d'avoir une pincée de scandale autour de son nom.

Dans l'espérance, peut-être, d'attirer les naïfs, les voyeurs, les marcheurs, aider ainsi à la vente de son ou ses bouquins.

N'a-t-il accepté, par exemple, de se faire présenter à la télévision à une émission pour ceux qui se couchent tard, comme auteur d'un roman **cochon**.

C'était à se demander, entre les sourires de commande du trio se produisant au petit écran, s'il était question d'un ouvrage sur porcs et pourceaux, gorets, porcelets et cochonnets.

On promettait, en tout cas, des cochonnailles plutôt grasses que maigres, mais il est à parier que plus d'un gourmet, porté sur ce genre de bonne chère, en fut pour ses frais et resta sur sa faim.

Ce qui ne veut pas dire que la prose de Roger Fournier est à recommander aux adolescents, même s'ils ne croient plus aux sauvages ni au père Noël.

Il reste que, malgré ses petites audaces, l'auteur vient loin en arrière de **Justine** et de cette demoiselle dont le nom se résume en O majuscule.

On a même de la difficulté à le situer entre les **Péchés roses** de l'époque 1900 et les folichonneries des carabins de Paris.

◇

Ce qui, en définitive, nous éloigne de la littérature non engagée et de la littérature pure — quand elle ne l'est pas.

Fournier lui-même s'en rend compte, qui se sent comme obligé de faire machine arrière, son second ouvrage étant moins cru que le premier.

Au moins dans les mots, sinon le sujet ou l'intention.

La caractéristique de son récit, c'est le cynisme.

Et après, une fois relégués à l'oubli le travail et la famille, la religion, la dignité humaine, que reste-t-il, sinon la possibilité du suicide?

Pas même le suicide, qui exige un certain courage, et ne vaut pas l'appel à ce courage.

Le moins qu'on puisse conclure, c'est qu'**A nous deux**, numéro deux de Roger Fournier, n'est pas dans la note optimiste, ni gaie, ni énergique, ni réconfortante.

Sous un autre angle, le livre est écrit à la diable, et cela jure aussi, dans un paysage que l'on voudrait littéraire.

L'ILLETTRE

(1) **Cercle du Livre de France**, Montréal.

L'opinion des autres

Un nouveau style

par Lucien LANGLOIS

M. Marcel Masse est jeune, il est généreux. D'aucuns diraient qu'il est magnanime. Car il n'a adressé aucun reproche à l'ancien ministre de l'Education.

Il ne critique pas. Il entend plutôt construire, construire dans un climat d'où seraient bannies les petites querelles, les petites politiques, les petites vanités.

Il passe une éponge généreuse sur les erreurs passées. C'est l'avenir qui l'intéresse.

"L'éducation, a-t-il dit demeure une priorité pour le Québec, et le gouvernement, dont je fais partie, est résolu à en assurer le développement."

Ce développement se fera par la planification, mot passe-partout qui ne veut dire en somme que l'étude détaillée des moyens et des objectifs. Ce mot implique aussi consultation. Et M. Masse a affirmé aux instituteurs que cette consultation ne sera pas un vain mot, qu'elle sera amplifiée de façon à ce que les politiques futures du ministère ne s'appliquent pas comme un cataplasme sur une jambe de bois.

Planification veut probablement aussi dire une meilleure efficacité administrative. Dans le passé, il y a eu des manques, de graves lacunes, une formulation de plans qui semblait du chinois.

Générosité

On ne comprenait pas au juste ce que voulait le ministère. On voulait bien être cobayes mais pas au point de traîner lamentablement la patte.

M. Marcel Masse, comme M. Jean-Jacques Bertrand, doit connaître ces lacunes.

S'ils entendent y remédier, on remarquera qu'ils n'accablent pas inutilement les politiciens et les technocrates. C'est un style nouveau. Un style généreux.

Cela nous change quelque peu du style des années '60 où l'on s'acharnait à détruire et à salir pour le simple plaisir de paraître plus progressifs que d'autres, plus ouverts à un monde en gestation.

S'il y a eu une époque de grand mécontentement qui a succédé à une époque présumée de grande noirceur, il y a fort à parier que la nouvelle équipe gouvernementale s'appliquera plutôt à perpétuer ce qu'il y a eu de bon dans la révolution tranquille que de semer la zizanie et la rancoeur.

Elle sera sans doute trop occupée, à redresser, réorienter, solidifier, relancer, créer son propre style de gouvernement, — lequel, s'il faut en juger par le court laps de temps qui s'est écoulé depuis le 5 juin, en sera un de réalisme et de dialogue, — pour qu'il en soit autrement.

(Montréal-Matin)

Petit film

Selon les temps

La politique a ses mythes, ses vaches sacrées et ses démons. Selon les temps, cependant, ce ne sont pas toujours les mêmes. Ainsi, durant la grande crise économique d'avant la deuxième guerre mondiale, on accusait les non-conformistes de la politique de communistes. C'était là la grande injure et le moyen d'abattre l'adversaire en lui assénant ce vocable. Mais les temps ont évolué, la politique nationale et internationale aussi. Pour abattre l'adversaire, il faut autre chose; un autre nom avilissant, car le vocable communiste n'a plus le mordant qu'il avait il y a une vingtaine d'années au Canada depuis surtout que l'on pratique les échanges culturels avec les pays derrière le rideau de fer et qu'on vend des tonnes de blé au Kremlin et à Mao. Aujourd'hui, le nom le plus avilissant que l'on puisse donner à un adversaire politique, c'est celui de séparatiste. Voilà le nouveau galeux de notre pittoresque faune politique. Voilà celui sur qui il faut faire peser tous les malheurs. Voilà le responsable, voilà l'ennemi.

J'écris cela bien froidement, sans passion, comme un simple observateur. Je constate simplement que pour une variété de raisons le séparatiste a remplacé le communiste à titre de baudet auquel il faut crier haro! C'est peut-être que le Communisme n'est plus dans le vent.

Maurice HUOT.

"Relations"

LE SOMMAIRE DE JUILLET

EDITORIAUX
Le 75e anniversaire de Rerum novarum — La liberté religieuse en Espagne—Après le 5 juin...

ARTICLES—
SACERDOCE ET CELIBAT
Marcel Marcotte
CREATION ET EVOLUTION—1—
Alphonse Tremblay
UNE POLITIQUE PROVINCIALE DE LA MAIN-D'OEUVRE
Emile Bouvier
L'AFFAIRE DE LOUVAIN
Dimitri Michaelides
APRES LE CONCILE
Joseph Ledit
REFLEXIONS D'UN AUMONIER D'HOPITAL
Dominique Casera
LES ETATS GENERAUX DU CANADA FRANCAIS
Michel Pelletier

CHRONIQUES—
AU SERVICE DE FRANCAIS: Français international
Joseph d'Anjou
LE THEATRE: la Grande Roue
Georges-Henri d'Auteuil
LECTURE DU MOIS: "Les cahiers de Sainte-Marie
René Dionne
AU FIL DU MOIS
Balaguer victorieux — Kue mo-jo. La communauté chrétienne à l'école.
AVEC OU SANS COMMENTAIRES
Le problème des institutions chrétiennes et de l'école confessionnelle.
LES LIVRES
NOTES BIBLIOGRAPHIQUES
OUVRAGES REÇUS

"RELATIONS", 8100, boulevard St-Laurent, Montréal- 11

L'O.N.U. à Montréal?

"Depuis plusieurs semaines — nous apprend "le Monde" — des diplomates, asiatiques et africains dans leur majorité, parlent du projet, encore assez vague, de tenir ailleurs qu'à New York la session de l'Assemblée générale en 1967. Ils estiment que ce geste marquerait de la part des membres de l'Organisation le désaveu de la politique étrangère américaine, au Vietnam surtout. D'autre part, les Africains et les Asiatiques, qui détiennent la majorité à l'O.N.U., estiment que le choix de New York comme siège permanent de l'Organisation mondiale a été fait alors que beaucoup de pays n'étaient pas encore indépendants".

On a pu commettre une erreur quand on a accepté l'hospitalité des Etats-Unis, une des deux réelles puissances mondiales et la plus riche, pour y établir le siège de l'O.N.U. Ce n'était probablement pas plus sage que de l'établir à Moscou. Il y avait à Genève les bâtiments de l'ancienne Société des Nations, que l'on pouvait agrandir; outre que les Suisses, plus que jamais attachés à leur neutralité, ne voulaient peut-être plus abriter la "capitale mondiale", en 1945 Soviétiques et Américains s'entendaient surtout pour regarder de très haut la petite Europe.

Il n'empêche que les raisons invoquées par les Africains et les Asiatiques contre New York sont un peu puériles. Quand les pays nouveaux ont demandé leur admission à l'O.N.U., ils devaient savoir où en était le siège (de même que les néo-Canadiens devaient savoir que leur pays d'adoption était officiellement bilingue). Et si les Nations unies logeaient dans une autre ville que New York, ailleurs que dans ce grand pays que sont les Etats-Unis, faudrait-il les déménager encore si la politique étrangère de l'Etat-hôte venait à déplaire à MM. les Noirs, les Jaunes, les Bruns et les Rouges ?

Il reste qu'à New York la vie est très chère, les appartements hors de prix, et que les diplomates, "le Monde" le souligne, de par leurs fonctions, doivent s'entourer d'un minimum de luxe. Mais il en serait de même dans une autre ville, la seule présence de l'O.N.U. suffisant à provoquer la surenchère au snobisme et donc la hausse des prix. Quant aux "discriminations raciales qui affectent les diplomates de couleur", si elles ne sont pas souvent imaginaires elles pourraient surgir ailleurs, soit au préjudice des Blancs, soit au préjudice des gens d'une autre couleur. Le "racisme", en effet, ne va pas à sens unique.

Si MM. les Africains et Asiatiques veulent absolument s'échapper de New York sans frais trop élevés et que leur sentiment l'emporte, pourquoi l'emplacement de l'EXPO 67 ne deviendrait-il pas le siège de l'O.N.U. ? Montréal est hors de la "petite Europe" et des Etats-Unis, loin (très relativement, il y a l'aviation . . .) de l'U.R.S.S., les Canadiens n'ont pas la réputation d'être racistes et leur Premier ministre actuel ainsi que le ministre des Affaires extérieures sont très bien vus des Africains et des Asiatiques, mieux qu'ils ne le sont d'une bonne proportion de Canadiens. Alors ?

Et puis — nous sommes de moins en moins sérieux, il fait si chaud et si beau —, si les séparatistes du Québec gagnaient un jour leur cause, ils n'auraient guère à se déplacer pour aller demander l'admission du nouvel Etat à l'O.N.U. Ils éviteraient des frais considérables de voyage. Enfin, témoins sur place de l'impuissance fréquente des Nations unies, ils déchanteraient peut-être . . .

Willie CHEVALIER

Londres et le Marché commun

Le projet britannique d'adhésion au Marché commun inquiète le chef du Nouveau Parti Démocratique, M. T. C. Douglas, et, avec lui, plusieurs Canadiens.

Adhérant au Marché commun, la Grande-Bretagne sacrifierait, croient-ils, certains des intérêts du Commonwealth. Les exportations du Canada vers la Grande-Bretagne surpassant de 50 p. 100 ses importations, il y a fort à craindre, en effet, que le Canada fasse les frais d'une bonne partie du détournement du commerce britannique.

En résumé, voilà ce que craignent M. Douglas et ceux qui pensent comme lui. Ils ont grandement raison de craindre, mais leur crainte ne changera rien à la situation. L'expérience aurait dû leur apprendre que la Grande-Bretagne ne s'est faite championne du Commonwealth que parce qu'elle y trouvait intérêt. Une autre alliance devrait-elle rapporter davantage qu'elle sacrifierait volontiers le Commonwealth, comme elle a failli le faire, à sa première "rage" du Marché commun, lors de la conférence des Premiers ministres du Commonwealth, en 1962.

Querelle de famille dont on s'efforçait de répandre le bruit, la Conférence de septembre 1962, n'a été rien d'autre qu'une tentative de démantèlement du Commonwealth auquel la Grande-Bretagne ne trouvait alors plus tellement d'utilité, — d'utilité pour elle, bien entendu.

Se voyant déjà membre du Marché commun, elle n'hésitait pas à lancer par-dessus bord ses encombrants enfants qu'étaient les autres pays du Commonwealth. Durant toute la durée des discussions, M. Diefenbaker, qui dirigeait la délégation canadienne, avait été dépeint comme le mouton noir de la grande famille du Commonwealth tout simplement parce que, comme M. Douglas aujourd'hui, il versait un pleur sentimental sur la rupture possible des liens canado-britanniques.

Comme M. Diefenbaker alors et sans doute encore aujourd'hui, M. Douglas ne comprend pas que la Grande-Bretagne prend son bien où elle le trouve. S'il lui est plus utile de s'allier à d'autres qu'à ses enfants d'adoption, elle le fera sans hésiter.

A la fin de la conférence, le 19 septembre, le communiqué final ne disait rien de ce désintéressement britannique à l'égard du Commonwealth, mais les propos échangés les jours précédents ne laissaient aucun doute sur les intentions de la Grande-Bretagne.

Quatre ans ont passé depuis et les Britanniques se sont donné un nouveau gouvernement, mais ce gouvernement, tout comme le précédent, songe avant tout aux intérêts nationaux. S'il lui faut sacrifier le Commonwealth pour entrer dans le Marché commun, il le fera sans hésiter. Personne ne doit en douter.

Seul un sentiment d'orgueil peut faire échec au projet. Membre du Marché commun, la Grande-Bretagne ne serait qu'au troisième rang des pays signataires du traité de Rome plutôt que d'être la première entre toutes dans le Commonwealth qui, lui-même, est peut-être la plus grande force politique, économique et commerciale du monde.

Marcel GINGRAS

Des élections régionales

En Rhénanie-Westphalie

par Hellmut FUHRING

DUSSELDORF — Les élections pour le renouvellement du Parlement régional de Rhénanie-Westphalie auront lieu le 10 juillet courant. Ce "Land", le plus important de la République Fédérale d'Allemagne, comprend un tiers de la population de l'Allemagne de l'Ouest. En effet, la Rhénanie-Westphalie est plus grande que la Belgique et compte plus d'habitants que le Canada. — Onze millions trois cent mille électeurs iront aux urnes dans ce Land: 6.05 millions de femmes, 5.28 millions d'hommes et 140,000 jeunes qui voteront pour la première fois.

La Rhénanie-Westphalie a toujours été considérée comme un baromètre et un test de la situation politique de toute l'Allemagne occidentale. Sa structure sociale correspond, en effet, sensiblement à celle de l'ensemble du pays: elle comprend des agriculteurs, des artisans, des commerçants et des ouvriers dans les mêmes proportions que dans le reste de l'Allemagne. Il en va de même pour la répartition entre catholiques et protestants, citadins et paysans. Vingt-et-une villes comptent plus de 100,000 habitants, et quatre dépassent le cap du demi-million.

La coalition en danger

Depuis les premières élections de 1947, les chrétiens-démocrates ont toujours constitué le parti le plus fort. Aux dernières élections régionales, en 1962, ils ont obtenu 46.4 p. 100 des votes (ils en avaient eu 50.5 p. 100 en 1958). Par contre, les sociaux-démocrates ont pu améliorer leur situation entre 1958 et 1962 en passant de 39.2 p. 100 à 43.3 p. 100.

Actuellement, les chrétiens-démocrates disposent de 96 sièges et ont formé une coalition gouvernementale avec les 14 députés libéraux, tandis que les 90 députés sociaux-démocrates forment l'opposition.

Un jour important

Ce résultat pourrait avoir des conséquences graves même sur le gouvernement fédéral de Bonn, et cela non seulement parce qu'il s'agit du vote d'environ un tiers de la population, mais surtout parce que chaque loi fédérale doit être votée à la fois par la Chambre des Députés — le Bundestag qui siège à Bonn — et le "Bundesrat", la deuxième chambre, qui groupe les représentants des gouvernements régionaux qui composent la République fédérale. Or, au Bundesrat, les chrétiens-démocrates disposent actuellement de 26 voix contre 15 aux sociaux-démocrates. Si ces derniers devaient gagner aux élections de Rhénanie-Westphalie, les chrétiens-démocrates n'y conserveraient plus qu'une majorité réduite à une seule voix.

En outre, les représentants de Berlin-Ouest qui siègent à cette chambre, et qui n'ont pas de voix délibérative, sauf dans les questions "d'intérêt interne" du Bundesrat, apportent 4 voix supplémentaires aux sociaux-démocrates. Dès lors, le rapport entre ceux-ci et les chrétiens-démocrates serait de 24 contre 21, ce qui donnerait la majorité aux sociaux-démocrates. Cela pourrait s'exprimer dans la formation des commissions ou le règlement du Bundesrat.

Ainsi, le 10 juillet ne sera pas seulement un jour important pour M. Franz Meyers, actuel Ministre-Président chrétien-démocrate de Rhénanie-Westphalie, et pour M. Heinz Kühn, leader social-démocrate, mais aussi pour les hommes politiques de Bonn.

Tragédie évitée en Alberta grâce aux avions du ministère des Terres et Forêts d'Ontario

TORONTO — Une tragédie a été évitée en Alberta récemment lorsque deux avions du ministère des Terres et Forêts ont répondu promptement à des appels d'urgence pour combattre des feux de forêt dans le nord de cette province.

Les avions-citernes ont envoyé plus de 180 gallons d'eau à un certain moment en plus de transporter de l'équipement pour les hommes travaillant à la ligne de feu. Les avions-citernes, qui faisaient le plein d'eau en quelques minutes en atterrissant sur le lac, ont accompli plusieurs missions au-dessus des flammes.

Les avions, qui sont revenus à leur base ontarienne le 26 juin, partaient des bases de Geraldton et Sioux Lookout après une conférence entre le ministre des Terres et Forêts de l'Ontario, l'hon. A. Kelso Roberts et son confrère de l'Alberta, l'hon. H. A. Ruste.

C'était la première fois que le service de la protection de la forêt du ministère des Terres et Forêts de l'Ontario allait si loin dans l'Ouest. Le service a déjà répondu à des appels d'urgence à Terre-Neuve l'an dernier. Il existe également une entente de ce genre entre le Québec, l'Ontario et le Manitoba.

MEFAITS DU VENT — Le violent orage de ces jours derniers a laissé un mauvais souvenir à plus d'un, notamment à M. Albert Gauthier, qui a subi des pertes énormes. Cette partie neuve de sa grange-étable, dont la construction n'était pas encore terminée, s'est effondrée sous l'effet d'une rafale, brisant un camion-citerne pour le lait, ainsi que les stalles du troupeau laitier. Deux granges sises sur deux autres fermes appartenant à M. Gauthier ont également été ruinées dans cette tempête. L'une de ces bâtisses abritait les instruments aratoires.

(Photo Earlton—DNC)

Jeunes Indiens entraînés à soigner les arbres

TORONTO — Environ 34 jeunes Indiens, dont quelques-uns n'ont jamais vu un orme auparavant, sont actuellement entraînés à couper les ormes victimes de la maladie de l'orme hollandais.

Les Indiens, qui viennent d'aussi loin que la Baie James, suivent des cours au camp de l'Hydro-Ontario. Le cours de six semaines se donne sur les terres de la Couronne près de Hespeler dans le district forestier du lac Huron.

L'Hydro-Ontario, l'autorité en ce genre de travail, possède les seules écoles de l'Ontario pour la coupe et la disposition des arbres atteints de maladie.

Etant donné que les Indiens ont des aptitudes pour les travaux forestiers, le ministère des Terres et Forêts a demandé l'aide des ministères de la Santé et de l'Agriculture.

Le ministère de la Santé a recruté les Indiens parmi lesquels quelques-uns n'avaient jamais vu un orme ou n'avaient appris à grimper dans un arbre.

Le ministère de l'Agriculture lait les arrangement pour financer le projet sous le programme de l'ARDA.

Le cours est maintenant presque terminé et l'Hydro tente de trouver du travail pour ces jeunes Indiens nouvellement entraînés à éliminer les arbres malades.

Les nouveaux travailleurs à l'entretien des forêts ont également suivi des cours pour d'autres espèces d'arbres.

La Croix-Rouge nous informe que 40% des victimes de l'onde au Canada l'an dernier étaient âgées de 22 à 46 ans. Méfiez-vous de l'onde cet été !

Réaménagement des forêts

Trente garçons rendent service à leur province

LINDSAY — Environ trente garçons de l'école industrielle de Bowmanville sont employés utilement dans un programme de réaménagement des terres et forêts du comté de Durham en vue de répondre à des besoins futurs dans le domaine de la récréation.

Depuis 1963, des jeunes de cette école ont été choisis pour passer cinq mois dans un camp connu sous le nom de Cold Springs Forestry Camp, placé sous l'autorité de la Commission forestière de Ganaraska.

Le directeur de cette région forestière, L. J. Haas, a expliqué que depuis que l'école industrielle avait ouvert ce camp d'été, il y a trois ans, des projets tels que l'éducation pré-commerciale, l'émondage des arbres, l'aménagement des lits de rivières, et la production d'huile de bois pour les parcs du district ont pu être complétés.

Les garçons ont pu aménager de nombreux endroits de pique-nique ainsi que plusieurs sentiers pour la marche et conséquemment ils ont grandement amélioré l'aspect récréatif des forêts.

C'est le personnel du ministère des Terres et Forêts qui enseigne au groupe de jeunes les principes de la conservation.

M. Haas a déclaré que des programmes de réaménagement forestier aussi vastes que ceux qui se font dans le comté de Durham et Ganaraska sont illimités.

Selon Stanley A. Little

Les employeurs traînent les négociations au bord de l'abîme

M. Stanley A. Little, président national du Syndicat canadien de la fonction publique (CTC), a affirmé mercredi soir, lors de l'assemblée annuelle de la succursale locale de Toronto de l'Association des employés de la radio et de la télévision du Canada, que les salariés devront s'organiser sur une base plus unie afin de faire face aux bouleversements dûs à l'économie changeante du Canada.

Il a prédit que les industries de service finiront par être les seules à offrir de nouveaux emplois à la main-d'oeuvre toujours grandissante. "Avant 1970, 400,000 Canadiens auront quitté l'agriculture pour s'ajouter à la main-d'oeuvre industrielle. L'industrie s'automatisera de plus en plus, ce qui réduira les possibilités d'emploi d'autant".

Face à tout cela, M. Little est d'avis que les travailleurs doivent rechercher l'unité organique, afin de faire face aux bouleversements industriels qui les attendent et afin d'avoir à leur disposition les services techniques et spécialisés qui protégeront leurs intérêts.

Le président du SCFP a annoncé que son organisme avait déposé une demande d'accréditation comme agent de négociations des employés de production de Radio-Canada et qu'il avait décidé de mettre sur pied une division radio-télévision afin d'en arriver à l'unité organique parmi les employés de Radio-Canada et répondre aux besoins des adhérents travaillant pour l'industrie de la radio-télévision.

Par ailleurs, M. Little a déploré l'habitude de plus en plus répandue des employeurs de "trainer les négociations collectives jusqu'au bord de l'abîme, la grève, au risque d'y être précipités contre leur gré". La faute en est à la tendance des employeurs de prédéterminer unilatéralement les termes des contrats, sans se préoccuper des voeux de leurs employés.

M. Little a déclaré qu'employés et employeurs doivent collaborer afin de découvrir une base commune qui leur permettra de se mettre d'accord sur la détermination des termes de leurs contrats. "Sinon la population élèvera de telles protestations contre le nombre croissant de grèves affectant l'économie nationale, que les syndicats se retrouveront un jour pieds et poings liés par une quantité de lois restrictives."

M. Little a noté que les employés de la fonction publique, plus que toutes les autres sections de la main-d'oeuvre nationale, ont été mis au pied du mur par des contrats dont les conditions avaient été prédéterminées unilatéralement par l'employeur.

"C'est ainsi que dans la région de Vancouver les municipalités s'étaient mises d'accord pour empêcher toute augmentation dépassant 5.6 p. cent. Cette tentative de prédétermination unilatérale aurait déjà provoqué plusieurs grèves dans la région de Vancouver".

20,850 boisseaux de cônes d'arbres pour l'Ontario

TORONTO — Le ministère des Terres et Forêts annonce que l'Ontario aura besoin de 20,850 boisseaux de cônes d'arbres qui serviront à la culture des arbres du service du boisage du ministère.

Cette provision fera face à la demande actuelle du secteur privé et public en ce qui concerne l'aménagement d'arbres sur des terres, l'ensemencement direct ou l'incubation de jeunes pousses dans des tubes de verre.

Ce mois-ci, le personnel affecté à cette tâche, déterminera la qualité et la dimension des cônes qui pourront être obtenus à l'automne.

Les personnes qui participeront à la cueillette et qui recevront un contrat à cet effet, sont bien averties par le ministère de cueillir seulement les espèces demandées et de bonne qualité.

Vente annuelle de cacahuètes à Hawkesbury

HAWKESBURY (DNC) — La vente annuelle de cacahuètes par le club Rotary de Hawkesbury aura lieu le jeudi, 14 juillet. Tous les membres du club Rotary, secondés des scouts de Hawkesbury, iront de porte en porte à partir de 6 heures en soirée, pour vendre des boîtes de cacahuètes.

Les profits réalisés au cours de cette campagne seront versés au fonds d'aide aux enfants infirmes. Le responsable de l'organisation de cette vente, M. Ed Currier, espère que la population se montrera charitable. Il est à noter que la campagne coïncidera avec l'exposition commerciale de Hawkesbury, qui se tiendra du 11 au 16 juillet.

Les régates à Grenville

HAWKESBURY — Même si la plupart des Chambres de commerce se la coulent douce, durant les mois d'été, la Chambre de Grenville sera, par contre, des plus affairées. En effet, les membres de cette Chambre présenteront pour la première fois, des régates, dimanche, 14 août prochain. Ces épreuves nautiques se dérouleront au quai du gouvernement, à Grenville.

En marge de ces régates, la Chambre de commerce s'est affiliée à la Federal Boating Association. Les courses seront réparties en plusieurs catégories, selon la puissance des embarcations. Le responsable de l'organisation des régates est M. Jacques Chevrier. La manifestation débutera samedi soir, le 13 août prochain, par une danse en plein air, sur le quai. La mise sur pied de la danse a été confiée au secrétaire de la Chambre, M. Jean Lafortune. Ce dernier a révélé que le programme détaillé des régates sera annoncé, dans un avenir rapproché.

Une assemblée par mois au lieu de cinq par année

HAWKESBURY (DNC) — La prochaine session du Conseil des comtés unis de Prescott-Russell aura lieu le mardi 19 juillet. Le Conseil a, en effet, décidé lors de sa dernière assemblée de se réunir dorénavant tous les mois. Antérieurement, le Conseil ne tenait que cinq séances par année, soit: aux mois de janvier, avril, juin, septembre et décembre. Les assemblées se tiendront maintenant le premier mardi de chaque mois. Il appert que cette façon de procéder répartira plus équitablement le travail au cours de l'année, en plus de hâter l'exécution de nombreux projets.

Blessés dans un accident sur le chemin de Levack

AZILDA (DNC) — Gérard Paquette, 20 ans, de Chelmsford et son compagnon de voiture, Gérard Jeansonne, 19 ans, d'Azilda, reposent dans un état satisfaisant à l'hôpital St-Joseph de Sudbury. Paquette aurait perdu la maîtrise du volant sur l'autoroute 144 de Levack, près d'Azilda et est allé se jeter sur un rocher. Paquette souffre de légères blessures à la tête tandis que Jeansonne a subi des coupures à la tête et au cou. Les dommages à la voiture sont évalues à $1,400 selon la Sûreté provinciale qui a fait enquête.

AIR CLIMATISE

Shell est en mesure de poser un climatiseur central dans vos conduits de fournaise actuels afin de rafraîchir toutes les pièces de votre foyer. Vous dormirez mieux — vous vous réveillerez reposé et vous profiterez d'un confort complet même par les journées les plus chaudes.

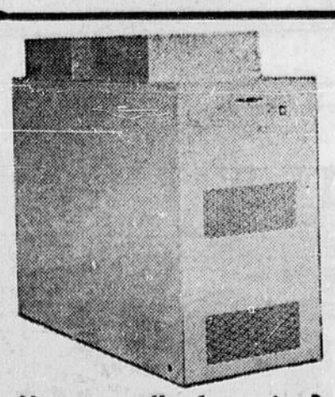
Renseignez-vous dès aujourd'hui

Louez un chauffe-eau Shell à l'huile

$2.50 par mois

Réduisez vos factures de combustible

Vous ne serez jamais plus à court d'eau chaude. Les chauffe-eau Shell possèdent un rythme étonnamment rapide de récupération d'eau chaude. Le modèle de 32 gal. Shell produira 90 gal. d'eau chaude en une heure. Garantie de 10 ans. Le coût comprend la pose.



Une nouvelle fournaise ?

Voici la réponse

Pas de dépôt... achetez ou louez. Garantie de 10 ans. Jusqu'à 10 ans pour payer. Entretien de chauffage GRATUIT. Pose en une journée. Filtres à l'air à jets complets. De très nombreuses autres caractéristiques économiques... plus des économies supplémentaires en fait de combustible.

Assurance-vie budgétaire Shell GRATUITE...

Sans frais supplémentaires . . . elle garantit l'acquittement du reste de vos besoins de combustible prévus pour l'année budgétaire courante, advenant le décès de la personne assurée.

SHELL

CANADA LTD.

Case postale 3523, Station "C", Ottawa

Succursale des services de chauffage d'Ottawa

Tél. 825-1896

SOLDE D'ETE

ÉCONOMISEZ *jusqu'a* 1/3

sur les marques de vêtements les plus réputées au Canada

Complets tout laine

53.90 REG. 79.95

Modèles à deux et trois boutons dans les tissus et teintes les plus en vogue. Choisissez maintenant parmi un assortiment complet de grandeurs, régulières, courtes ou longues.

Complet 2 pantalons — Rég. 110.00 — 79.90

Pantalons tout laine

10.88 REG. 15.95

De la flanelle worsted de qualité avec notre pli Durapress exclusif qui dure la vie du pantalon. Tailles avec passants à ceinture ou ajustées à devant uni ou plissé. Teintes au choix.

Autres pantalons — Rég. jusqu'à 22.50 — 14.90

Vestons sport

26.90 REG. 39.95

Des vestons sport en tweed, tartan, à chevrons et teintes unies. Choisissez tôt pour le modèle et la teinte que vous désirez. Gamme complète de grandeurs. Ordinaires, courts et longs.

Autres vestons sport. Rég. jusqu'à 36.95 — 23.90

COMPLETS TROPICAUX

Complets de polyester et laine — un luxueux tissu léger pour vous garder au frais et à l'aise tout l'été. D'une confection superbe et soignée dans tous les détails. Modèles à deux et trois boutons dans un assortiment de teintes.

42.90 REG. 65.00

AUTRES COMPLETS TROPICAUX — EN POLYESTER, LAINE ET MOHAIR. Rég. 89.95 — 69.90

ECONOMISEZ JUSQU'AU 1/3 SUR LES VETEMENTS DE MARQUES DE RENOM.

Servez-vous de notre mode de crédit optionnel.

TIP TOP TAILORS

Stationnement gratuit au Car Park.

202, rue Sparks — 1295 Carling, Centre commercial Westgate — Ottawa

LES DEUX MAGASINS OUVRENT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES

LE DROIT — LE MONDE DES JEUNES — FIERTE INITIATIVE DESINTERESSEMENT

CHAMPIONNES DES ECOLES — L'équipe de l'école Saint-Laurent d'Ottawa, a remporté, cette année, le championnat de la ligue de balle molle, section féminine, des écoles séparées de la capitale. On reconnait dans la photo, les membres de l'équipe, en avant, de gauche à droite: Suzanne Côté, Francine Goulet, Francine Ayotte, Claire Corriveau et Annette Rousseau; en arrière: Mlle L. Chrétien, institutrice; Claudette Leblanc, Lorraine Joanisse, Suzanne Quinn, Gale Poulin, Hélène Lacroix, Louise Gauthier et M. R. Proulx, instituteur.

(Photo Champlain Marcil)

AU CAMP LEMIRE — Un groupe de plus de 20 guides aînées ont passé plus d'une semaine au camp Lemire, à Wolf Lake, dans le Québec. Ces guides viennent de tous les endroits de l'Ontario et du Québec. Le camp est sous la direction de la commissaire adjointe de la branche des guides aînées, Mlle Rachelle Lajambe. On reconnait dans la photo, avant le départ pour le camp, de gauche à droite: Mlles Gisèle Martel, de Sault-Ste-Marie; Ginette Laurier, de Hull; Monique Raby, de Timmins; Carmen Gingras, de St. Catharines et Louise Major, d'Eastview.

(Photo Champlain Marcil)

La fleur du centenaire

A l'occasion du centenaire canadien, "The Garden Seed Commitee" fut désigné pour choisir une fleur qui serait l'emblème de cet événement national. Pour de multiples raisons, il découvrit que la "cosmos" était la fleur toute désignée.

La "cosmos" s'adapte aussi bien à un terrain pauvre qu'à un sol riche car elle a besoin de peu pour se nourrir tout en donnant les mêmes résultats. Cette plante, haute de trois pieds possèdent beaucoup de fleurs roses, blanches et rouges et de fines feuilles vertes, fleurissant dix semaines après la plantation et en moins de temps si la plantation débute à l'intérieur. Cette fleur pousse d'un océan à l'autre et garde sa fleur jusqu'aux premières gelées automnales.

On peut la porter comme boutonnière car elle reste fraîche longtemps. On pourra aussi faire un agencement avec des pétunias pour obtenir des couleurs rouges, blanches et bleues, car ces deux espèces de fleurs se ressemblent beaucoup.

Vraiment, la cosmos est un excellent choix comme emblème national. Ses caractéristiques lui donnent une valeur exceptionnelle et une allure de fête.

Denise Martel,
8e année,
Marionville

Bonne fête . . . Bonne fête

7 JUILLET 1966

Joanisse, Ginette, 15 ans Gatineau
Bourgeois, Claudette, 10 ans, Morew.
Pinsonneault, Annette, 14 ans, Pain
Gauthier, Wilfrid, 8 ans, Earlton
Loranger, Gilles, 8 ans, Earlton
Desjardins, Gilles, 8 ans, Carlsbad
Auger, Line, 9 ans, Thurso
Bourque Michel, 9 ans, Hull
Bonneville, Lucie, 5 ans, Thurso
Proulx, Gisèle, 12 ans, Hanmer

8 JUILLET 1966

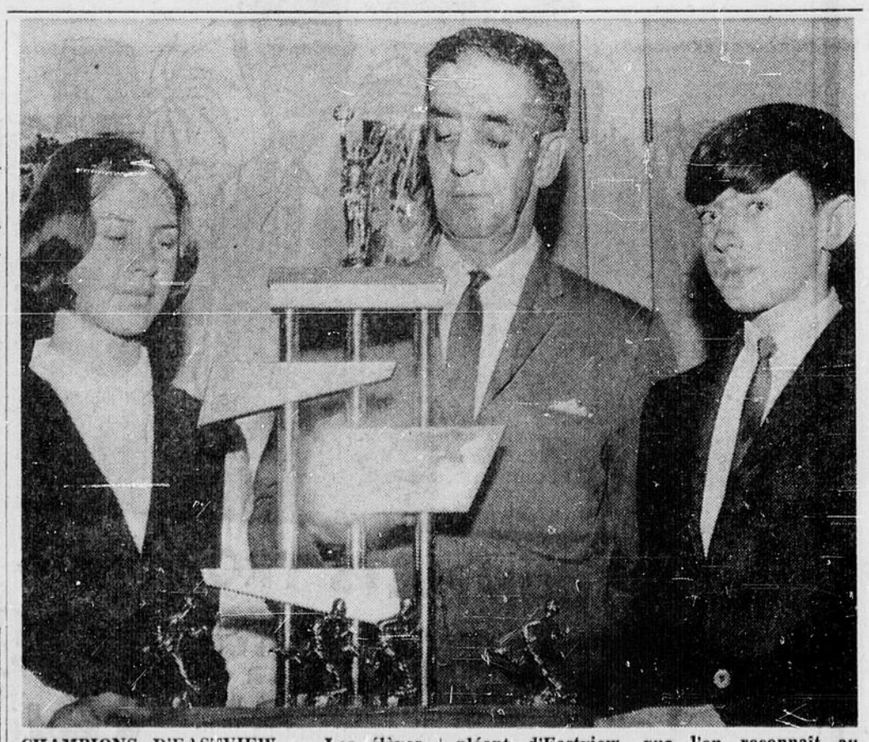
Coutu, Denise, 11 ans, Blezard V.
Duval, Maurice, 14 ans, Fort-Coul.
Lévesque, Brenda, 9 ans, Blezard
Pinsonneault, Michel, 10 ans, Pain
Paquette, Micheline, 10 ans Verner
Lamarche, Suzanne, 14 ans, Earlton
Paiement, Lise, 14 ans, Earlton
Lalonde, Lucie, 6 ans, Rigaud
Lamoureux, Marc, 11 ans, Casselm.
St-Jacques, Linda, 8 ans, Thurso
Bouchard, Suzanne, 11 ans, Marion.
Leclair, Gaétane, 13 ans Blezard
Levert, Gaétan, 14 ans, Blezard V.
Gaudreau, Lucie, 2 ans, Pte-Gatin.

9 JUILLET 1966

Sauvé, Michel, 13 ans, Westree
Tremblay, Corinne, 13 ans, Ottawa
Desjardins, Line, 12 ans, Curran
Massie, Liette, 15 ans, Thurso
Bazinet, Jean-P. 14 ans, Fort-Coul.
Plourde, Gérard, 9 ans, Blezard Val.
Rivard, Réjean, 15 ans, Earlton
Piquette Fernande, 10 ans, Verner
Gibeault, Marc, 3 ans, Limoges
St-Germain, Rolande, 10 ans, Hanm.

10 JUILLET 1966

Bouleau, Denis, 10 ans, Ottawa
Bruneau, Philippe, 12 ans, Hawkes.
Cyr, Jules, 12 ans, Windsor
Lalande, Suzanne, 14 ans, Wendov.
Landry, J.-Noël 14 ans, Hull
Laramée, Paulette, 13 ans, Hull
Marcotte, Renée, 14 ans, Toronto
Godin, Daniel, 14 ans, Fort-Coul.
Faubert, Ronald, 13 ans, Pain-Court
Pinsonneault, Jacqueline, 9 ans, P.-C.
Lafleur, Sylvia, 9 ans, Verner
Lafleur, Monique, 10 ans, Verner
St-Amant, Pamela, 13 ans Earlton
Clouthier, Carole, 5 ans, Limoges
Verner, Jean, 7 ans, Hull
Lepage, Marcel, 11 ans, Hawkesb.
Cadieux, Denis, 15 ans, Hawkesbury
Vincelette, Jean-Paul, 6 ans, Earlton



CHAMPIONS D'EASTVIEW — Les élèves de l'école Baribeau ont remporté, cette année, les honneurs des concours de piste et pelouse des écoles d'Eastview. Le trophée a été remis par M. Adolphe Mayer, maire suppléant d'Eastview, que l'on reconnait au centre, avec deux participants actifs de l'école gagnante: Denis Arial, 12 ans et Hélène Lauzon, 13 ans.

(Photo Champlain Marcil)

La seule façon commode d'acheter la
SPEARMINT WRIGLEY
...le populaire gros paquet à 10¢

Le populaire gros paquet à 10¢ de Spearmint Wrigley vous permet de goûter plus souvent sa saveur fraîche et vive!

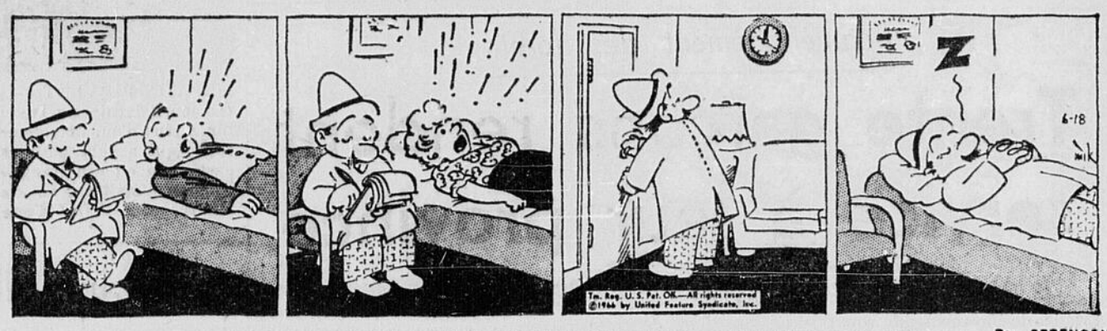
Achetez-en bientôt!

Le bon départ

Bien avant l'époque des **crime comics** et des jeunes délinquants, Platon donnait dans sa **République** ces précieux conseils aux parents: "Le commencement est la partie la plus importante de tout travail, surtout lorsqu'il s'agit de la formation d'un être dans la plus tendre enfance: c'est l'âge où le caractère se forge, où les sentiments souhaitables s'impriment le plus facilement dans les esprits. Permettrons-nous par notre incurie que nos enfants entendent tous les propos inconsidérés que peuvent lâcher des étourdis et se pénètrent d'idées diamétralement opposées à celles que nous souhaiterions leur voir professer à l'âge adulte?"

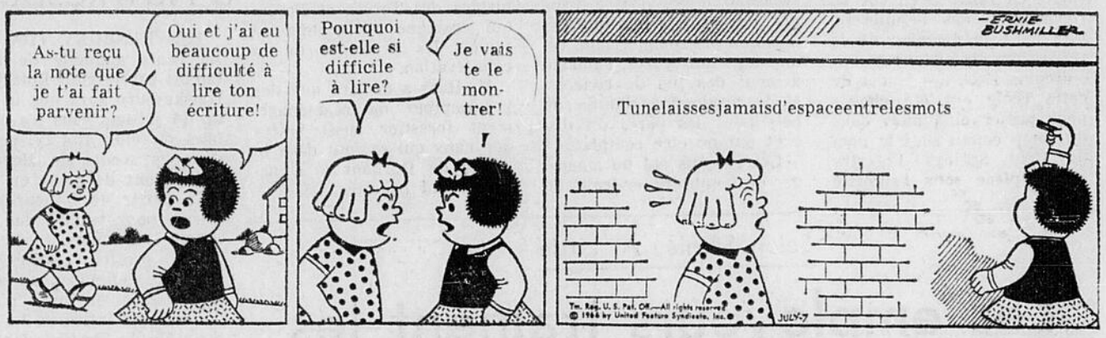
MOCO

FERDINAND



Par SPRENGEN

PHILOMENE



Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME

Par LEE FALK

LE CHEVALIER MASQUE

Par FRAN STRIKEN

LARRY BRANNON

PILOTE TEMPETE

Liste des gradués des écoles normales de Sudbury et d'Ottawa

Le ministère de l'Education vient d'annoncer les noms des candidats qui ont réussi aux examens de fin d'année aux écoles normales de Sudbury et d'Ottawa.

(Lorsqu'on indique un sujet entre parenthèses, cela signifie que le candidat devra subir à nouveau un examen en 1967. D'ici là, il pourra quand même enseigner.)

A Sudbury

1ère CATEGORIE

ADAM, Suzanne-Germaine; ASSELIN, Françoise-Elma; AYOTTE, Claire-Florence. BOISSONNEAULT, Lise-Jeanne-M.; CHABOT, Lise; CLOUTIER, Laurette-Antoinette; COTE, Micelle-Camille; COUSINEAU, Claudette.
DELPARTE, Suzanne; DEMORE, Leonie - Rhéa - Marie; DUMOULIN, Jacques-Paul; DUROCHER Gaston. GINGRAS, Denise-Albertine-M. LABONTE, Aline; LADOUCEUR, Michelle; LAFRANCE, Gaétan; LALONDE, Lorraine; LAPALME, Carmen; LECLAIR, Suzanne-Marie; LEONARD, Joëlle; LEVEILLE, Claudia-Marie; LEVESQUE, Diane-Rita-Blanche-M.; MOREL, Paulette-Thérèse; MORIN, Jacinthe-Rolande; PARADIS, Lise-Anne; PILON, Diane-Camille; PROULX, Michèle; RICHER, Claire-Laura; ROBERT, Françoise-Charlotte; SEGUIN, Claudette-Blanche-M.; TESSIER, Diane-Gracia; TREMBLAY, Marie-Paule-Mariette; TREMBLAY, Monique-Armande-M.; TRUDEL, Gaétane-Muriel; TURPIN, Marie-Berthe; VEILLEUX, Lise-Marie; VEILLEUX, Lysette-Denise; VILLENEUVE, André-Ubald.

2e CATEGORIE

ALBERT, Colette (Maths); ALBERT, Diane; ARBOUR, Simone-Solange.
BEAUDRY, Paulette-Anne; BEAULIEU, Blandine-Aline; BEAULIEU, Lorraine; BEAULIEU, Normande; BELANGER, Carmen; BELANGER, Charlotte, Nicole, M.; BELANGER, Jeannine - Marie - Ange; BELISLE, Claudette - Lise - Marie; BOUCHER, Denise-Noëlla; BOUCHER, Monique-Marie-Anne; BOURGEAULT, Diane; BOUTIN, Janine-Yvette; BRETON, Gérald
CARRIERE, Colette-Andrée; CARTIER, Claudette; CASTONGUAY, Cécile-Jeanne; CAZABON F. (Sr. G.-Andrée); CHAMBERLAND, Lorraine-Laurence; CHARRON, Reynald-Emile; CHARTRAND, Donald-H. J.; CHENARD, Jocelyne; CHEVALIER, Dianne; CHEVRETTE, Thérèse; CHOLETTE, Jeannine-Bertha-M.; CLEMENT, Suzanne-Rose.
DAULT, Karen-Diane; DENNIE, Clyde Jr.; DESCHENES, Nicole-Gisèle; DESCOTEAUX, Gisèle; DESORMEAUX, Claire; DIONNE, Donald; DUBOIS, Claire-Rita; DUMOULIN, Lise; DUPUIS. Denise-Louise.
FAUBERT, Claudette - Françoise; FORGET, Claire; FORTIN, Louise-Anne; FOURNIER, Colette; FRAPPIER, Lucille-Jeannine-M.
GAGNON, Aline-Rita; GAUTHIER, Georgette; GERMAIN, Gaétane-Rolande, M.; GIRARD, Gilles; GOUDREAU, Jeanne; GOULET, Ginette-Louise; GRATTON, Monique-Marguerite; GROLEAU, Marguerite; GRONDIN, Suzette-Elizabeth; GUILBEAULT, Gilbert-Benoit; GUINDON, Gaétane; JAWORSKI, Carole; LACASSE, Pauline (Mme) (Anglais 2e partie; LACOMBE, Michelle; LAFORTUNE, Colette-Denise; LAFRANCE, Françoise; LAFRENIERE, Françoise-Nicole; LALONDE, Carmen-Eglantine; LALONDE, Diane (Sr. Alice-Michel); LAMOUREUX, Rachelle; LANGIS, Gaétanne; LAPALME, Murielle; LEBLANC, Mariette-Luce-Anita; LEDUC, Denise; LEFEBVRE, Hélène; LEGAULT, Louise; LEVESQUE, Marcel-Gilles; LUPIEN, Jean.
MAILLE, Yvonne-Gisèle; MAINVILLE, Normand; MAJOR, Aline-Adèle-M.; MARCOTTE, Pauline; MIGNEAULT, Jacqueline-Marie; MORRISON, Hélène-Pauline; NOISEUX, Francine, Antoinette, M. (Anglais 2e partie); PARENT, Lorraine; PERRIN, Pauline; POIRIER, Claudette-Francis; POIRIER, Sharon-Anne-Marie; POPPLETON, Rita (Mrs.); POTHIER, Rachel-Rose-Anna.
RAINVILLE, Louise-Cécile; RANCOURT, Cécile-M.-Jeanne; RANGER, Lucille-Isabel; RICHER, Thérèse-Louise; RIVARD, René; ROUSSY, Viviane-Marie; ROY, Laurette.
ST-JEAN, Françoise.-M.-Irène; STE-MARIE, Gisselaine-Lucie; SAVAGE, Louise, M.-Pauline; SEGUIN, Solange-Noëlla; SIMARD, Simone-Gracia; TREMBLAY, Bernadette (Mme) TREMBLAY, Florian; VAILLANCOURT, Monique-Aldea; VALLIERES, Annette-M.-Alice; VILLENEUVE, Dominique; VINCENT, Monique-Diane; YOUNG, Carole-Françoise.

A Ottawa

BEAUDRY, Hélène-Marie-Marguerite; BELCOURT, Rose-Alice (Sr. Marie-Guy-Vincent); BERIAULT, Michel-Paul; BERTRAND, Andrée-Marie-Monique (Sr. Guy de la Croix); BERTRAND, Françoise; BONHOMME, Angèle (Sr. Angèle-du-Sacré-Coeur; BRISSON, Raymonde-Marie-Carmen (Sr. Raymonde-de-Montfort); BRUNETTE, Andrée-M. Monique (Sr. Louise-de-la-Trinité); BRUNETTE, Yvon-Alain.
CASAULT, Hervé; CHARETTE, Nicole-Marie-Denise; CHAUVIN, Louise-Marie-Adrienne (Sr. Louise-Edmond); COSSETTE, Louise-Marie-Pauline (Sr. Michel-Robert).
DUBUC, Lucile (Sr. Paul-Raymond).
EMOND, Micheline-Marie-Fernande; ETHIER, Marie-Claire-Cécile (Sr. Joseph-du-Coeur-Immaculé).
FAUBERT, Claire-Marie-Madeleine; FAUBERT, Claire - Yvonne - Nicole; FORTIER, Denise - Marie - Michèle; FOURNIER, Colette-Marie-Suzanne. GAULIN, Carmen-Marie-Anne; GELINAS, Gill-Béatrice; GOUIN, Jean-Claude; GUIBORD, Louise-Anne-Marie.
LAFRENIERE, Yvette-Marie (Sr. Yvette-Marie du Christ); LALONDE, Claude-François-Gérard; LALONDE, Louise-Marie-Cécile; LANDRY, Jacques-Matthias; LAPIERRE, Anita-Marie-Louise; LAROCHELLE, Lise-Claudette; LECLERC, Pierre-Jocelyn (Bro.); LECLERC, Robert; LEGAULT, Francine-Louise; LEMIEUX, Monique; LEVAC, Jeannine-Aline (Anglais, 2e partie); LEVERT, André; LEVERT, Yvon (Bro.); LORTIE, Jacques (Bro.).
MACKINNON, Brian (Bro.); MARCIL, Danielle-Marie-Lucie; MARION, Cynthia-Linda; MARION, Lynda-Marie-Aiice; METHOT, Diane-Thérèse-Marie; MORROW, Helen Frances.
NADEAU, Réjean (Bro.).
PAGE, Maurice-René; PARISEE, Claudette-Marie-Anne; PELLETIER, Madeleine-Donalda; PINARD, André (Bro.).
RANCOURT, Denis J.-Alfred (Bro.); ROCHON, Françoise; ROUTHIER, Ghislaine-M.-Anna.
SABOURIN, Françoise-Marie (Sr. Françoise); SABOURIN, Rhéal (Bro.); SAUVE, Jeannine (Sr. Marie-Lauréa); SAUVE, Marie-Claire (Sr. M.-Claire-de-la-Passion).
VAILLANCOURT, Denis-Bertrand.

COURS DE 2e CATEGORIE

AUBICHON, Louise M.-Céline; AUBIN, Bruno; AUBREY, Lyse-Berthe-Yvonne.
BELANGER, Danielle-Sylvie; BELCOURT, Patricia-Anne; BELISLE, Hélène-Jeanne d'Arc-M.; BENOIT, Nicole - M. - Lucienne; BERGERON, Arthur Eugène; BISAILLON, Claire-M.-Yollande; BISSONNETTE, Pierre; BISSONNETTE, Yves; BLANCHARD, Rita-Marie; BOGUE, Linda-Marie-Simone; BOISVERT, Paule-Marie-Béatrice (Anglais 2e partie); BOULERICE, Reynald Gilles (Anglais 2e partie et Mathématiques); BOURDEAU, Armande - Marie - Odette; BOURGUIGNON, Rachelle - Marie-Joanne; BRIERE, Denise-Pauline; BRUNET, Micheline-Emérancienne; BRUNET, Rachel-Monique.
CARON, Diane-Marie (Sr. Anne-Hélène); CHARBONNEAU, Lisette-Jacqueline; CHARLEBOIS, Cécile-Anne; CHARPENTIER, Claude - J. - Gilles; CHARTRAND, Colette-L. (Sr. Colette-de-Notre-Dame); CHARTRAND, M.-Suzanne; CHOLETTE, Monique-M.-Thérèse; CONNOLLY, Barbara-M.-Thérèse; CORRIVEAU, Gisèle-M.-Rita; COTE, Françoise-Julienne-Marie (Sr. Claire-Chantal); COURTEMANCHE, Micheline - Gisèle - M.; CRITES, Lorraine-Marlene; CROTEAU, Maurice-Jean; DAGENAIS, Denis; DAUTH, Pierre-Joseph-André; DAVIAU, Mireille; DEMERS, Lilianne (Sr. M. Antoine-de-Milan); DENIS, Louis-Richard; DESJARDINS, Claudette-Marie; DESSAINT, Pierrette-M.-Eva-Camille (Sr. Marc-André); DUCHESNE, Françoise; DUPUIS, Barbara-Laurette.
ETHIER, Sylvia; FOISY, Marie-Claire Rachelle; FRAPPIER, Roger.
GAUTHIER, Jeannette M. Adeline; GAUTHIER, Louise M. Anna; GLAUDE, André; GOULET, Yolande-M.-Madeleine; GOUR, Lucien-J.-Edmond-Bernard; GRATTON, Jeanne-Marie; GUINDON, Andrée (Sr. André-Daniel); JOLY, Richard.
LABELLE, Lorraine-Annette; LABELLE, Micheline-Marie; LABRECHE, Hélène - M. - Délima; LACHAPELLE, Evelyne-M.-Germaine; LAFLAMME, Lucie-M.-Huguette; LAFLECHE, Suzanne - M. - Marguise; LAFRANCE, Lorraine-Yollande-B.; LAFRANCE, Réjeanne-Juliette; LALONDE, Denise-M.-Rita-Dolores; LALONDE, Michèle-Jeanne; LALONDE, Yvette; LANGLOIS, Judith M. Suzette; LANTEIGNE, Thérèse-Louise; LANTHIER, Marie-Marthe-Andrée-Claire; LAPOINTE, Lizette-Marie; LASALLE, Marielle (Sr. Marielle-du-Christ); LATREILLE, Anita-Marie; LAUZON, Carol-Margaret; LAUZON, Denise-M.-Raymonde; LAVICTOIRE, Rita-Aline-Marie; LAVIOLETTE, Nicole-Micheline; LEBLANC, Paulette (Sr. Cécile-de-la-Charité); LEBLANC, Réjean-Raymond; LECLAIR, Lise-M.-Yvette; LECLERC, Denise (Sr. Marie-Clément); LECLERC, Rita-Marie-Colette; LEFEBVRE, Gérard-Rodolphe; LEFEBVRE, Marie-Claire-Fabiola (Sr. Georges-Bernard); LEFEBVRE, Michelle-Francine; LEFEBVRE, Suzanne-Lise; LEGAULT, Christiane-Françoise; LEMAIRE, M.-Cécile (Sr. Cécile-Rachel); LEMIEUX, Louise; LEVERT, Denis J.-Louis-Philippe R.; LEVESQUE, Solange Bernadette; LONGTIN, Monique.
MACLEAN, Léonard-Roy; MAILLET, Diane-Cécile; MAINVILLE, Françoise-Jeanne-d'Arc; MARCEAU, Jeanne (Sr. Raoul-du-Sauveur); MARTIN, Diane M.-Elizabeth; MARTINEAU, André-Ovide; MAUVIEL, Suzanne-M.-Andrée; MICHAUD, Francine-M. Noëlla; MORIN, Rita-M.-Jeanne (Sr. Anne-Rita).
PAPINEAU, Claudette-M.-Rhéa-Aline; PAQUETTE, Francine; PARISIEN, Hélène Lucienne; PATENAUDE, Claire Marie (Anglais 1ère partie); PELLERIN, Lorraine-Alma; PELTIER, Claudette-Estella M.; PILON, Claire-Marie; PILON, Nicole-M.-Jeanne - Dolarice; PINSONNEAULT, Geneviève Cécile; PRIMEAU, Rita.
QUANN, Ronald-Robert; QUESNEL, Marie-Paule Laurette;.
RANGER, Claire Rose; RENAUD, Denise-Marie-Irène (Sr. René-de-Marie); ROBINSON, Lyna-Joanne; ROCHON, Réal; ROUSSIN, Danielle-Christine; ROY, Lilianne; ROZON, M.-Reine Solange-Rolande.
SABOURIN, Denise; ST-DENIS, Colette; ST-GERMAIN, Denise-Marie-Léa; ST-GERMAIN, Gérald; ST-JEAN, Thérèse M. Jeanne-Eva; ST-MICHAEL, Evelyn Laura; ST-PIERRE, Huguette (Sr. Pierre-Denis); ST-PIERRE, Nicole - Marie - Alma; SAMSON, Denise (Sr. Claude-Denis); SARDA, Françoise-Marie; SAUMURE, Roland-Gabriel; SCHRYBURT, Jean-Louis; SEGUIN, Ginette-M.-Gervaise; SEGUIN, Marcel-J.-Guy-Jean; SENECAL, Colombe-Yvette; SOULIGNY, Paul-Joseph-Hubert; SURPRENANT, Robert-J.-Jacques.
TARTE, Nicole M. Bernadette; TERRIEN, Denise M. Marthe Eva; TESSIER, Pierre-Jean; TREPANIER, Michelle M.-Simone; TRUDEL, Francine M.-Marthe-Cécile.
VACHON, Claudette; VACHON, Jean-Joseph-Alexandre; VAILLANCOURT, Bibianne (Sr. M.-Gérard-du-Sauveur); VAILLANCOURT, Pierre; VALADE, Claire; VEZEAU, Pauline (Sr. Pauline-Martin); VILLEMAIRE, Nicole Anne-Marie.
WAITE, Susan Edna Margaret; WATHIER, Denis Ernest; WILSON, Ronald Philias Joseph.

COMPAREZ! ADAMS

NULLE PART AILLEURS TROUVEREZ-VOUS DE TELLES VALEURS A SI BAS PRIX!

PLAQUE NOYER DANS UN RICHE FINI SATINE

Dans une épaisseur de 5 plis pour les dessus et devants; 3 plis pour les côtés. Ce mobilier 3 morceaux comprend un bureau triple de 72" de long, 9 tiroirs, surmonté d'un miroir basculant à bord biseauté de 28" x 60" de long; une commode à 4 tiroirs et un lit à panneaux attrayants de 4'6". Tous les tiroirs à queue d'aronde, glissent sans efforts sur des guides centraux. Toutes les poignées sont dissimulées. (Table de chevet à 2 tiroirs, disponible moyennant un léger supplément dans le prix).

Seulement 2.25 par semaine

COMPAREZ CE BAS PRIX! **219.95** 3 MCX

SPACIEUX BUREAU TRIPLE A 9 TIROIRS

Base genre "civière" pour les 3 morceaux dont un bureau triple de 72" de long, surmonté d'un miroir basculant joliment encadré; une commode à 4 tiroirs et un lit à panneaux ajourés de 4'6". Tous les tiroirs à queue d'aronde, sont munis de poignée de bois et glissent silencieusement sur des guides centraux en nylon. Mobilier disponible dans un fini noyer satiné de belle apparence. (Table de chevet à un tiroir, disponible moyennant un léger supplément dans le prix.)

Seulement $2 par semaine

COMPAREZ CE BAS PRIX! **199.95**

NOUS AVONS UN CHOIX COMPLET DE COUVRE-PLANCHERS DES MEILLEURS FABRICANTS DU CANADA, A DES PRIX BUDGETAIRES!

COMPAREZ CE BAS PRIX! **239.95** Aussi peu que 2.50 par semaine

CHIC MOBILIER 2 MCX

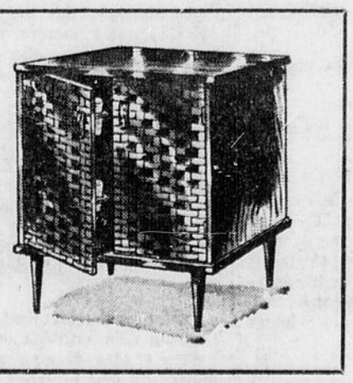
Aucun dépôt et jusqu'à 36 mois pour payer, si désiré. (Taxe de vente payable à l'achat) **NOUS FINANÇONS NOTRE CREDIT!**

Sofa de 101" de long, cadre en bois dur séché au four avec joints renforcés. Ressorts "No-Sag" indéformables dans les sous-sièges, ainsi que dans les dossiers rembourrés de mousse et feutre. Recouvert d'un matériel bouclé dans le bleu royal, brun anthracite, pain grillé, mandarine, or ou bleu sarcelle ou avec rayures blanches sur un côté des coussins rembourrés de caoutchouc laminé. Bois apparent en noyer solide. Roulettes "Shepherd" durables et attrayantes. Fauteuil s'harmonisant.

COMPAREZ CE BAS PRIX! **219.95** Aussi peu que 2.25 par semaine

STYLE CONTEMPORAIN

Comprenant un sofa à 4 places de 85½" de long et fauteuil s'harmonisant, recouverts d'un matériel bouclé dans un choix de brun, rouge, bleu, vert ou or. Cadres renforcés en bois dur séché au four. Bois apparent en noyer solide. Ressorts "No-Sag" indéformables dans les dossiers de mousse moulés et boutonnés pour une durabilité accrue. Les coussins reversibles sont également rembourrés de mousse.



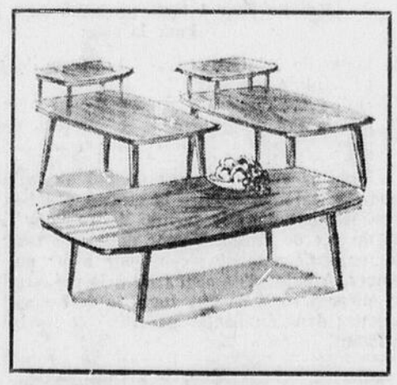
CABINET A BOISSON

VERRERIE 10 MORCEAUX INCLUSE, comprenant 4 verres de 9½ onces, 4 verres "old fashioned", un verre pour l'apéritif et un bol à glace de 40 onces. Espace pour 6 verres dans la porte. Cabinet recouvert d'arborite mesurant 16" x 24" x 30" de haut.

COMPAREZ CE BAS PRIX!

32.95

Aussi peu que 1.50 par mois



ENSEMBLE 3 TABLES

Deux tables étagères de 16" x 28" x 22" de haut et 1 table à café de 48" de long avec dessus "Formica", résistant à la chaleur et aux acides. Disponibles dans un fini noyer "Glenwood" et avec pattes effilées. Complétez l'ameublement de votre salon avec ces tables de bon goût à prix modique.

COMPAREZ CE BAS PRIX!

32.95

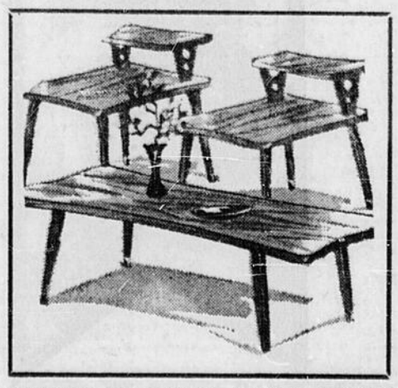
Aussi peu que 1.50 par mois

4 COUVERTURES "CHATEAU"

Un produit "Tex-Made" fabriqué d'un mélange de viscose disponible dans le bleu, rose, vert, or antique, turquoise, bois de santal ou rouge "gypsy". Dimensions : 72" x 84" avec bordure de satin de 5".

COMPAREZ CE BAS PRIX!

16.95



TABLES DE SALON DECORATIVES

Une table à café de 36" de long et 2 tables étagères complètent cet ensemble. Dessus "Formica" résistant aux taches d'alcool et à la chaleur. Pattes effilées en bois dur avec embout cuivré. Côtés recouverts de plastique caoutchouté pour une plus grande protection.

COMPAREZ CE BAS PRIX!

27.95

Aussi peu que 1.50 par mois

pour de magnifiques lunettes-soleil

Profitez de votre crédit chez... Peoples Credit Jewellers

Choix des plus nouvelles formes et des plus nouveaux modèles de verres-soleil d'ordonnance pour hommes et femmes. Que ce soit un compte de crédit ou budgétaire vous n'avez pas d'acompte à payer.

PEOPLES CREDIT JEWELLERS, OPTICAL CENTRE

190, rue Sparks — **Tél. 236-6706**

- Ordonnances exécutées
- Verres brisés remplacés

ADAMS

Magasinez avec aisance vendredi soir jusqu'à 9 heures!

142, rue BANK — Tél: 233-7721

STATIONNEMENT SUR LE TERRAIN TILDEN, A L'ARRIERE DU MAGASIN

Pour un rendez-vous du soir, appelez durant le jour 233-7721 ou après la fermeture 749-8247

LE DROIT — Pour vous mesdames...

En juillet, la manchette est aux salades

LA SEMAINE NATIONALE DES SALADES DU 21 AU 30 JUILLET

Le temps chaud de juillet se prête admirablement bien aux repas constitués de salades. Sur les marchés locaux, les fruits et les légumes frais sont à leur meilleur. Les laitues et autres légumes feuillus, de même que les légumes et les fruits, apprêtés de sauces à salades onctueuses, garnis de viandes froides, poulets et dindes de gril, par exemple, qui sont à prix raisonnables, sont rafraîchissants.

La laitue, trop souvent est employée comme garniture seulement, ou servie aux personnes suivant un régime amaigrissant. Pourtant, il y a de nombreuses façons d'utiliser une pomme de laitue, particulièrement si l'on en relève la saveur et en agrémente la texture et la couleur par l'emploi de sauces à salades, qui de nos jours sont des mélanges subtiles de fines herbes et d'épices.

En outre, il n'est pas nécessaire de toujours utiliser des légumes crus dans les salades; on peut mêler des légumes cuits, compagnons idéals des viandes froides, lorsque marinés une heure ou plus dans une vinaigrette.

La semaine nationale des salades se tiendra cette année du 21 au 30 juillet.

Laitue entière

Enlever le coeur d'une pomme de laitue iceberg. Déposer sur un plateau, coeur en bas. Couper en quartiers jusqu'aux trois quarts, puis étendre les quartiers en les espaçant.

Mêler du fromage à la crème nature (non condimenté) et du fromage pimento; façonner en boules de 1 pouce. Enrober les boules de noix hachées puis les déposer au centre des quartiers de laitue. Garnir de légumes (radis taillés en roses, petites tomates, concombre tranché, lanières de piment vert, etc).

Coupes de laitue

Laver la laitue, puis en retirer le coeur; égoutter et refroidir. Détacher les feuilles. Les plus grandes feuilles peuvent servir de bol à salade; les plus petites formeront des coupes pour salades individuelles.

Salade verte

Déchiqueter la laitue (ne pas la couper) et mêler à de la verdure ou à d'autres légumes; déposer au réfrigérateur. Ajouter la vinaigrette au moment de servir.

Tranches de laitue ou laitue filamentée

Tailler des tranches épaisses de laitue pommée ou hacher la laitue. Utiliser dans des salades, ou encore ajouter la laitue filamentée à une salade en gelée: elle sera plus croustillante.

Quartiers de laitue

Couper une pomme de laitue en quartiers. Servir comme salade d'accompagnement, nappée de sauce Mille-Iles ou de sauce à la Russe. Pour un mets plus substantiel ajouter à la laitue de la mayonnaise et du poulet en dés, de la viande, des oeufs hachés ou une salade de légumes cuits.

Sauce à l'oignon et à la crème

½ tasse de crème de table
2 c. à table de vinaigre de cidre
½ c. à thé de sucre
¾ c. à thé e sel
pincée de poivre
quelques goutes de sauce piquante
⅓ tasse d'oignons verts hachés

Mêler tous les ingrédients et refroidir. Servir avec une salade verte. Quantité: environ ¾ tasse.

Sauce à la crème sure

½ tasse de mayonnaise
½ tasse de crème sure commerciale
2 c. à table de jus d'orange
2 c. à thé de jus de citron
1 c. à thé de sucre
pincée de sel
quelques gouttes de coloran à l'orange (facultatif)

Mêler tous les ingrédients et refroidir. Déposer au réfrigérateur. Servir avec une salade de fruits. Quantité: environ 1 tasse.

Sauce yogourt à faible teneur calorifique

1 tasse de yogourt
2 c. à thé de jus de citron
½ c. à thé de sel
pincée de poivre
1 c. à thé de sucre
2 c. à table d'oignons verts, hachés
2 c. à table de radis hachés

Mêler tous les ingrédients et refroidir. Déposer au réfrigérateur. Servir avec une salade verte. Quantité: environ 1 tasse.

Sauce au fromage à la pie

¼ tasse de mayonnaise
¼ tasse de sauce chili
1 tasse de fromage à la pie
2 c. à table de cornichons sucrés, hachés
½ c. à thé de sel
⅛ c. à thé de poivre

Mêler la mayonnaise et la sauce chili. Ajouter le reste des ingrédients et refroidir. Déposer au réfrigérateur. Servir avec une salade verte ou une salade de légumes. Quantité: environ 1½ tasse.

Salade de jambon et de haricots

2 tasses de haricots verts ou jaunes (coupés en morceaux de 1 pouce)
2 c. à table d'oignons verts hachés
1½ tasse de jambon cuit en dès (environ ½ livre)
½ tasse de crème sure commerciale
1 c. à table de vinaigre
¼ c. à thé de sauce Worcestershire
¼ c. à thé de moutarde sèche
½ c. à thé de sucre
¼ c. à thé de sel
pincée de poivre

Mêler haricots, oignons et jambon. Refroidir. Incorporer le reste des ingrédients à la crème sure. Ajouter la crème sure au mélange juste avant de servir. Mêler légèrement le tout et servir dans des coupes de laitue. 6 portions.

Salade chaude aux pommes de terre

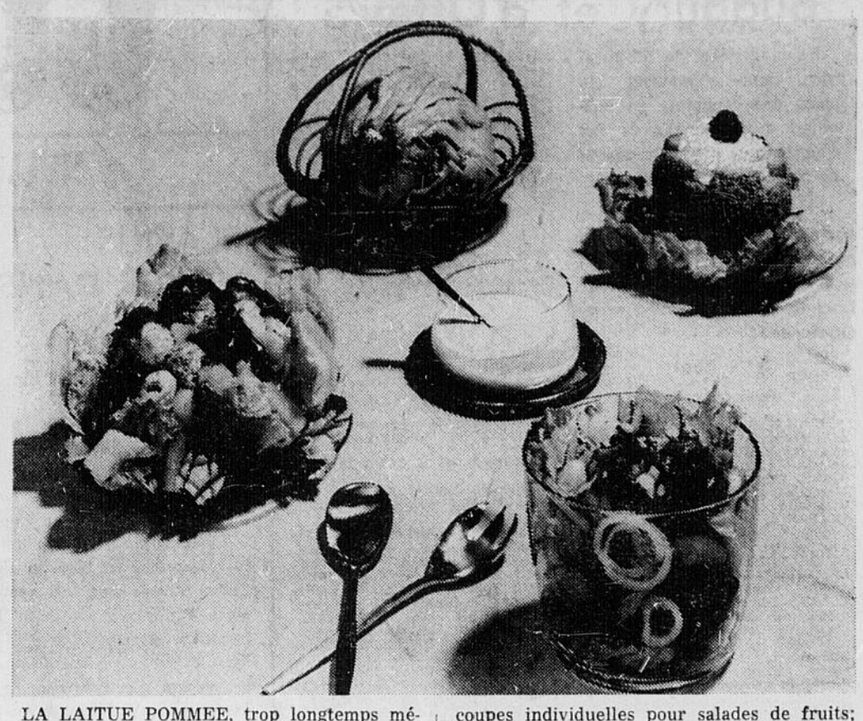
6 pommes de terre moyennes (environ 2 livres)
⅓ tasse de vinaigrette
¼ tasse d'oignons finement hachés
¼ tasse de céleri en dés
¼ tasse de cornichons sucrés, hachés
2 oeufs cuits dur, hachés
1 c. à thé de sel
⅛ c. à thé de poivre
¼ tasse de mayonnaise

Faire bouillir les pommes de terre dans leur pelure, jusqu'à ce que tendres. Peler, couper en dés. Verser la vinaigrette sur les pommes de terre. Ajouter le reste des ingrédients et mêler légèrement. Servir chaud. 6 portions.

Salade aux pois et carottes

3 tasses de pois frais, écossés
½ tasse d'eau bouillante
¾ c. à thé de sel
2 c. à table d'huile à salade
2 c. à table d'oignons verts, hachés fin
2 c. à table de piment vert, en dés
3 olives noires hachées
¼ c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre
1 à 2 c. à table de jus de citron ou de vinaigre
½ tasse de carottes râpées
pomme de laitue

Dans une casserole, ajouter les pois à l'eau bouillante salée. Couvrir et amener à ébullition. Réduire la chaleur et cuire lentement jusqu'à ce que tendres, 8 à 12 minutes. Egoutter. Ajouter immédiatement l'huile à salade et mêler. Ajouter oignon, piment vert, olives, sel, poivre, jus de citron ou vinaigre et mêler de nouveau. Refroidir complètement en brassant une ou 2 fois. Juste avant de servir, ajouter les carottes et brasser. Déposer par cuillerées dans des coupes de laitue et garnir de mayonnaise, si désiré. 6 portions.



LA LAITUE POMMEE, trop longtemps méconnue, peut être servie de diverses façons: entière, coupée jusqu'aux trois quarts en quartiers, remplie de boules de fromage à la crème et garnie de petites tomates, de tranches de piment vert, de tranches de concombre et de radis taillés en roses; comme coupes individuelles pour salades de fruits; déchiquetée dans les salades vertes; en tranches ou filamentée, dans la confection de mets principal ou de salades individuelles; en quartiers, nappés de sauce à salade ou accompagnés de légumes marinés.

Aujourd'hui

Le jeudi 7 juillet

Fête de saint Cyrille le Philosophe, né à Thessalonique au IXe siècle. Il évangélisa les Bulgares, les Moraves, les peuples de Bohême et inventa l'alphabet slavon, dit cyrillique.
Les Cyrille sont doués mais ils sont autoritaires. Leurs goûts délicats les font parfois accuser de fierté.
Personnalités ayant porté ou portant ce nom: Le grand duc Cyrille de Russie. Le critique anglais Cyril Burnand et le romancier Cyril Connoly.
ANNIVERSAIRES: Annulation du procès de condamnation de Jeanne d'Arc par le tribunal de Rouen (1456). Entrée des Alliés à Paris et dissolution de la Chambre des Cent-Jours (1815). Retour d'exil du comte de Paris en France (1950).
Le compositeur Gian Carlo Menotti a 55 ans. Marc Chagall a 79 ans et Vittorio de Sica a 65 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: PAMPELUNE — Fêtes de la Saint-Firmin avec lâcher de taureaux dans les rues de la ville. EN FRANCE— Début du concours interpiage d'ouvrages de sable.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour pourront être submergées par leurs sentiments et leur lucidité sera en faute. Les coeurs libres risqueront de commettre des errreurs.

Vous promettez un cocktail. Alors, servez-en.

Le Dry Martini.
Un cocktail prêt à servir de Calvert.

Et ce n'est pas le seul. En plus, Calvert prépare aussi le Manhattan, le Daiquiri et le Whisky Sour.
Et tous ces cocktails sont prêts à servir.
A notre meilleur gin (le Calvert Dry Gin), nous ajoutons un soupçon de vermouth extra sec pour obtenir un Dry Martini extraordinaire.
Il ronronne lorsque vous le versez sur la glace. Remuez et servez. C'est tout.
Grâce aux cocktails Calvert prêts à servir, le *cocktail party* sans cocktails est chose du passé.

CALVERT OF CANADA LTD., MONTREAL

Deux femmes à bord d'un croiseur de la Marine royale

LONDRES (Reuter)—Pour la première fois dans l'histoire de la Marine royale, deux femmes sont parties à bord d'une croiseur britannique, à titre de membres de l'équipage.

L'officier Joan Hayter fait partie du département scientifique de la Marine royale et l'officier Jill Wicken est adjointe aux recherches expérimentales.

Durant le voyage, le rôle des deux officiers était de mettre au point la rédaction d'un programme imposé à un calculateur électronique.

Le commandant a cédé aux deux femmes les cabines qui lui sont réservées. Il a expliqué que la mission avait été confiée à ces femmes parce qu'on ne pouvait trouver des hommes disponibles suffisamment qualifiés pour travailler sur les machines électroniques.

A bord du destroyer, l'équipage comptait environ 500 hommes.

L'aquaplane, c'est épatant, si vous êtes toujours aqua-prudent. Votre Croix-Rouge vous invite à vous méfier de l'onde lorsque vous faites de l'aquaplane.

Apaisez la douleur des piqûres d'insectes avec Cow Brand

Appliquez une pâte faite de soda Cow Brand et d'eau sur la partie sensible. Gardez humide à l'aide d'un linge mouillé. Cow Brand calme les démangeaisons. C'est la meilleure façon d'effacer la douleur.

Le soda à pâte Cow Brand

BICARBONATE DE SOUDE PUR

LA TARTE CROISILLONS A LA RHUBARBE présente une savoureuse combinaison de rhubarbe et de raisins secs. Pour absorber l'excédent de jus des fruits, il suffira de parsemer deux cuillerées à table de chapelure sur l'abaisse du fond avant d'y mettre la garniture.

La tarte à la rhubarbe une pâtisserie d'été

C'est à la Sibérie que nous sommes redevables de nous avoir fait connaître l'un des meilleurs légumes de nos potagers — la rhubarbe.

Nous avons bien dit "légumes" et "Sibérie". On peut s'étonner de voir la rhubarbe classée parmi les légumes, mais c'est pourtant ainsi que les manuels de botaniques désignent cette plante. Originaire de la Sibérie, la rhubarbe a pénétré en Amérique par voie de l'Italie et fut d'abord cultivée pour ses propriétés médicinales.

La tarte croisillons à la rhubarbe n'a toutefois rien d'un médicament; c'est un délicieux mélange de rhubarbe et de raisins secs. La garniture s'enrichit de deux oeufs dont on ne saurait déceler la présence, bien que l'effet ne passe pas inarperçu. Pour garder la croûte délicieusement croustillante, on saupoudre l'abaisse avec deux cuillerées à table de chapelure avant la cuisson. La chapelure absorbe le jus de la rhubarbe; la croûte, que l'on prépare avec de la poudre à pâte, conserve ainsi toute sa légèreté.

TARTE CROISILLONS A LA RHUBARBE

Recette pour 1 tarte profonde de 9 pouces
Pour la pâte:

2¼ tasses de farine tout-usage tamisée une fois
½ cuil. à thé de sel
½ cuil. à thé de poudre à pâte
1 tasse de graisse végétale
1 oeuf, bien battu
1 cuil. à thé de jus de citron

Tamiser ensemble dans un bol de farine, le sel et la poudre à pâte. Introduire la graisse végétale en la coupant grossièrement dans la farine. Battre l'oeuf avec la cuil. à thé de jus de citron. Verser dans une tasse à mesurer et ajouter suffisamment d'eau pour avoir en tout ½ tasse; remuer. Ajouter d'un seul trait à la préparation farine-graisse; mêler jusqu'à ce que toute la farine soit absorbée. Envelopper dans du papier paraffiné et réfrigérer une heure au moins.

Pour la garniture:

3½ tasses de rhubarbe coupée en tranches
¾ de tasse de raisins secs sans pépins
2½ tasses de sucre granulé
2 cuil. à table de fécule de maïs
¼ de cuil. à thé de sel
2 oeufs
2 cuil. à thé d'eau
2 cuil. à table de chapelure

Chauffer le four à 450°F (très chaud). Laver, parer et couper en tranches de ½ pouce assez de rhubarbe pour obtenir les 3½ tasses qu'exige la recette. Y mêler les raisins secs. Mélanger le sucre avec la fécule de maïs et le sel; verser en pluie sur les fruits et mêler délicatement. Battre légèrement les oeufs. En réserver 2 cuil. à thé et verser le reste sur les fruits; mélanger délicatement à l'aide d'une fourchette. Etendre au rouleau la pâte à tarte bien froide et en garnir un moule à tarte profond, de 9 pouces de diamètre. Couper la pâte tout autour, de façon qu'elle dépasse de ½ pouce le bord du moule; replier la pâte par en-dessous sur le bord. Parsemer le fond de la croûte avec la chapelure.

Verser la garniture dans la croûte de tarte. Mélanger les 2 cuil. à thé d'oeuf réservées et 2 cuil. à thé d'eau. Humecter le bord de la croûte avec ce mélange.

Disposer en croisillons des bandelettes de pâte sur les fruits. Souder et couper l'excédent des bandelettes.

Badigeonner les bandelettes avec le mélange oeuf-et-eau. Cuire 10 minutes au four préchauffé, puis diminuer la chaleur à 375°F et laisser cuire environ de 35 à 40 minutes ou jusqu'à point. Servir tiède.

Carnet mondain

Le gouverneur général était représenté par le colonel A.-G. Cherrier, secrétaire adjoint, à l'arrivée, lundi, de Sir John Carter, nouveau haut commissaire de la Guyane.

Le gouverneur général et Madame Vanier ont reçu à déjeuner mardi M. A. E. Ritchie, nouvel ambassadeur du Canada aux Etats-Unis et Mme Ritchie, le lieutenant-général J.-V. Allard, le chef de l'état-major de la Défense et Mme Allard, et le gentilhomme huissier de la verge noire et Mme C.-R. Lamoureux.

Réceptions

Mmes Waldo et J.-C. Lavigne ont offert à la demeure de cette dernière, une réception offrande de cadeaux variés en l'honneur de Mlle Louise Lanoy, à l'occasion de son prochain mariage.

May Court

Mmes Lawrence Freiman et Richard Desbarats ont été nommées présidentes conjointes du comité d'organisation du Bal du Centenaire offert par les membres du May Court d'Ottawa, le 27 janvier 1967, au Château Laurier.

Noces de rubis

M. et Mme Omer Touchette, de Hull, ont été l'objet d'une fête intime réunissant parents et amis au manège militaire de Hull, à l'occasion du 45e anniversaire de leur mariage. La réception a été offerte par leurs fils: Gilles, Pierre et Guy.

Réunion familiale

PLAISANCE (DNC) — Un groupe familial s'est réuni à la demeure de M. et Mme Osias Laflamme, de Plaisance, marquant la première rencontre depuis quinze ans. La R. S. Bertha Laflamme, c.n.d., et la R. S. Rose-Aimée Laflamme, c.n.d., de Montréal, M. et Mme Simon Laflamme, de Windsor, et les hôtes de la soirée étaient à l'honneur.

Voyages

Mmes Paul Pelletier et Jean-Charles Sirois quittent Ottawa pour passer la belle saison au Mexique et en Amérique centrale.

M. et Mme John W. MacLeod sont de retour de Huntingdon, Qué., où ils ont visité, accompagnés de leurs enfants, la mère de M. MacLeod, Mme J. Ross MacLeod.

FEUILLETON DU DROIT

LE TESTAMENT DU PROFESSEUR "TRIPLE G"

Grand roman inédit

par LEON GOOC

—33

Il lui sembla entendre une voix humaine qui s'efforçait d'apaiser les chiens. . . Puis ce fut de nouveau le grand silence, troublé seulement par le souffle décroissant du vent.

Denis, rentré dans le hall, constata que Gisèle n'était plus sur le canapé. Il regarda autour de lui, mais la lueur des quelques lampes demeurées allumées était incertaine et ne suffisait pas à éclairer tous les recoins de la vaste pièce. Denis tourna au hasard quelques interrupteurs et finit par faire jaillir une vive lumière. Il ne s'était pas trompé, Gisèle avait disparu. . . Son coeur se serra, puis se dilata brusquement. Elle descendait l'escalier, vêtue de son manteau et portant à la main une petite valise. Elle eut un pauvre sourire mélancolique à l'adresse de son ami.

— Vous aviez peur qu'on m'ait enlevée? murmura-t-elle. . . Je me suis éveillée lorsque vous avez ouvert la deuxième porte pour aller faire, sans doute, une reconnaissance des lieux. . . Alors, je suis montée et j'ai pris mes affaires, afin d'être toute prête à partir dès que ce sera possible. . .

Il lui expliqua qu'il lui fallait attendre le jour, et elle se résigna non sans peine. Elle reprit sa place sur le canapé, mais le sommeil ne revint pas. Lui-même, à la demande de Gisèle, s'en fut à sa chambre pour y prendre aussi son modeste bagage.

Ainsi tous deux étaient prêts à fuir la villa, en dépit des difficultés et des dangers que la lumière du jour ne ferait qu'atténuer, sans les supprimer.

Ils ne voulaient plus voir personne, ils ne voulaient rien demander, rien accepter. . . Malgré leur inexpérience de la neige, leur ignorance de la région, ils s'en iraient seuls au risque de leur vie, dont ils faisaient le sacrifice, elle par haine, et lui par amour. . .

Cet amour passionné, qui le possédait tout entier, qui l'exaltait et lui donnait une bravoure surhumaine, il ne le lui avait pas déclaré. Il ne voulait pas profiter de son désarroi, de sa détresse, de son immense peine pour tenter de la conquérir par surprise. Il ne lui dirait pas un mot de ce sentiment, si pur cependant et si respectueux, qu'il ne pourrait l'offenser. Il ne lui en dirait rien tant qu'il seraient sous ce toit maudit, et même sur le chemin périlleux du retour. Quand elle se trouverait en sécurité, qu'elle aurait la possibilité de lire clairement en elle-même, qu'elle ne serait plus sous le coup de l'émotion provoquée par la révélation de l'affreuse vérité sur la mort de ceux qu'elle pleurait deux fois, alors peut-être lui parlerait-il, lui dirait-il dans quel trouble le jetait la vue de son visage, le son de sa voix, le parfum de ses cheveux. Peut-être oserait-il lui demander de partager son humble existence de travailleur intellectuel, sans fortune et sans appui. . . Peut-être . . .

Enfin, le jour se leva. Brisés de fatigue et d'émoi, les deux jeunes gens entreprirent cependant leur dangereux voyage Furtivement ils franchirent les deux portes, traversèrent la cour, arrivèrent à la barrière. Une déconvenue les attendait. Elle était femée à clé.

— Il faut que l'on nous livre passage, prononça Gisèle avec force. Allons réveiller les domestiques, afin qu'ils ouvrent cette porte.

(A suivre)

Ce qui cause le MAL DE DOS et comment y remédier

Ce qu'on appelle communément le mal de dos est l'un des malaises les plus tenaces et les plus répandus. Une cause fréquente du mal de dos, ce sont les reins paresseux, qui causent de l'irritation des voies urinaires, d'où des maux de dos et une sensation de fatigue générale. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins.
Basées sur une formule créée il y a plus de 70 ans, les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins à aider à vaincre l'irritation, pour le soulagement du mal de dos et de la sensation de fatigue. Recherchez les Pilules Dodd's pour les Reins dans la boîte bleue à bande rouge, à n'importe quel comptoir de produits pharmaceutiques. Mais surtout, recherchez bien la marque. Fiez-vous aux Dodd's.

Boutique de la coiffure
PLACE CARTIER,
boul. St-Joseph, HULL
776-1311

M. MAURICE

désire annoncer à sa clientèle qu'il est maintenant à la BOUTIQUE DE LA COIFFURE, PLACE CARTIER.

Il est technicien en couleurs et expert dans la confection des perruques et postiches.

M. MAURICE se fera un plaisir de vous recevoir avec ou sans rendez-vous.

Nous honorons la carte credico

UNE SUPERBE ROBE DU SOIR, qui souligne agréablement la nudité des bras et des épaules est une création canadienne en nouveau tissu de nylon. L'imprimé floral aux riches teintes multicolores et le panneau en tricot de nylon abricot qui tombe des épaules jusqu'au sol en font un vêtement de très grande élégance. La jupe droite dissimule dans les coutures de côté un morceau de biais qui permet l'aisance du mouvement.

ACTIVITÉ FFCF

FFCF Orléans

Sous la présidence de Mme Romuald Beaulieu, la Fédération des femmes canadiennes-françaises d'Orléans a terminé sa saison d'activités par une fête champêtre, offerte dans les jardins de la demeure de Mme J. Hull. Un grand nombre de dames se sont réunies pour la circonstance. On remarquait en particulier, l'abbé Jules Richard, curé et aumônier, accompagné de sa mère, ainsi que Mme Alfred Martin, présidente régionale, et Mme Hector Malouin, fondatrice de la section.

Cette heureuse fête était donnée en l'honneur de Mme Antonio Brunet,, récipiendaire de l'Ordre du mérite de la FFCF au récent congrès. Sa biographie a été lue par sa fille, Mme Fernand Rancourt, et un cadeau-souvenir lui a été remis, ainsi qu'à trois membres qui quittent la paroisse. Mme Alfred Martin, présidente régionale, a rendu hommage à Mme Brunet.

L'événement annuel de prélèvement de fonds est projeté pour septembre.

Une excursion à Montréal a eu lieu le jeudi suivant.

La Saint-Jean-Baptiste fêtée au Sénégal

Les Canadiens français qui sont présentement au Sénégal, en Afrique, en vertu du programme d'aide extérieure du Canada, ont célébré la Saint-Jean-Baptiste avec gaieté et entrain. A l'occasion du 24 juin, M. et Mme Robert Provencher, née Francine Bruyère, fille de M. et Mme Charles Bruyère, d'Ottawa, ont offert une réception sous les grands arbres des jardins de leur demeure à Thiès, l'une des principales villes du pays, patrie de l'abbé Sock bien connu dans a région d'Ottawa-Hull. M. Provencher est professeur au collège d'enseignement général de l'endroit.

La réception groupait une trentaine de Canadiens, professeurs et leurs épouses, le chargé d'affaires du Canada et son épouse, ainsi que son secrétaire et son épouse. Les jardins étaient ornés de lanternes et drapeaux, et le repas, composé de mets canadiens a été servi autour d'un feu de joie. Le dîner-buffet présentait des canapés garnis de poissons, pâtés, oeufs, fromages, des viandes froides: jambon, porc, veau, des salades: pommes de terre, choux, laitues, des gâteaux selon des recettes typiquement canadiennes, avec une gâterie du Sénégal: des cacahuettes grillées.

A l'issue du repas, le répertoire des chansons du folklore canadien et les danses du pays ont animé la soirée jusqu'à une heure avancée.

STEINBERG
MIRACLE MART

Dès demain! Pour trois jours seulement!
À prix imbattables!

grande vente de liquidation

Pour hommes ! Chemises blanches en Terylène ou nylon, à manches courtes ou longues !

Chemises "Lavez-portez"

C'est le cas de le dire ! Faites-en provision ! À ce prix incroyablement bas, ne manquez pas d'en acheter plusieurs ! De confection impeccable, ces chemises sont parfaites pour le bureau ou la ville.
Tissu : Nylon ou Terylène, très léger et d'entretien facile. Lavable à la machine, il sèche rapidement et ne requiert pas de repassage. "Lavez-Portez".
Modèle : Col mou, manchettes 2 façons pour manches longues. Aussi modèle à manches courtes.
Encolures : 14 à 17½.
Couleurs: Blanc seulement. Quantités limitées. *Vêtements pour hommes*

Rég. 3.77 ch. ou 2 pour $6 et 2.99 ch.
3 pour $5 ou 1.99 ch.

LIQUIDATION
Vêtements sport d'été
Rég. 2.95 à 8.95 **$2 à $5**

Notre marchandise régulière est mise en vente à des prix étudiés spécialement pour convenir à votre budget.
Modèles : Vêtements sports légers et frais, de coupe élégante et de la dernière mode.
Tissus : Variété de toiles, cotons, popelines, mélanges au Dacron ou Terylène . . . tous d'entretien facile.
Couleurs : Grand choix. Blanc, noir, jaune, bleu, rouge, rose . . . quelques écossais et imprimés.
Faites votre choix de shorts, jamaïcas fuseaux, jupes, pantalons matelot, fuseaux extensibles . . .
Vêtements pour dames

Économisez de 2.95 à 7.95 !
GRAND SOLDE!
De robes et tailleurs d'été
Rég. 6.95 à 19.95 **$4 à $12**

C'est un solde géant de robes et tailleurs dans les tons mode de cet été. Habillez-vous au goût du jour à peu de frais.
Tissus: variés parmi lesquels Terylène, voiles, toiles, cotonnades . . . tous d'entretien facile. Quelques "Lavez-Portez".
Modèles: Grand choix, tous du dernier cri.
Couleurs: Pouvant satisfaire tous les goûts. Variété de couleurs les plus populaires cette saison.
Vêtements pour dames

Vêtements et articles d'été pour toute la famille

Pour dames

Robes-tiges denim *Rég. 2.47 à 2.99* — $2 ch.
Denim très résistant. Modèle sans manches avec fentes sur les côtés. Imprimés aux couleurs vivantes. P.M.G.

Blouses et chemisiers *Rég. 1.95 à 6.95* — $1 à $5 ch.
Sans manches pour l'été ! **Tissus :** "Lavez-Portez". Imprimés ou unis dans une variété de cotonades, satins, Arnel et coton.

Sac Fourre-tout *rég. 1.27 à 1.47* — 97¢ ch.
Deux modèles au choix. Cordon de fermeture et poche à glissière. Motifs colorés. Deux poignées.

Sacs de plage *Rég. 1.37* — 97¢ ch.
Complètement caoutchoutés. Modèles divers et motifs décoratifs. Deux poches, fermeture à glissière et cordon.

Solde ! Vêtements de nuit *Rég. de 1.47 à 3.97* — $1 à $2 ch.
Modèles et couleurs variés. Tissus légers: cotonnades ou nylons. Peignoirs, Baby Dolls et Capris. P.M.G.XG.

Choix de chapeaux d'été *Rabais jusqu'à 59%* — *Rég. 97¢ à 1.87* — 77¢ ch.
Quantités limitées ! En paille ou tissus divers. Variété de couleurs et motifs.

Sacs paille importés *Rég. 7.97 à 9.97* — 4.97 ch.
Rabais jusqu'à 50% ! En paille "Visca" ou recouverte de vinyle. Modèles sport ou habillés. En noir, blanc ou toast.

Fichus de coton *Rég. 2 pour 97¢* — 4 pour $1
Rabais 48% ! Quantités limitées ! Couleurs et motifs variés dans des Madras, pois, abstractions . . .

Costumes de bain dames *Rég. 8.95 à 19.95* — $6 à $12
Rabais jusqu'à 40% ! Fibres synthétiques extensibles (Antron, Lastex, Lycra) Modèles 1 pc. 2 pc. ou bikinis. 30 à 38.

Tablier cordonnier *Rég. 97¢ ch.* — 2 pour 1.47
En coton glacé. Motifs et couleurs variés avec un petit bordé, une poche Cordonnier et une ceinture.

Chaussures d'été habillées *Rég. 7.87* — $5 ch.
Épargnez 2.87 !
Solde de chaussures en cuir pour dames. Plusieurs modèles. 5 à 9½.

Pantoufles pliantes *Rabais 50% !* Quantités limitées ! Quatre modèles attrayants. P.M.G. *Rég. 2.87* — 1.43 la paire

Pour enfants

Ensembles 2-pc. fillettes *Épargnez jusqu'à 44%* — *Rég. 2.97 à 4.97* — 1.77 et 2.77 l'ens.
Ensemble avec short ou jamaïca au choix. Grande variété de motifs modernes, d'imprimés. 7 à 14.

Shorts et jamaïcas fillettes *Rég. 1.37 à 5.97* — 77¢ à 3.77 ch.
Rabais jusqu'à 37% ! En nylon denim, cotons et tissus mixtes. Plusieurs modèles et couleurs variées. - 8 à 14.

Costumes de bain fillettes *Rég. 7.97 à 10.97* — $5 ch.
Modèles variés 1-pc. et 2-pc. En tissus unis ou fantaisie. Couleurs variées. Fillettes: 8 à 14 - Adolescentes: 10 à 14x.

Chemises-T garçons-filles *Rég. 1.17 à 2.27* — 97¢ ch.
Épargnez jusqu'à 57% ! À manches courtes ou sans manches. En tricot de coton. Rayures et imprimés variés. Cols divers et encolure bateau ou Henley. 2 à 6x.

Ensembles 2-pc. garçons-filles *Rég. 2.57 à 3.77* — 1.77 ch.
Vendus habituellement à des prix plus élevés. Cotons variés unis, à rayures ou imprimés floraux. 2-6x.

Maillots de bain garçons-filles — 1.27 à 2.67 ch.
Rabais ⅓ du prix régulier ! Cotonnades extensibles, denims, tissus-éponge . . . *Rég. 1.87 à 3.97*
Plusieurs modèles et couleurs diverses.

Vêtements sport pour garçons ! *Rég. 97¢ à 2.97* — 47¢ à 1.97 ch.
Grand choix de vêtements vendus à prix sacrifiés. Couleurs et modèles variés dans casquettes, maillots, shorts, tricots-T . . .

Pour hommes

Pantalons pour hommes *Rég. 4.77* — 3.47 ch.
Rabais jusqu'à 25% ! Modèles Continental ou "Ivy". **Tissus:** Flanelles, cotons. Couleurs variées. 28 à 40. *Rég. 7.97* — 5.97 ch.

Chaussettes importées *Rég. 1.27* — la paire 77¢
Importées d'Angleterre ! Irrétrécissables. Unies ou motifs discrets. Gris, bleu, brun, noir. 1 seule grandeur pour 10 et 12 ans.

Vente annuelle de tissu! Accourez à l'un de nos magasins pour choisir les vôtres!

Tissus à rideaux - Largeur : 54" ou 45". Traités pour minimum de rétrécissement. Fibres Acétate et Viscose. Couleurs : Blanc crème. . . . . **La verge 74¢**

Tissu-écorce coton. Largeur : 48". 100% coton. Couleurs garanties teintes en cuve. Peut être utilisé pour rideaux, jupes, robes. . . . . **La verge 74¢**

Organzine matelassée. Largeur : 45". Grands motifs de fleurs, abstraits... Couleurs variées de rose, bleu, ton or, bleu/vert, melon/or, fusain. Rég. 2.97 . . . . . **La verge 1.97**

Tweeds et quadrillés. Largeur : 36". Vous pourrez les assortir et en faire de très jolies jupe, vestes, tailleurs... Bleu, rose, vert, beige, sel/poivre. Rég. 1.97 . . . . . **La verge 1.27**

Tissus pour robes. De Suisse. Largeur : 45". Fond à pois surimprimé de motifs floraux. Trois impressions au choix en rose, bleu, beige, or. Rég. 1.97 . . . . . **La verge 1.27**

Tissus pour robes. Tons unis et imprimés assortis. Largeur : 36". Couleurs : Unies, blanc, rose, noir, rouge, bleu royal, jaune. Imprimés, or bleu, vert, rouge/beige, bleu/vert. Rég. 1.97 . . . . . **La verge 1.27**

Rayon des Tissus

RUSCO A DEMENAGÉ
AFIN DE MIEUX VOUS SERVIR
Notre nouvelle adresse
1773 Woodward Drive
(intersection Queensway - Maitland)
725-2166
ESTIMATIONS GRATUITES
- portes en acier
- fenêtres en acier
- revêtements en acier

également en vente
FENETRES THERMO
AUVENTS
CADRES DE PORCHE

Plaza Fairlawn
Ave Carling

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 P.M.

PINKY Timbres Pinky avec tous vos achats

LE DROIT

LA VIE ARTISTIQUE

THEY STICK UP THE QUEEN MARY IN MID-ATLANTIC

FRANK SINATRA VIRNA LISI in ASSAULT ON A QUEEN

TECHNICOLOR

Tous les jours à partir de 12h. 30
Dimanche 1h. 30

AIR CONDITIONED REGENT

FAMOUS PLAYERS

— A L'AFFICHE ! —

FIRST SHOWINGS!

THEIR JUSTICE WAS THE ARROW

BLOOD ON THE ARROW

COLOR

ENFANTS de dix ans et plus admis en matinée

Ouvert tous les jours à 1 h.

DALE ROBERTSON MARTHA HYER

CARTIER Air Conditioned

"CASTLE OF BLOOD"

Barbara Steele — Gene Raunord

CE SOIR à 7h. 30, avant le spectacle

"BINGO" AU PROFIT DU CLUB LIONS

STAR-TOP DRIVE-IN

CYRVILLE ROAD PHONE SH6-8737

NON COUPE ! INTACT !

Cecil B. DeMille's Production The Ten Commandments

TECHNICOLOR

CECIL B. DeMILLE'S THE TEN COMMANDMENTS HESTON · BRYNNER · BAXTER

ROBINSON · DE CARLO · PAGET · DEREK · HARDWICKE · FOCH · SCOTT · ANDERSON · PRICE

TECHNICOLOR

Paramount Release

20th CENTURY THEATRES

Quitte définitivement l'affiche le 19 juillet

RODGERS and HAMMERSTEIN'S

ROBERT WISE Production

THE SOUND OF MUSIC

TODD-AO / COLOR by DE LUXE

Nelson

TOUS LES SOIRS A 8h. MATINEES: MER., SAM., DIM et TOUS LES JOURS DE CONGE, A 2h.

RABAIS POUR LES GROUPES !

Bob Hope · Elke Sommer · Phyllis Diller

"Boy, Did I get a wrong Number!"

2nd LAFF HIT!

The Funniest 43 Minute Feature ever made!

COLOR

AIR CONDITIONED

CONT FROM 1 p.m.

RIDEAU RIDEAU AT DALHOUSIE

ALL WEEK at BOTH THEATRES

A HOME OF YOUR OWN

FIRST SHOWINGS!

BRITANNIA DRIVE-IN

HIGHWAY 17 TA 8-2672 • CHILDREN UNDER 12 FREE

Tous les jours, y compris le dimanche
1.50 - 4.25 - 7.05 - 9.40

ADULT ENTERTAINMENT

"CAST A GIANT SHADOW"

A MIRISCH CORPORATION PRESENTATION

starring KIRK DOUGLAS · SENTA BERGER

COLOR by DELUXE · PANAVISION

UNITED ARTISTS

ORIGINAL MOTION PICTURE SCORE AVAILABLE ON UNITED ARTISTS RECORDS

ELGIN

Smoking Loges

232-0101

20th Century-Fox Presents

CHARLTON HESTON
REX HARRISON

in

THE AGONY AND THE ECSTASY

Co-starring

DIANE CILENTO

CINEMASCOPE • Color by De Luxe

MATINEES Enf.: 75c Etud.: 1.25 Adultes: 1.50

SOIREES Enf.: 1.00 Etud.: 1.50 Adultes: 2.00

PAS DE LAISSEZ-PASSER

LITTLE Elgin 232-0108

A PRIX SPECIAUX POPULAIRES
REPRESENTATIONS SPECIALES RESTREINTES

Matinées: 2h. — Soirées: 8h. 30 — Pas de places réservées

Tous les détenteurs de billets auront une place garantie

Les arts

UNE PLACE SOUS LE SOLEIL

par Robert L'HEUREUX

A l'intention des jeunes, la Galerie nationale organise, depuis déjà quelques années, des cours de peinture.

Durant deux heures par jour, les enfants, après avoir circulé dans les couloirs de la Galerie parmi tant de maîtres, se rendent sous le soleil, à l'extérieur de la Galerie, et par l'intermédiaire de crayons et de papier, laissent courir leur imagination.

Le résultat est étonnant. Des jeunes, souvent timides, sortent soudainement des petits bijoux. D'autres, frappés par une peinture, vue à l'intérieur, reprennent le même thème en y ajoutant des éléments personnels.

Les professeurs ne cherchent pas à diriger les élèves, à leur "montrer", mais se contentent de créer autour d'eux, un climat de paix et d'amitié. C'est pourquoi il n'est pas permis aux adultes de circuler parmi les enfants pendant que ceux-ci sont au travail.

Cette année, l'inscription au programme d'été aura lieu, à la **Galerie nationale**, les **lundi et mardi 11 et 12 juillet.** Soulignons que l'inscription devra être faite en personne et toutes les demandes par téléphone ou par lettre seront refusées.

Les enfants de 8 à 14 ans pourront s'inscrire à l'une ou l'autre des classes données en juillet et en août. Les classes du mois de juillet auront lieu du 25 au 29 inclusivement et celles du mois d'août du 15 au 19.

Les enfants de 8 à 10 ans suivront les cours le matin de 10 h. à midi et ceux de 11 à 14 ans, l'après-midi, de 2 à 4 heures.

Tout le matériel nécessaire aux enfants sera fourni par la Galerie nationale. Comme pas le passé, l'inscription est gratuite.

Cat on a Hot Tin Roof

Le **Drama Guild** de l'Université d'Ottawa présente, pour la première fois de son histoire, du théâtre pour les étudiants des cours d'été. Tout comme la Comédie des deux rives — l'ex-Société dramatique — le fait depuis déjà quelques années, la troupe anglaise a préparé deux spectacles pour les jours chauds.

La première représentation de **"Cat on a Hot Tin Roof"** de l'Américain Tennessee Williams, a eu lieu au début de la semaine. La pièce sera jouée à tous les soirs jusqu'à samedi inclusivement à la Salle académique de l'Université d'Ottawa à 8 h. 30.

Puis, du 29 juillet au 6 août, le Drama Guild présentera de nouveau son succès de l'an dernier **"The Fantasticks"**. Tous ceux qui connaissent le dernier microsillon de Monique Leyrac ont sûrement remarqué la charmante chanson "Try To Remember" qui est tirée de cette comédie musicale.

Les deux pièces ont été **dirigées par le professeur Joseph Shaver,** un diplômé de l'Ecole d'art dramatique de l'université Yale.

Monique Brunet

Monique Brunet, le chansonnier de Rockland, continue à faire sa marque.

Elle participera en effet à la revue que Muriel Millard présentera du 19 août au 3 septembre à la Comédie canadienne, à Montréal, sous le titre de "Gai, Gai, la Belle Province".

Monique y chantera cinq de ses chansons. La direction de cette revue a été confiée à Jacques Blouin; la direction musicale à Henry Matthews; la chorégraphie à George Reich, et les costumes à Yvon Duhaime.

La revue sera ensuite présentée en province du 4 au 11 septembre. Et peut-être à Paris du 12 au 16 septembre.

Mais ce n'est pas tout! Monique enregistrera, pour la compagnie RCA Victor, un premier microsillon. Elle sera accompagnée par un orchestre de 9 musiciens dirigés par Paul Baillargeon. Le disque sera gravé le 18 juillet.

Sous la lune

Le tournage du 5e film de James Bond, avec Sean Connery dans le rôle de l'agent 007, a débuté cette semaine. Dirigé par Lewis Gilbert, **"You Only Live Twice"** se déroulera entièrement au Japon... Les autres comédiens sont Tetsuro Tamba, Akiko Wakabayashi et Mie Hama.

L'Exposition de Toronto, qui se déroulera du 19 août au 5 septembre, présentera à la grande estrade les "New Christy Minstrels" (des chanteurs de folklore) et "Jack Kochman's Hell Drivers" (presque des femmes au volant).

La **Maison des arts,** la Sauvegarde, qui est non seulement une des plus antiques maisons canadiennes, mais également une galerie d'art où exposent six artistes du Québec du 11 juillet au 5 août... Ce sont Milan Cizek, Charles Emond, Rodolphe Pagé, Harry Schaefer, Gustave Tanguay et Henriette Tremblay.

Mlle **Marie-Louise Funke,** qui était chef du service éducatif au musée des Beaux-Arts de Montréal, vient d'être nommée professeur adjoint d'histoire de l'art à Carleton.

Essayez notre réputé SMORGASBORD servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de midi p.m. à 8h. du soir

RESTAURANT Guardsman

112, Rideau 232-9416

Jusqu'à samedi !

"REQUIEM POUR UN CAID"

et

"DERNIER JOUR D'HERCULANUM"

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU MO. 3-4515

Tous les jours à partir de 12.30; Dimanche, de 1.30

ANN-MARGRET · RED BUTTONS · MICHAEL CONNORS · ALEX CORD

BING CROSBY

VAN HEFLIN

STAGECOACH

CINEMASCOPE COLOR BY DELUXE

Adultes CAPITOL A FAMOUS PLAYERS THEATRE

A L'AFFICHE !

Paul Newman is 'Harper'

and Harper does it better!!!

A GERSHWIN-KASTNER Production

LAUREN BACALL · JULIE HARRIS
PAMELA TIFFIN · ROBERT WAGNER

ALADDIN DRIVE-IN THEATRE BANK ST. AT CITY LIMITS

TROY DONAHUE · SUZANNE PLESHETTE · DIANE McBAIN

A DISTANT TRUMPET

A Ottawa

La musique captive la petite Angela Hewitt

Pour chaque million d'enfants qui étudient le piano, il y a une Angela Hewitt. Angela n'a que sept ans, elle est donc à l'âge où on dépose encore ses dents de lait sous l'oreiller à l'intention de la bonne fée et où les fillettes ne se lassent pas de danser à la corde et de faire des tartes de boue et de jouer à la mère avec des poupées.

Elle est si mignonne qu'elle doit s'adosser au banc de son piano à queue pour atteindre les pédales lorsqu'elle exécute le concerto de Haydn qu'elle vient tout juste d'apprendre.

Elle peut aussi bien passer du piano à queue, qui occupe près du quart du salon de grandeur normale de la demeure de ses parents, au petit piano équipé de pédales d'orgue placé contre un autre mur du salon.

Angela recevra incessamment une harpe pour remplacer le lit de poupée dans sa chambre et elle étudie également la flûte à bec, le violon, le chant et le ballet.

A des festivals de musique à Québec, Ottawa et Toronto, où elle s'est mesurée à des compétiteurs deux fois plus âgés qu'elle, elle a décroché suffisamment de bourses d'étude pour défrayer tous ses cours de musique. Angela et son frère John, âgé de 10 ans, ont tous deux obtenus des bourses pour étudier au Conservatoire de Toronto où ils ont un cours le lundi matin toutes les trois semaines.

"Nous nous rendons à Toronto le samedi et nous allons à un concert," explique la mère d'Angela, Mme Godfrey Hewitt. "Puis, le dimanche, nous assistons généralement aux récitals des enfants à la Colonnade. En réalité, je crois qu'Angela préfère les récitals aux concerts symphoniques."

Parents musiciens

Une sympathique et charmante fillette aux yeux foncés et la longue chevelure. Angela a un faible pour les gâteaux glacés en rose et pour la danse à la corde sur plancher en bois franc.

"Son père dit que la danse à la corde lui procure un meilleur contrôle de la respiration pour la flûte", déclare Mme Hewitt qui est originaire de Perth, Ont. La mère d'Angela a elle-même étudié la musique à l'Université de Toronto et elle est venue à Ottawa en qualité de professeur de musique.

M. Hewitt, qui est maître de chapelle et organiste à la cathédrale anglicane Christ Church, à Ottawa, était autrefois directeur adjoint de la chorale de l'abbaye de Westminster. Né en Angleterre, il est arrivé au Canada en 1931. Il a fait la connaissance de sa femme alors que celle-ci étudiait l'orgue avec lui.

Ses propres compositions

Bien que les parents se soient fait dire que leur fillette pourrait avoir une brillante carrière comme pianiste de concert, ils estiment que ce serait prématuré que de faire des plans de cette nature. Sa mère est son professeur attitré et son papa aide de ses conseils quand il s'agit pour Angela de donner un concert ou de participer à un festival.

Le jeune prodige a composé quelques chansons qu'elle a exécutées sur sa flûte à bec quand elle avait 5 ans et elle a également fait des arrangements pour des cantiques de Noël.

Première de classe

Une élève de 3e année, elle est parmi les premières de classe en dépit de ses nombreuses absences motivées par ses cours de musique.

Bien que pour le piano elle soit techniquement en 6e année, elle exécute des pièces du niveau de la 9e lorsqu'elle participe à des festivals. Mozart est son compositeur favori.

"Je n'aime pas les Beatles", avoue-t-elle candidement. "Ils font trop de bruit. Un train qui entre en gare en fait autant."

Congrès mondial des Jeunesses musicales au Canada en 1967

Il y a 25 ans, les Jeunesses musicales furent fondées à Bruxelles, Belgique. Aujourd'hui quelque 85,000 jeunes canadiens s'unissent à 500,000 autres jeunes comme membres de cette organisation mondiale et unique en son genre.

En 1967, les Jeunesses musicales du Canada seront l'hôte des 26 pays membres de la Fédération internationale des Jeunesses musicales dans le cadre du 21e Congrès mondial. Elles célébreront cet évènement par des concours nationaux et internationaux de musique, par plusieurs manifestations musicales, par un concert-gala donné par l'Orchestre national des jeunes, et par la construction d'un pavillon sur le site de l'Expo 67 développant le thème "L'Homme et la musique".

Cet édificce d'avant-garde, un don de Portland Cement Association, fut dessiné par M. Paul-Marie Côté, de Chicoutimi, Québec. Ce pavillon se divisera en trois sections principales: une salle de réception circulaire faisant face à des panneaux où seront installées des tables d'écoute d'où le public pourra entendre principalement des oeuvres de compositeurs canadiens; une salle où seront montrées les diverses méthodes audio-visuelles utilisées dans l'enseignement de la musique; finalement, une section où seront illustrées les diverses méthodes utilisées à travers le monde pour l'enseignement de la musique aux enfants.

Au coeur de toute cette musique, le piano Heintzman, fut récemment proclamé par le directeur général des Jeunesses musicales du Canada, M. Gilles Lefebvre, comme étant le piano officiel du pavillon "L'Homme et la musique" à l'Expo 67.

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403

185, rue LAVAL — HULL

Ces films vous donneront le "coup" de votre vie!

"LE DIABLE DANS LA CHAIR"

— EGALEMENT A L'AFFICHE —

"LA DIABLESSE AUX CHEVEUX ROUX"

(Cinémascope et couleurs)

Dimanche: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 6 h.

Visitez le

MUSEE DE CIRE CONFEDERATION

Pour la première fois à Ottawa

56, rue SPARKS (EDIFICE CONFEDERATION)

Amenez une amie

Chaque vendredi, c'est la soirée des dames à Rideau. L'admission est GRATUITE pour les dames. Des mets délicieux sont servis à notre salle à diner climatisée et les murs sont en verre pour permettre de voir la piste. Départ à 8:00 p.m. Pour réservations, composez 822-2211.

PISTE CARLETON RIDEAU

COURSES TOUS LES SOIRS SAUF LE MARDI ET LE DIMANCHE DEPART A 8 HEURES

RACETRACK ROAD et ROUTE No 31

4 MILLES AU SUD DES LIMITES D'OTTAWA — 822-2211

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Stage Coach" (2) 12.30 2.40 - 4.50 - 7.10 - 9.25. Dern. 9.05.

CARTIER — "Blood On the Arrow" (2) 1.00 - 3.57 - 6.59 - 9.54. "Castle of Blood" (2) 2.35 - 5.37 - 8.34.

CENTRE — "Johnny Tiger" (2) 12.00 2.40 - 6.00 - 9.35. "Gunpoint" (2) 1.10 - 4.30 - 8.00. Dern. 8.00.

CINEMA DE PARIS — Le diable dans la chair" (2R) 6.50 - 9.50. "La diablesse aux cheveux roux (4) 8.30.

CINEMA VENDOME — "Casablanca, nid d'espions" (?) 6.44 - 10.12. "Peau de banane" (2R) 8.23. Dern. 8.15.

ELGIN (Main) — "Cast A Giant Shadow" (2) 1.50 - 4.25 - 7.05 - 9.40. Dern. 9.20.

ELMDALE — "The Blue Max" (?) 8.30.

LAURENTIEN (Gatineau, P. Qué.) — "Requiem pour un caid" (3). "Les Derniers jours d'Herculanum" (1).

LINDEN — "So Dear to My Heart" (1) 1.10 - 4.15. "Harum Scarum" (2) 2.35. Soirée: Films allemands à 7.30.

LITTLE ELGIN — "The Agony and the Ecstasy" (2) 2.00 - 8.30.

MAYFAIR — "Mad Mad World" (?) 1.00 - 3.25 - 6.10 - 8.55. "The Beattles Comes To Town" (?) 3.15 - 6.00 - 8.45. Dern. 8.45.

NELSON — "Sound of Music" (1). Tous les soirs à 8h. Matinée, merc., sam., dim. et jours de fête à 2h.

REGENT — "Assault On A Queen" (2) 12.50 - 3.05 - 5.15 - 7.30 - 9.40. Dern. 9.20.

RIALTO — "Last Train from Gunhill" (2) 1.20 - 6.25. "Rio Conchos" (2) 3.10 - 8.15. "City of Badmen" (?) 5.05 - 10.10. Dern. 6.25.

RIDEAU — "Home of Your Own" (?) 1.05 - 3.45 - 6.20 - 9.00. "Boy Did I Get A Wrong Number" (2) 1.50 - 4.30 - 7.05 - 9.45. Dern. 8.45.

SOMERSET — "Born Free" (1) 1.30 3.35 - 5.45 - 7.45 - 9.55. Dern. 9.25.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Harper" (2). "A Distant Trumpet" (2). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

AUTO-SKY — "Johnny Tiger" (2). "Gunpoint" (2). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

BRITANNIA — "Home of Your Own" (?). "Boy Did I Get A Wrong Number" (2). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

ODEON QUEENSWAY — "Born Free" (1). "Gidget Goes To Rome" (1). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

STAR-TOP — "The Ten Commandments" (1). Guichet ouvert à 7.30. Films au crépuscule.

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.

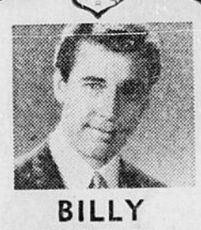
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.

2R Film qui présente quelque danger.

3 A déconseiller, parce que dangereux.

4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.

? Film dont nous n'avons pas la cote.



BILLY BAXTER

Comédien de renom

● Réservations de table 232-6411

Château Laurier

A L'AFFICHE !

L'histoire explosive d'un violent ou le destin et la vie d'une femme et de deux hommes sont en jeux...

Un autre triomphe de SARA MONTIEL

EN COULEURS

CASABLANCA NID D'ESPIONS

Maurice Ronet F. Frabrizzi

—EGALEMENT A L'AFFICHE—

LES 2 PLUS GRANDES VEDETTES DE L'HEURE

JEANNE MOREAU

JEAN PAUL BELMONDO

"PEAU DE BANANE"

"Casablanca Nid d'Espions". Semaine 6.44 - 10.12; dim. 12.10 - 3.33 - 6.44 - 10.12. "Peau de Banane". Semaine 8.23; dim. 1.44 - 5.07 - 8.23.

Salle climatisée

Stationnement gratuit

CINEMA VENDOME

Boul. St-Joseph, Hull—776-1440

JOHNNY TIGER in COLOR

AUDIE MURPHY GUNPOINT

Pour adultes

Auto-Sky DRIVE IN Baseline (Prescott Hwy.) 722-2653

AT BOTH THEATRES

DAILY FROM 12 NOON

CENTRE SMOKING IN THE LOGES

SPARKS ST. 232-3785

ODEON'S QUALITY THEATRES

A l'affiche ! Film pour toute la famille

Le Best Seller maintenant à l'écran

COLUMBIA PICTURES and CARL FOREMAN present

BORN FREE

Produced by SAM JAFFE and PAUL RADIN

PANAVISION COLUMBIACOLOR

Prix d'été pour enfants, 35c, jusqu'à 2h.

EN PLUS AU DRIVE-IN

En couleur ● James Darren dans

"Gidget Goes to Rome"

Technicolor

SOMERSET AT BOTH THEATRES QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

SOMERSET AT BANK 236-9528

MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST 745-7145

Divertissement pour toute la famille au Somerset et Queensway

ENFANTS, 50¢ EN TOUT TEMPS

20th CENTURY-FOX presents

THE BLUE MAX

starring

GEORGE PEPPARD · JAMES MASON · URSULA ANDRESS

CINEMASCOPE Color by DeLUXE

ENGAGEMENT EXCLUSIF A PLACES RESERVEES

A L'AFFICHE !

(pour adultes)

Tous les soirs et toute la journée le dimanche et les jours de congé

Loges: $2.00 — Orchestre: $1.75

Matinées le mercredi et le samedi

Loges: $1.75 — Orchestre $1.50

THEATRE ELMDALE

Tél. 728-2333

Billets également en vente au théâtre Somerset, angle des rues Somerset et Bank, ainsi qu'au Hobby House, 277, rue Rideau

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion. Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché.

Harper — **Adultes**

Américain. 1966. 120 min. Panavision. Technicolor. Drame policier réalisé par Jack Smight avec Paul Newman, Arthur Hill et Julie Harris, d'après le roman **The Moving Target** de Ross MacDonald.

Un détective privé, Harper, est engagé par Madame Sampson pour retrouver son mari disparu. Harper commence par enquêter auprès d'une ancienne actrice, amie de Sampson, et du mari de cette dernière engagé dans une affaire de contrebande. Il se rend compte qu'il s'agit d'un enlèvement et découvre que le pilote de Sampson est mêlé à l'affaire. Cela lui permet d'arriver jusqu'à Sampson qu'il trouve assassiné, mais il réussit à démasquer le meurtrier.

La première partie de ce film est sans doute la meilleure parce que plus travaillée et plus rigoureuse sur le plan de la construction dramatique et de la mise en scène. Dans la suite, l'intérêt se disperse sur un trop grand nombre de pistes, l'action devient confuse et traîne en longueur. L'ensemble, toutefois, ne manque pas de qualités, notamment dans la peinture des caractères, et les interprètes s'acquittent fort bien de leur rôle.

Appréciation morale: **La portée des éléments répréhensibles est atténuée par le genre. Adultes.**

Assault on a Queen — **Adultes**

Distribué par Paramount. Réalisation: William Goetz. Direction: Jack Donohue. Scénario: Rod Serling, d'après le roman de Jack Finney. Photographie: William H. Daniels. Musique: Duke Ellington. Technicolor. Panavision. Principaux interprètes: Frank Sinatra, Virna Lisi. 105 minutes.

Dans cette histoire d'un audacieux acte de piraterie dans les hautes mers, un groupe mal assorti d'aventuriers à la recherche de la fortune met sur pied une machination complexe destinée à les rendre riches rapidement, dans les Bahamas. Frank Sinitra, un plongeur en eau profonde, ainsi qu'un Indien qui lui est dévoué, Errol John, sont à l'emploi de trois chercheurs de trésor — un ancien commandant de bateau, une beauté italienne et son amant sans scrupules. Le plongeur ne découvre pas de trésor, mais plutôt un sous-marin nazi coulé. A la vue de ce dernier, le capitaine de bateau imagine un plan machiavélique: remettre le sous-marin à flot, le renflouer et s'en servir pour intercepter, attaquer et dérober le Queen Mary, en route pour une croisière dans les Caraïbes. Les audacieux aventuriers mènent le complot insensé de main de maître et suivent le tracé à la lettre; l'exécution et les coups de théâtre sont rapides et remplis de suspense.

Blood on the Arrow — **Adultes**

Américain. 1964. 92 min. De Luxe color. Western réalisé par Sidney Salkow avec Dale Robertson, Martha Hyer et Wendell Corey.

Un bandit, Wade Cooper, parvient à s'échapper lorsque les cavaliers qui l'ont capturé sont attaqués par des Indiens. Blessé, il est recueilli par Nancy Mailer, la femme d'un commerçant. Les Indiens enlèvent le fils des Mailer, promettant de le rendre contre la livraison d'une quantité de fusils. Aidé par ses anciens complices, Cooper vole les armes à un poste de l'armée. Mais, sous l'influence de Nancy dont il s'est épris, il se rend au camp des Indiens pour libérer l'enfant, puis fait disparaître les fusils. Mailer étant mort au cours de ces aventures, Cooper pourra commencer une nouvelle vie avec Nancy.

Ce western construit à coups de poncifs accumule les invraisemblances avec désinvolture. Le nombre des Indiens mis en scène varie constamment avec les séquences, ce qui laisse soupçonner l'emploi de scènes déjà utilisées ailleurs. La mise en scène manque d'imagination, le rythme est cahoteux et les acteurs ne semblent guère croire à ce qui arrive.

Approbation morale: **Une situation conjugale délicate et une scène aguichante font réserver ce film aux adultes.**

A Hawkesbury

Meilleure répartition des tâches au sein de la Jeune chambre

HAWKESBURY — Le nouvel exécutif de la Jeune chambre de Hawkesbury, se réunira le lundi 18 juillet courant, afin de fixer le programme de la prochaine année.

Le nouveau président de la Jeune chambre, M. Raymond Lacroix, a déclaré que l'exécutif essaiera de répartir plus équitablement les tâches parmi les membres, au cours de l'année 1966-67.

Le président a mentionné qu'en tout premier lieu, la Jeune chambre intensifiera son programme de recrutement. "Nous aimerions voir augmenter le nombre de nos membres de 24 actuellement, à 35". Il révéla que parmi les projets d'importance, il y aurait pour les membres, un cours de procédures parlementaires, des débats oratoires, la décoration des rues durant la période des fêtes et l'organisation du carnaval d'hiver. "Plusieurs autres projets seront annoncés à l'assemblée de l'exécutif, a poursuivi le président".

Même si la Jeune chambre est inactive, durant la période estivale, M. Lacroix a déclaré qu'au moins quinze membres, participeront au tournoi de golf, organisé par la Jeune chambre de Cornwall, et qui aura lieu sur le parcours du Upper Canada Village, le 16 juillet courant.

Il tente d'encaisser un chèque au nom de M. Sharp

SAULT-STE-MARIE (PC) — Ce n'est pas la première fois qu'un individu tente d'encaisser des chèques au nom d'un ministre du gouvernement fédéral; la chose s'est produite lorsqu'un sosie de M. Maurice Lamontagne vécut à ses frais pendant un certain temps.

Cette fois, on a essayé de personnifier le fils du ministre des Finances, M. Mitchell Sharp. Il s'agit d'un individu de 21 ans, Larry Wayne Selby, qui téléphona au gérant d'un magasin de vêtements de Sault-Ste-Marie pour l'avertir que le fils du ministre était en route vers son magasin, et lui demander de lui faire bon accueil.

Non satisfait d'avoir ainsi préparé sa visite, le jeune Selby téléphona une seconde fois au gérant, se présentant cette fois comme un officier de la police provinciale qui voulait s'assurer que "le fils du ministre Sharp" recevrait toute l'attention due à son rang.

Après quoi Larry Selby se présenta au magasin, fit des achats pour $11, et paya avec un chèque de $25, demandant qu'on lui remette la différence en argent. Le chèque, tiré sur une banque de Toronto, était signé: "Neil Sharp", et portait à l'endos la mention: "A l'attention du Très Honorable Mitchell Sharp, 199 Buckingham dr., Toronto".

C'était trop de précautions pour sembler ordinaire au gérant du magasin, qui appela la police et fit arrêter le jeune Selby.

Comparaissant en cour hier matin, celui-ci expliqua qu'il s'était évadé deux fois d'un hôpital de Kingston où il avait été interné pour dépression nerveuse, et que cherchant sans succès du travail, il était passé successivement par l'Etat de New York, puis par Vancouver, et par Calgary, pour finalement aboutir à Sault-Ste-Marie sans un sous en poche.

Il a expliqué au juge qu'il avait ainsi tenté de se procurer de l'argent afin de pouvoir retourner chez ses parents, à Kingston, où ceux-ci s'occuperaient de lui trouver du travail.

Ces faits ayant été confirmés par un travailleur social, le jeune Selby bénéficia d'une sentence suspendue.

Les Etats-Unis, problème canadien

"Craignez-vous vraiment pour votre indépendance?" Cette question, James Reston, du New York Times, la pose à Bruce Hutchison, du Vancouver Sun, dans une discussion sur l'évolution des relations canado-américaines après un siècle. Ce dialogue entre deux éminents journalistes est publié dans Sélection du Reader's Digest de juillet. Il met en lumière ce qui a changé entre les deux pays ainsi que dans le monde qui les entoure. C'est un document qu'il ne faut pas manquer de lire. Achetez Sélection sans tarder!

Les LAURENTIDES
AU NORD DE MONTRÉAL

Le paradis des villégiateurs

STE-AGATHE et ST-DONAT

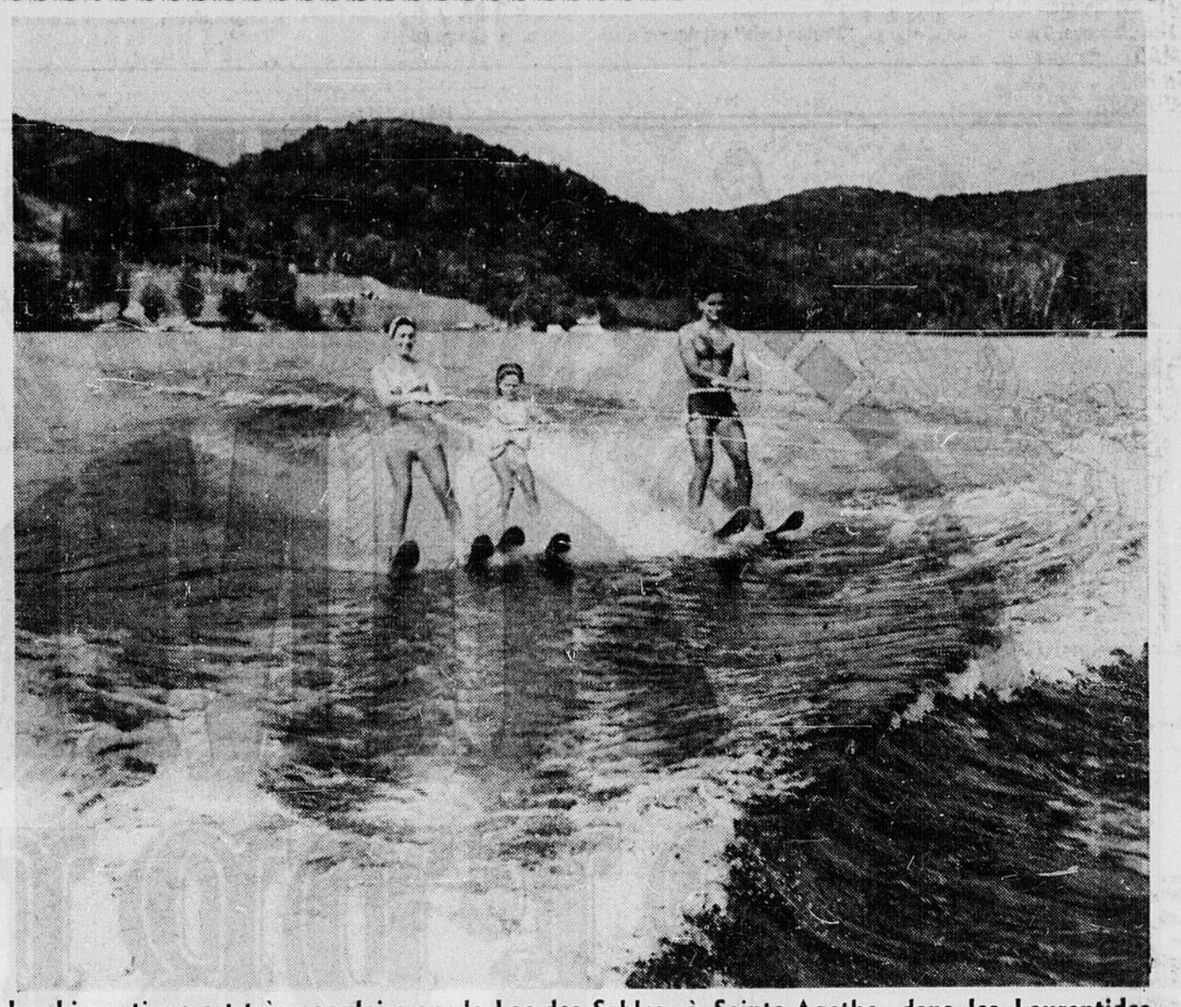
La semaine dernière, en cette page, nous invitions nos lecteurs et nos lectrices à passer des vacances agréables et reposantes dans les Laurentides. A cette fin, nous leur suggérions deux endroits de villégiature splendides: Mont-Tremblant et St-Jovite. Sans déprécier ces deux centres, mais uniquement pour confirmer notre avancé sur les charmes des Laurentides, nous mettrons l'accent aujourd'hui sur deux autres endroits magnifiques: Sainte-Agathe et Saint-Donat.

Un dépliant publicitaire intitulé: "Bienvenue à Ste-Agathe-des-Monts, sur le Lac-des-Sables, dans la belle province" est très convaincant. Pour avoir des vacances remplies de plaisirs et de joies, dit-on, venez vous reposer au Lac-des-Sables, à Ste-Agathe-des-Monts, à 50 milles au nord de Montréal, par l'autorcute des Laurentides. Des plages de sable couleur d'or et des parcs verdoyants, des terrains de pique-nique et de camping, — (nous reviendrons sur ce sujet). — vous feront goûter le charme d'une journée au grand air. Vous pouvez faire de magnifiques croisières sur le Lac-des-Sables, à bord de deux bateaux (12 milles de paysage féerique), ou admirer l'incomparable panorama de Ste-Agathe et de ses environs du haut du mont du même nom. L'été, tous les sports terrestres et nautiques sont à votre disposition. Bref, à Ste-Agathe, tout spécialement pendant la belle saison, il fait bon vivre.

A St-Donat, que ce soit à "Alpina en Québec", à "La Réserve", au "Manoir des Laurentides" ou à "La voie du Lac", l'attrait et les avantages touristiques sont aussi grands. A un endroit comme à un autre, le décor est indescriptible. Tous ces endroits de villégiature sont situés près de lacs calmes, pour ne mentionner que Bouillon et Ouareau. De l'autre côté de la rive, une montagne constitue une arrière-scène faisant contraste. Sou vent, à toutes les commodités sportives qu'offre un lac, viennent s'ajouter une piscine et des barbotteuses.

Les sports sont très variés: pédalos, tennis, golf, pingpong, jeu de galets, volant au filet, pêche, chasse, plage sablonneuse, bateaux, ski nautique, équitation, salles de jeux intérieurs et de danse. Durant juillet et août, les festival d'été présente des danses dans les rues, des revues de ski nautique, des régates, des feux d'artifice, des concerts et divers concours. Quant à la nourriture, des chefs experts rivalisent de talents, et une cave bien garnie vient compléter la cuisine. De plus, les touristes peuvent déguster leurs consommations favorites dans des bars ou cocktail lounges somptueux.

Désirez-vous passer des vacances à la fois reposantes et distrayantes, communiquez avec les annonceurs sous cette rubrique, qu'ils soient de Ste-Agathe, St-Donat, Mont-Tremblant, St-Adolphe d'Howard ou de St-Rémi d'Amherst. Préférez-vous un hôtel, un motel ou une auberge? Vous trouverez certainement l'endroit idéal que vous désirez dans les Laurentides, paradis des villégiateurs.



Le ski nautique est très populaire sur le Lac-des-Sables, à Sainte-Agathe, dans les Laurentides.
(L'Office du film du Québec)

Tous les chemins mènent aux Laurentides

On peut se rendre facilement dans les Laurentides, et surtout en peu de temps, "en criant lapin", comme dirait Séraphin.

Vous n'avez que l'embarras du choix pour vous rendre à destination. D'Ottawa ou de Hull, vous vous rendez d'abord à Grenville, Qué., soit en empruntant la route no 17 jusqu'à Hawkesbury; à cet endroit, vous traversez le pont Perley, pour vous rendre à Grenville; ou encore vous pouvez adopter la route no 8, de Hull jusqu'à Grenville; de ce dernier endroit, vous continuez jusqu'à Lachute. A cette ville, vous bifurquez sur la route no 41 et un peu avant d'entrer à St-Jérôme, vous empruntez l'autoroute, en vous dirigeant vers le nord.

A Ste-Agathe, vous empruntez la route no 30 pour aller vers St-Donat.

Un autre parcours, un peu plus long, mais aussi intéressant, consiste à suivre la route 11, en partant de Hull, et en passant par Maniwaki et Mont-Laurier.

Un autre trajet, sur lequel il y a environ 25 milles de chemin non pavé, est le suivant: De Hull, jusqu'à Montebello, sur la route no 8, puis à cet endroit, vous adoptez la route no 57.

Préférez-vous voyager par train, en avion ou en autobus? Rendez-vous à Montréal. La Compagnie de Transport provincial offre un excellent service d'autobus jusqu'aux principaux endroits de villégiature dans les Laurentides. Certains propriétaires d'hôtels très raisonnables offrent même de noliser un avion ou d'envoyer un taxi qui vous amèneront sur les lieux en moins de deux heures.

Désirez-vous d'autres renseignements plus précis? Procurez-vous une carte routière à un relais d'essence; adressez-vous à un bureau local du Tourisme au Québec; communiquez avec une agence de voyages ou directement avec les propriétaires des endroits de villégiature annoncés dans cette page.

Bref, comme les Laurentides, paradis des villégiateurs, ne se trouvent qu'à quelque 100 milles d'Ottawa-Hull, cette faible distance est un avantage sans inconvénient, étant donné les nombreuses voies d'accès et les divers moyens de transport possibles.

. . . magnifique terrain de camping !

OUVERT SAMEDI et DIMANCHE. Danse et attractions avec les ABSTRACTS

L'HOTEL CHEZ MAURICE

St-Rémi d'Amherst — M. Lionel Béland, prop.
(anciennement de Gatineau)

Taux spéciaux pour chambre et pension de fin de semaine

Vous passerez des vacances merveilleuses à St-Adolphe d'Howard

"Le Miami des Laurentides"

Auberge La Soupière

Renommée pour sa nourriture, son service et ses accommodations. Plage sablonneuse et privée. LE TONNELIER DU VILLAGE, cocktail bar intime au service impeccable.

BEN BENOIT, prop.
Tél.: 326-4585

LA LÉGENDE

Hôtel-Motel licencié

Un décor intime pour votre détente — Une table exquise pour votre agrément — Une musique entraînante pour votre plaisir.

Ouvert à l'année — Tél.: 326-0427

Hotel Villa-Howard

Venez passer de très belles vacances dans un décor des plus enchanteurs sur le lac St-Joseph. Vous pourrez vous reposer au son d'un orgue Hammond à la Villa-Howard.

Ouvert à l'année — Tél.: 326-4522

ASPELL'S RANCH & LODGE

Programme d'équitation — Randonnées en voitures à foin — Pédallos à louer — Bateaux à louer — Grill avec orchestre, pouvant accommoder 500 personnes. Ce centre sportif des Laurentides possède un permis complet de la Régie des Alcools. Sa plage publique vous plaira !

Ouvert à l'année — Tél.: 326-1238

. . . pour des vacances complètes, c'est

L'HOTEL LES CASCADES

MONT-TREMBLANT

SITUE SUR LE BORD DU LAC TREMBLANT

Très grande plage sablonneuse. Sports d'été. Terrain de golf à proximité. Cuisine de choix. Magnifique endroit de villégiature. Le site rêvé pour voyages de noces, petites conventions, etc. . . . dans une atmosphère amicale et gaie.

Pour renseignements
Mont-Tremblant: 425-2298 — Mme W. Desmarais, prop.

Le Manoir Pinoteau

Sur les bords du magnifique lac Tremblant. Auberge entièrement canadienne-française, renommée pour sa cuisine. Un service personnel, une ambiance amicale. Tous les sports disponibles — natation de plage privée ou de piscine chauffée. Golf à seulement 400 pieds de l'hôtel.

Manoir Pinoteau

sur les bords du Lac Tremblant

MGM DANS LES LAURENTIDES DU QUEBEC !

LA RÉSERVE

Un luxueux hôtel de villégiature dans un site enchanteur dans les montagnes et au bord d'un lac. Confort et élégance, cuisine française et tous les genres d'amusements d'été.

Pour renseignements, téléphonez (St-Donat: (819) 424-2441) ou écrivez : Hôtel La Réserve St-Donat, Québec

VOUS SEREZ BIEN ACCUEILLI !

HOTEL-MOTEL INFORMATION

Pédalos — Tennis — Shuffleboard — Ping-Pong — Chasse — Pêche — Volant au Filet — Go-Kart — Plage sablonneuse — Bateaux — Ski nautique — Equitation — Salle de jeux.

DANSE AVEC ORCHESTRE tous les soirs

HOTEL MOTEL LA VOIE DU LAC

Jean-J. Lavoie, prop.
424-2272 — St-Donat

- VUE SUR LE LAC MERCIER
- BALCON DANS CHAQUE UNITE
- PLAGE
- CHALOUPE GRATUITE
- SALLE A MANGER OUVERTE A TOUTE HEURE
- CHAMBRE DE $8.00 à $10 pour 2 personnes.

AH . . . la belle VIE ! ! !

M. R. ST-LOUIS, prop.

MONT-TREMBLANT MOTEL

à deux milles du fameux Mont-Tremblant

1-819-425-3132 — Lac Mercier, P.Q.

L'endroit rêvé pour des vacances agréables et remplies d'activités, c'est le

MANOIR des LAURENTIDES

LAC ARCHAMBAULT, St-Donat, Co. Montcalm

Situé sur les bords du magnifique lac Archambault, 70 chalets — 70 chambres avec eau courante et douche. Repas succulents — Danse, avec orchestre tous les soirs. Croquet, tennis. Magnifique piscine à eau tempérée, golf, ski nautique, équitation, amusements intérieurs et extérieurs. "Bistro" avec salle de quilles, billard, ping-pong, shuffleboard. Excursions en montagnes en télésièges. Tournois, compétitions tous les jours avec moniteurs.

Prix à partir de $70 par semaine CHAMBRE et PENSION

Prix spéciaux pour groupes, amicales et association

L. GARCEAU, prop.
St-Donat, co. Montcalm, Qué.
Informations par téléphone : ST-DONAT 424-2121
DEPLIANT ILLUSTRE ENVOYE SUR DEMANDE

SKI NAUTIQUE GRATUIT — PECHE

Plaisir pour toute la famille !

Trois lacs réservés pour la pêche à la truite, alors que le quatrième lac comble de joie le nageur et le skieur. Golf : 3 milles.

SKI NAUTIQUE GRATUIT pour les clients à la semaine. Taux : $16.00 p.j.p.p. (2 p.p. ch.) Repas compris. 10% de réduction à la semaine.

CUISINE CONTINENTALE Pour dépliant en couleurs, écrivez à Georges A. Fusey, autrefois de Jasper en Québec.

ALPINA EN QUEBEC
Suite 603, 1115 ouest, rue Sherbrooke, Montréal 2.
Tél. 849-8673
Autobus à la porte

ALPINA EN QUEBEC

ST-DONAT DANS LES HAUTES LAURENTIDES

DANSE AUX SONS DE TONY MICHETTI ET SON TRIO TOUS LES SOIRS

GOLF — PECHE — VOILE — SKI NAUTIQUE GRATUIT — PECHE — TRUITE MOUCHETEE

La Russie lance une station scientifique

MOSCOU (AFP)—Une station scientifique, "Proton - trois", comportant une série d'appareils de mesure, a été lancée hier avec succès par l'URSS à l'aide d'une puissante fusée porteuse, annonce un communiqué de l'agence Tass.

Les paramètres de l'orbite de "Proton-trois" sont les suivants: apogée 390 milles, périgée 118 milles, inclinaison par rapport au plan de l'équateur 63.5 degrés, période initiale de révolution 92.5 minutes.

"Proton-trois" est équipé d'appareils spéciaux destinés à des recherches sur les radiations solaires et du spectre énergétique des radiations cosmiques, et sur l'interaction des particules cosmiques dans la gamme de 1,000 milliards d'électrons-volts, ajoute le communiqué.

"Proton - trois" permettra "la mesure de l'intensité absolue du spectre énergétique des électrons d'origine galactique, et des recherches sur les rayons cosmiques primaires de particules à charge électrique fractionnaire", dit encore "Tass".

L'agence précise que "Proton-trois" possède à son bord un émetteur radio dont la fréquence est de 19.545 mégahertz.

Selon les premières données captées par le centre d'analyse, tous les appareils à bord fonctionnent d'une façon satisfaisante.

Procès intenté à des rats

BOLZANO (AFP) — Les actes d'un procès intenté en 1519 contre ... des rats des champs ont été découverts dans les archives de la petite ville de Glorenza, en Italie.

"Les paysans de Stelvio, à la suite des très graves dégâts provoqués par les rats des champs, ont décidé de faire quelque chose contre ce fléau," rapporte le greffier dans son procès-verbal. "Plutôt que de recourir aux exorcismes, ils ont porté plainte contre les rats devant le tribunal". Le juge, Simon Fliess, de Stelvio, choisit Hansen Grienebner pour la défense. L'accusation fut soutenue par Minig Schwarz, venu d'un village voisin. La première audience se déroula le 26 octobre 1519. Les accusés, note le greffier, ne se présentèrent pas devant la cour, car l'arrivée précoce de l'hiver les avait plongés en léthargie. L'audience fut renvoyée au 2 mai.

A la reprise du procès, les rats sont toujours absents. Les témoins défilent. L'accusation demande le maximum de la peine et le défenseur les circonstances atténuantes. La sentence, lue devant un public nombreux, reconnaît la culpabilité des rats, qui sont condamnés à évacuer la contrée en deux semaines. Toutefois, les vieux et les jeunes rats jouissent d'un délai d'un mois. La municipalité de Stelvio, de son côté, devra construire de petits ponts de planches sur les ruisseaux pour permettre aux rats un exode sans noyade, et ne devra permettre aucun abus contre les coupables. "Copie de la sentence pourra être obtenue par quiconque, y compris par les rats", conclut le procès-verbal.

L'histoire ne dit pas si la sentence put être exécutée.

Les procès contre des animaux n'étaient pas rares à l'époque dans le Haut-Adige et au Tyrol où un coq avait été brûlé au bûcher pour avoir, disait-on, pondu un oeuf. Mais le procès-verbal de Glorenza est jusqu'à présent le seul qui existe en la matière.

Conférence internationale de médecine préventive

COPENHAGUE (AFP) — La cinquième conférence internationale de médecine préventive et de planning familial s'est ouverte mardi à Copenhague. Cinq cents délégués de 48 pays participent aux travaux qui dureront jusqu'au 8 juillet.

L'un des conférenciers, le docteur britannique R.G. Edward exposant ses travaux en vue de créer un vaccin anticonceptionnel, a notamment déclaré que "ce procédé pourrait être accepté par davantage de gens que les méthodes de prévention anticonceptionnelles connues jusqu'ici".

Le Dr Edwards, qui effectue ses expériences avec le professeur A.S. Parker, de l'université de Cambridge, a précisé que ses recherches avaient progressé au point que les méthodes immunologiques pouvaient être essayées sur des volontaires.

LE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET AIME LES FORD ET LES PLYMOUTH ET LES DODGE ET LES METEOR ET LES PONTIAC

LES REPRISES

APPORTEZ-NOUS LA VÔTRE ET FAITES UNE AFFAIR'ENOR

OUI LE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET AIME LES FORD ET LES PLYMOUTH ET LES DODGE ET LES METEOR ET LES PONTIAC (ET, BIEN SÛR, LES CHEVROLET). IL VOUS PROUVERA SON ATTACHEMENT EN VOUS ACCORDANT ACTUELLEMENT UNE ALLOCATION FORMIDABLE EN ÉCHANGE D'UNE CHEVROLET '66 TOUTE NEUVE. VOYEZ-LE ET VOUS DIREZ:

VIVE L'AMOUR!

VOICI CE QUE NOUS ENTENDONS PAR UNE

AFFAIR'ENOR

Vous pouvez échanger votre vieille voiture 1962 contre une Chevrolet Biscayne 1966 flambant neuve pour aussi peu que $1690. Et vous trouverez sur votre nouvelle Chevrolet **tout l'équipement sécuritaire** standard '66 dont n'est probablement pas munie votre Plymouth actuelle.

Nous avons besoin de

VOITURES D'OCCASION

Nous avons besoin de

CHEVROLET! FORD! PONTIAC! PLYMOUTH! RAMBLER! DODGE! COMET! ACADIAN! VALIANT!

Nous avons besoin de

VOTRE VOITURE!

Il y a aussi de belles affaires à faire en Oldsmobile '66. Prenez donc rendez-vous avec un concessionnaire Chevrolet au plus tôt.

VOUS AIMEREZ CES CONCESSIONNAIRES CHEVROLET

MYERS MOTORS CO. LTD.
Angle des rues Elgin et Catherine
233-8411 — 233-5653

GUEST MOTORS (1964) LTD.
72, rue Leduc, Hull, Qué. — 777-2735

BELISLE AUTOMOBILES LTÉE
444, ch. de Montréal, Ottawa, Ont.
749-5941

ABONNES du DROIT

N'IMPORTE où vous irez pendant vos VACANCES, Le Droit continuera à vous apporter les nouvelles de chez vous si vous prenez la peine de nous donner votre adresse, soit par votre petit porteur, soit par le coupon suivant ou par téléphone: 236-7431.

CHANGEMENT D'ADRESSE

LE DROIT
Service des abonnements,
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

Je reçois actuellement Le Droit à:

Nom .....
(lettres moulées, s.v.p.)

Tél.: .....

Adresse actuelle ..... App. .....

A compter du ..... 19 ..., veuillez l'expédier à cette nouvelle adresse ..... App. .....

..... Tél. .....

N.B. — Ce changement est temporaire ☐ jusqu'à notre retour le ..... 19 .....

Date ..... Signé .....

Profitez de vos vacances pour participer à notre casse-tête "TROUVEZ LE MOT CACHE"

Un nouveau jeu paraît chaque vendredi. En plus de vous divertir, votre participation pourrait vous être profitable !

BOURSE DE TORONTO

BOURSE DE MIDI
Le jeudi 7 juillet 1966

TORONTO (PC) — Le calme régnait aujourd'hui dans le secteur des banques, à l'ouverture de la Bourse de Toronto, où les échanges se suivaient par ailleurs à un rythme modéré. Mercredi, à la suite de la présentation de la nouvelle loi des banques, l'indice général des banques avait progressé de 2.76.

Banque Royale a seule subi un changement, en fléchissant de 3-8 à 74 5-8.

Parmi les industrielles, on notait plusieurs gains. Canadien Pacifique, Alcan Aluminium et Imperial Oil ont progressé de 1-4 chacune à 64, 39 et 54 1-4 respectivement. Algoma Steel a acquis 1-8 à 29, tandis que Téléphone Bell a reculé de 1-8 à 51 1-2.

Chez les métaux, Noranda a fléchi de 3-8 à 53 et Denison de 1-4 à 56. Rio Algom a acquis 1-4 à 26 1-4.

Les pétroles de l'Ouest étaient variés. Home A et Banff ont progressé de 1-4 chacun à 20 et 13 1-2 respectivement, tandis que Canadian Industrial Gas a perdu 1-8 à 12 1-2.

Jaye Explorations, qui avait perdu 30 cents mercredi, a repris 3 points à 58 cents.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	907	$11⅛	11	11⅛	+ ¼
Acklands	380	$5¼	5⅛	5⅛	
Alta Gas T	z50	$32¾	32¾	32¾	
Alta Gas p	50	$17⅞	17⅞	17⅞	— ⅛
Alta Gas w	550	810	810	810	+ 5
Alta Nat	z75	$16	16	16	
Algo Cent	150	$10¾	10¾	10¾	— ⅛
Algoma St	1005	$29¼	29	29	+ ⅛
Alliance a	400	170	170	170	+ 5
Alcan	4497	$39¾	39	39	+ ¼
Alcan pr	135	$45	44¾	45	+ ¾
Anthes B p	25	$7⅛	7⅛	7⅛	
Argus	100	$19¼	19¼	19¼	— ⅛
Argus C pr	1903	$13	13	13	
Argus 2.50 pr	50	$45	45	45	
Asbestos	410	$22¼	22	22¼	+ ¼
Ash Temp	100	$17½	17½	17½	+ ⅜
Atl Sugar	550	$30	29⅞	29⅞	— ⅛
Atl Sug A	z50	$20¾	20⅝	20⅝	
Auto Elec	100	$5¼	5¼	5¼	
Bahama	300	120	115	120	+ 5
Bank Mtl	210	$60¼	59¾	59¾	— ¼
Bank N S	951	$71½	71	71	— ½
Bartaco	200	130	120	120	+10
Bathurst	725	$29½	29	29½	+ ½
Bathrst A	100	$58¼	58¼	58¼	+ 1
Bathrst w	z20	$11¾	11¾	11¾	
Bell Knit	100	275	275	275	— 5
Bell Phne	2216	$51⅜	51⅜	51⅜	— ¼
Bramalea	100	$7	7	7	
Brazilian	1470	$10½	10⅜	10⅜	— ⅛
BA Oil	1020	$32¾	32⅜	32½	+ ⅛
BC Frest p	440	$53¼	53¼	53¼	+53
BC Phone	250	$64	63½	63½	
BCPh 5.15	z1	$90	90	90	
Br Intl Fin	100	$7½	7½	7½	+ ½
Burns Fds	230	$14½	14½	14½	+ ¼
CAE Ind	450	$9	8⅞	8⅞	— ⅛
Calgary P	100	$26½	26½	26½	+ ¼
Can Cem	134	$40¾	40¾	40¾	+ ¼
Can Cem p	29	$25¾	25¾	25¾	+ ¾
Can Perm	z55	$11¼	11¼	11¼	
Cdn Brew	4093	$6⅞	6¾	6⅞	
C Chem w	425	625	625	625	— 5
C Curtiss	2000	58	58	58	
C Found	465	$9¼	9⅛	9⅛	+ ⅛
CG Invest	64	$57	57	57	
C Goldale	z75	$6	6	6	
C Hydro	95	$25	25	25	
C Hydro pr	z5	$20	20	20	
C Imp Bnk	349	$64	63½	64	+⅛
C Ind Gas	1774	$12¾	12½	12¾	+ ⅛
C Ind Gas p	500	$11⅞	11¾	11¾	— ⅛
CIL	z25	$18¼	18¼	18¼	
C Marconi	750	$6¾	6¾	6¾	
CPR	1595	$64	63⅜	63¾	
CPR pr	606	89	87⅞	87⅞	— ⅛
C Petrofin	670	$11½	11⅜	11½	
Cdn Tire	250	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
Cdn Tire A	385	$13	13	13	+ ¼
C Utilities	50	$35¾	35¾	35¾	
C Util 5 pr	z20	$92	92	92	
C Vickers	100	$18	18	18	
CWN Gas	z10	$19½	19½	19½	
CWN G 4 pr	130	$14¼	14¼	14¼	
C Westing	120	$22¼	22¼	22¼	
Chemcell	800	$14¼	14	14	
Chrysler	387	$45	44¾	45	+ 1
Clairtone	260	$9⅜	9½	9⅜	— ⅛
Cominco	980	$41¼	41	41	
C Savings	200	$14	14	14	
Columbia	z5	$5¾	5¾	5¾	
Conduits	z25	$7	7	7	
Con Paper	230	$38	37⅝	38	+ ⅛
Cons Gas	1365	$15½	15⅜	15½	
Corby vt	z10	$19½	19½	19½	
Corby B	z30	$19⅛	18⅝	18⅝	
Coronatn	450	175	175	175	
Corontn w	200	15	15	15	
Couvret P	200	$5¼	5⅛	5⅛	— ⅛
Crain R L	275	$29⅛	29	29	
Crow Nest	150	$15¾	15¾	15¾	+ ¼
Crush Intl	345	$15½	15½	15½	+ ¼
Cygnus A	z85	400	390	400	
Cygnus B	z30	$7⅛	7⅛	7⅛	

D à I

Disti Seag	1855	$33¾	32¼	32¼	—1¾
Dom Ang p	30	$94	94	94	—3¾
D Bridge	295	$21	21	21	— ⅛
D Electro	z40	$17⅝	17½	17⅝	
Dofasco	4945	$24⅛	23½	24	+ ⅝
Dofasco p	50	$93	93	93	— ¾
Dom Lime	z5	200	200	200	
Dom Store	300	$21⅜	21⅜	21⅜	
Domtar	2112	$18	17⅞	17⅞	
D Textile	1050	$34	34	34	— ¼
Dupont	z46	$42	41¾	42	
East Chrtr	425	$44½	44½	44½	— ½
Emp Life	z5	$17½	17½	17½	
Exquisite	200	$10¾	10¾	10¾	
Falcon	340	$94½	94¼	94¼	+ ⅜
Fam Play	125	$26¾	26⅜	26¾	+ ¼
Fed Grain	3550	$8⅛	8	8	
Fleet Mfg	z50	62	62	62	
Fleetw'd	35	$30½	30½	30½	— ¼
Ford USA	179	$51½	51½	51½	
FPE Plon	z50	$16⅞	16⅞	16⅞	
FPE Pn pr	25	$67¼	67¼	67¼	+ ¼
GMC	221	$92	92	92	+ 2
G Stl Wre p	61	$89	89	89	— 2
GL Paper	1940	$29⅛	28¾	28¾	— ¼
Gt W Life	200	$65¼	65¼	65¼	—¾
Gt W Sadle	1000	19	19	19	+ 1
G Wpg Gas	166	$25½	25½	25½	
Guar Trst	375	$10⅞	10¾	10¾	— ¼
Hawker S	1250	455	450	455	+ 5
Hayes Stl	405	$11¼	11¼	11¼	— ⅛
Hind Dauc	75	$58½	58½	58½	
Holden B	z10	$5½	5½	5½	
Horne Pit	2300	270	270	270	— 5
Home A	6285	$20⅛	19¾	19¾	
Home B	3550	$20½	20¼	20½	+ ¼
Huron Erl	150	$10⅝	10⅜	10⅜	+ ⅛
Husky Oil	325	$13	12⅞	12⅞	— ⅛
Husky B pr	25	$49½	49½	49½	— ½
Husky C pr	450	$56½	56¼	56¼	+ ¼
Husky D W	z10	615	615	615	
H Bay Co	575	$16¾	16¾	16¾	
HB Oil Gas	180	$18⅜	18⅜	18⅜	
Imbrex	100	275	275	275	—25
Imp Oil	1620	$54⅜	54⅛	54¼	+ ¼
Imp Tob	110	$14⅝	14⅝	14⅝	+ ⅛
Ind Accept	225	$22	22	22	
I Acc 5¾ pr	50	$25½	25½	25½	
Ind Minerl	z50	$8¼	8¼	8¼	
Ind Wire	125	345	345	345	— 5
Inglis	3950	$10¼	10	10	+ ⅛
Inland Gas	1125	$9	8¾	8¾	— ½
IMC	25	$77	77	77	+ 3
Int Nickel	1469	$95¾	95¼	95½	
Int Util	420	$28¼	28¼	28¼	— ⅛
Int Util pr	150	$31¼	31¼	31¼	
Intpr Pipe	471	$77	76¾	77	+ ½
Intpr Steel	3300	$7⅜	7½	7½	— ¼
Inv Grp A	2025	$11⅞	11⅞	11⅞	

J à N

James Stl	100	$7½	7½	7½	— ¼
Jefferson	493	$30½	30½	30½	— ¼
Jeffersn w	1235	$22½	22⅛	22⅛	+ ¼
Jockey C	860	465	460	465	+ 5
Kelly D A	800	490	485	490	— 5
Kelsey Co	100	$14¾	14¾	14¾	+ ¼
Kelvinatr	200	$7½	7½	7½	
Labatt	375	$17¼	17¼	17¼	
LOnt Cem	800	475	475	475	
LO Cem w	2900	55	51	55	— 5
Lakelnd p	z100	$18	18	18	
Laura Sec	100	$14½	14½	14½	+ ¼
Lau Fin	100	$6½	6½	6½	
Lau Fn 140	300	$17½	17½	17½	
Levy	400	$18⅞	18⅞	18⅞	
Levy A pr	z50	$10¾	10¾	10¾	
Levy B pr	200	$20½	20½	20½	
Life Invest	100	$6¾	6¾	6¾	— ¼
Lob Co A	700	$10⅝	10½	10½	— ⅛
Lob Co B	210	$10¾	10¾	10¾	— ⅛
Lob G A pr	30	$28½	28½	28½	— ½
Lob G B pr	100	$29½	29½	29½	— ½
Loeb M	425	$14⅜	14⅛	14⅛	+ ⅛
Maclean H	z5	$35	35	35	
MB Ltd	670	$26⅜	26¼	26¼	— ⅛
Magna El	1200	410	410	410	+ 5
Maher	100	$13	13	13	
M Lf Mills	1025	$17⅛	17	17	
Mass-Fer	745	$34½	34½	34½	+ ¼
Met Stores	100	$14⅞	14⅞	14⅞	— ⅛
Met Stors p	z50	$21	21	21	
MGFM	z25	$6½	6½	6½	
Molson A	z5	$33½	33½	33½	— ¼
Mon Food	650	$6⅛	6⅛	6⅛	— ⅛
Montex	1150	450	445	450	
Montex pr	340	$13½	13½	13½	
Montex w	525	300	300	300	+15
Mont Loco	z50	$16⅞	16⅞	16⅞	
Mont Trst	z25	$18¼	18¼	18¼	
Moore	195	$85¼	84⅞	84⅞	— ⅛
Morse A	200	$19	19	19	— ⅝
Morse B	200	$19¼	19¼	19¼	+ ¼
Morse pr	z5	$52	52	52	+ ½
Mrphy Pr	75	$27½	27½	27½	+ ⅜
Nt Contn w	z50	265	265	265	
Nat Drug	100	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
Niag Struc	z20	$27	27	27	
Nia Wire B	100	$23	23	23	—1½
Noranda	2818	$53¾	53	53¾	+ ⅜
Nor Ctl G	1385	$12⅞	12⅝	12¾	+ ⅛
NS L P	305	$11¾	11¾	11¾	— ¼

O a Z

Ogilvie	z100	$14⅜	14¼	14¼	
Ont Steel	100	$34¼	34¼	34¼	— ¾
Oshawa A	300	$25⅞	25⅛	25⅛	
Pac Pete	2735	$12⅝	12½	12⅝	+ ⅛
Pac Pete w	200	555	555	555	+ 5
Pow Corp	620	$11½	11⅜	11½	
Price Bros	650	$14¾	14¾	14¾	
QN Gas	900	$14⅜	14¼	14⅜	
Rank Org	840	$5½	5½	5½	
Reid Litho	z20	$47½	47½	47½	
Revelstk	400	$10¾	10¾	10¾	+ ¼
Robertson	25	$30	30	30	
Rolland	205	$12¼	12¼	12¼	+ ¼
Romfield	700	125	120	120	— 5
Ronald Fd	375	$12	12	12	+ ½
Rothman	400	$27¼	27¼	27¼	
Royal Bnk	610	$75	74⅝	74¾	— ¼
St Maurice	4000	44	43	44	+ 2
Salada	1075	$11	10⅞	11	+ ¼
Shell Can	2645	$21⅜	21	21	— ⅜
Shell Inv w	2900	715	700	700	— 5
Shop Save	100	$13¾	13¾	13¾	— ¼
Shopper Ct	400	375	365	370	
Silverwd A	z50	$15⅜	15⅜	15⅜	
Simps	17350	$30⅜	30	30	— ¼
Simpson S	z24	$16⅞	16⅞	16⅞	
Slater Stl	115	$12⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
Slater A wt	250	695	685	685	— 5
Sogemine a	100	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ⅛
ST Radio	z25	$23½	23½	23½	
Steel Can	2900	$23⅛	23	23	
Steinbg A	400	$23¼	23¼	23¼	+¼
Texaco	150	$59½	59½	59½	— ¼
Thd CGInv	200	$10½	10½	10½	
Thd CGIp	60	$44	44	44	— 1
Thom N P	100	$16¾	16¾	16¾	— ⅛
Tor Dm Bk	75	$63⅝	63⅝	63⅝	— ⅛
Tor Iron W	2270	$27½	27¼	27½	
Traders A	z65	$10½	10½	10½	
Traders 5 p	78	$25	25	25	— 5
Trader A p	100	$25⅛	25	25	
Transair	1365	$5½	5⅜	5½	
Tr Can PL	934	$33	32¾	32¾	+ ⅛
Tr Can Pl p	710	$48⅝	48⅛	48⅜	+ ¼
TrCanP W	2521	955	945	950	+ 5
Trans Mt	805	$16⅞	16¾	16⅞	
Turnbull	200	410	410	410	
UNAS Inv	100	$18	18	18	
Union Acc	100	325	325	325	+15
Un Carbid	z30	$24½	24½	24½	
Un Gas	2247	$11⅜	11½	11½	— ¼
U Corp pr	400	$25½	25½	25½	
Venez Pw	200	50	50	50	
Venez pr	200	200	200	200	
Versatd	500	395	395	395	
Versatile	630	$22	22	22	
Vic G Tr	z25	$15⅜	15⅜	15⅜	
Wainwr	325	210	210	210	
Walk GW	2265	$32⅝	32	32	—⅝
Weldwod	z50	$9½	9½	9½	
Well Fin B	100	340	340	340	+15
Well Fin tc	300	405	405	405	— 5
West Ind	300	250	240	245	+ 5
Westc'st	510	$29¼	29	29	— ⅜
W Pacific	350	$18⅞	18½	18½	— ½
Weston A	225	$19⅜	19¼	19¼	— ¼
Weston B	550	$21¾	21¾	21¾	+ ⅛
Wstn 6pr	20	$104	104	104	— ½
Wood Alex	z100	350	350	350	
Woodwd A	250	$24⅞	24⅞	24⅞	— ⅛

Mines

A à C

Accra	7000	15½	15	15	— ½
Advocate	1100	425	420	425	+10
Aetna Inv	500	120	120	120	
Agnico	1850	162	159	160	— 2
Akaitcho	500	60	60	60	+ 1
A Pitch	30100	21	18½	20	+ 2
AAm Moly	1300	71	70	70	— 1
Ang Ruyn	5200	186	185	185	
Ang U Dev	6500	86	84	84	— 1
Ansil	2000	10	10	10	
Area	100	134	134	134	+ 4
AArmore	1000	23	23	23	
Arcadia	2500	28½	28½	28½	
Argosy	2500	32	32	32	+ 1
Atl C Cop	1400	135	133	133	
Bankeno	2100	100	100	100	+ 1
Bankfield	2000	16	15½	15½	+ ½
Bary Expl	1000	25	25	25	+ 2
Baska	8100	15	13	14	— 1
B-Dqu	3000	25	22	25	+ ½
Belletere	5000	25	25	25	
Bethlm	1900	695	665	690	+20
Black Bay	3000	12	12	12	+ ½
BL Hawk	3550	112	105	112	+ 9
Bralorne	970	282	282	282	+ 1
Brunswk	2700	$13⅜	12⅞	13¼	+ ¼
Bunker H	1000	27½	27½	27½	+ ½
Cam Mine	1000	29	29	29	+ 1
Camp Chib	500	820	820	820	+10
C Tung	300	160	160	160	— 3
C Lencourt	4000	18½	18½	18½	+1½
Cassiar	400	$15¼	15⅛	15⅛	
Chester	7000	21	21	21	— 1
Chib Kay	3000	19	19	19	
Chimo	400	100	100	100	
Chrom	1900	210	180	210	+30
Coch Will	1000	425	420	425	+ 5
Coniaur	500	27	27	27	+ 4
Conigo	5000	18	17½	18	
Con-Key	2000	11	11½	12	+ 1
Con Shaw	505	42	42	42	— 2
C Bellek	1000	10	10	10	— ½
C Hall	27400	94	85	88	— 5
C Marben	500	300	300	300	+20
C Mogul	19505	415	400	400	
C Morrisn	2800	225	225	225	+ 2
Con Negus	1166	14	14	14	+ ½
Con Nichol	1500	18	18	18	+ 1
C Rambler	1000	230	230	230	
C Red Pop	2500	16	16	16	— ½
Coprcorp	z100	73	73	73	
Cop Fields	7300	149	145	148	+ 2
Coulee	5500	37½	37	37½	+ ½
Cstland	4500	29	27	27	—2½
Crowpat	4000	15	15	15	
Deer Horn	3000	24	24	24	
D'Eldona	2500	67	65	67	+ 1
Denison	2143	$57⅜	56	57½	+1¼
Dicknsn	1100	490	485	490	
Discovry	z50	177	177	177	
Dome	480	$47	46⅞	46⅞	— ⅛
Donalda	3000	15	15	15	
Dunraine	5563	57	55	56	
Dunra rt	11861	1	½	1	
Duvan	z100	12	12	12	
East Sull	425	820	815	815	— 5
F Mar	z25	380	380	380	
F Orenada	z75	21	21	21	
Frncr	14000	13	12	13	+1½
Frobex	4015	124	120	123	— 4
Genex	1100	35½	35½	35½	— ½
Gnt Masct	3100	119	115	115	+10
Glacier	1000	8½	8½	8½	
Glenn Exp	5000	13	12½	13	+ ½
Gldry	11567	78	76	77	+ 1
Goldrm	43564	58	55	56	+ 2
Gortdrm	100	240	240	240	— 5
Gradore	2000	39	38	39	+ 5
Graniste	125	565	565	565	—10
Gulch	1000	8	8	8	— ½
Gulf L	3000	11	11	11	
Gunnar	500	202	200	200	— 3
Hard Rock	1500	11	11	11	
Headway	8100	25	25	25	
High-Bl	950	780	765	765	
Hollinger	215	$24¾	24¾	24¾	+ ¼
Huds Bay	127	$77½	77¼	77½	+ ½
Hu-Pam	1000	7½	7½	7½	— ½
Int Bibis T	7770	117	113	116	+ 2
I Kenville	6000	16	15	15½	— ½
Irish	12600	33	28	33	+ 6
Iron Bay	500	240	240	240	— 3

J à N

Jaye	161700	58	50	53	— 2
Jelex	9900	70	69	70	+ 1
Joliet	1000	32	32	32	— 1
Jonsmith	1000	17	17	17	
Jowsey	1000	74	74	74	+ 2
Kam Kotia	1200	415	410	410	
Kerr Add	2065	$10½	10¼	10⅜	— ⅛
Kelly Dsd	2000	50	50	50	+ 1
K Anacon	290	260	240	240	
Kld Coper	500	51	51	51	
Kirk Twns	8900	13	12	13	
Kopan	8000	12	11½	11½	— 1
Lab Min	225	$28¼	28¼	28¼	
L Dufault	4190	$11⅛	11⅛	11⅜	+ ⅜
Lakehead	3000	40	40	40	— 1
La Luz	400	$22½	22½	22½	
Latin AM	5000	11	11	11	
Leitch	500	495	495	495	— 5
Lorado	1900	128	128	128	+ 3
Louvicrt	7600	46	44	44	— 1
MacL	35900	76	75	75	— 7
Madsen	3600	163	161	163	+ 1
Man Bar	5462	22	20½	22	+1½
Manok MS	7060	12	11	12	+ 1
Marcon	1000	7	7	7	
Martin	2000	54	53	53	— 1
Match	500	9	9	9	+ ½
Mattgmi	515	$14⅞	14¾	14⅞	
Mc Intyre	295	$93¼	93	93¼	+1¾
Mc Adam	2500	75	75	75	
McWat	1100	40½	40½	40½	
Ment	47850	77	71	76	+ 3
Merrill	1650	108	107	108	
Meta	1000	11½	11½	11½	
Metal Min	900	149	147	147	— 2
Midrim	2000	45½	45½	45½	+ 4
Moneta	2100	84	84	84	+ 5
Multi-Mi	2015	255	251	254	+ 2
Nat Expl	3200	14	13	14	
Nealon	1000	9	9	9	
New Ath	z300	22	22	22	
New Bid	5500	5	5	5	— ½
New Cal	1100	46	46	46	— 1
Nconex w	500	325	320	325	
N Harri	1500	11½	11½	11½	
N Hosco	2950	310	305	310	
New Jason	2300	6	6	6	
N Kelore	4000	10½	10½	10½	+ ½
Newlund	6000	20½	20	20	
N Mylama	4500	23	22½	22½	—2½
N Que Ragl	100	550	550	550	
N Senator	3500	37½	37	37	— ½
Nisto	4500	24½	24	24	— ½
Nor Acme	1000	12	12	12	
Norbeau	4509	153	146	153	+ 6
Norgld	39500	18	16½	17½	+ ½
Norlex	5000	17	17	17	
Normetal	100	440	440	440	+10
Norpax	2000	19½	18½	19½	+ 1
Northcal	1200	38	38	38	
North Exp	500	65	65	65	+ 3
North Can	600	151	151	151	— 4
Northgat	650	615	610	610	— 5
Norsp A w	z210	70	50	50	

O à Z

Obaska	1000	12	12	12	
O'brien	100	130	130	130	
Opemska	1416	$10¼	10	10¼	+ ¼
Orchan	125	345	345	345	+15
Osisk	15500	40½	40½	40½	
Pamour	400	175	175	175	
Param	33000	15	14	15	+ 2
Patino	813	$12¼	12	12⅛	— ⅛
Pce Expl	1000	24	24	24	— 1
Priess	40000	16½	15	15	— 1
Pine Point	530	$62	62	62	
Placer	z75	$24⅜	24¼	24¼	
Porc Pay	500	11½	11½	11½	— ½
Preston	1695	$14⅜	14⅜	14½	+ ¼
Probe M	4000	29	29	29	
Purdex	5000	12	12	12	— ½
Pyramid	475	$12	12	12	— ⅛
Que Chib	700	17	17	17	
Q Man	10500	23	23	23	— ½
Q Mattgmi	2000	16	15	16	+1½
Que Sturg	500	36	36	36	+ 1
Quemont	500	$10⅝	10½	10½	— ⅛
Radiore	z400	70	65	70	
Rayrock	100	138	138	138	+ 1
Rio Algom	3728	$26¾	26¼	26⅝	+ ⅜
Rio S.80 Pr	z5	$97¼	97¼	97¼	
Rio Alg c w	545	$13¾	13¼	13½	+ ⅛
Rix Athab	4000	24	24	24	
Rckwn	49500	126	116	124	+ 5
Roman	12360	$14½	13½	14⅜	+ 1
Salem	10766	25	24	25	+ 2
San Ant	855	18	18	18	— 1
Sarimco	4600	20½	20½	20½	— 2
Satellite	1000	20	20	20	+ 1
Sherritt	205	545	540	540	— 5
Sil Eureka	511	145	145	145	
Silvrflds	250	300	295	295	
Siimaq	11000	47½	47	47	— 1
Sil Stand	1300	110	110	110	+ 1
Siscoe	900	300	295	299	
Stanrck	500	178	178	178	+ 8
Steep R	940	595	590	590	
Sud C	13000	28½	26	27	+ 3
Sunburst	1000	11	11	11	— ½
Teck Corp	696	540	525	540	+10
Territory	5000	16½	16	16	— ½
Texmont	1500	84	84	84	+ 3
Texore	4100	47	46½	46½	— ½
Tombill	2300	118	115	115	— 3
Tormont	1000	10	10	10	— ½
Tribag	100	125	125	125	
Tundra	z350	63	63	63	
U Asbestos	310	305	295	305	— 5
U Buffad	14000	65	64	64	— 1
Un Keno	1000	530	525	530	+ 5
Un Mackie	3000	18	18	18	— 1
Urban Q	2000	16	16	16	
Vespar	1000	39	39	39	
West Mine	2200	575	550	575	+25
Wilco	2600	40½	40	40½	+ ½
Willroy	200	152	152	152	
Windfall	2000	31	31	31	+ 1
Yk Bear	900	250	247	247	+ 1
Yukon C	6400	137	128	134	+ 4
Zenmc	15900	38	37½	38	+ ½

Prix des bestiaux

MONTREAL (PC)—Comparativement à la semaine dernière, les prix de toutes les catégories de bestiaux étaient légèrement plus bas cette semaine aux marchés à bestiaux de la métropole. La demande était tantôt bonne tantôt médiocre et les échanges se suivaient à un rythme modéré.

Les arrivages comptaient: 1,093 bovins, 1,642 veaux, 240 porcs, 92 moutons et agneaux.

Les bouvillons de choix se vendaient de $25

Entretiens Pompidou — Wilson

Une entente sur la construction d'un tunnel sous la Manche?

LONDRES (PC-AFP) — Une conversation avec la reine et une brève visite au Musée de cire britannique seront peut-être parmi les gestes les plus significatifs du Premier ministre de France, M. Georges Pompidou, en visite à Londres pour trois jours, en vue de clarifier et peut - être d'assouplir les relations franco-britanniques.

Au moment où M. Pompidou et le Premier ministre de Grande-Bretagne, M. Wilson, entreprenaient des pourparlers au 10 Downing Street, mercredi, les observateurs des deux côtés tentaient de souligner l'aspect positif des entretiens.

On espère entre autres que les deux Premiers ministres en viendront à une entente sur la construction d'un tunnel sous la Manche, projet depuis longtemps attendu, et qu'ils feront des progrès au sujet d'autres projets communs, comme par exemple l'établissement d'un service aérien, sur courtes distances, pouvant transporter 350 passagers.

Toutefois, les espoirs anglais relativement à leur admission possible dans le Marché commun ont été refroidis par M. Pompidou, le bras droit du général de Gaulle, et le ministre des Affaires étrangères français, M. Couve de Murville. Ceux-ci en sont venus à la conclusion que la Grande-Bretagne est trop fermement liée au Commonwealth et aux Etats - Unis pour devenir un bon membre de l'Europe unie.

Et cette attitude n'est pas pour changer à la suite des propos désagréables à l'endroit du président de la République, tenus par le ministre britannique de la Défense, M. Denis Healey.

A tout événement, M. Pompidou aura un entretien avec Elizabeth II et l'on croit qu'il l'invitera à faire une visite en France. Il visitera le Musée de cire Londonien puis se rendra aux Communes pour entendre son collègue anglais défendre sa politique sur le Vietnam, face à la vive opposition de la droite et de la gauche.

En préconisant le développement des contacts bilatéraux entre les pays occidentaux et ceux de l'est, MM. Wilson et Stewart ont souligné que ceux-ci devraient faire partie d'un "effort général occidental" dans le cadre de consultations constantes entre les alliés. La question d'une conférence entre l'est et l'ouest sur la sécurité européenne n'a pas été abordée mais le Premier ministre britannique a indiqué que la Grande-Bretagne procédait à des échanges de vues au sujet de la proposition britannique faite à la récente réunion du Conseil atlantique à Bruxelles, d'une "déclaration de principes" à laquelle pourraient souscrire les pays membres de l'Alliance atlantique ainsi que du Pacte de Varsovie, déclare-t-on à Whitehall.

En ce qui concerne l'OTAN, M. Wilson a tenu à souligner ajoute-t-on de même source, que l'attitude de la Grande - Bretagne n'était pas inspirée par des sentiments d'hostilité à l'égard de la France, mais reflétait les positions divergentes adoptées par les deux pays. M. Stewart a exprimé l'espoir qu'il sera possible de se mettre d'accord avec la France sur la coopération militaire entre celle-ci et les quatorze en temps de paix ou de guerre ainsi que sur les problèmes concernant l'infrastructure.

M. Pompidou a observé que puisque les deux gouvernements ne pouvaient pas se "convertir" mutuellement, chaque partie devrait accepter les divergences existantes.

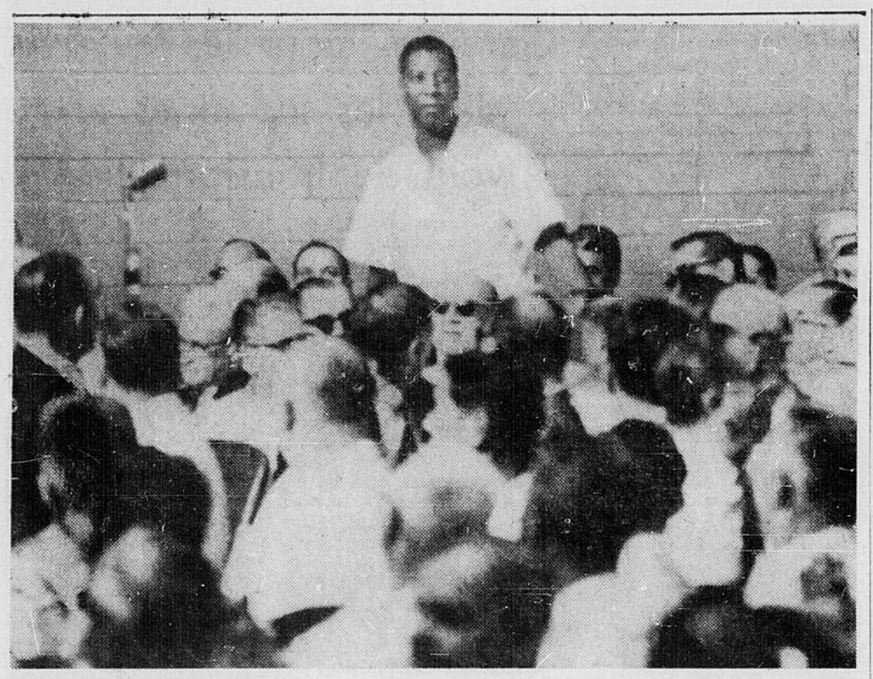
On indique d'autre part que les problèmes de la non-dissémination des armes nucléaires et du traité sur l'interdiction des expériences atomiques ont été abordés au cours de l'entrevue Couve de Murville-Stewart sans que l'explosion atomique française dans le Pacifique fut évoquée.

Pompidou

Les "divergences" qui peuvent exister entre la France et la Grande - Bretagne "ne devraient pas dissimuler l'accord fondamental de nos deux peuples sur le but à atteindre: instauration d'une paix durable et juste par le rapprochement de tous les peuples, par le respect de la personnalité et des droits de chaque nation", a déclaré le Premier ministre Georges Pompidou hier après - midi à son arrivée à Londres.

"La place de l'Europe dans le monde, son équilibre interne, le maintien de la paix et la défense de la liberté ont dépendu et dépendent encore pour une large part des relations entre la France et la Grande-Bretagne, de leur volonté d'harmoniser leurs politiques et de coordonner leur action", a ajouté M. Pompidou.

"Le ministre des Affaires étrangères et moi - même nous félicitons de l'occasion qui nous est offerte de nous entretenir avec le Premier ministre et les membres de son gouvernement de tous les problèmes qui se posent à nous. Je suis persuadé qu'en procédant à ces échanges de vues en toute liberté, comme il se doit entre amis de longue date, nous apporterons notre contribution à une meilleure entente entre tous les peuples et tout d'abord à la coopération bilatérale franco - britannique à laquelle la visite à Paris de M. Wilson a heureusement donné un impulsion nouvelle."



IL S'OBJECTE — Les délégués au congrès des Teamsters ont été surpris lorsque Larry Thomas (debout) de Philadelphie, a été le seul à s'objecter à une proposition à l'effet que le syndicat défraie les dépenses légales du président, M. James R. Hoffa.
(Téléphoto PA)

C'est la fin de M. Sukarno sur la scène indonésienne

DJAKARTA (AFP) — Tendu et bouleversé, le président Sukarno s'est adressé ce matin, à l'issue de la Session, au Congrès consultatif du peuple, qui l'a dépouillé de la plupart de ses prérogatives et qui lui a réservé un accueil à peine meilleur que lors de son précédent discours il y a 15 jours.

M. Sukarno, qui portait son uniforme blanc d'apparat constellé de décorations, à souligné l'indignation qu'il avait ressentie en apprenant que le Congrès voulait le contraindre à la formation d'un nouveau cabinet. "Je me suis senti alors comme sur un lit de charbons ardents", a dit le président qui a réitéré son refus de désigner un cabinet". "Si celui-ci n'avait pour but que de satisfaire des appétits", avant de soupirer: "C'est bien, je vais désigner un gouvernement avec le général Suharto".

"S'il n'en tenait qu'à moi — a tonné alors Sukarno — il y aurait demain matin des élections générales en Indonésie pour me permettre de savoir ce que pense et ce que veut le peuple".

Abordant le chapitre de la politique extérieure, le président a affirmé qu'il poursuivrait la lutte contre l'impérialisme et mettrait en oeuvre une politique active et libre. "Mais être libres et actifs — a-t-il lancé avec force aux membres du Congrès — cela ne veut pas dire être neutres. L'Indonésie n'a pas à ménager la chèvre et le chou. Elle continuera à être anti - colonialiste, anti-néo-colonialiste et anti-impérialiste".

A l'issue de la séance, le général Nasution a présenté au président les résolutions du Congrès, résultat de 15 jours de durs travaux et de discussions fiévreuses, et qui marquent, aux yeux des observateurs, la fin du rôle actif de M. Sukarno sur la scène politique indonésienne et mondiale.

Les titres tels que "Sa Grandeur" ou "Votre Excellence" ne devront plus être utilisés lorsqu'on s'adressera au président ou aux autres hautes personnalités d'Indonésie qui devront désormais être appelés "Bapak" (Père) ou "Saudura" (Frère). Ainsi en a décidé le Congrès consultatif du peuple indonésien.

D'autre part, le titre de "Héros du peuple indonésien souffrant" est accordé à deux étudiants qui ont été tués au cours de manifestations anti-gouvernementales.

Le Congrès consultatif a enfin décidé de rendre obligatoire l'enseignement religieux du jardin d'enfants à l'université.

Le Malawi est indépendant

BLANTYRE, Malawi (AFP)— Le Malawi est devenu une république indépendante, membre du Commonwealth, lundi soir dernier à minuit.

Et c'est pour la journée de mercredi qu'était prévue l'investiture et l'assermentation comme chef du gouvernement du Dr. Hastings Banda, devant Sir Frederick Soutworth, président de la Cour suprême.

Mardi, au terme d'une journée de festivités, une foule considérable a assisté à un service religieux en présence du Dr Banda, célébré au centre culturel national de Kwacha, à l'occasion de l'avènement de la république.

Dans un discours prononcé à l'aéroport, où il a fait ses adieux à sir Glyn Jones, gouverneur général, qui rentrait en Grande-Bretagne, le Dr Banda a déclaré que les européens seraient toujours les bienvenus dans le pays, et que les fonctionnaires britanniques ne devaient pas craindre d'être licenciés.

Sir Glyn a remercié le Dr Banda et a lu un message de la reine Elizabeth félicitant le président désigné à l'occasion la proclamation de la République.

Des epresentants de plus de trente pays ont assisté à la cérémonie qui s'est déroulée mardi soir. On remarquait notamment parmi eux deux anciens gouverneurs généraux portugais du Mozambique, Mme Judith Hart, ministre d'Etat britannique pour le Commonwealth, M. Jacques Vendroux, député de Calais et beau-frère du Général de Gaulle, et M. Raj Bahadur, tion.

45 personnes privées de leurs droits politiques

RIO DE JANEIRO (AFP) — Quarante-cinq personnes ont été privées pour dix ans de leurs droits politiques par le président de la République du Brésil, le maréchal Castelo Branco.

Parmi ces personnes se trouvent 25 membres d'assemblées législatives de différents Etats, trois maires et quelques conseillers municipaux, dont les mandats ont été annulés.

L'Etat qui compte le plus grand nombre de citoyens visés par le décret présidentiel est celui du Rio Grande do Sul.

Le décret présidentiel ne précise pas les raisons des sanctions prononcées qui touchent notamment les anciens gouverneurs des Etats de Sergipe et de Goias, MM. Seixas Dorias et Mauro Borges, qui depuis 1964 avaient perdu leurs mandats, mais n'avaient pas été privés de leurs droits politiques.

Une jeune femme aurait mis au monde 9 enfants

DACCA, Pakistan (Reuter) — Les journaux de Dacca, au Pakistan, rapportent qu'une jeune femme a récemment mis au monde neuf bebés. La mère et les enfants se porteraient bien.

Cette naissance pour le moins extraordinaire aurait eu lieu au village de Punjarai, à 90 milles au nord-est de Dacca. Selon les journaux, les parents, dans la vingtaine, sont mariés depuis environ un an.

Pour les occasions spéciales...
Walker's Special Old
Walker's Special Old
EST'D 1858
CANADIAN RYE WHISKY
Rye canadien

GENERAL ELECTRIC
Cuisinières, réfrigérateurs, congélateurs, laveuses de vaisselle.
Economisez chez
HODGINS LUMBER
Route no 15, Bells Corners
822-5161

Ces articles frais s'enlèveront comme des pains chauds!

ZELLER'S
PLACE CARTIER
HUL, QUE.

Vente de lingerie Zeller en juillet!

JUPON A LA TAILLE 2.99
BABY DOLLS, CHEMISE, JUPON-COMBINAISON 3.99 à votre choix

Beaucoup de confort dans ces vêtements infroissables!

Un tissu frais Dacron et coton. . . idéal pour l'été et si facile d'entretien ! Le jupon combinaison et le jupon à la taille ont un panneau discrétion, une garniture de ruban et un noeud. Blanc. Le ravissant baby doll et la chemise se garnissent de ruchés au corsage. Rose, bleu ou jaune tendre. Jupons 32 à 40, les autres P.M.G.

CHEMISE ou BABY DOLL Ord. $3.99 3.00 A VOTRE CHOIX
MANTEAU Ord. $5.99 5.00

TENUE INTIME 10.00 Ord. $14.99

VETEMENTS DE NUIT PRATIQUES

UN TISSU "DACRON" NYLON ET COTON qui s'entretient tout seul ! Il est très joli sous sa pluie de roses et sa garniture de dentelle contrastante. Prenez la chemise, le baby doll ou le manteau . . . ou, ce qui est mieux, les trois ! Rose, bleu. P., M., G.

DUO DACRON-COTON si adorablement frais et facile à entretenir ! Le peignoir et la robe de nuit portent les mêmes garnitures de festons de coton blanc; la robe a une encolure à plis. Rose, bleu, aqua, jaune. P., M., G.

CALEÇONS "JAX" A PRIX SPECIAL!

3 pour 1.49 Ord. 59¢ ch.

Les fameux caleçons "Jax" en souple Celasuède rayonne*, à siège moulant qui sied bien et est très confortable. Elastique à la taille et au tour de cuisse. Blanc, rose, bleu. P.M.G. *Celasuède, marque déposée de Canadian Celanese.

OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30

LE DROIT — Hull et la région...

JOHNSON RENCONTRE LES GREVISTES — Le Premier ministre Daniel Johnson s'est entretenu pendant une quinzaine de minutes mercredi midi avec les grévistes devant l'édifice du parlement à Québec. Les professionnels à l'emploi du gouvernement provincial sont en grève depuis le 9 mai dernier et plusieurs centaines ont fait du piquetage hier devant l'hôtel du gouvernement.

(Téléphoto PC)

Création d'un système d'assurance-dépôt

Québec veut protéger les petits épargnants

par Jacques RIOUX

QUEBEC — Le gouvernement du Québec étudie la possibilité de doter le Québec de son propre système d'assurance - dépôt comme le réclame une modification de la loi des banques par le gouvernement fédéral.

Cette assurance-dépôt du gouvernement central vise tous les établissements, les banques comprises, qui ont une charte fédérale. Le plan du Québec toucherait les entreprises comme les caisses populaires, qui ont une charte provinciale.

Le cabinet a donc passé hier après-midi un arrêté ministériel sur la question. Le Premier ministre en a donné lecture:

"Depuis déjà quelque temps, on a mis en cause la protection qui est offerte à ceux qui placent leur argent en dépôt ou en titres à très court terme. Au cours des quelques dernières années, la faillite de certaines institutions financières canadiennes a pu laisser planer des doutes sur la protection à laquelle les déposants ont droit. Récemment, une corporation professionnelle a annoncé qu'elle établissait entre ses membres, qui sont appelés de temps à autre à recevoir des dépôts, un système de garantie mutuelle. Enfin, le ministre fédéral des Finances vient d'annoncer que le gouvernement central présentera bientôt un système d'assurance - dépôt pour certaines institutions financières.

L'assurance - dépôt ne devrait pas se limiter à une formule volontaire que quelques institutions ou quelques groupes d'institutions acceptent et qui d'autres refusent Si on veut assurer la sécurité des dépôts, tous les déposants ont droit aux mêmes services surtout lorsqu'il s'agit de personnes de qui on ne peut s'attendre nécessairement qu'elles aient toutes une même compétence pour juger des risques et des institutions.

Dans ces conditions, le gouvernement a décidé de faire étudier, dans le plus bref délai, la possibilité d'établir au Québec dans le cadre de sa juridiction constitutionnelle, un système d'assurance - dépôt obligatoire. A la suite d'une réunion du cabinet, j'ai demandé au comité d'étude sur les institutions financières d'accorder dans son travail une priorité à l'examen de cette question et de me présenter un rapport à ce sujet avant la remise de son rapport général.

"Il serait souhaitable qu'en particulier le comité d'étude détermine s'il est possible, entre autres formules, d'établir une société d'assurance - dépôt qui serait administrée par les entreprises financières elles-mêmes. Le comité devra, en outre, examiner les modes de coordination des programmes d'assurance - dépôt du Québec et du gouvernement fédéral.

Johnson et Bellemare parmi les piqueteurs

QUEBEC (PC) — Le Premier ministre Daniel Johnson et le ministre du Travail, M. Maurice Bellemare ont rencontré mercredi midi des piqueteurs des professionnels à l'emploi du gouvernement, devant les bâtisses de la Législature.

La rencontre qui a été accidentelle s'est produite alors que MM. Johnson et Bellemare se rendaient dîner.

Les deux hommes ont discuté amicalement avec les piqueteurs représentant les 1,600 professionnels qui sont en grève depuis le 9 mai dernier.

M. Johnson a déclaré à des journalistes, avant la réunion du Conseil des ministres, que la rencontre avait été "amicale" et qu'il avait informé les grévistes que les négociations entre le gouvernement et leur syndicat allaient très bien.

Les négociateurs du gouvernement et ceux du syndicat se sont rencontrés mercredi et M. Johnson a fait savoir que "les négociations avaient été intensives et que l'on avait finalement débouché pour certains groupes de professionnels".

Il a ajouté que certaines propositions concernant des aspects financiers du problème avaient semblé plaire aux négociateurs des grévistes qui sont représentés par la Confédération des syndicats nationaux.

La rencontre a duré une dizaine de minutes et M. Johnson a dit qu'il avait été, à un certain moment, applaudi par les grévistes.

Les ministres parlent de finances, de grèves, etc.

QUEBEC (DNC) — Le Premier ministre Daniel Johnson, lors de son entrée dans la salle du conseil exécutif, avant la séance du cabinet hier après-midi, a déclaré que les négociations pour régler le conflit avec les professionnels de la fonction publique, se déroulaient rapidement et, que les propositions faites par le gouvernement semblent intéresser plusieurs professions.

Pour ce qui est de l'étude des finances du Québec par un comptable de Montréal, M. Clément Primeau, le Premier ministre a expliqué que l'arrêté ministériel dit clairement que M. Primeau devra utiliser les professionnels de la fonction publique et ainsi permettre à ces derniers de rattraper un peu ce qu'ils ont perdu au cours de la grève.

Pour M. Maurice Bellemare, ministre du Travail, les négociations dans le textile progressent. Il a souligné qu'il était encore trop tôt pour donner des détails sur les points déjà réglés, pour enfin ne pas nuire aux négociations, mais toutefois, il a déclaré que cinq points majeurs ont été réglés définitivement.

Le ministre du Travail a également confirmé que les employés d'hôpitaux pourront déclencher la grève officiellement le 14 juillet courant. Le syndicat, qui groupe les employés d'hôpitaux, compte plus de 752 unités syndicales dans 139 hôpitaux.

D'autres part, le ministre de l'Agriculture et de la Colonisation, M. Clément Vincent, a déclaré que le gouvernement du Québec étudie présentement l'attitude qu'il doit rendre face au programme ARDA.

Et pour ce qui touche le livre blanc sur la télévision, le ministre d'Etat à l'Education, M. Marcel Masse, dit qu'il y a sûrement là une "zone grise" entre l'interprétation sur l'éducation à la télévision par Ottawa ou Québec.

Fillette de cinq ans brûlée vive dans une tente

PLATTSBURG, N.Y. (PC) — Guylaine Foster, 5 ans, de Shawinigan, au Québec, a péri, brûlée vive, dans l'incendie d'une tente, mardi soir, et sa soeur cadette Sylvie, 4 ans, a subi de graves brûlures.

La famille Foster faisait du camping sur la plage St-Armand sur le lac Champlain, non loin de Plattsburg, au moment de la tragédie.

Des étincelles provenant d'un feu de camp ont apparemment allumé l'incendie qui a détruit la tente dans laquelle les deux fillettes dormaient.

M. et Mme Marcel Foster ont vainement tenté de sauver leurs enfants et ils ont subi des brûlures.

Claude Ryan au Richelieu d'Ottawa

Les dernières élections au Québec ont confirmé la force de la presse

"Les dernières élections dans le Québec ont été pour le moins sensationnelles." C'est ce que déclarait mercredi midi au club Richelieu d'Ottawa, M. Claude Ryan, rédacteur en chef et directeur du journal Le Devoir. Cette élection, a dit M. Ryan, a confirmé le pouvoir de la presse.

Le conférencier a expliqué que même si certains politiciens les ont critiqués pour leur présumé manque d'objectivité durant la campagne, les grands journaux montréalais avaient envoyé des journalistes dans chaque comté pour faire un sondage des plus précis. "Nous avons accordé à chaque parti des reportages nombreux et nous avons bien couvert la campagne de chacun." Quoique la plupart des éditoriaux aient été en faveur du parti libéral, les nouvelles ont été objectives.

"Cette élection, a poursuivi M. Ryan, nous enseigne qu'un gouvernement doit toujours rester modeste et solidaire." Selon M. Ryan, un parti qui est trop présomptueux et qui s'affiche de la sorte sur la place publique, de même qu'il ne cache pas son manque de solidarité, expose au grand public des faiblesses qui deviennent faciles à exploiter.

Libéré de la révolution tranquille

L'élection a également, selon M. Ryan, libéré le peuple des mirages de la révolution tranquille. "On sent, a dit M. Ryan, qu'il y a chez les gens un vieux sentiment conservateur qui ne s'efface pas facilement. Il n'y a qu'à Montréal que ce sentiment est presque disparu. Je crois que la révolution tranquille ne pouvait continuer au rythme où elle a commencé. Elle était un peu trop rapide, un peu trop exigeante pour la population et surtout pour les moyens matériels que nous avons." Le conférencier a expliqué qu'en Ontario, une personne à salaire moyen payait moins d'impôt que le québecois moyen.

Autre facteur, qui a su militer en faveur de l'Union nationale, a été l'habileté de ce parti à choisir des hommes qui au point de vue local et régional représentaient beaucoup plus que le candidat libéral. Si l'on en croit M. Ryan, le parachutage de candidat n'aurait pas aidé la cause des libéraux.

Rôle prépondérant du RIN

Aux dires de M. Ryan, le Rassemblement pour l'indépendance nationale aurait joué un rôle déterminant dans au moins une douzaine de comtés. "Il est possible que le RIN soit un phénomène passager comme il est possible qu'il soit durable. Dans les autres tentatives de nationalisme politique, on ne présentait jamais un programme complet parce qu'il manquait la conclusion: l'indépendance du Québec. Le RIN présente cette conclusion et un programme pour y arriver." Il se pourrait, selon M. Ryan, que le RIN devienne l'arbitre entre les deux partis principaux.

"Cette élection a également démontré, a dit M. Ryan, qu'il y avait un défaut dans le système de représentation démocratique britannique. L'Union nationale a à peine obtenu 41 pour cent des suffrages et elle se retrouve avec 56 sièges. Le parti libéral a obtenu 47 pour cent des suffrages et 50 sièges. On voit qu'il y a un défaut là-dedans." Le directeur du "Devoir" a expliqué que ce système pouvait très bien fonctionner en Angleterre, pays uni et solidaire. "Le gouvernement devra voir à introduire des mesures visant à tempérer ce défaut, mais graduellement et non d'un seul coup."

M. Ryan a exprimé l'avis que si le parti libéral se tient solidaire, il fournira une Opposition très sérieuse à l'Assemblée législative de Québec. Cependant il a déclaré que l'état des relations fédérales - provinciales demeurait un grand point d'interrogation jusqu'à ce que l'on voit M. Johnson à l'oeuvre. "Ce n'est qu'après une bonne première session que nous pourrons connaître les grandes lignes qui orienteront la province de Québec."

NOUVEAU PRESIDENT — Le directeur de la Sûreté municipale de Hull, M. J.-Maxime Lavigne, a été élu, mercredi, président de l'Association des chefs de police et de pompiers de la province du Québec, lors du congrès annuel de cet organisme à Sept-Iles. Il succède à M. Jean Ste-Marie, directeur de la Sûreté municipale de St-Hyacinthe.

(Photo Champlain Marcil)

Policiers et pompiers

Le chef Lavigne élu président provincial

SEPT-ILES (PC) — Le directeur de la Sûreté de Hull, M. Maxime Lavigne, a été élu hier soir président de l'Association des chefs de police et de pompiers du Québec, lors du congrès annuel de l'organisme à Sept-Iles, sur la rive nord du Golfe St-Laurent.

MM. Gérard Tobin, de Sillery, Wilfrid Gallant, de Sorel, Jean-Paul Gilbert, de Montréal, et Pierre Gariépy, de Ste-Thérèse, directeurs des services de police de ces endroits, ont été élus vice-présidents.

Les congressistes ont également choisi M. Dollard Goulet, d'Outremont, au poste de secrétaire-trésorier de l'Association.

D'autre part, les membres de l'Association des chefs de police et de pompiers du Québec ont également formé un comité pour étudier une refonte complète de la constitution de l'organisme. MM. Fernando Dicaire, de Jonquière, Fernand Lapointe, de Ste-Foy, et Dollard Goulet, d'Outremont, feront partie de ce comité.

Les autres membres élus au bureau de direction de l'Association sont MM. Pierre Rochon, de Rouyn, Roger Poitras, de Hull, Rolland Brunet, de Ste-Thérèse, Marcelin Cyr, de Dollard - des - Ormeaux, Albert Richard, de Brossard, Antonin Robillard, de Farnham, Emilien Launier, de Trois - Rivières-Ouest, Fernand Lapointe, de Ste-Foy, Alexandre Rhéaume, d'Arvida, Yvon Desrosiers, de Rimouski, et Normand Dea, de Sept-Iles.

Obédiences chez les Rédemptoristes

Parmi les obédiences chez les Peres Rédemptoristes, l'administration provinciale à Sate-Anne-de-Beaupré, annonce les suivantes.

Le Père Réal Veilleux sera affecté au Scolasticat d'Aylmer-Est; le Père Rosaire Boucher, à la paroisse St-Gérard d'Ottawa; le Père Roger Provencher, anciennement missionnaire au Japon, à Aylmer-Est; les Pères Wilbrod Routhier et Gérard Tremblay, jr, à Timmins, Ont.; et le Père Elzéar de l'Etoile, à Hamilton, Ont.

Les fonctions de ces Pères n'ont pas encore été entièrement définies; quelques-uns d'entre eux sont appelés à se donner à l'enseignement tandis que d'autres se consacreront au ministère et à la prédication.

Projet de loi pour le régime de retraite des enseignants

QUEBEC (PC) — Dès la prochaine session de l'Assemblée législative, la Corporation des enseignants du Québec présentera un projet de loi pour amender le régime de retraite des enseignants.

C'est ce qu'a révélé M. Léopold Garant, conseiller spécial de la CEQ, mardi soir, devant quelque 800 délégués, au terme de la 16ème assemblée générale annuelle de cinq jours de cet organisme, à Québec.

L'un des vice-présidents de la CEQ, M. Aimé Nault, a dit qu'il fallait viser à assurer un revenu minimum de $2,000 par année à ceux qui ont consacré leur vie à l'enseignement.

Selon lui, il reste à savoir si ce montant sera en surplus des rentes universelles, ou si les deux montants pourront se combiner.

Dans son intervention, M. Garant a rappelé qu'en décembre dernier, la Corporation des instituteurs et institutrices catholiques du Québec — ancien nom de la CEQ — discutait avec le gouvernement québecois un mémoire détaillé sur le sujet, mais que rien de concret n'en est résulté.

"Un second mémoire a été préparé et contient tous les amendements que la CEQ réclame", a-t-il dit.

Malgré les mesures sociales adoptées par les gouvernements du Québec, M. Garant, un ex-président de la CIC, invite les enseignants à se pencher sur les problèmes de la retraite.

"Assurer les personne agées d'un revenu minimum ne peut être notre seule préoccupation", estime-t-il. A son avis, les problèmes sont multiples: ceux du logement, des soins médicaux, et de l'organisation des losirs, et bien d'autres.

L'assistance médicale

72,000 comptes envoyés à Québec en avril et mai

QUEBEC (PC)—Au cours des mois d'avril et mai, les médecins de la province ont fait parvenir 72,000 comptes au ministère de la Famille et du Bien-Etre, qui identifie les bénéficiaires du régime d'assistance médicale du Québec, et au ministère de la Santé qui voit au paiement des honoraires et à l'administration générale du système.

Le sous-ministre à la Famille et au Bien - Etre, M. Roger Marier, directeur de l'Assistance médicale, a affirmé hier à Québec que le nombre des relevés d'honoraires correspond à peu près aux prévisions faites lors de l'étude du régime d'assistance médicale aux assistés sociaux.

Selon lui, la rapidité du remboursement des honoraires des médecins, qui a débuté aujourd'hui, dépendra du service de mécanographie et de l'efficacité des fiches des bénéficiaires de l'allocation sociale.

Le gouvernement prévoit une dépense annuelle de $12 millions en assistance médicale au un seizième de la population du Québec.

On croit que le nombre des bénéficiaires atteindra 340,000 pour l'année fiscale 1966-67, soit environ 160,000 assistés sociaux et 180,000 personnes à leur charge.

Selon M. Maurice Crépin, qui dirige la codification, il est trop tôt pour dégager quelques impressions du régime d'assistance médicale, sauf peut-être que les prévisions se sont avérées assez justes.

M. Crépin a par ailleurs fait savoir que huit médecins seulement ont signifié au ministère de la Santé leurs dégagement du régime.

Il a noté que plusieurs sont des médecins âgés qui ont dit ne plus pratiquer la médecine.

Don de $450 pour les enfants désavantagés

M. Roy Moran, président de la Légion canadienne de Hull, a remis, au nom de son organisme, un chèque de $450 à M. Camille Tremblay, vice-président de l'Association de Hull pour les enfants mentalement désavantagés, lors d'une courte cérémonie à l'édifice de la Légion, à Hull, mercredi midi.

Ce don servira à envoyer plusieurs enfants de Hull et de la région à la colonie de vacances Kee-Su-Ka, à St-Lézard, Qué., endroit que l'on a aménagé spécialement pour recevoir ces enfants. Ils doivent quitter Hull le 15 juillet courant et ne revenir que trois semaines plus tard

Selon M. Tremblay, la Légion canadienne, en remettant ce don en argent, a démontré encore une fois que les enfants arriérés n'étaient plus rejetés de la société mais qu'ils étaient reconnus par la population.

La prévention à Hull

Les pertes par incendie ont été moins élevées qu'en 1964

Il semblerait que le Bureau de prévention des incendies de la ville de Hull ait vu son travail porter fruit.

En effet, dans le rapport annuel du Service des incendies de Hull, on remarque que les pertes matérielles sont d'environ $400,000 inférieures à celles enregistrées en 1964. En 1965, les pertes matérielles causées par le feu se sont élevées à $273,867.32 alors qu'elles s'étaient chiffrées à $670,798.75, en 1964.

Le rapport annuel qui fait état de ces statistiques, précise que les immeubles ont subi les dommages les plus considérables, soit $196,361.49, tandis que leur contenu a été endommagé pour $45,105.83 et les marchandises pour $13,780.55.

En 1965, les pertes matérielles per capita dans la ville de Hull ont représenté une valeur de $4.62, soit sept dollars de moins qu'en 1964 alors que les pertes matérielles s'élevaient à $11.44 par personne.

Le rapport indique que le quartier Tétreau a subi les dommages les plus élevés en 1965, pour une valeur totale de $96,625.94, suivi du quartier Frontenac avec $43,929.52; Laurier avec $43,605; Wright avec $39,312; Lafontaine avec $29,771.50; Montcalm, avec $16,652.97; et Dollard, avec $3,970.39.

Il y a eu un total de 1,185 appels durant les 12 mois de 1965. La majeure partie ont été faits par téléphone (802) tandis que plusieurs autres provenaient d'avertisseurs (104). Du total, 269 étaient des fauses alarmes et 10 venaient de l'extérieur de la ville.

Cependant, les pompiers n'avaient pas à répondre qu'à des fausses alarmes. Le surplus d'huile dans les appareils de chauffage a fait sortir les pompiers de Hull 156 fois; les feux de déchets et de brousse, 109 fois; les appels divers, 141 fois; les automobiles, 97 fois; les accessoires électriques, 48 fois; la nourriture et la cuisson, 50 fois, etc ...

Le Bureau de prévention a pour mission de veiller à l'observance des règlements municipaux concernant la prévention des incendies dans la ville de Hull, et de prendre les mesures nécessaires pour les supprimer.

Au cours de l'année 1965, le Bureau de prévention a approuvé l'émission de 181 permis de systèmes de chauffage, et il a recommandé au conseil municipal l'installation de réservoirs à gazoline pouvant contenir 34,000 gallons et 7,000 gallons d'huile à chauffage domestique.

Le bureau de prévention a par ailleurs répondu à 168 demandes d'inspection de systèmes d'électricité. En plus, 255 avis de nettoyage, de démolition et de réparation ont été émis, plus 25 avis de modification de systèmes de chauffage aux installateurs.

Afin de faire observer les règlements de la ville, des plaintes ont été déposées au bureau du trésorier pour des installations, sans permis, de systèmes de chauffage, et des contraventions ont été émises pour des démolitions et des nettoyages de rebuts.

Ce rapport annuel est signé par M. Roger Poitras, directeur du Service des incendies de la cité de Hull.

L'état-major du service des incendies se compose, en plus du directeur Poitras, de MM. Jean-Charles Michaud, sous-directeur; André St-Martin, instructeur; Jean-Paul St-Amour, inspecteur; et de Emile Villeneuve, inspecteur adjoint.

Dites maman, vous me reconnaissez?

(Photo Champlain Marcil)

Ouverture officielle des terrains de jeux

Des centaines d'enfants prennent part aux parades

Des centaines d'enfants ont assisté à l'ouverture officielle des terrains de jeux de la ville de Hull en participant à 13 défilés partant de tous les coins de la ville et se rendant à ces parcs. Revêtus d'habits multicolores, quelques-uns conduits dans des chariots d'aspect comique, ils semblaient fêter l'Hallowe'en.

C'est la première fois que l'ouverture des terrains de jeux est faite d'une façon aussi grandiose. L'an dernier, on avait organisé certains défilés mais ils n'étaient pas aussi nombreux que cette année. C'est grâce à la collaboration de la Sûreté municipale de Hull que ces défilés ont pu avoir lieu.

Les défilés ont eu lieu à 10 h. et 11 h. du matin ainsi qu'à 2 h. dans l'après-midi.

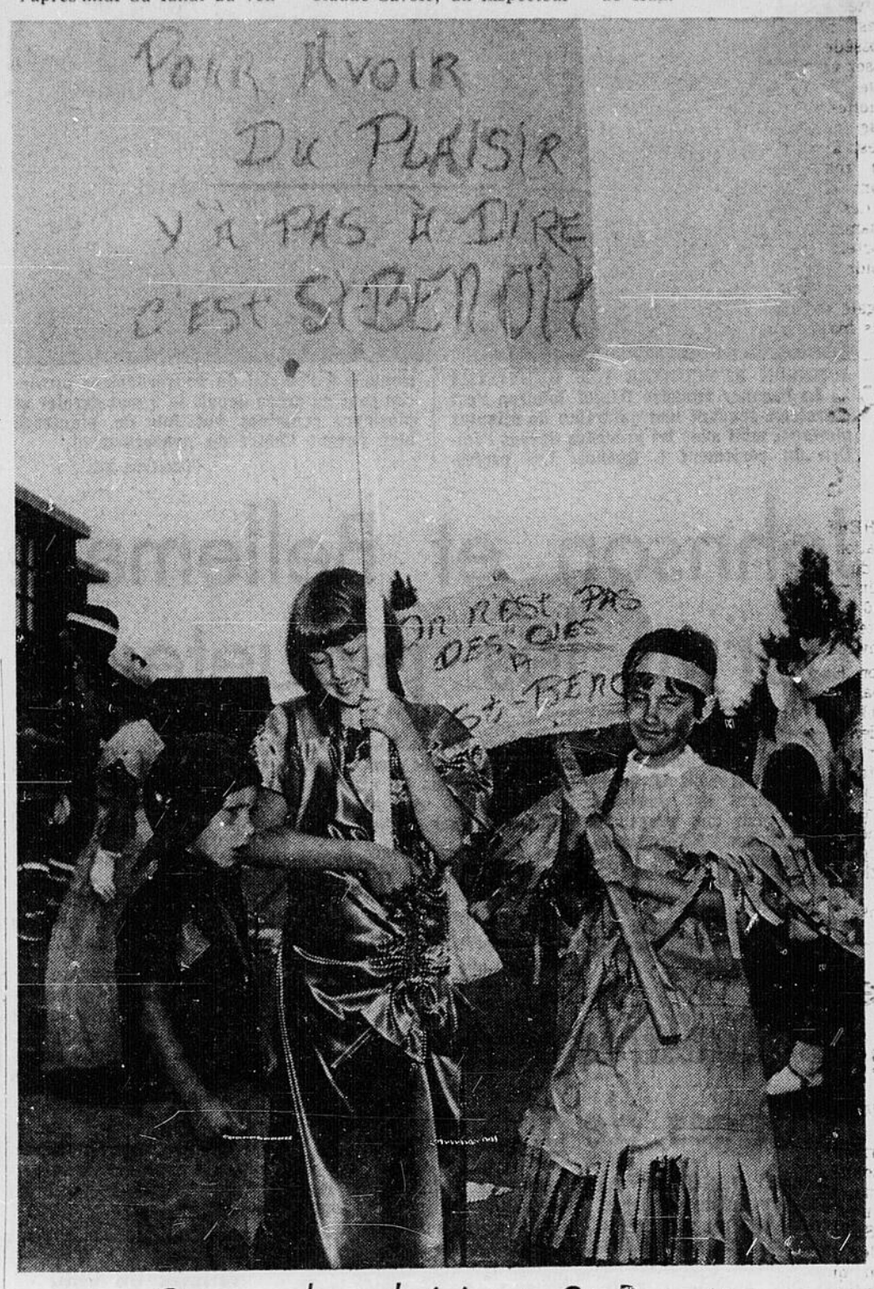
Les parcs

Les 13 parcs à la disposition des jeunes pour cet été sont: les parcs Bisson et Moncion dans le Parc-de-la-Montagne; St-Raymond, St-Benoît, St-Joseph, St-Jean, St-Jean-Bosco, Ste-Bernadette, Sacré-Coeur, Dussault, Notre-Dame-de-Grâce, et Notre-Dame-de-Lorette.

Les autorités de la Commission des loisirs de Hull sont en négociations avec la direction de Marie-Médiatrice pour l'usage de la cour de ce collège pour les loisirs pendant l'été.

Les parcs ouvriront de 9 h. 30 du matin à 4 h. de l'après-midi du lundi au vendredi; le bain sera de 11 h. 30 du matin à 6 h. du lundi au samedi.

Il y a 13 moniteurs en chef; 11 moniteurs et 24 monitrices; un coordonnateur des terrains de jeux, M. Jean-Claude Savoie; un inspecteur des terrains de jeux; deux professeurs d'éducation physique; un responsable des films et cyclotourisme; un responsable du bricolage et M. Jean Cadieux, directeur de la Commission des loisirs de Hull.



On a du plaisir à St-Benoît

(Photo Champlain Marcil)

Elgin
Centre commercial Place Cartier, boul. St-Joseph et Gamelin, Hull — 771-3209
266, rue Elgin, OTTAWA Centre commercial "Westgate"
• QUINCAILLERIE
Home Hardware Stores
VALUE - SERVICE - DEPENDABILITY
OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30
Pour tous vos besoins de
• CHALET
• CAMPING
• VACANCES, etc.
Bernard VILLENEUVE gérant
A votre service
Les magasins "Home Hardware" cherchent à vous mieux servir.
OUVREZ UN COMPTE DE CREDIT AMICAL

Au Conseil de Buckingham

BUCKINGHAM (DNC 2)— Est-ce que les propriétaires de Buckingham, devront payer une somme d'environ $40,000, pour corriger une situation qui fut créée par l'ancien Conseil. C'est la question que les membres du Conseil se posaient après que l'échevin U. Lemieux eut soulevé le sujet de la mare, située entre les rues Georges et David. On sait que celle-ci est une source idéale d'incubation pour des milliers de mouches.

L'endroit n'a cessé de causer des problèmes depuis que la ville a donné la permission à un citoyen d'installer un tuyau qui servirait à alimenter une mare naturelle.

Cette endroit ne se draine pas convenablement et forme un véritable lac par temps humide. Le reste du temps c'est un marais.

On a préparé plusieurs études sur le problème. L'une d'entre elle propose une solution dont le coût s'élèverait à $40,000. Ce qui complique la situation, c'est que la mare est située dans les limites d'une propriété privée, et que la ville n'a pour ainsi dire aucun droit d'accomplir des travaux à cet endroit.

x x x

Même si la ville de Buckingham considère que les chats sont une réelle nuisance, elle n'a pas l'autorité pour tenter de mettre un frein à l'accroissement de leur nombre.

C'est du moins ce qu'affirme le conseiller légal de la ville, Me Gérard Charron, dans une lettre au Conseil.

Me Charron a déclaré qu'il n'y a pas de loi dans le code des cités et villes permettant aux municipalités d'obliger les propriétaires de chats à garder leurs animaux chez eux.

L'avocat suggère cependant que la ville adopte un règlement permettant de corriger la situation en se basant sur l'article 429 du code, au sujet des nuisances publiques.

x x x

Le Conseil de Buckingham tente de trouver un moyen, pour obliger les propriétaires de maisons à toit plat à brancher les goutières de leur demeure aux égouts pluviaux plutôt qu'aux égouts sanitaires.

Ces édifices laissant égouter leur eau de pluie dans les égouts sanitaires sont à l'origine de plusieurs inondations de sous-sol. Il y a quelques années la ville avait adopté un règlement pour obliger les propriétaires de masion à toit plat à jeter leurs eaux de pluie dans les égouts pluviaux. Ce règlement ne s'applique pas cependant aux maisons construites avant son adoption.

Tout ce que la ville peut faire actuellement c'est tenter de convaincre les propriétaires concernés de l'utilité de brancher leurs goutières aux égouts pluviaux.

x x x

La ville de Buckingham appuiera officiellement une requête à l'effet de garder le révérend frère Campagna, ici. Cette requête fait suite à la nouvelle annonçant que le populaire religieux serait envoyé à Thurso, comme directeur d'une école.

Le frère Campagna a fondé le corps de cadet de l'école St-Michel. C'est grâce à lui que ce corps est maintenant champion du Canada dans la catégorie junior B. Un groupe de citoyens de Buckingham fait actuellement circuler une pétition qui sera envoyée au supérieur de la communauté à Oka.

Lorsqu'il s'agit de draperies et de tapis c'est toujours chez Jacques Lamont que vous serez le mieux servi!
jacques lamont ltée
24, rue Laval, Hull, • 777-1657

GAVARD LTEE
"PAL"
35, rue Mangin, Hull
matériaux de construction
PISCINES
Service
ACCESSOIRES — ENTRETIEN — PEINTURE — PRODUITS CHIMIQUES — CONSEILS TECHNIQUES
777-1681

TOUR DE LA GASPÉSIE
30 juillet au 7 août
$179.50
comprend : Motel, repas, transport, visite (Ile Bonaventure)
POUR INFORMATIONS
Tours Fern Nadon
771-6641

Dans les écoles catholiques de Hull

Plus de 16 p. cent des élèves ont une déficience de la vue

301 des 1838 élèves soit plus de 16 p. cent de la Commission des écoles catholiques de Hull qui ont, au cours de la dernière année scolaire, subi un examen de la vue commandité par la Commission, souffraient d'anormalités visuelles.

C'est ce qui ressort du rapport que soumettaient mercredi soir les Drs André Bégin, Jacques Vinson et Jean-Jacques Raymond, optométristes qui avaient été retenus par la Commission pour effectuer ces examens.

Tel qu'entendu au préalable, ces optométristes ont fait l'évaluation visuelle de 300 élèves de première année, 18 des classes d'handicapés, 13 de la classe des déficients, 100 élèves référés par le service de psychologie et 84 des classes de rattrapage. Ils ont, en plus, fait le dépistage, c'est-à-dire un examen visuel sommaire, moins complet que l'évaluation, de 1,323 élèves de première année. Ils ont enfin revu les élèves ayant déjà été classés comme ayant une vision anormale.

Des 301 cas anormaux revus par les optométristes, 215 avaient reçu les soins visuels qui s'imposaient, et 86 avaient négligé de le faire.

Parmi les élèves de première année qui ont reçu une évaluation plus complète de la vue, 61 ne pouvaient pas voir simultanément et sans fatigue avec les deux yeux; 59 ne pouvaient pas voir nettement, soit de loin ou de près; 215 avaient de la difficulté à fixer et suivre un objet en mouvement; 4 présentaient des symptômes de maladie et 24 ne pouvaient reconnaître exactement toutes les couleurs.

Pharmacie BOUCHER
LIVRAISON RAPIDE
Nous honorons la carte credicc
771-4341 — 139 Hôtel-de-Ville, Hull — 771-1433

FERME
POUR VACANCES
Du vendredi 8 juillet à 5 h. p.m. au lundi 18 juillet à 7 h. 30
PILON LTEE
5, boul. Montclair, HULL
771-5841

Accusation de négligence criminelle

Un verdict de négligence criminelle au volant a été rendu par un jury du coroner présidé par le docteur Gérald Brisson mercredi soir à Hull dans le cas de la mort de M. Gilles Charette, 20 ans, R.R. 1, à Pointe-Gatineau. L'accident s'est produit le 30 octobre 1965 à Limbour.

On se souvient que la victime avait trouvé la mort lorsque son véhicule est entré en collision avec celui conduit par M. Raymond Gagnon, 22 ans, 4, rue Frontenac à Hull.

Gagnon a comparu jeudi matin en Cour de Hull devant le juge Orville Frénette pour répondre à l'accusation de négligence criminelle au volant. Il n'a pas enregistré de plaidoyer. Sa cause a été remise au 12 juillet courant. Il a retrouvé sa liberté après avoir versé un cautionnement de $950 sur propriété.

DU RIRE ... A EN MOURIR ...!
CRÉ-BASILE
ET SA TROUPE AU COMPLET ... DANS UN SPECTACLE DES PLUS COMIQUES
Distribution
Basile Lebrun .. Olivier Guimond
Fabien Chaput .... Denis Drouin
Colombe Chaput .... Amulette Garneau
Antonio ..... Paul Berval
La belle-mère Régina Ladouceur .. Juliette Huot

VENDREDI
8 JUILLET
8 h. 30 p.m.
ARENA DE HULL
Billets $1.00 et $1.50 en vente ... • Cartier Mignault, rue Principale • Librairie Montpetit, rue Hôtel-de-Ville • Centre de la Musique, rue Eddy • Aréna de Hull
Présenté par ... LA BRASSERIE LABATT Ltée — Sous les auspices du ... CLUB KIWANIS DE HULL

LE GRAND MAGASIN DU
PREMIER
CENTRE COMMERCIAL DE HULL
PLAZA (rue) PRINCIPALE
Fernand Mousseau Limitée
135 PLAZA (rue) PRINCIPALE, HULL — 771-7741
VOTRE CREDIT EST BON
STATIONNEMENT GRATUIT

L'assistance médicale

Les optométristes sont mécontents de la loi

L'association professionnelle des optométristes du Québec tient à s'élever contre l'injustice flagrante de la loi sur l'assistance médicale.

Bien que les optométristes aient consenti à dispenser leurs services d'examens sans exiger de l'assisté le paiement de leurs honoraires, ces optométristes ne sont pas décidés à faire abstraction de cette source de revenu, et c'est normal. Si la société possède encore des cadres assez vétustes pour permettre que l'indigence et ses séquelles subsistent, à une époque de relative prospérité, c'est à cette société de voir au redressement des torts dont elle est responsable.

Les optométristes ont suffisamment de sens social pour porter temporairement le poids de cet anachronisme, de ce défaut de la structure légale de notre société, mais pas indéfiniment. Il est inadmissible qu'un groupe restreint de citoyens, en l'occurrence les optométristes, supportent entièrement les frais des services d'examens d'assistés sociaux, lorsqu'ils en sont les dispensateurs.

L'expérience, courte mais fort éloquente, dans le domaine de la dispensation des services d'examens visuels aux assistés sociaux, prouve que le travail des optométristes est essentiel pour assurer une juste satisfaction des besoins. L'APOQ demande donc au gouvernement de prendre sur l'heure des dispositions nécessaires à l'inclusion des services de l'optométriste, dans le cadre de l'assistance médicale. Tout délai perpétue une injustice grave vis-à-vis l'optométrie et risque de susciter les mécontentements justifiés qui se solderont par une perte de confiance dans la bonne foi et l'esprit social des gouvernementaux.

Ralliement annuel des gardes paroissiales

SHERBROOKE (PC)—La Fédération des Gardes Paroissiales du Canada tiendra son prochain ralliement annuel les 8, 9 et 10 juillet à Sherbrooke où l'on s'attend à une participation d'environ 3,000 membres.

Son Excellence Mgr Georges Cabana, archevêque de Sherbrooke célébrera la messe du ralliement et assistera au banquet qui réunira également de hautes personnalités religieuses et civiles.

En plus de la grande parade-revue du dimanche après-midi, 23 corps de gardes paroissiales participeront à la parade de nuit du festival d'été de Sherbrooke qui aura lieu le samedi soir. Ce défilé comprendra également de magnifiques chars allégoriques richement décorés et illuminés.

Le programme prévoit en outre une réunion des aumôniers, réception civique, messe de requiem et la présentation du thème de la nouvelle année: "La garde paroissiale: école de formation". L'organisation de ce ralliement a été confiée à l'Union diocésaine de Sherbrooke.

Cette fédération comprend 4,000 membres actifs répartis dans les 114 gardes affiliées qui desservent 170 paroisses. Le président général est le Colonel Georges-Aimé Paquin de St-Félicien.

Le Témiscamingue veut un poste de télévision

VILLE-MARIE (DNC) — La Chambre de commerce de Lorrainville soumettra une résolution à la Chambre de commerce régionale pour qu'une demande soit faite à la Société Radio-Canada d'installer un relais de télévision, afin que la population du Témiscamingue puisse capter en direct les émissions provenant de Montréal.

Plusieurs activités ont aussi été inscrites au programme pour l'été. Entre autres, on remarque l'aménagement d'une plage publique ainsi que la poursuite des démarches en vue d'établir un relais 4-H.

La Chambre a aussi l'intention de former un comité féminin et la cotisation annuelle qui est présentement de $6.00, sera portée à $10.00 pour un couple. M. Marc Dubois a été choisi président du comité de recrutement.

Situation inacceptable pour 70 pour cent des travailleurs — Gérin-Lajoie

WATERLOO — "Le problème de la pauvreté se réglera, d'abord, en donnant aux travailleurs non syndiqués — qui représentent le secteur le moins favorisé de la population — le moyen de revendiquer eux-mêmes leur place au soleil". C'est ce que vient de déclarer devant les métallos de la compagnie Croname, de Waterloo, le directeur québecois du syndicat des Métallurgistes unis d'Amérique, M. Jean Gérin-Lajoie.

"Il est anormal et inacceptable, a-t-il dit, que le salaire minimum constitue la seule protection sur laquelle 70 pour cent des travailleurs puissent compter actuellement".

M. Gérin-Lajoie a souligné l'importance des problèmes soulevés dans la récente déclaration du secrétaire général de la FTQ, M. Gérard Rancourt, lorsque ce dernier a dénoncé la grande pauvreté qui sévit un peu partout, l'inégalité de revenus entre les travailleurs syndiqués et les travailleurs non syndiqués, et le fait que 30 pour cent seulement des travailleurs soient syndiqués, surtout dans la grande industrie et les institutions publiques. "Cette situation, a dit M. Gérin-Lajoie, laisse les employés d'industries entières et de larges secteurs de la population sans protection syndicale et aux prises avec de faibles revenus".

La dignité du travailleur, se défendre lui-même

Le directeur du Syndicat des Métallos a déclaré qu'il voyait comme éléments de solution à ce grave problème des lois nouvelles permettant 1) l'accès pratique et réaliste au syndicalisme des travailleurs de la petite industrie, des commerces et des services, lesquels travailleurs représentent la grande majorité des 70 pour cent de non syndiqués et qui ne pourront jamais le devenir si les lois actuelles ne sont pas changées; et 2) la négociation à l'échelle de l'industrie.

"Ces mesures importantes, a-t-il dit, donneraient aux travailleurs la dignité qu'ils recherchent, celle de se défendre eux-mêmes".

M. Gérin-Lajoie a précisé que le nouveau gouvernement du Québec donnerait un coup de départ valable à la guerre à la pauvreté s'il modifiait la loi de la convention collective qui ne donne pas actuellement aux travailleurs la liberté et la dignité de revendiquer eux-mêmes leurs conditions de travail.

Le directeur des Métallos a de plus déclaré "que les négociations à l'échelle de l'industrie — par les travailleurs eux-mêmes — semblent les plus adaptées à l'industrie nord-américaine. Le gouvernement du Québec pourrait innover dans ce domaine s'il modifiait les lois pour rendre le syndicalisme vraiment industriel et, ainsi, accessible à tous les travailleurs".

Au Conseil de Maniwaki

MANIWAKI — Les membres du Conseil de ville de Maniwaki ont prouvé une fois de plus, mardi soir, que "les années se succèdent mais qu'elles ne se ressemblent pas", en adoptant à l'unanimité une résolution visant à doter la ville de Maniwaki de feux de circulation. Il y a environ deux ans, ce projet avait suscité de nombreuses controverses et finalement on avait tout simplement décidé de reléguer ce projet aux oubliettes.

Toutefois, contrairement au projet préliminaire, la ville serait dotée non pas de quatre feux de circulation mais bien d'un seul. Les membres du Conseil ont, en effet, décidé de faire parvenir une résolution au ministère de la Voirie dans laquelle ils lui recommandent d'installer un feu de circulation à l'angle des rues Principale et Commerciale. Le maire Donald Britt a alors souligné que la circulation est également le tronçon principal de la route 11, et il s'est dit d'avis qu'en plus de remédier au problème de la circulation qui existe à cet endroit, ceci aurait pour effet d'obliger certains automobilistes qui filent vers le nord, sur la route 11, à filer plus lentement à l'entrée sud de la ville et ainsi éviter des accidents possibles.

Au cours de cette réunion, les membres du Conseil ont assuré deux représentants de la municipalité de Déléage, MM. Albert Mantha et William St-Amour, conseillers, que la ville de Maniwaki fournirait de l'eau aux contribuables de cette municipalité au même taux que celui qui est payé par les contribuables de Maniwaki, $33.00 par année.

Les membres du Conseil ont toutefois souligné que la ville ferait parvenir la facture à la municipalité de Déléage, qui percevrait ses propres taxes. La municipalité de Déléage doit entreprendre incessamment l'installation d'un système d'aqueduc, sur une distance de quelque 2,500 pieds, afin de desservir les quelque 40 familles demeurant à proximité de la rivière Gatineau.

La ville a également décidé d'embaucher M. Jean-Louis Saumure comme préposé à l'entretien et à la surveillance du terrain de jeux, et tout particulièrement pour la piscine pour enfants.

Le corps de police de Maniwaki comptera désormais 5 membres

MANIWAKI — Les membres du Conseil de ville de Maniwaki ont décidé, mardi soir, au cours de leur assemblée régulière, de renforcer la Sûreté municipale en embauchant un nouvel agent. En effet, sur recommandation du chef de la Sûreté municipale, M. Clément Tissot, les membres du Conseil ont embauché M. Claude Dubuc, de St-Hyacinthe, ce qui porte à cinq le nombre des policiers municipaux.

Marié et père de cinq enfants, M. Dubuc a été membre du corps policier auxiliaire de St-Hyacinthe durant près de 18 mois, ce qui lui aurait permis d'acquérir une très bonne formation en ce domaine.

Le nouvel agent, qui a été embauché pour une période d'essai d'un mois, doit entrer en fonction au cours des prochains jours. Après avoir rencontré personnellement M. Dubuc, lors de la réunion de mardi, les membres du Conseil ont décidé de réduire la période d'essai habituelle de trois mois à un mois seulement, ce qui signifierait que le nouvel agent bénéficierait d'une meilleure rémunération après seulement un mois d'essai, s'il demeure au sein de la Sûreté.

Outre le chef Tissot et M. Dubuc, la Sûreté municipale compte les agents Albert Labelle, Roland Lafond et Bernard Poulin.

Guerre aux motocyclistes tapageurs

MANIWAKI — A l'instar des grandes villes, les petites villes de la campagne sont aujourd'hui aux prises avec le problème des motocyclettes. En effet, même la ville de Maniwaki n'a pas fait exception à la règle, et, avant que la situation ne s'aggrave davantage, les autorités municipales ont décidé de recourir aux services d'un avocat afin de trouver un moyen de remédier à ce problème.

Au cours de l'assemblée régulière de mardi soir, les membres du Conseil de ville ont notamment souligné que le temps était venu de sévir contre les propriétaires de motocyclettes, en ce qui regarde la vitesse excessive, et plus particulièrement contre les motocyclistes qui circulent dans les rues de la ville à des heures tardives et qui se plaisent à faire gronder le moteur de leur moto, de façon à éveillier les gens qui dorment paisiblement.

Le maire Donald Britt a, pour sa part, déclaré qu'il reçoit chaque jour de nombreuses plaintes de la part des contribuables à ce sujet et il a suggéré aux membres du Conseil d'étudier la possibilité de déterminer une heure limite et d'émettre des avis d'infraction contre les motocyclistes qui refuseront de se conformer à ce règlement.

LA BIÈRE
MOLSON
EXPORT

LA BIÈRE PRÉFÉRÉE DE TOUT LE PAYS!

...la plus vendue au Canada

MOLSON EXPORT ALE

Aussi en CANETTES à anneau

MOLSON—BRASSEURS DEPUIS 1786

"La quincaillerie la plus complète"

KELLY-LEDUC LTD

- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

OUVERTE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.

OUVERTE SAMEDI JUSQU'A 1 H. P.M.

67 Wellington HULL

777-1641

VEDETTE Estival-Rama

VETEMENTS DE JEU POUR ENFANTS et FILLETTES A PRIX DE RABAIS AUTHENTIQUES

LaSalle vous offre 4 valeurs-vedettes à prix unique en un choix de tissus et de modèles pour le confort des jeunes durant l'été.

A) Chemisette sans manches en coton lavable à la machine. Collet à pointes. Nuances unies de bleu, rose ou blanc. Tailles: 4 à 6x.

B) Chemise pour fillettes de 7 à 14 ans, sans manches, boutonnant au dos, imprimés fantaisie en rouge, vert ou bleu. Tissu lavez et portez.

C) Ensemble Cabana pour bambins 2, 3, 4 ans. — Blouson 2 tons avec nervure et simili-poche. Short assorti semi boxer. L'ensemble est confectionné de coton pré-rétréci lavable à la machine. Blouson en bleu, rouge ou brun. Chaque ensemble dans un sac de polyéthylène sur cintre.

D) Ensemble 2 pièces pour bambines 2, 3, 4 ans. Coton pré-rétréci. Chemise sans manches type blouson. Motif brodé, taille élasticisée. Short assorti semi boxer. En rose, mais, bleu ou vert.

Satisfaction garantie ou argent remis!

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

3 MAGASINS POUR VOUS SERVIR DANS LA REGION

HULL
123, rue Eddy
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m., tous les jours
Jeudi et vendredi: 9h. a.m. à 9h. 30 p.m.

HULL
306, boul St-Joseph
angle Montclair
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m., tous les jours
JEUDI et VENDREDI: 9h. a.m. à 9h. 30 p.m.

BELL'S CORNERS
à 15 minutes du centre d'Ottawa et Hull, route 15
LUNDI au SAMEDI
Ouvert: 10h. a.m. à 10h. p.m.

On veut un cerveau électronique qui pourrait lire et transmettre des données aux ordinateurs électroniques

Vous qui lisez, comment reconnaissez-vous cette lettre "H"? Qu'est-ce qui la distingue de la lettre "A" ou "R" ou "K" ou 'N"? Savez-v o u s comment vous faites la différence? Comptez-vous les barres horizontales et verticales? Mesurez-vous avec soin quelles barres ne sont ni horizontales ni verticales? Regardez-vous les courbes pour savoir si elles sont ouvertes ou fermées?

Ce qui est étrange, c'est que vous devez savoir distinguer les lettres les unes des autres puisque vous venez de le faire environ quatre cents fois en lisant ces quelques premières lignes. Et vous avez réalisé cette opération à une vitesse certainement bien supérieure à mille fois à la minute. Et cependant nous ne connaissons encore aucun être humain qui soit capable de dire comment il parvient à ce résultat; personne ne semble savoir explicitement ou consciemment comment il lit. L'oeil et le cerveau humains s'associent pour reconnaître parfaitement et rapidement des dessins, ce qui est évidemment la base de la lecture.

Ainsi un problème fascinant est celui de la construction d'une machine qui reconnaîtrait ces dessins que nous appelons lettres, ou plus largement, caractères. Aucun savant ne prétend avoir obtenu un succès complet, mais au moins deux groupes de savants et d'ingénieurs électroniciens britanniques travaillent à ce problème et ont obtenu des résultats aussi encourageants que dans d'autres pays du monde. Un de ces groupes britanniques travaille dans les laboratoires de recherches de la société Mullard, fabrique de matériel électronique, près des villes jumelles de Redhill et Reigate, au sud de Londres. L'autre groupe travaille dans le magnifique nouvel immeuble du département de l'automation du Laboratoire National de physique à Teddington, dans la banlieue ouest de Londres. Ce dernier groupe a fait récemment la démonstration d'un système qui pourrait lire les chiffres d'un rouleau de caisse et les transmettre directement dans un ordinateur, mais on doit souligner que seuls les chiffres pouvaient être lus.

Il est évident qu'un ordinateur est la base de tout système de lecture automatique. C'est en grande partie parce que les ordinateurs ont été inventés et perfectionnés que les hommes veulent réaliser des machines qui peuvent lire. Le problème avec les ordinateurs c'est qu'ils travaillent à une telle vitesse que les hommes ne peuvent en aucune manière l e s alimenter suffisamment rapidement en données et en faits. Chaque renseignement, chaque ensemble de données numériques que nous souhaitons soumettre à l'ordinateur doit d'abord être transcrit manuellement sur la bande de papier ou sur les cartes perforées ou quelque autre moyen acceptable par l'ordinateur. Si seulement nous pouvions apprendre à l'ordinateur à lire des documents écrits à la main ou à la machine ou encore imprimés, nous pourrions l'alimenter à une vitesse mieux adaptée à ses capacités de travail. On peut espérer réaliser à l'avenir la traduction mécanique des langues, ce qui sera peut-être le seul moyen qui permettra au savant de demain de garder le contact avec les travaux réalisés dans son domaine dans différents pays. Ici encore on utilisera des ordinateurs, mais la possibilité de construire une machine qui puisse lire est elle-même un point essentiel de n'importe quel projet important de traduction.

Il est évident que la lecture des lettres, chiffres, signes de ponctuation et symboles usuels comme) suppose la reconnaissance de dessins. Le nombre de traits différents utilisés dans l'écriture normale en Europe occidentale est très réduit — lignes horizontales, verticales et obliques, boucles fermées et courbes ouvertes — mais il y a plusieurs traits différents dans la plupart des caractères — "m" par exemple, a trois lignes verticales et deux courbes ouvertes. C'est la position respective de ces différents traits qui est probablement la caractéristique déterminante des dessins que nous appelons lettres et chiffres.

Actuellement, le nombre de variations possibles sur ces bases simples commence à paraître immense. D'ici quelque temps, le problème se compliquera, parce qu'il faudra que les machines puissent lire aussi le russe, le japonais et le chinois. Chaque caractère, chaque type différent d'imprimerie a des caractéristiques spéciales que, d'une manière ou d'une autre, notre machine de lecture doit apprendre à négliger comme étant sans importance, ce qui est une complication de plus. Une autre difficulté est qu'aucune impression n'est parfaite, si bien que les machines de lecture doivent être aménagées de façon à ce que le léger biais des lettres, les petites ger biais des lettres, les petits ches involontaires ou les bavures d'encre, ne donnent pas de fausses informations. Le travail principal de la machine sera alors d'éliminer les informations indésirables et de se concentrer sur les traits essentiels du dessin.

Les deux équipes britanniques mentionnées plus haut commencèrent par la méthode qui consiste à faire lire les caractères par un système de caméra de télévision. Le principe de l'équipe Mullard est de suivre les bords extérieurs du caractère, un peu comme un enfant marchant le long du bord d'une énorme lettre creusée dans le sol — et de marquer la fin des lignes, les angles, les courbes et les boucles. Mais les boucles ne sont pas utilisées elles-mêmes comme traits. Elles sont, au lieu de cela, combinées avec les fins des lignes, les angles et les courbes. Ceci donne six types différents de traits possibles du type "angle-sur-une-boucle". La position relative des traits est enregistrée en valeurs angulaires et écrite dans l'ordre sur une liste.

Une fois chaque lettre ou caractère étudié et décomposé de cette façon, le résultat est transformé en un mot de code qui est considéré comme la représentation condensée du caractère d'origine. L'on constitue ensuite un dictionnaire avec une grand nombre de ces mots de code. L'ordinateur se conduit alors comme s'il apprenait une leçon pendant qu'on fait ce dictionnaire, car il est alimenté avec de nombreux exemples de chaque lettre qu'il devra éventuellement reconnaître et chacun de ces exemples est doté d'un "label" qui indique le processus qui a permis de reconnaître correctement le caractère. L'ordinateur produit alors de nouveaux mots pour son dictionnaire et comme on lui a donné les "labels" corrects, il commence à reconnaître de nouveaux exemples sans label du caractère.

Il se peut naturellement que la machine commence à reconnaître de nouveaux traits des caractères qu'elle n'était pas destinée à considérer, mais cela n'a pas d'importance tant que les traits sont logiques et se trouvent toujours dans les différents exemples du même caractère. En fait il est théoriquement possible qu'éventuellement l'ordinateur puisse décider lui-même quels traits caractéristiques il trouve les plus pratiques pour la reconnaissance des lettres.

Mais entre-temps, un ordinateur a déjà été chargé de voir si les repères que les hommes ont choisis pour la reconnaissance des lettres sont satisfaisants. Les premiers résultats montrent que toutes les lettres majuscules et chiffres peuvent être distingués, et quelques tests simples permettront de supprimer la difficulté qu'il y a à distinguer le "J" du "U".

L'équipe du laboratoire national de physique suit un chemin assez différent pour approcher la question en détail bien que leur idée de base sur le problème soit la même. Ils décrivent les différents repères possibles pour les caractères comme une série de points suffisants pour définir le caractère. Chaque série de points est appelé un "n-tupie" (uple, suffixe multiplicatif). La série de "n-tuple" nécessaire pour décrire un caractère entier est alors emmagasinée dans la mémoire de l'ordinateur et quand un nouveau caractère est examiné le dessin de points obtenu est comparé avec les n-tuples standard stockés dans la mémoire. La comparaison du caractère inconnu avec le caractère — paradigme — stocké dans la mémoire, est utilisée pour décider si le caractère inconnu est le même ou non. Un niveau de "seuil" de ressemblance doit être atteint pour que le circuit normal de mémoire en accepte l'identification.

Sous sa forme la plus simple, cette technique a déjà réussi pour la lecture d'un rouleau de caisse enregistreuse. Pour l e s applications plus difficiles comme la lecture de textes imprimés, elle a seulement été soumise à un essai portant sur dix des lettres les plus communes, mais a prouvé qu'elle pouvait couvrir une ligne de texte complète.

Un autre problème important qui n'a pas encore été abordé ici est celui de l'emplacement où la machine doit trouver sur la feuille de papier les caractères qui l'intéressent. Ceci peut être important pour la lecture de l'adresse sur les enveloppes quand l'ordinateur n'est pas informé qu'une petite partie seulement de la surface totale est à considérer. Du point de vue postal ce serait un progrès merveilleux de l'automation si le déchiffrage des adresses et le tri des lettres pouvaient être effectués par des ordinateurs. Les services postaux suisses sont suffisamment intéressés par le travaux de l'équipe Mullard pour avoir suggéré un nouveau format d'enveloppe exigeant que l'adresse soit placée dans un quart de la surface afin de simplifier le travail de la machine de lecture.

Sachant combien elle est efficace, les savants du Laboratoire National de physique ont tenté une série d'expériences tendant à copier directement la méthode humaine de reconnaissance des dessins. Des expériences antérieures pour fixer une image sur un endroit de la rétine, malgré la rapidité des mouvements normaux de l'oeil humain, ont donné des résultats en fixant l'image sur des verres de contact. Mais pendant les deux dernières années ils ont mis au point une technique nouvelle de stabilisation de l'image en employant des éclairs lumineux intenses qui laissent une image rémanente sur la rétine. Des choses étranges sont apparues, notamment que les hommes ne perçoivent pas directement une image fixée sur la rétine. Des parties de l'image, ou même l'image tout entière, disparaissent pendant un moment; et les parties qui disparaissent ne le font pas au hasard, elles pourraient avoir un rapport avec notre sens de perception des dessins. Non moins étrange est le fait que lorsque cela se produit les rythmes des courants électriques du cerveau changent et le rythme alpha, rythme associé avec le sommeil, apparaît quand des parties de l'image disparaissent.

Ainsi la merveilleuse faculté humaine de reconnaissance des dessins surpasse encore tout ce que la machine peut faire et semble poser des problèmes encore plus importants quand on essaie de l'examiner.

"Mon mari ne me parle jamais"

Il semble que, dans le mariage, il est rare que les époux réussissent à communiquer de façon profonde et complète. Nombre de femmes se plaignent que leur mari ne leur parle pas. De quoi les femmes mariées, de leur côté, peuvent-elles parler en dehors du ménage et de la famille? Les enfants cimentent-ils vraiment une union? Des femmes se confient, la plupart sans acrimonie, dans un article de Sélection du Reader's Digest de juillet. Lisez-le sans tarder!

Faites
CONGELER
maintenant pour plus tard

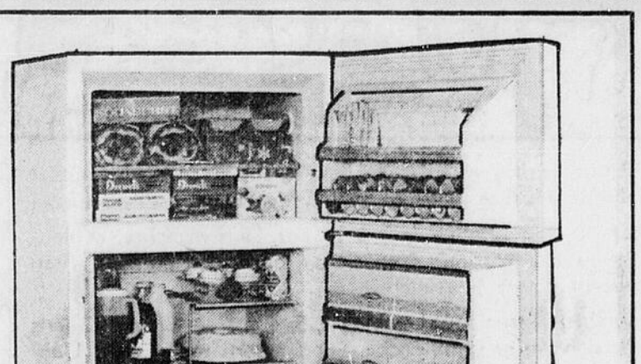
Legaré

CONGÉLATEUR
15 pieds cubes
CAPACITE DE 525 LIV.
$219 Seulement 2.25 PAR SEMAINE

Procédé exclusif vous assurant une congélation égale et constante . . . torques refroidissantes sur tous les côtés ! Atteint une température réglable jusqu'à 20° sous zéro. Couvercle contrebalancé s'ouvre et se ferme sans effort ! Section séparée de congélation rapide. Panier et divisions plaqués "anozinc" pour les aliments différents. Lumière automatique à l'intérieur. Fermeture à loquet et 2 clefs.

AUCUN VERSEMENT COMPTANT
jusqu'à 36 mois pour payer, si désiré
(Taxe de vente payable au moment de l'achat)
Nous finançons notre crédit !

Les produits "REGENT" sont vendus exclusivement dans nos magasins !

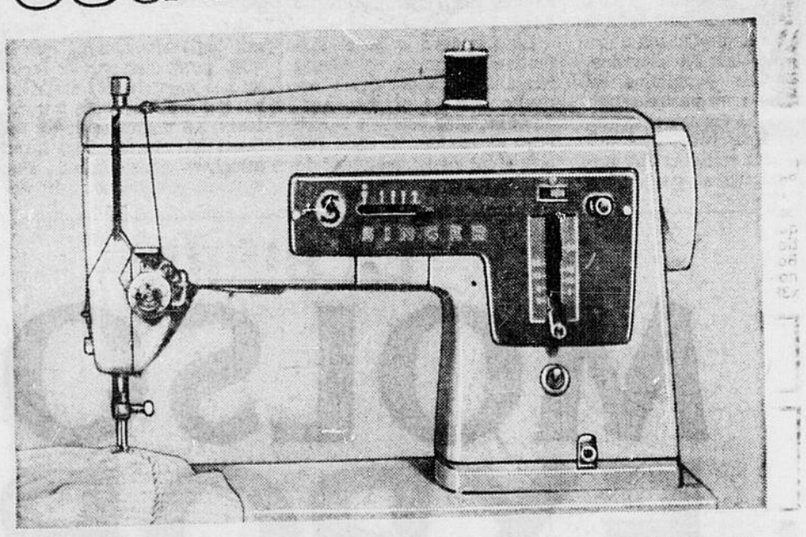


REFRIGERATEUR-CONGELATEUR
Modèle à 2 portes ! Capacité de 14 pieds cubes. Exempt de givre dans les deux sections, les paquets restent propres et claires . . . n'adhérant pas les uns aux autres. Congélateur géant pouvant contenir 150 livres de denrées congelées. Bol pour contenir et servir les cubes à glace. Compartiments séparés pour le beurre et le fromage. Tablettes amovibles pour les oeufs.
En SPECIAL à
389.95
$4 par semaine

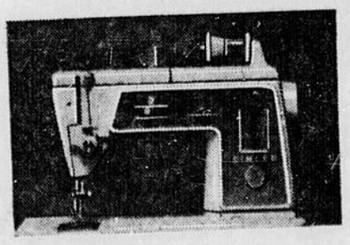
REFRIGERATEUR-CONGELATEUR
Capacité de 12.5 pieds cubes. Modèle à 2 portes. GRANDE CAPACITE mais seulement 60" DE HAUT, ce qui lui permet d'être placé dans n'importe quelle cuisine ! Le congélateur à température zéro peut contenir 100 livres d'aliments congelés. Dégivrage complètement automatique dans la section du réfrigérateur. Joints magnétiques sur les 2 portes scellant le froid à l'intérieur. Portes compartimentées de grande contenance.
En SPECIAL à
279.95
$3 par semaine

Legaré
75, rue PRINCIPALE, HULL
Tél. 777-1222 ou 1593
Quatre étages pour faciliter votre magasinage !
Magasinez en toute aisance les jeudis et vendredis jusqu'à 9 h. 30
Achetez en toute confiance ! Service et satisfaction garantis !

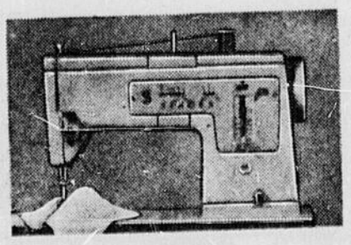
la vogue est à SINGER
spécial-couture estival



$119
SURFILAGE-ÉCLAIR, POINT ZIG-ZAG
MACHINE À COUDRE MI-AUTOMATIQUE
ÉPARGNEZ $20! (Machine seulement)
• Aubaine spéciale pour petit budget • corps en aluminium, léger et solide (modèle 337) • pèse juste 26 lbs • réputée garantie SINGER • ord. $140 • à partir de 1.25 par semaine.



MACHINE À COUDRE DE LUXE, POINT ZIG-ZAG
$30 DE RABAIS
à partir de 3.25 par semaine
La première machine qui coud droit . . . en zig-zag . . . et même au point chaînette • superbe machine à coudre de luxe *Touch & Sew* à point zig-zag de SINGER (modèle 600-II) • bobine 'presse-bouton' en exclusivité • point de chaînette, pour bâtis vite faits et défaits • réglage aisé, innombrables points zig-zag • aiguille inclinée SINGER, pour mieux voir et mieux coudre • console ou mallette de luxe au choix.



MACHINE À COUDRE AUTOMATIQUE À POINT ZIG-ZAG DE SINGER
$179 ÉPARGNEZ $50!
• Chic, portatif, coffret en noyer • superbes points ordinaire ou fantaisie • valeur ord. 229.95 • à partir de 1.75 par semaine. • gratis: 8 disques FASHION* interchangeables en plus, 3 leçons de couture! modèle 338.

GRAND PRIX *Touch & Sew*
GAGNEZ UNE MUSTANG!
Rien à acheter pour gagner! Au magasin ou chez vous, demandez une démonstration gratuite de la machine inouïe *Touch & Sew** de SINGER, modèle de luxe 600-II, à point zig-zag, d'ici le 30 juillet '66. Complétez ensuite le coupon-concours. (Si votre nom est tiré au sort, vous devrez répondre à une question d'adresse.)

MODÈLE 600-II

INSCRIVEZ-VOUS SANS TARDER!

• appelez maintenant pour un essai gratuit chez vous
• vérification à 9 points, 4.75 seulement
• louer une machine coûte si peu par semaine!

Crédit arrangé sur place . . . sous garantie intégrale et contrat de service sûr SINGER.
Offres-aubaine à temps limité seulement
. . . ne tardez donc pas: venez ou appelez!

CENTRES SINGER
123, rue Principale, HULL — 777-1635
104 Rideau, Ottawa 236-9565
Plaza Billings Bridge 731-3512
Plaza Carlingwood 729-3163
AUCUN DEPOT . . . TERMES FACILES !
*Marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Limitée ou des compagnies associées

CANADIAN TIRE CORP'n

AMUSEZ-VOUS en ÉTÉ!

TENTE CABINE A PAROIS ELEVEES — Pour 4 ou 5 adultes; les parois latérales de 5½' de haut vous permettent de vous tenir debout; les moustiquaires en fibre de verre de vinyle protègent la porte hollandaise et les grandes fenêtres panoramiques des insectes. Robustes rabats tempête. Le toit est en épaisse toile légère 8 onces, bleue (environ 11 onces après traitement); parois latérales en coutil bleu. Plancher cousu. Grand dais pour la vie à l'extérieur. Dimensions — environ 10' x 8' x 7' ainsi qu'un grand dais. Tiges et piquets en acier.
(Autres modèles à prix également économiques)

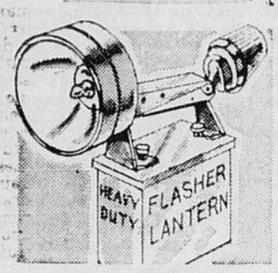
TENTE-TOURISTE — Une tente familiale très populaire, pour 3 ou 4 personnes. Robuste toit en coutil 7½ onces, bleu (environ 10¼ onces après traitement étanche). Parois latérales traitées. Plancher cousu durable; porte hollandaise et fenêtre arrière à moustiquaires — avec rabats tempêtes. Auvent au devant. Y compris les tiges et les piquets en acier. Mesure environ 9' carrés sur 7' de haut au centre. Une aubaine exceptionnelle chez Canadian Tire.

IMPERMEABILISANT DE TENTE — Pour les tentes, les auvents et les bâches. Transparent. **La pinte** ..... **95¢**

TENTES DE JEU A PRIX D'AUBAINES!

TENTE DE JEU "TEEPEE"
Un robuste matériel étanche, jaune et traité, à motif de tête d'Indien. Mesure environ 6' x 6' x 6¾' de haut. Avec tige et piquets en acier.
LE TOUT POUR SEULEMENT **6.95**

TENTE DE JEU "GENRE ARMEE"
Se dresse en quelques minutes, très légère et robuste — étanche. Mesure environ 6' x 4' x 3' de haut. Avec tige et piquets.
UNE AUBAINE A **5.95**

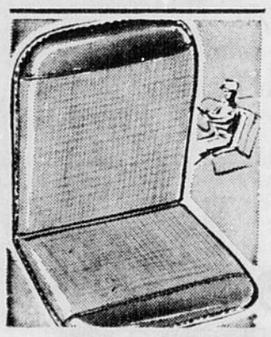


LANTERNE

Le phare de 4½", chromé, projette un faisceau jusqu'à 1,000 pieds. Clignotant rouge ajustable. Y compris une pile Mor-Power de 6 volts **5.69**

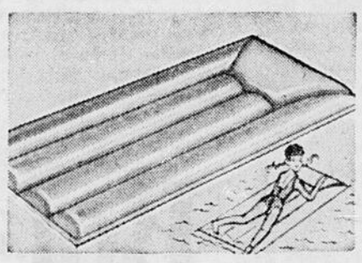
CHAUFFERETTE CATALYTIQUE — Chauffe de 12 à 15 heures par remplissage. Emet 2,600 UTB. De toute sécurité. **12.98**

PLIANT — Idéal pour les pique-niques ou la plage. Se replie. Mesure 11½" carrés sur 13¼". **89¢**



SIEGE AERE

Pour les conducteurs de longue haleine, les taxis, etc. Robuste capitonnage de fibre de plastique multicolore sur une insertion à ressorts. Bouts en cuirette noire. Mesure 22" x35" **3.69**



MATELAS GONFLABLE

Idéal pour la plage, la cour ou pour s'amuser sur l'eau. Robuste construction à cinq boudins et à oreiller confortable. Se dégonfle pour le transporter et le remiser facilement. Mesure 27" x 72" (dégonflé) **2.49**

Dites "Portez à mon compte"!

EXTRA! BILLETS-BONIS COMPTANT et A EMPORTER

A LA PLUPART DES MAGASINS CANADIAN TIRE

HAMAC DE JARDIN

Grandes dimensions de 80"x34" — pour se détendre "sur un nuage" ou faire la sieste confortablement. Suspension en quatre points; cadre en acier tubulaire vert jardin. Robuste toile légère vert et blanc, 10 onces, à attrayante frange blanche. Oreiller à même. Y compris les fixations. **15.95**

LIT DE CAMP PLIANT

Robuste cadre en métal, recouvert de toile légère blanche durable et renforts aux points de tension. Mesure environ 23"x72". Se dresse facilement — et se replie d'une façon compacte. On s'en sert pour dormir confortablement "surélevé" en camping — ou comme lit supplémentaire d'urgence **6.75**

LIT DE CAMP A TROIS POSITIONS

C'est un lit de camp pliant, une chaisette ou une reposante chaise de parterre ou de plage. Robuste cadre en acier tubulaire très léger; tissu de toile légère à rayures vert et blanc de grand rendement. Mesure 23"x72". **9.99**

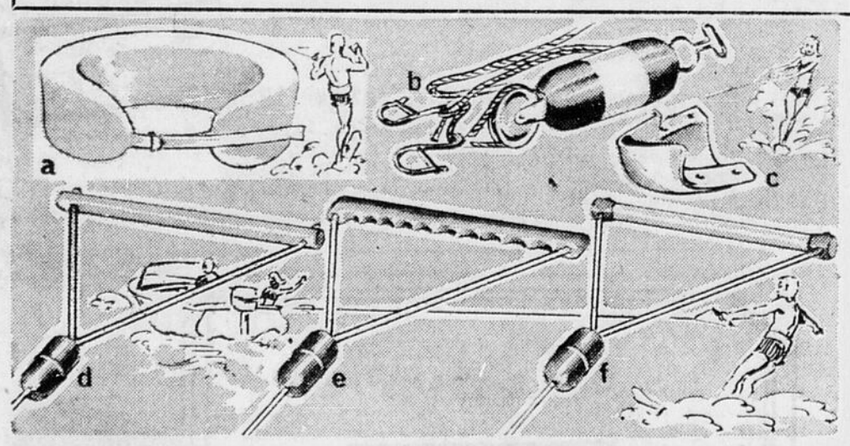
LIT DE CAMP DOUBLE

Très pratique — on peut les séparer au besoin. La hauteur totale d'environ 40" le rend idéal pour des tentes à parois élevées, les roulottes ou les chalets dont l'espace est restreint. Cadre en acier tubulaire; tissu de toile légère verte. **24.98**

ACCESSOIRES DE CAMPING

En acier plaqué — se fixent à la tige de la tente.
Miroir et plateau — 4"x6" en acier poli **1.29**
Porte-vêtements — à deux crochets **89¢**

ARTICLES de SPORTS NAUTIQUES et MARINS



CABLES DE SKI ET ACCESSOIRES

CEINTURE DE SECURITE EN VINYLE
(a) Pour les tailles moyennes. Intérieur de mousse, recouvert de vinyle. Boucle en "D" au devant. Sûre, légère et confortable. **4.69**

ATTACHE MOBILE DE CABLE
(b) Poulie de nylon, câble en poly, crochets de métal. Se fixe à l'arcasse. Elle centre la poussée et empêche que le câble et les skis ne s'emmêlent. **3.69**

QUEUES DE COQ
(c) En polyéthylène. Produisent des gerbes d'eau spectaculaires à l'arrière des skis. **La paire** ..... **89¢**

CABLE DE 75' POUR LE SKI
(d) Un robuste câble de polythène qui ne s'emmêlera presque pas. Il flotte. Une barre et un flotteur. Une aubaine à ne pas manquer. **2.19**

CABLE DE 75' DE LUXE POUR LE SKI
(e) Un robuste câble en polyéthylène. Barre genre "pistolet". Flotteur. Le motif innemmêlable permet de faire du ski facilement et en toute sécurité. **3.79**

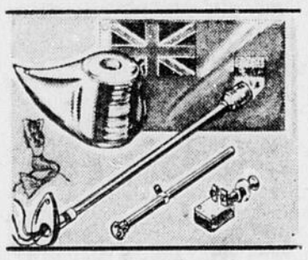
CABLE DE SKI DE SLALOM
75 pieds. Comme ci-dessus, mais à deux barres pistolet enformées. **4.39**

CABLE DE SKI A BARRE COUSSINEE
(f) Un câble de polythène, 75 pieds, innemmêlable. Flotteur. Barre en caoutchouc-mousse pour skier plus facilement et plus confortablement. Une aubaine exceptionnelle à ce prix! **3.99**

BARRE D'ENTRAINEMENT DE SKIS NAUTIQUES
Tout en aluminium. Se fixe au câble de ski pour un démarrage simple et naturel en trois temps à l'intention des débutants. **4.98**

FLOTTEUR DE PLASTIQUE POUR CABLE DE SKI
Motif à trou central. Rouge et blanc. **59¢**

VOYEZ NOTRE GAMME COMPLETE de SKIS NAUTIQUES



FEUX DE NAVIGATION

L'ensemble comprend: feu avant, feu arrière, hampe de pavillon, le Red Ensign, interrupteur de laiton à tirette. Les feux et hampe de pavillon sont plaqués chrome. Vaut 15.00. **Seulement** **10.49**

PISCINE A PAROIS RIGIDES

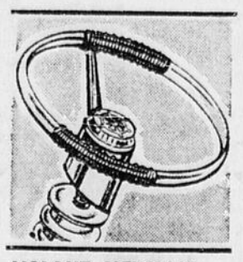
La tôle émaillée ondulée se fixe aisément à l'aide de boulons et d'écrous à ailettes. Doublure épaisse en vinyle. La prise de vidange s'adapte au boyau de jardin. Dim. de 7' sur 15" de creux. **22.88**

FEU ARRIERE

"Mermaid" — en laiton plaqué chrome et à feu circulaire blanc. Ajustable. 23" de haut. Pile de 6 volts **4.59**

QUINCAILLERIE DE BATEAU MERMAID

Toute la quincaillerie dont vous avez besoin pour équiper votre bateau; une paire de poignées de traverse arrière, un taquet de 5", deux taquets de 3½" et une paire de supports à anse de 4½". Epais fini plaqué chrome. **4.69**



VOLANT MERMAID A DEUX RAIS

Tour blanc, rais noirs en plastique Tenite, avec arbre et tambour **9.95**

BILLETS-BONIS 4% en argent

VOYEZ TOUJOURS LES PRIX CANADIAN TIRE EN PREMIER LIEU!

ATTENTION, TOURISTES!

15 garages Canadian Tire de la région vous donneront UN SERVICE RAPIDE ET EXPERT sur tout l'entretien et les réparations aux moteurs de voiture dont les garanties sont respectées à 230 MAGASINS ASSOCIES AU CANADA

CANADIAN TIRE CORP'n

CANADIAN TIRE 15 MAGASINS ASSOCIES

Ottawa 176 Kent 237-2378	Ottawa 119, ch. de Richmond 722-5577	Hull 92 Wellington 777-4381	Eastview 248 McArthur 745-1544	Ottawa 1170, ch. Heron 733-6776	Arnprior 42-44 Elgin 623-4890	Carleton Place 77 Bridge 257-3188	Gatineau 295 Maloney 663-7116
Perth 11 Wilson 267-3412	Smiths Falls 38-46 Main-E. 283-3906	Williamsburg Rue Church 535-2845	Shawville Rue Principale 647-2733	Buckingham 381, rue Principale YU. 5-2844	Hawkesbury 219 est, Principale 632-7063	Kemptville Rue Prescott 258-3561	

LA PLUPART OUVERTS LE VENDREDI SOIR jusqu'à 9 h. — Eastview: jusqu'à 9 h. p.m. du lundi au vendredi — Hull: jusqu'à 9 h. p.m. jeudi et vendredi — Williamsburg: jusqu'à 9 h. p.m. samedi

LE DROIT ★ ★ SPORTS ★ ★

Les lanceurs étoiles de la Nationale

(Téléphoto PA)

Seule la Nationale aura des lanceurs de relève

CINCINNATI (PA)—Six lanceurs extraordinaires, ayant à leur tête Sandy Koufax, des Dodgers de Los Angeles, Juan Marichal et Gaylord Perry, des Giants de San Francisco, plus deux lanceurs de relève, ont été choisis hier sur le personnel de la ligue Nationale en vue de la partie d'Etoiles annuelle dans les majeures, qui sera disputée à St-Louis le 12 juillet.

Le gérant Walter Alston, des Dodgers, qui pilotera la LN, a choisi Jim Bunning, du Philadelphie, Bob Gibson, du St-Louis, Claude Raymond, du Houston, Billy McCool, du Cincinnati et Bob Veale, du Pittsburgh, en plus de Koufax, Marichal et Perry.

Bunning, Gibson, Marichal, Perry et Raymond sont des artilleurs droitiers tandis que Koufax, McCool et Veale sont des lanceurs gauchers.

Ligue Américaine

Plutôt, Sam Mele, des Twins de Minnesota, qui pilotera la ligue Américaine, avait choisi Danny McLain, du Detroit, Gary Bell et Sam McDowell, du Cleveland, Steve Barber, du Baltimore, Jim Kaat, du Minnesota, Mel Stottlemyre, des Yankees, Jim Hunter, du Kansas City, et Pete Richert, du Washington. Aucun d'eux n'est un spécialiste en relève.

Jusqu'à mercredi soir, le personnel de la LN affichait un bilan de 78-31 avec Perry à 11-1, Koufax à 15-3 et Marichal à 13-4.

Bunning domine tous les lanceurs au point de vue élections sur les équipes d'Etoiles, soit sept, dont deux dans la ligue Américaine avec les Tigers de Detroit.

Koufax en est à son 6è choix et, même s'il n'a lancé que pendant une manche l'an dernier, il a récolté le gain.

Le seul nouveau venu chez les débutants est Perry, qui présente actuellement la meilleur fiche dans les majeures au point de vue moyenne.

Marichal, qui a été le lanceur gagnant en 1962 et 1964, a été choisi pour la 5è fois. Il a commencé la joute l'an dernier et n'a alloué qu'un coup sûr en trois manches.

Gibson en est à son troisième choix. Il a lancé au cours des deux dernières manches l'an dernier, préservant l'avance d'un point de la LN.

Les lanceurs de relève Raymond et McCool semblent des choix - surprises, mais leur moyenne de points mérités alloués est inférieur à deux par partie.

Les gérants n'ont plus qu'à choisir la balance de leur personnel de 25 jours.

Mays cogne un circuit de trois points et les Giants l'emportent

SAN FRANCISCO (PA) — Grâce au 524è circuit de sa carrière, Willie Mays a procuré hier un gain de 3-2 aux Giants de San Francisco sur les Cards de St-Louis.

Cet exploit de trois points a effacé une avance de 2-0 des Cards dans la 8è manche. Mays n'accuse maintenant qu'un retard de 10 circuits sur Jimmie Foxx, qui vient immédiatement après le meneur, Babe Ruth, avec un total de 714.

Le débutant des Cards, Tracy Stallard, n'avait alloué que quatre coups sûrs aux Giants jusqu'à la 8è manche alors que Len Gabrielson et Tito Fuentes ont frappé deux simples successifs en envoyant le lanceur aux douches.

Le lanceur de relève Joe Hoerner a retiré Dick Dietz, mais Mays a accueilli le troisième lanceur Don Dennis avec son circuit.

St-Louis	000 001 010	2	11 0
S Francisco	000 000 03x	3	7 1

Stallard, Hoerner 8 Dennis 8 Woodeshick 8 et McCarver; Bolin, McDaniel 7 Linzy 9 et Haller. G-McDaniel 6-3. P-Dennis 2-2. Cir: StL-Shannon 8. SF-Mays 19.

CHICAGO (PA) — Roberto Clemente a produit cinq points à l'aide d'un double et d'un circuit hier en conduisant les Pirates de Pittsburgh à un gain de 10-5 sur les Cubs de Chicago.

Clemente a fait compter deux coéquipiers avec un double lors d'une poussée de trois points dans la 7e manche, puis il a réussi un circuit de trois points dans la dernière manche. Grâce à ces exploits, il a porté son total de points produits à 53, ce qui lui a permis de rejoindre Willie Stargell comme meneur de l'équipe dans ce domaine.

Steve Blass a récolté son 7e gain contre deux revers même s'il a eu besoin de l'aide de Pete Mikkelsen dans la 7e reprise, où les Cubs ont compté à trois reprises.

Pitts	001 002 313	10	15 0
Chicago	100 000 301	5	8 0

Blass, Mikkelsen (7) et May; Ellsworth, Jenkins (7) Koonce (9) et Hundley. G-Blass (7-2). ç-Elisworth (3-12) Cir-Pgh-Alley (5) Clendenon (13) Clemente (13). Chi - Williams (14) Santo (17) Hundley (10).

PHILADELPHIE (PA) — Ed Kranepool a réussi deux simples hier soir pour faire compter trois points, et Jack Hamilton a accompli un excellent travail comme lanceur de relève, pour conduire les Mets de New York à une victoire de 7-5 contre les Phillies de Philadelphie.

A la huitième, Hamilton, qui a fait gagner huit parties aux Mets, au cours de ses 11 apparitions comme lanceur suppléant, était dans l'eau bouillante entouré de buts remplis, mais il a réussi à retirer Bob Uecker pour mettre fin à la manche.

New York	200 000 410	7	12 0
Phila.	000 300 200	5	14 0

Ribant, Sutherland 5 Arrigo 7 Hamilton 7 et Stephenson, Taylor 6; Bunning, Knowles 6 Fox 8 et Dalrymple, Uecker 8. G-Sutherland 1-0. P-Knowles 6-2.

LOS ANGELES (PA)—Claude Osteen n'a accordé que quatre coups sûrs, et il a permis le seul point de la partie d'hier soir, pour permettre aux Dodgers de Los Angeles de gagner 1-0 contre les Reds de Cincinnati.

Osteen a frappé un simple direct à l'extrême droit du champ intérieur pour permettre à John Kennedy, à la huitième manche, de marquer le point gagnant.

Cincinnati	000 000 000	0	4 0
Los Angeles	000 000 1x	1	9 1

Pappas, McCool 8 et Pavletich; Osteen et Roseboro. G-Osteen 11-6. P-Pappas 7-6.

HOUSTON (PA)—Joe Torre a réussi son 21e circuit hier soir ainsi qu'un simple fournissant un point, et Mack Jones a frappé son 1er circuit et un triple pour conduire les Braves d'Atlanta à une victoire de 8-1 hier soir contre les Astros de Houston.

Don Schwall, qui jouait pour la première fois pour les Braves après avoir été échangé par Pittsburgh, a été le lanceur gagnant.

Atlanta	013 400 000	8	12 0
Houston	000 000 100	1	8 0

Schwall, Carroll 7 et Torre; Farrell, Taylor 4 Latman 5 Owens 8 Raymond 9 et Bateman. G-Schwall 4-3. P-Farrell 3-6. Cir: Atl-Jones 10 Torre 21.

Les meneurs

LIGUE NATIONALE

Alou, Pgh.	271	39	90	.332
Clemente, Pgh.	314	43	102	.325
Stargell, Pgh.	257	45	83	.323
Morgan, Ttn	251	34	80	.319
Carty, Atl	239	32	76	.318

Points — Aaron, Atlanta, 63; Alou, Atlanta, Allen, Philadelphie, 54.

Points produits — Aaron 64; Mays, San Francisco, White, Philadelphie, 55.

Coups sûrs, Alou Atlanta, 110; Clemente 102.

Doubles — Mays 18; Alou, Atlanta, 17.

Triples — McCarver, St-Louis, 9; Brock, St-Louis, Alou, Pittsburgh, 7.

Circuits — Aaron 25; Torre, Atlanta, 21.

Buts volés — Wills, Los Angeles, 30; Brock 29.

Lanceurs — Perry, San Francisco, 12-1, .923; Cuellar, Houston, 6-1, .857.

Retraits — Koufax, Los Angeles 162; Gibson, St-Louis, 145.

LIGUE AMERICAINE

Snyder, Bal.	186	40	64	.344
Kaline, Det.	250	49	79	.316
F. Robinson, Bal	296	65	93	.314
Oliva, Min.	307	48	96	.313
Salmon, Cle.	214	29	66	.308

Points — F. Robinson 65; Aparicio, Baltimore, 58.

Points produits — B. Robinson, Baltimore, 67; Powell, Baltimore, 66.

Coups sûrs — B. Robinson 101; Oliva 97.

Doubles — Yastrzemski, Boston, 25; B. Robinson, 19.

Triples — McAuliffe, Detroit, 7; Foy et Scott, Boston Agee, Chicago, Campaneris, Kansas City, 6.

Circuits — F. Robinson 20; Scott, Powell, 18.

Buts volés — Agee 26; Campaneris, 17.

Lanceurs — Watt et S. Miller, Baltimore, 6-1, .857; Barber, Baltimore, 10-2, .833.

Retraits — Richert, Washington, 119; McDowell, Cleveland, 117.

Décision aujourd'hui

NEW YORK (PA)—La ligue Américaine de hockey a remis à aujourd'hui la requête des Bisons de Buffalo, qui veulent suspendre leurs activités pendant une saison. D'autre part, la direction du circuit a approuvé la vente des Américains de Rochester par les Maple Leafs de Toronto, de la ligue Nationale de hockey.

Une société, ayant à sa tête l'avocat Robert W. Clarke, de Rochester, aurait déboursé $500,000 pour la franchise des Américains, qui continueront d'avoir une entente avec les Leafs.

Ruby Pastor, propriétaire des Bisons qui a demandé à la ligue de suspendre sa franchise pour une saison, n'a pu assister à la réunion d'hier en raison de décès dans sa famille. Il devrait être présent aujourd'hui.

Les Bisons, qui ont terminé dans la cave de la division Ouest du circuit la saison dernière, sont mécontents de leur entente avec les Hawks de Chicago, de la LNH, et sont incapables d'obtenir des joueurs du calibre de la LAH.

Par ailleurs, Lou Pieri, propriétaire du Providence, est en négociations avec un syndicat dans le but de vendre son club et son aréna, l'auditorium de Rhode Island, selon un porte-parole de l'équipe qui a précisé que "Pieri tentait de vendre son club depuis sept ans".

Si les Bisons se retirent du circuit, celui - ci comptera encore huit équipes, soit Québec, Hershey, Baltimore, Springfield, Cleveland, Pittsburgh, Rochester et Providence.

Biagé brille pour le Guadeloupe

Carol Biagé a compté deux point et en a fait produire deux autres quand le Guadeloupe a défait les Commandos, 9-5, dans une joute de la Ligue junior de Hull.

Gerry Easy, le gagnant, et Jean-Guy Lacroix, le perdant, ont alloué chacun six coups sûrs, mais Lacroix a donné six buts sur balles contre un seul par Easy.

Ce soir, le Guadeloupe joue contre le St-Rédempteur.

Boog Powell fait compter 11 points et égale un record

BALTIMORE (PA)—Les Orioles de Baltimore ont égalé un record de la Ligue américaine en remportant une première victoire de 11-0 contre les Athletics de Kansas City, perdant toutefois la deuxième partie au compte de 9-8.

C'est le premier but Boog Powell qui a égalisé le record en frappant un double permettant trois points et un sacrifice en accordant un autre, dans la première partie, puis, dans la dernière partie, en réussissant un circuit, buts remplis, un autre circuit de deux points et un double de un point. En tout, il a fait compter onze points.

— — —

Première partie

Kansas City	000 000 (^)0	5	3
Baltimore	013 150 10x	11	13 0

Stafford, Grilli (3), Sanders (5) et Roof, Suarez (6) Barber et Etchebarren. G-Barber (10-2). P-Stafford (0-3).

Deuxième partie:

K City	00 200 060 01	9	16 0
Balti.	002 040 002 00	8	13

Lindblad, Stock 4 Dickson 7 Aker 8 et Roof, Saurez 7; Bunker, Watt 5 S. Miller 8 Fisher 8 J. Miller 1 et Etchebarren, Roznovsky 6. G-Aker 5-1. P-J. Miller 1-5. Cir: Bal-Powell (2) 18

NEW YORK (PA) — Carl Yastrzemski a produit trois points à l'aide d'un simple et d'un circuit hier alors que les Red Sox de Boston ont balayé les honneurs d'un programme double aux dépens des Yankees de New York en l'emportant 5-4 dans le deuxième match.

Un circuit de deux points, réussi par le frappeur d'urgence Dalton Jones, avait procuré une victoire de 5-3 aux Sox dans la première joute.

Première partie

Boston	102 000 002	5	6 0
New York	010 100 100	3	8 1

Santiago, McMahon 7, Wyatt 9 et Ryan; Ford, Reniff 6, Ramos 8 et Howard. G—McMahon 4-4. P—Ramos 1-6. Cir.: Bos—Kasko 1, Jones 4. NY—Pepitone 16.

Deuxième partie:

Boston	002 001 110	5	11 0
New York	000 201 010	4	6 2

Morehead, Osinski 5 McMahon 6 Wyatt 8 et Tillman, Ryan 5; Bouton, Reniff 7 Womack 9 et Cibbs. G-McMahon 5-4. P-Reniff 1-2. Cir: Bos-Yastrzemski 8. NY-Gibbs 3 Pepitone 17.

DETROIT (PA) — C'est un simple de Bob Rodgers qui a permis le point gagnant de la partie gagnée hier soir par les Angels de Californie contre les Tigers de Detroit 1-0.

Le point a été compté à la dixième manche par Jack Hernandez qui était passé du premier au deuxième but sur un sacrifice.

Californie	000 000 000	1	7 0
Détroit	000 000 000	0	3 0

Brunet, Sanford 1 et Rodgers; Wilson, Sherry 1 Podres 10 et Freehan. G-Brunet 8-5. P-Sherry 5-2.

WASHINGTON (PA) — Un mauvais lancer du lanceur de relève Bob Locker des White Sox de Chicago a permis aux Sénateurs de Washington de compter deux points dans la huitième manche, pour remporter leur deuxième victoire de la soirée, hier, au compte de 3-2.

Les Sénateurs avaient auparavant gagné la première partie 4-3, grâce à un circuit de Don Lock à la première manche, permettant deux points, et au point gagnant qu'il a réussi dans la quatrième.

— — —

Première partie:

Chicago	001 200 000	3	6 1
Wash'ton	300 100 00x	4	9 1

Buzhardt, Higgins 5 Wilhelm 7 Locker 8 et Martin; Ortega, Lines 6 et Casanova. G-Ortega 7-7. P-Buzhardt 3-6. Cir: Chi-Robinson 4. Wash-Lock 12.

Deuxième partie:

Chicago	100 00 000	2	9 3
Wash'ton	000 010 02x	3	6 2

Horlen, Locker 8 Peters 8 et Romano, Martin 7; McCormick, Humphreys 7 Kline 9 et Casanova. G-Humphreys 2-1. P-Locker 5-6.

CLEVELAND (PA) — Tony Oliva et Bob Allison ont produit deux points chacun hier en conduisant les Twins de Minnesota à un gain de 4-3 sur les Indiens de Cleveland.

Oliva a fait compter le point victorieux avec un double aux dépens du lanceur de relève Dick Raditz après que Allison eut réussi un circuit de deux points aux dépens de Sam McDowell dans la 2e manche.

McDowell a retiré 11 frappeurs au bâton avant de céder sa place à un frappeur d'urgence dans la 7e reprise, où les Indiens ont effectué une poussée de deux points.

Minnesota	020 000 020	4	8 1
Cleveland	000 000 201	3	8 0

Boswell, Siebler (7) Klippstein (8) Roggenburk (9) et Zimmerman; Mcdowell, Radatz (8) Tiant (8) et Crandall, Booker (8) G-Siebler (1-1). P-Radatz (0-4). Cir-Min-Allison (6).

Le baseball

LIGUE NATIONALE

San Francisco	51	32	.614	—
Pittsburgh	48	32	.600	1½
Los Angeles	45	34	.570	4
Philadelphie	44	37	.543	6
Houston	43	39	.524	7½
St-Louis	38	41	.481	11
Atlanta	39	45	.464	12½
Cincinnati	36	43	.456	13
New York	34	44	.436	14½
Chicago	24	55	.304	25

MERCREDI

Pittsburgh 10 Chicago 5
St-Louis 2 San Francisco 3
New York 7 Philadelphie 5
Atlanta 8 Houston 1
Cincinnati 0 Los Angeles 1

AUJOURD'HUI

New York à Philadelphie
Pittsburgh à Chicago
Atlanta à Los Angeles S
Cincinnati à San Francisco

VENDREDI

New York à Pitttsburgh S
Philadelphie à Chicago
Houston à St-Louis S
Atlanta à Los Angeles S
Cincinnati à San Francisco S

LIGUE AMERICAINE

Baltimore	56	27	.675	—
Detroit	46	33	.582	8
Cleveland	45	34	.570	9
Californie	44	37	.543	11
Minnesota	38	43	.469	17
Chicago	37	42	.468	17
Kansas City	36	45	.444	19
New York	34	44	.436	19½
Washington	35	47	.427	20½
Boston	32	51	.386	24

MERCREDI

Boston 5-5 New York 3-4
Kansas City 0-9 Baltimore 11-3
Minnesota 4 Cleveland 3
Californie 1 Detroit 0
Chicago 3-2 Washington 4-3

AUJOURD'HUI

Detroit à Minnesota S
Chicago à Washington S
Boston à New York S

VENDREDI

Cleveland à Kansas City S
Detroit à Minnesota S
Californie à Baltimore S
Washington à New York 2S
Chicago à Boston S

Epreuve cycliste à Aylmer, dimanche

La première importante épreuve cycliste du club Hull-Ottawa sera présentée dimanche après-midi à Aylmer à compter de 2 h. précises. Il s'agit d'une épreuve en circuit fermé commanditée par la brasserie Dow. Comme on le sait, les membres du club cycliste Hull-Ottawa ont poursuivi un entrainement rigoureux afin de se préparer aux importantes épreuves locales en plus de quelques courses, qui auront prochainement lieu à l'étranger.

Ainsi, ils ont participé régulièrement à des épreuves à la piste du centre de camping de Glenhaven. Dimanche dernier, à la piste de Glenhaven, c'est Michel Eyamie, qui a été le grand gagnant pendant que Paul Tassé remportait les honneurs de l'épreuve poursuite.

Dimanche après-midi à Aylmer, l'on aura donc l'occasion de voir ces cyclistes en circuit fermé et tenter de remporter les honneurs des nombreux "sprints," qui seront présentés durant cette épreuve de 25 tours. Cette course en circuit fermé sera donc présentée par les principales rues de la ville d'Aylmer.

Jusqu'à présent, quinze cyclistes sont inscrits à cette épreuve, y compris Michel Eyamie, qui a remporté les honneurs l'année dernière et le vétéran Jack Eyamie, qui a terminé en deuxième place à deux occasions. L'on pourra également voir à l'oeuvre Joe Haley, un cycliste de l'université de la Colombie-Britannique et qui a fort impressionné jusqu'à présent; le vétéran Emile Tassé, qui semble s'améliorer à chaque départ; Paul Tassé, les frères Jean-Louis et Marcel Bertrand, Georges Labelle, Alphé Moreau, Pierre Quévillon, Mark Blissett, Maurice Gagnon et plusieurs autres.

Afin de compléter les derniers préparatifs de cette course, le club cycliste Hull-Ottawa tiendra une très importante épreuve vendredi soir à compter de 8 h. à la demeure de Emile Tassé, 67, rue Fontaine.

VENTE

10e

ANNIVERSAIRE

DE TOUS les ARTICLES d'ETE

E. LEVESQUE et FILS

63 65, ch. de Montréal, EASTVIEW Tél.: 749-4021

OUVERT le vendredi soir jusqu'à 9 h. 30

Stationnement facile en face de Loblaw

BOIS A PRIX AVANTAGEUX

USAGE 2x8x10'x12' Le pied courant	10¢
NEUFS! 2" x 4" (toutes longueurs) Le pied courant	5¢
NEUF! 4'x8'x¼", Flakeweld (idéal pour revêtements pour la maison et le chalet) Chacun	$2.62
NEUF 2x6 (toutes les longueurs) Le pied	7½¢
USAGES 2" x 4" x 7' Chacun	24¢
USAGES 2 x 4 — 6 pieds Chacun	20¢

De nombreux autres articles que nous ne pouvons mentionner — Venez fureter!

TOUS LES MATERIAUX D'OCCASION SONT SANS CLOUS

TEPERMAN

ONTARIO'S LARGEST USED LUMBER DEALER

1097 OGILVIE RD., CYRVILLE

Just East of St. Laurent Blvd.

749-1318

OTTAWA

Ouvert de 7 h. 30 a.m. à 5 h. 30 p.m., du lundi au vendredi; le samedi, de 7 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.

Bols, bon, pas cher!

De couleur dorée, le "gros gin" Bols est distillé 4 fois et fort en esprit! V'là toutes les qualités d'un bon "gros gin" que l'on boit après la partie. Bols, un vrai de vrai!

Format Pratique: 10 oz

aussi en formats de 25 et 40 oz

10 oz (no 165-F de la Régie): $2.10
25 oz (no 165-G de la Régie): $4.90
40 oz (no 165-H de la Régie): $7.40

RADIO 97 CKCH

ÉDITORIAL

"LES PROPOS DE YVES THERIAULT"

célèbre auteur canadien

Une émission quotidienne genre éditorial sur la situation locale, provinciale, nationale et internationale.

du lundi au vendredi

à 12 h. 10 et 6 h. 30 p.m.

coup d'oeil des gradins

par Marcel Fortin

POUR LES POSITIONS

Maintenant que le gérant général Red O'Quinn a réussi à faire signer des contrats à presque tous les vétérans des Rough Riders, c'est à l'instructeur Frank Clair et à ses adjoints de faire un premier choix des joueurs qui formeront le noyau de l'équipe de la prochaine saison de football. Et ce premier choix ne tardera pas, parce que l'on sera témoin dès ce soir de la première joute de football à Ottawa. Il s'agit de la joute annuelle intra-équipe.

Pour plusieurs sportifs, cette joute entre les membres d'une même équipe n'a très souvent aucune signification, mais pour tous les joueurs qui ont redoublé d'ardeur depuis près de trois semaines, c'est une partie des plus sérieuses. Et c'est durant cette joute hors concours que le moment de vérité sonne.

Depuis le début de la période d'entraînement, très peu de joueurs-recrues, tant Canadiens qu'Américains, ont été renvoyés, mais à la suite de la rencontre de ce soir, il est évident qu'un premier groupe sera renvoyé à la suite du choix de Clair et ses adjoints, Bill Smyth et Al Bruno, qui auront la charge des deux équipes aux prises pendant que Clair agira tout simplement comme observateur.

Même s'il ne s'agit que d'une joute bien ordinaire, très souvent les joueurs bataillent avec beaucoup plus de ténacité et comme résultat, il est extrêmement difficile de faire un choix final. S'il faut en croire l'instructeur Clair, nombreux sont les nouveaux venus qui ont impressionné depuis le début de l'entraînement, ce qui rend sa décision encore beaucoup plus difficile.

A la suite de cette première joute, l'on s'attend à ce que sept ou huit candidats à un poste régulier soient placés sur la liste des joueurs qui devront tenter leur chance ailleurs. Les nombreux joueurs-recrues ont tellement impressionné jusqu'à présent qu'il ne faudrait aucunement être surpris de voir les noms de certains vétérans retranchés de l'alignement.

Poste à remplir

Bien avant le début de la période d'entraînement, l'instructeur Frank Clair déclarait qu'il n'aurait seulement que quelques postes à combler afin de faire de son équipe un sérieux aspirant au championnat de la Conférence de football de l'Est. De plus tous les anciens membres du club espèrent toujours se venger de l'échec subi l'année dernière contre les Tiger-Cats de Hamilton.

Il semble bien que personne n'ait oublié cette défaite et que dès le début de l'entraînement on s'est préparé pour les importantes joutes de fin de saison. On se souviendra que l'année dernière, plusieurs joueurs des Riders en étaient à leur première année de football professionnel et qu'ils furent coupables d'erreurs très coûteuses. Cette année, la situation sera considérablement améliorée puisque huit ou neuf joueurs de cette catégorie profiteront d'au moins une année d'expérience.

De plus, la présente période d'entraînement a permis à l'instructeur Clair de découvrir de brillants jeunes joueurs, qui pourraient fort bien remplir quelques postes là où l'équipe en avait le plus besoin la saison dernière. Ainsi, il sera sans doute intéressant de surveiller des joueurs de ligne comme Chuck Harrison, un Canadien de même que Mike Walderzak et Lee Roy Lewis. Il y a également John Quinn, un autre jeune Canadien, qui pourrait s'emparer d'un poste comme extérieur défensif.

Et cette année marque aussi le retour du vétéran Kaye Vaughan et si ses genoux peuvent tenir le coup, sa présence sera tout probablement l'une des plus précieuses acquisitions faites par l'équipe cette année. Vaughan a toujours été une grande vedette avec les Rough Riders et il était considéré comme un meneur, ce qui manquait au club de l'année dernière. Durant toute la période d'entraînement, Vaughan a démontré une détermination et une agressivité étonnante et veut à tout prix prouver qu'il peut à nouveau aider l'équipe. Mais, tout comme les recrues et les autres vétérans, il devra batailler pour un poste régulier et s'il y réussit, l'instructeur Clair comptera sur l'un des meilleurs joueurs de ligne au pays.

Clinique "New System" pour épilation de poils follets

On y emploie la NOUVELLE METHODE D'ELECTROLYSE, dont vous avez lu les bienfaits dans de nombreux articles. Finis les poils superflus!

TECHNICIENNES DIPLOMEES:
Mme Thérèse Binet
APPROUVEE PAR LES AUTORITES MEDICALES

71, rue Papineau, Hull — App. 3 — 777-7914 — Ouvert de 10.00 a.m à 7.00 p.m.

Hommes et femmes de 16 à 45 ans

Songez à votre avenir

Inscrivez-vous aux cours de machines **IBM**

Opération — Montage des tableaux — —Programmation — Key Punch

Pour renseignements, téléphonez au 236-0133

Pour tout renseignement, écrire à:
Automation Centre of Ottawa Limited,
75, rue Albert, Ottawa (Ontario)
Tous les renseignements nécessaires sur les cours IBM sans obligation

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

Joute intra-équipe au Lansdowne

Les Rouges sont favoris pour battre les Blancs

Si les Rouges ne l'emportent pas ce soir contre les Blancs dans la joute annuelle inter-équipe au parc Lansdowne, les Rough Riders vont remporter et le championnat de la Conférence de l'Est et la coupe Grey cette saison.

Non moins de 19 vétérans font partie de l'équipe des Rouges. Russ Jackson sera le quart-arrière des Rouges en compagnie de Doyle Hill, celui qui a probablement le plus impressionné au camp d'entraînement des Riders jusqu'ici.

Dans le champ-arrière, les Rouges auront Ron Stewart, Bo Scott et Whit Tucker, qui sont des réguliers, et Rick Black qui, avec n'importe quel autre club que les Riders, aurait un poste régulier.

C'est pourquoi nous disons, qu'avec toute cette puissance sur l'équipe des Rouges, les Blancs ont peu de chances. Mais s'ils parvenaient à l'emporter, ce serait un bon signe, signe que le recrutement a été excellent et que l'avenir du club s'annonce des plus roses.

Par contre, l'instructeur en chef Frank Clair, qui dirigera les Rouges ce soir, a compensé quelque peu cette force offensive en plaçant des gars comme Joe Poirier, Bob O'Billovich et Gene Gaines sur la ligne des demis défensifs des Blancs.

Mais le joueur qui sera le plus à surveiller ce soir dans l'uniforme des Blancs, piloté par Al Bruno, est Matry Rosen, le joueur de champ-arrière qui a été relâché à la toute dernière minute l'an dernier.

Bill Cline, le substitut de Jackson l'an dernier, et le botteur régulier de l'équipe, s'occupera de la direction des Blancs en compagnie de Glenn St-John, le gradué des universités Carleton et McGill.

D'une façon ou l'autre, la joute de ce soir, très importante pour tous les joueurs, donnera lieu à du jeu très ouvert. Les Riders ont tenu peu d'exercices sur l'aspect défensif du jeu et l'offensive devrait dominer.

Tard ce soir, ou tôt demain matin, environ sept à huit joueurs seront congédiés, laissant environ 45 joueurs avec l'équipe.

La joute de ce soir commencera à 8h. précises, et les amateurs de football de la région sont priés de noter que les deux portes centrales de la grande estrade seront fermées au public, ce soir et durant toute la saison, à cause des travaux de construction qui se font pour le Centre civique. Les détenteurs de billets dans la grande estrade devront emprunter les entrées est et ouest.

ALIGNEMENT ROUGES

Russ Jackson, Doyle Hill, Ron Stewart, Larry DeGraw, Bo Scott, Whit Tucker, Dave Fleet, Mike Junker, Don Gilbert, Jim Conroy, Rick Black, Doug Specht, Ken Lehmann, Sam Scoccia, Roger Perdrix, Merv Collins, Kaye Vaughan, Bob Brown, Moe Racine, Ted Collins, Chuck Harrison, Billy Joe Booth, Walter Yarbrough, Bill Quinter, Ted Watkins, Jay Roberts.

BLANCS

Glenn St. John, Bill Cline, Bob O'Billovich, Bob McCarthy, Joe Poirier, Mike Blum, Marty Rosen, Gene Gaines, Jim Dillard, Leon Lindsey, Barry Rowland, Don Underwood, Jerry Selinger, Jerry Conroy, Mike Walerzak, Jim Cain, Marshall Shirk, John Crenshaw, Lee Roy Lewis, Aandy Shaw, Bill Siekierski, Mike Martin, John Pentecost, Peter Thompson, Arthur Zachary, Gary Parent, John Quinn.

Ron Stewart

Bo Scott

Whit Tucker

DANS LE CHAMP-ARRIERE DES ROUGES:

Le Lanoue ne jouera plus dans la Ligue sportsman

La Ligue de ballon sur glace Sportman opérera, la saison prochaine, avec six clubs seulement. C'est ce qui découle de l'assemblée tenue hier soir au cours de laquelle on a procédé au repêchage.

Et, pour la première fois depuis les tout débuts de la ligue le club Don Lanoue n'en fera pas partie.

Ne voulant pas se plier aux conditions de la ligue, le Lanoue a été expulsé par le commissaire Cliff Lacelles, secondé par l'exécutif de la ligue.

Champion de l'an dernier, et reconnu comme un des meilleurs clubs de l'Est du Canada, le Don Lanoue semble plutôt intéressé à jouer, les dimanches soir, à Montréal, dans la ligue de cette ville.

"Cette décision du Lanoue de ne pas accepter les conditions de la ligue va renforcir notre ligue, a déclaré Lacelles à l'issue de l'assemblée. Tous les joueurs du Lanoue ont été placés sur la liste des joueurs éligibles et repêchés par les autres clubs".

Lacelles a terminé en disant que le départ du Lanoue balancerait le calibre de jeu de la Ligue sportsman.

La séance du repêchage était la première de l'histoire du ballon sur glace, dans la région ou ailleurs.

Chaque club avait droit de protéger 11 joueurs, et tous les autres étaient éligibles au repêchage, jusqu'à concurrence de 15 joueurs par club.

Voici la liste des joueurs de chaque club, exception faite du club Devine's Transfer, nouveau de cette année, qui a gardé ses joueurs de l'an dernier en plus d'accepter les joueurs du club Asselin, duquel club le Devine a obtenu la franchise dans la Ligue sportsman.

SPORTIF
Yvon Duguay, Roland Letang, Marcel Schryer, Jacques Mineault, Florian Duguay, Yvon Paquin, Jean-Pierre Fournier, Raymond Letang, Yvan Mercier, Michel Bard, André Beland, Lionel Kirby, Gilles Joanisse, Maurice Laflamme, Aimé Desforges.

FERN TUILE ACOUSTIC
Wayne Patterson, Michel Paquette, Raymond Séguin, Vernon Roy, Richard Stetham, Régent Vanasse, Marcel Chartrand, André Lefebvre, André Nadon, Larry Simard, Doug Wyman, André Frédérick, Serge Séguin, Mike Landry, Jean Montreuil.

LEDUC
Jean-Paul Chénier, Bernard Roberge, Laurier Clément, Edgar Marengère, Jean Cadieux, Jean-Guy Laviolette, Jacques Ladouceur, Ray Dubois, Paul Locas, Serge Swanson, André Racicot, Ray Boisvert, Gilbert Doucet, André Pilon, Robert Fugère.

CAPITOL FENCE
Rémi Martin Bruce Lamereux, Hervé Mayer, Michel Mayer, Georges Renaud, Wayne Gervais, Earl Rabbe, Jean-Paul Mayer, Pete Mauviel, Claude Landriault, Butch Boudreau, Maurice Gagné, Paul Tessier, Mac Chaput.

ROCKLAND
Jean-Noël Wolfe, Rhéal Wolfe, Gaétan Brunet, Léo Denis, Gaston Denis, Philippe Guertin, Yvon Presley, Earl Rabee, Charlie Bélair, Phil Lafontaine, Gilles Denis, Ben Sauvé.

DEVINE'S TRANSFER
Bill Olmstead, Florian Brazeau, Paul Pion, Jacques Charron, Ron Lavigne.

ECONOMISEZ EN UTILISANT NOS SERVICES
722-3481
INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD.
FUEL OIL • QUALITY BUILDING SUPPLIES
1950, RUE SCOTT, OTTAWA

Kevin Maloney conduit le CPH à une victoire de 5-1

Kevin Maloney a aidé sa propre cause hier soir, alors que, dans la 3e manche, il a claqué un simple qui a fait compter trois points et le club de la Caisse populaire de Hull a défait le Larivière Sports, 5-1, dans la première partie du double de la Ligue senior de Hull.

Dans l'autre joute, les Braves du Coin sont montés en 2e place du classement en blanchissant le Côté-Excel, 2-0.

Maloney, en remportant la victoire pour le CPH, a accordé seulement quatre coups sûrs et retiré neuf frappeurs. Le perdant, Guy Royer, a retiré 16 frappeurs, mais a accordé huit coups sûrs, dont le simple de Maloney et un circuit par Guy Lajoie dans la manche initiale.

René Nerbonne a hérité de la victoire dans la 2e partie grâce à une performance de 13 retraits et quatre coups sûrs. Gilles Tessier a encaissé la défaite, même s'il a effectué huit retraits. Wilfrid Ball a fait compter un des deux points des gagnants avec un simple et l'autre a été compté sur un choix à l'intérieur.

Demain soir, le CPH joue contre le Côté et le St-Jean-Bosco affronte les Braves du Coin.

Classement

Côté-Excel	9	2	3	21
Braves du Coin	7	5	2	16
St-Jean-Bosco	6	6	2	14
Larivière Sp.	5	7	3	13
CPH	6	9	0	12
Eper. de Wright.	3	7	4	10

Huit buts pour Bruce Corcoran

Bruce Corcoran a compté non moins de huit fois quand le club des Loisirs a défait le Lanoue, 15-9, dans une joute de crosse pee wee. Michel Richer, avec quatre buts, Richard Robert, avec deux, et Normand Montigny ont complété le pointage des Loisirs.

Jean-Marc Poirier, avec 5 buts, Roland Leduc et Pierre Mineault, avec deux chacun, ont été les compteurs des perdants.

Dans la 2e partie, Roland Roy a compté six fois et René Rodier cinq fois, et le Leduc a défait le LaSalle, 11-3. Michel Ouellette, avec deux filets, et Denis Houle ont compté pour le LaSalle.

Ce soir, le LaSalle affronte les Loisirs dans une joute pee wee pendant les Loisirs et le Lanoue en viennent aux prises dans une joute midget.

Assemblée, ce soir, à Masson de la Ligue commerciale

MASSON (DNC) Une assemblée spéciale est à l'affiche ce soir, convoquée par le président de la Ligue commerciale de Masson, M. Edmond O'Neil.

On discutera du cas de la démission du club Central, du pointage à accorder aux autres clubs sur les parties disputées au Central, et sur la possibilité que les joueurs du Central se regroupent, mais sous un nouveau commanditaire.

Le président O'Neil a déclaré, hier soir, qu'une nouvelle estrade serait installée dès lundi prochain.

Hier soir, le Séguin a défait le Masson au compte de 6-4, la victoire allant à Pierre-Paul Séguin et la défaite à Gerry Delcourt. Robert Gosselin pour les gagnants et Robert Lapointe ont frappé chacun deux coups sûrs.

Réorganisation à Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) La ville de Buckingham se prépare déjà pour la prochaine saison de hockey junior.

Une assemblée de gens intéressés a élu M. Lawrence Raby président du groupe. On croit que, l'an prochain, l'équipe de Buckingham ne portera pas le nom de Castors.

Hilory Lawlis, bien connu dans la région, sera l'instructeur du club, et le gérant sera Raymond St-Jacques. Le secrétaire élu est Denis Larocque et le trésorier, Roger Laurin.

Parmi les directeurs on remarque le nom de Mlle Colette Clément. Les autres directeurs sont Albert Aubé, Jacques Hotte, Pierre Patry, Lionel Clément et Roland Chaurest.

Le Maisonneuve est à l'honneur

Lors d'un récent tournoi de pêche inter-clubs, le club Maisonneuve de Hull a remporté les honneurs et a ainsi mérité le trophée Molson. Il a remporté la victoire sur les clubs de Perkins et de Papineau, qui terminèrent en deuxième position et méritèrent les plaques Dow.

Les autres clubs locaux, qui ont participé à ce tournoi sont le Laval et les Amis du Coin Viger.

Les meilleurs pêcheurs de la journée ont été Arthur Plante du club Papineau, achigan de 1 livre et 9 onces; Fernand Courville, du club Maisonneuve, brochet de 4 livres et 9 onces; Jean-Paul Levesque, club Perkins, truite grise, 2 livres et 8 onces; René Lavigne, club Maisonneuve, perchaude 1 livre et 9 onces; Léon Lafrenière, du club Maisonneuve, qui a pris le plus de poissons nuisibles. Ces pêcheurs ont mérité des trophées Dow, Molson et Pepsi Cola.

Chez les autres gagnants, l'on voit les noms de Marcel Lacasse, R. Lavigne, S. Courville, M. Mayer, Mme L. Gagnon, G. Grenier, R. Miron, S. Valin, J. Letang, C. Letang, D. Poulin, Mme F. Courville, M. Casgrain, D. Letang et F. Toutloff.

M. Leblanc, du lac MacGregor, où avait lieu ce tournoi de pêche avait mis son chalet à la disposition de tous les participants. Divers jeux ainsi que des courses et jeunes étaient également au programme et sous la surveillance de Robert Miron, du club Maisonneuve.

Victoire facile du Stade, 15-5

Le Stade a facilement défait le Lacroix-Morin, 15-5, mercredi soir, dans une joute régulière de la Ligue indépendante de Hull. La victoire est allée à André Germain et la défaite à Jean-Marc Périard.

Jacques Landry a bouclé un circuit de trois points pour le Stade. Jean Groulx a été le meilleur des perdants avec quatre coups sûrs en autant d'apparitions au bâton.

Ce soir, le Albert Electric affronte le Ste-Bernadette.

Quatre points produits par Jean Gauvreau

Dan Casey a été le lanceur gagnant et Pierre Dagenais le perdant pendant que le Guadeloupe a défait le Notre-Dame-de-Lorette, 7-6, hier soir, dans une joute de baseball pee wee de Hull.

Jean Gauvreau, avec deux triples, a produit quatre des sept points des gagnants.

Ce soir, le St-Benoit joue contre le St-Rédempteur.

Vente ANNUELLE D'ÉTÉ

Tout notre stock de marchandise a été réduit à des prix les plus bas.

Profitez de ces aubaines incomparables pour vous habiller des pieds à la tête.

HABITS TROPICAUX
en térylène et laine, couleurs et grandeurs assorties. Rég. $69.95.
VENTE 39.95

HABITS
(stock régulier)
fini térylène et laine, beau choix de couleurs. Toutes les grandeurs. Rég. 89.95.
VENTE 49.95

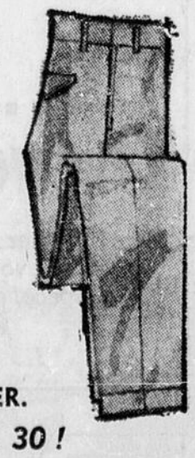
MANTEAUX SPORT
Vaste assortiment de coupes et de tissus
Prix rég. $39.95
VENTE 19.95

Coupe-vent
en nylon
Rég. 12.95
VENTE 6.99

Chemises sport
dans les couleurs les plus variées. Manches longues ou courtes. Rég. $6.
VENTE 3.99

"SLACKS"
en KORATRON, pli permanent, lavable. Rég. $10.95.
VENTE 6.99

Pantalons
en térylène et laine, d'un chic incomparable. Rég. $17.95.
VENTE 12.95



TERMES DE CREDIT FACILES — 52 SEMAINES POUR PAYER.
OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30!

Mercerie Cartier — PLACE CARTIER, Boul. St-Joseph, Hull

Nicklaus et Hitchcock égaux en tête

MUIRFIELD, ECOSSE (PC)- Jimmy Hitchcock, un Anglais qui faisait partie de l'équipe britannique de la coupe Ryder l'an dernier, et l'Américain Jack Nicklaus étaient sur un pied d'égalité hier, à l'ouverture de l'Omnium britannique, grâce à des 70, un sous la normale, réussis sur le difficile parcours de Muirfield.

Hitchcock, à peu près inconnu en Amérique du Nord, et Nicklaus ont préféré les fers aux bois afin de dominer le parcours sous une température qui exigeait la précision.

Les quatre golfeurs qui ont réussi la normale 71 étaient Ron Shade, champion amateur de l'Ecosse, le Sud-Africain Harold Henning, les Américains Doug Sanders et Tony Lema, champion du tournoi en 1964.

Deux autres ex - champions, Gary Player et Kel Nagle, sont demeurés dans la lutte avec des 72, de même que Christy Greene, d'Irlande, les Anglais Alex Caygill et Fred Boobyer, John Carter, d'Ecosse, et Dave Thomas, du Pays de Galles.

Après avoir éprouvé des difficultés sur le premier neuf, Nicklaus s'est servi de sa puissance pour améliorer la normale de deux coups sur le chemin du retour.

JACK NICKLAUS

On comptait 16 golfeurs sur un pied d'égalité à 73, y compris le champion actuel Peter Thompson, qui tente de remporter sa 6e victoire dans cette compétition, et Bobby Cole, Sud-Africain de 18 ans qui a vaincu Shade dans la finale du championnat amateur britannique le mois dernier.

Chez les joueurs qui ont roulé des 73, on note les Américains Arnold Palmer, Julius Boros, Dick Sikes et Dave Marr, de même que les Anglais Peter Townsend, Michael Bonallack et Peter Butler ainsi que l'Australien Bruce Devlin.

Après la deuxième ronde aujourd'hui, le groupe des concurrents sera réduit aux 55 meilleurs joueurs, qui disputeront deux autres rondes de 18 trous vendredi et samedi.

En dépit des conditions difficiles de logement et de transport, on a compté quelque 10,000 spectateurs lors de la première journée.

Nicklaus est demeuré favori à 7 contre 2 pour remporter le seul championnat important qui lui ait échappé jusqu'à maintenant. D'ailleurs, il n'a eu besoin que de 33 coups roulés hier tandis que le deuxième favori, Palmer, en a eu besoin de 36.

O.F.C.
UN WHISKY CANADIEN
Un des 3 Grands Whiskys Canadiens
EXPORTÉS AVEC FIERTÉ VERS PLUS DE 50 PAYS
DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ À VALLEYFIELD PAR CANADIAN SCHENLEY DISTILLERIES LTD.

Excellent programme de lutte en plein air, mardi

Cinq excellents combats, dont un entre un ours de près de 700 livres et un lutteur, sont à l'affiche pour mardi soir prochain, le 12 juillet au parc Lansdowne, alors que le promoteur Howard Darwin présente un premier spectacle de lutte en plein air, cet été.

Pour faire les frais de la finale, Darwin a obtenu les services des deux fameux "Masqued Yankees", deux formidables lutteurs qui font la pluie et le beau temps sur le circuit majeur. Les amateurs de lutte de la région ont l'occasion de les voir régulièrement à l'oeuvre sur la télévision, mais ils en seront à leur première visite à Ottawa.

Comme adversaires, les Masked Yankees auront Edouard Carpentier et Lord Athol Layton. C'est donc dire que le match promet beaucoup.

Le plus vilain des vilains, Bulldog Brower, sera dans la semi-finale contre "Le Grand Grec", Georges Kanelis. Ce dernier est un excellent lutteur qui saura plaire à la foule.

Sweet Dady Siki, le plus populaire, et le meilleur, des lutteurs noirs, affrontera Bob Leipler dans un autre combat.

Les nains sont également à l'affiche alors que le Jamaica Kid luttera contre Little Brutus.

Eugène DuBois aura la tâche d'affronter Ted le Terrible, cet ours de 692 livres, tout noir, qui donne un excellent spectacle.

Ce programme est à l'affiche pour mardi soir prochain, à compter de 8h. 30 au parc Lansdowne.

Les Pirates rejoignent les Indiens au 2e rang

Les Pirates de Claude Leblanc Ltée ont remporté une victoire de 8 à 2 sur les Braves de Rivest-Shell hier soir au parc Moussette pour passer sur un pied d'égalité avec les Indiens du Ultra-Electric postés au deuxième rang de la Ligue Val-Tétreau. C'était une septième victoire pour les hommes de Jos Labelle et une onzième défaite pour ceux d'Aurèle Fortin.

Bernard Limoges a cogné un circuit de trois points à la troisième manche pour assurer la victoire aux Pirates. Ces derniers prenaient les devants 6 à 1.

Gilles Thériault remporta sa troisième victoire et fut touché pour neuf coups sûrs dont deux chacun par Richard Fortin, Florian Desloges et Laurent Gravelle. Maurice Villeneuve n'accorda que sept coups sûrs dont trois simples par Louis Boucher en encaissant une quatrième défaite. L'artilleur des Braves ne permit que six simples, Laurent Gravelle réussissant le seul triple de la joute à la quatrième manche.

Ce soir à 7 h., les Royaux de Marcel-Excel reçoivent la visite des Jets de Chouinard et Fils.

Pirates	024	101	0 — 8 7 2
Braves	100	100	0 — 2 9 2

LG Thériault (3-2-0) et Jeannotte;
LP M. Villeneuve (2-4-0) et Gravelle, O. Villeneuve 7
Cir. Pirates: Limoges (1-2).

Classement

Jets	12	9	2	1	19
Indiens	11	7	4	0	14
Pirates	13	7	6	0	14
Royaux	12	4	7	1	9
Braves	14	3	11	0	6

Neuf joutes hors-concours pour les Bruins

BOSTON (PA) — Les Bruins de Boston ont fait connaître hier un calendrier de neuf parties hors concours, y compris deux au Garden de Boston, les 11 et 16 octobre, contre les Rangers de New York et les Canadiens de Montréal respectivement.

Les Bruins disputeront tous ces matches contre leurs rivaux de la LNH, à l'exception des Américains de Rochester, de la LAH, le 8 octobre.

CHEZ LES VENDEURS METEOR-MERCURY D'OTTAWA

RUBRIQUES À GO·GO

La Meteor Montcalm hardtop 2-portes

LA PLUS GROSSE VOITURE AU PRIX LE PLUS BAS À OTTAWA
Des aubaines À GO·GO
...la METEOR vous les offre!

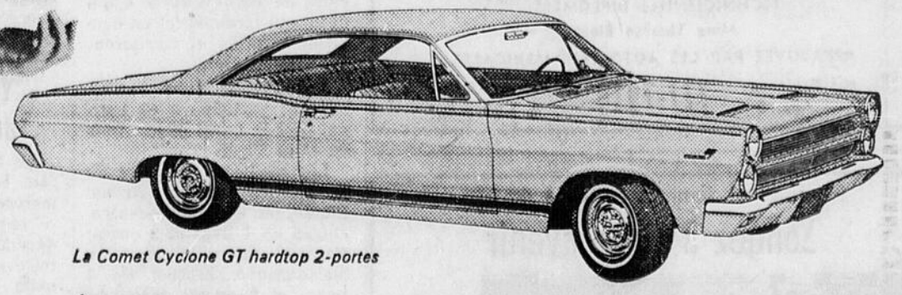
N'hésitez plus! La Meteor est la grosse voiture dont vous rêvez. Elle vous donne plus—plus d'espace, plus de puissance, plus de luxe—que toute autre voiture à prix raisonnable!

Actuellement, les vendeurs Meteor-Mercury d'Ottawa vous proposent 14 modèles Meteor aux prix les plus bas tout en vous offrant la plus haute "valeur de reprise" pour votre vieille voiture.

Voyez... Comparez... Economisez À GO·GO!

Jamais encore les voitures Meteor, Mercury et Comet ne se sont vendues en aussi grand nombre. Grâce à cet énorme volume de ventes nous réalisons des économies dont nous vous faisons bénéficier en vous offrant nos voitures neuves aux conditions les plus avantageuses qu'ait connues Ottawa.

Epargnes À GO·GO sur la fougueuse COMET!



La Comet Cyclone GT hardtop 2-portes

Aubaines À GO·GO sur la splendide MERCURY!

La Mercury Park Lane hardtop 4-portes

Les aubaines À GO·GO sont sensationnelles chez les vendeurs Meteor-Mercury. Profitez-en!

QUE VOUS DÉSIRIEZ ACHETER OU LOUER UNE VOITURE, VOYEZ UN VENDEUR MERCURY

LEWIS MOTORS (Ottawa) LTD.
512, rue Bank, Ottawa Tél.: 232-1171

MacKENZIE MERCURY SALES LTD.
1377, ch. Richmond (près Croydon), Ottawa Tél.: 828-5156

Ford MERCURY

11195-AF

Les non-favoris à l'honneur

Ceux qui aiment miser deux dollars sur les non-favoris ont été servis à souhait, mercredi soir, alors que seulement une couple de favoris ont réussi à gagner.

Les montants payés au parimutuel ont été fort alléchants. C'est ainsi que dans la sixième épreuve, May Queen J, conduit par Don Robertson, a surpris tout le monde en terminant au premier rang. Le temps de 2:09.2 égalisait le meilleur temps à vie de ce cheval de six ans, propriété de B. Murray et W. Horner, de Shawville.

May Queen J a payé 59.50, 23.10 et 6.10 pour chaque billet de deux dollars. Spice King et Edgewood Hal, le favori, ont pris les deux positions suivantes.

Dans la 4e course, Gilbert Hamel a conduit Harry P. Grattan à la victoire et le gagnant a rapporté 28.60, 9.60 et 3.80.

Dans la 5e, Armbro Dutchess a payé 19.80; dans la 7e, Success Jan a rapporté 17.50, tandis que Meadow Lynch a rapporté 19.40 en gagnant la neuvième course, la principale du programme.

Et dans la 7e course, la 2e position enregistrée par Russet Guy, combinée avec la victoire de Success Jan, a donné une quinelle de 296.90.

Deux chevaux, Harry P. Grattan dans la 4e et Buddy Brewster dans la 10e ont remporté une deuxième victoire consécutive.

Ce soir

Rideau Lad, un ambleur de quatre ans, affrontera tout probablement la plus lourde tâche de sa jeune carrière, ce soir, lorsqu'il prendra le départ durant l'épreuve principale. Cette épreuve a été nommée l'amble de l'honorable James Auld.

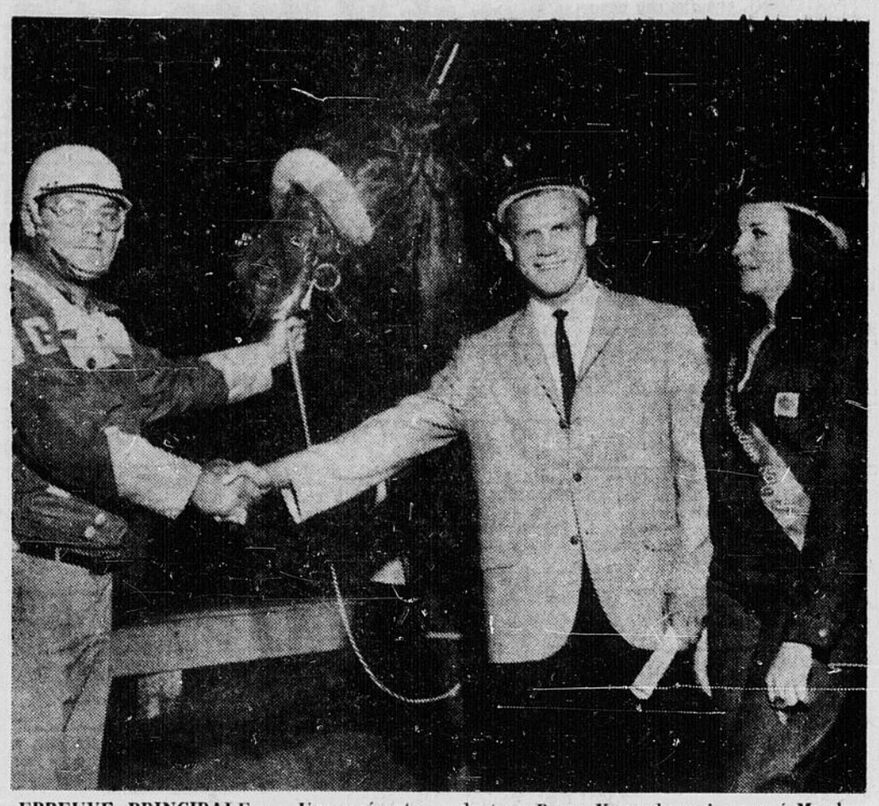
Rideau Lad, propriété d'Orville H. Vout, de Smiths Falls, sera sous la conduite de son entraîneur Marcel Hébert. Rideau Lad a démontré qu'il possédait de l'endurance et qu'il était très rapide. D'un autre côté, il a connu certains moments très erratiques. Il a accumulé quatre gains consécutifs avant de commettre une chute lors de son dernier départ, soit le Rideau Carleton Stake présenté à South Mountain, samedi dernier.

Mais à date, en dix départs, Rideau Lad a gagné une somme de $995 et son meilleur temps a été de 2:07 3-5.

Rideau Lad partira de la 1ère position et ses principaux adversaires seront tout probablement Rapid Sue, Voice of Spring, qui pourrait jouer un très important rôle lors du classement final et Vinegar Boy, qui a gagné trois de ses quatre dernières courses.

Julian Joseph, le nouveau venu Prima Guy et le rapide Gloaming's King compléteront cette épreuve.

Lors de l'épreuve pour trotteurs, Chub Hanover, Robert Lee Jr et Demon Gallon tenteront de poursuivre leur série de victoires. Chub Hanover tentera de remporter son 5e gain; Robert Lee Jr sera à la recherche de sa 3e victoire, de même que Demon Gallon.



EPREUVE PRINCIPALE — Une présentation spéciale a été faite, mercredi soir à la piste Rideau Carleton au gagnant de l'épreuve principale, qui avait été surnommée l'amble du Mois de sécurité de l'industrie et de la construction. Ci-dessus, nous voyons le conducteur Bruce Kennedy, qui a mené Meadow Lynch à la victoire acceptant les félécitations de Ralph Backstrom, étoile des Canadiens de Montréal et Mlle Francine Dériger, Miss Sécurité.

Les courses sous harnais

RIDEAU CARLETON

Première course, trot un mille, bourse $325 —
Buckaroo (Filion) 9.90, 5.60, 3.20; Bumble Bee C. (Reen) 6.60, 4.40; Rainbow Peggy (L'Heureux) 5.00. Temps: 2:11.3. Ont aussi couru: Sputnick W., Bill Son, Charmante Windsor, Dominion B.
QUINELLE: $49.50.

Deuxième course, amble un mille, bourse $325 —
Pepper Diamond (Leblanc) 4.60 3.10, 2.90; Black T's Leo (McNiven) 4.20, 3.70; Top Speed (Zeron) 4.50. Temps: 2:11.1. Ont aussi couru: Howy's Champ, Sawmill Gloria, Stewart's Bomb, Scott The Great.

Troisième course, amble un mille, bourse $350 —
Gary Grattan (Kennedy) 8.40, 4.80, 3.60; Acadia's Pride (Guindon) 19.00, 7.30; Sandy Rumbaugh (Leblanc) 4.50. Temps: 2:11.2. Ont aussi couru: Miss Valley, Bob C. Grattan, Country Watts, Widower Gold.

Quatrième course, amble un mille, bourse $400 —
Harry P. Grattan (Hamel) 28.60, 9.60, 3.80; Shy Counsel (Laframboise) 3.30, 2.40; Nancy Scott 2.30; Prince Lullwater 3.20. Temps: 2:10.2. Ont aussi couru: Fleet's Lassie, Freddy McKlyo, Stella MacPherson Robert L.
QUINELLE: $36.40.

Cinquième course, amble un mille, bourse $400 —
Armbro Dutchess (Beauchemin) 19.80, 9.10, 5.10; Mohawk Princess (Guay) 11.50, 6.80; Iva Sea Patch (Robertson) 4.70. Temps: 2:10.2. Ont aussi couru: Roman Dillard, Franco Kid, Dale Grattan D., Lord Volo, Sharon's Abbe.

Sixième course, amble un mille, bourse $450 —
May Queen J. (Robertson) 59.50, 23.10, 6.10; Spice King (St-Amour) 4.40, 3.00; Edgewood Hal (LaRush) 3.20. Temps: 2:09.2. Ont aussi couru: Waylay Yates, Hi Haven, Lady's Adios, Katie Dares, Marian Special.

Septième course, amble un mille, bourse $425 —
Success Jan (Muttart) 17.50 7.30, 7.90; Russet Guy (Bergeron) 31.00, 9.10; Rudy Dillon (Gouiet) 6.60. Temps: 2:10.4. Ont aussi couru: Mighty's Beauty, Sudmite, Grattan's Joe, Justa Lad, Rocky McElwyn. QUINELLE: $296.90.

Huitième course, amble un mille, bourse $750 —
Duchess Canuck (LaRush) 3.80, 3.30, 3.20; Sweet Royal (Bergeron) 7.00, 4.60; Colonel Baker W. (McElroy) 5.10. Temps: 2:08.1. Ont aussi couru: Dean Sultan B., Sammy Dares, Shadydale Edward, Fedor's Boy, Peter Dawn.

Neuvième course, amble un mille, bourse $750 —
Meadow Lynch (Zeron) 19.40, 8.60, 4.20; Meadowview Champ (Kennedy) 14.40, 7.50; Marie Handy (Lapage) 5.30. Temps: 2:06. Ont aussi couru: Alexandra Odios, Brown Hope, Sir Royal Volomite, Ducky's Breeze.

Dixième course, amble un mille, bourse $525 —
Buddy Brewster (Filion) 6.50, 3.50, 2.80; Bengali (Davies) 4.80, 3.10; Count Direct (Millman) 3.30. Temps: 2:09.4. Ont aussi couru: Stewart's Jet, Signal Vic, Duke of Clarmont, Sage, Sage Valley.
EXACTA: $33.50.

RICHELIEU

Première course, trot un mille, bourse $1,200 —
Ebby Waters (Bédard) 13.20, 5.20, 3.60; Red Top (Lachance) 2.90, 2.80; Darnley's Raider (Pritchard) 3.30. Temps: 2:09.2. Ont aussi couru: Live Fast, Chalidale Bryan Peggy Sharp, Isola Hanover, Stoney Dares, Broadway Joe.

Deuxième course, amble un mille, bourse $1,000 —
Precision Mir (Jodoin) 2.70, 2.60, 2.40; Indiana Byrd (Caldwell) 6.40, 3.30; Indiana Best (Bédard) 2.50. Temps: 2:10.3. Ont aussi couru: Fearless Wink, Indian Barr, Two Mountains Girl.
PRI DOUBLE: $27.10.

Troisième course, amble un mille, bourse $1,200 —
Baron Dale (Hanna) 9.10, 4.70, 3.60; Indian Volo (Bouthillier) 3.80, 3.00; Josedale On Top (Paradis) 5.60. Temps: 2:08.2. Ont aussi couru: Chester Brown, Paco Byrd, Sovereign Northwood Combat, Lord Dares.

Quatrième course, trot un mille, bourse $1,200 —
Prospector (Gingras) 5.60, 3.80, 3.20; Frivolous Ede (Deguise) 6.40, 3.80; C. H. B. (Gagné) 5.40. Temps: 2:08.1. Ont aussi couru: Franks Lasalle, Clever Who, Duchess Song, Czar Vonian, Bonnie Jo Express.

Cinquième course, amble un mille, bourse $1,000 —
Van Brewer (Lachance) 4.50, 3.40, 2.80; Lucinda Tass (Horton) 3.80, 3.40; Treasured Pick (Bourgon) 4.80. Temps: 2:08.1. Ont aussi couru: Fleeting Pick, Moomie Dolly, Express Belle, Royal Reynolds, Dale Lind.

Sixième course amble un mille, bourse $1,200 —
Sandy Elkington (Lachance) 4.00, 2.50, 2.30; Widower Ave (Watters) 2.50, 2.40; Passing Cloud (Guay) 3.10. Temps: 2:07.3. Ont aussi couru: Babe Adios, Fairwell Light, Adios Marcel.

Septième course, amble un mille, bourse $1,100 —
Freedom Pal (Bourgon) 9.50, 4.70, 2.60; Sargas Pick (Filion) 6.00, 2.90; Majors Fairy (MacTavish) 2.30. Temps: 2:09. Ont aussi couru: F. W. D., Tempest, Lady, Silly Boy, Lord Richelieu, Mrs. J. B.
QUINELLE: $23.90.

Huitième course, trot un mille, bourse $2,000 —
Newport Rocket (Gingras) 17.40, 4.70, 3.30; Van's First (St-Jacques) 3.60; Ruth Ann Sky (Caldwell) 3.90. Temps: 2:05.4. Ont aussi couru: Rushing Brook, Swift Yogi, Carly's Allen, Argo Bay, Byhalia Dean.

Neuvième course, amble un mille, bourse $1,400 —
Yankee Doodle Boy (Bourgon) 2.70, 2.40, 2.20; Mighty Counsel (Watters) 3.30, 2.60; Regret (Bédard) 2.90. Temps: 2:06. Ont aussi couru: Steven Dell, Fay's Best, Stronghold, Richmond Gal.

Dixième course, amble un mille, bourse $1,000 —
Zing Mohawk (Davies) 9.30, 4.00, 4.70; Mac's Mary (Gauthier) 3.80, 2.80; Phil Parker (Brière) 6.10. Temps: 2:10.3. Ont aussi couru: Volo Tide, Borderview Sally, Sir Mite, Analda Adios, Mississaga.
EXACTA: $53.80.

Inscriptions de vendredi à Rideau Carleton

Première course, amble un mille, bourse $325 —

1	Rudy Prince	P.-S. Guay	5	6 3
2	Dusty Lad	A. Lefebvre	6	6 6
3	Northwood Emery	K. Backer	5	1 x
4	Citation Abbe	W. Demers	8	4 6
5	Guillaume Direct	L. Sauvé	4	8 5
6	Johnny Dale	L. Callacott	7	6 7
7	Lusty David	V. Lutman	4	4 4
8	Count Down C.	G. LaRush	2	1 1

Deuxième course, amble un mille, bourse $325 —

1	Chiefs Valentine	M. Bergeron	1	4 4
2	Bay Township	G. LaRush	4	1 3
3	Fast Buck	A. St-Amour	8	5 6
4	Star Dust Wick	R. O'Dwyer	6	5 2
5	Widower Castle	C. Desjardins	2	8 3
6	Dean Frisco	P. Leblanc	2	8 4
7	Billy D.	W. Demers	3	5 6
8	Governor Baldwin	A. Bourassa	4	4 7

Troisième course, amble un mille, bourse $325 —

1	Hi Marino	A. Bourassa	7	2 x
2	American Girl A	A. St-Amour	2	5 5
3	Confuscious	W. Demers	2	7 3
4	Port Hope Boy	J. Lancaster	5	2 1
5	Nover Boy	J. Davies	4	5 6
6	Mike Ben	D. Plouffe	8	7 7
7	Gunner Frisco	R. O'Dwyer	5	7 6
8	Pat Teer	J. Robertson	4	8 8

Aussi éligible: Judy Marjean — R. Desjardins 4 3 3

Quatrième course, amble un mille, bourse $350 —

1	Excellent Ima	V. Lutman	6	6 7
2	The Fighter	D. Houle	4	2 6
3	Nelsons P. Jay	G. Desjardins	2	4 3
4	Lochinvar Todd	D. Robertson	1	1 3
5	Northwood Edna	H. Cloutier	3	x x
6	Senator Spencer	M. Hébert	8	6 7
7	Poplar Trix	M. Bergeron	1	7 2
8	Grand View	P. Leblanc	8	1 x

Cinquième course, amble un mille, bourse $400 —

1	Gymbow Grattan	L. Callacott	1	3 5
2	Jenny Atom	W. Carroll	4	7 4
3	Sams Lad	K. Morrison	5	7 7
4	Muncyana	J. Millman	4	2 6
5	Meadow Lark Leo	S. Cook	4	8 1
6	Tiny Beacon	M. Bergeron	8	5 2
7	Success Gold	D. Plouffe	3	7 5
8	Mr. Keekits	Y. Demers	7	2 6

Sixième course, amble un mille, bourse $400 —

1	Hi Widower	G. Farace	6	4 5
2	Handsome Billy	J. Lancaster	5	7 6
3	Gregg C.	A. St-Amour	5	2 6
4	Royal Abe	E. Weeks	6	5 6
5	Billey Halliday	B. Kennedy	5	2 4
6	Irish Gander	J. Zeron	1	2 2
7	Rich Liner	J. Vanderpoel	3	3 4
8	Edbra Wilson	G. Plouffe	2	5 7

Aussi éligible: Roman Dillard — G. LaRush 2 5 4

Septième course, amble un mille, bourse $500 —

1	Meadow Wayne	D. Plouffe	5	3 6
2	Crush Stone Mir		6	5 1
3	Colonel Philip	L. Callacott	1	7 2
4	Silver Now	V. Lutman	4	8 3
5	Our Lady Bird	M. Bergeron	5	x x
6	Bar Adioscott	A. St-Amour	4	2 2
7	Kim Haven	J. Locke	4	2 2

Huitième course, trot un mille, bourse $600 —

1	Indiana State	B. Huntress	8	3 2
2	Dark Potomac	G. LaRush	2	1 2
3	Merry Piper	M. Hébert	6	3 4
4	Marty Hanover	P. Reen	3	2 1
5	Elby Dream	A. St-Amour	1	2 2
6	Brief Candle	K. Backer	5	3 1
7	Edson	J. Locke	3	4 6
8	Riverdale Bob	J. Scheel	1	5 5

Neuvième course, amble un mille, bourse $650 —

1	Mc's First	J. Watson	1	2 4
2	Honey Rainbow	R. Sauvé	1	2 8
3	The Gibb	J. Millman	3	1 1
4	Lucy G.	J. Locke	3	4 3
5	Sign Raider	D. Filion	2	8 5
6	Poplar Citation	M. Bergeron	1	6 8
7	Wesley G. Grattan	H. Gorski	5	3 2

Dixième course, amble un mille, bourse $450 —

1	Marian Special	D. Plouffe	6	5 4
2	Sudsgate	J. Millman	6	5 3
3	Surge	R. Chamberland	2	6 6
4	Dale Oregon	W. Demers	2	4 2
5	Checkit	K. McElroy	1	7 6
6	Edgewood Hal	G. LaRush	1	7 1
7	M. E. Chief	R. Filion	2	2 1
8	Mac Phone	J. Muttart	4	2 2

SHOPPERS CITY
FREIMART TIRE MARTS

CH. BASELINE et AVE WOODROFFE 722-5606
QUEENSWAY-EST et CH. BLAIR 746-4597

OUVERT DE 10 H. DU MATIN A 10 H. DU SOIR
TOUS LES JOURS ET SAMEDI, DE
9 H. 30 DU MATIN A 10 H. DU SOIR

Seulement **25¢** de plus pour des **flancs blancs**

PAS DE REPRISE EXIGE!

GRATIS ! Pose de pneus

GRATIS ! Rotation des pneus tous les 5,000 milles

GRATIS ! Equilibrage et alignement des roues

ASSURANCE-GARANTIE FREIMAN EN TROIS POINTS

1 Assurance-garantie contre tous les risques de la route y compris les entailles causées par les cailloux, le verre, contre les crevaisons, l'éclatement, l'éraflage des flancs le long des trottoirs et les coupures aux jantes.

2 Assurance-garantie contre tout vice de fabrication, pour toute la durée de la chape du pneu.

3 Assurance-garantie de satisfaction intégrale du client. Allocation d'échange basée sur le prix de détail ordinaire plus la taxe fédérale et moins la valeur de reprise, au pourcentage du nombre de mois d'usure par rapport à la période assurée.

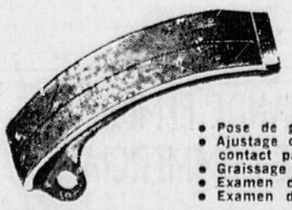
SERVICE COMPLET DE SURETE

LE TOUT POUR SEULEMENT **8.88**

CE QUE NOUS FAISONS:
REGLAGE DES FREINS
- démontage de roues
- examen des garnitures
- inspection des cylindres de roues
- rajout de fluide à freins grand rendement, au besoin
- ajustage des freins

ALIGNEMENT DU PONT AVANT
- rectification de la chasse d'essieu et du dévers
- ajustage du pincement avant
- ajustage du pincement arrière
- ajustage des coussinets de roues avant
- ajustage des barres de torsion des autos de la Chrysler
- inspection préventive complète des pièces

EQUILIBRAGE DES ROUES AVANT
- Equilibrage d'une précision totale
- Epreuves fixes et à vive allure
- Pose de contrepoids neufs
- Examen gratuit de l'équilibrage après 5,000 milles



REVISION DES FREINS
A PRIX D'AUBAINE!

CE QUE NOUS FERONS:
- Pose de garnitures cimentées sur les quatre roues
- Ajustage complet des segments pour assurer un contact parfait
- Graissage des coussinets de roues avant
- Examen des tambours de freins
- Examen des conduites et des cylindres de freins

15.88

Silencieux puissants

Tous les silencieux pour les voitures Ford, Meteor, Chevrolet et Pontiac, de 1949 à 1964, à échappement simple. Aubaines comparables sur tous les silencieux et les tuyaux d'échappement aux Tire Marts. Garantie permanente.

7.77

POSE GRATUITE EN 15 MINUTES

Lui, y connaît ça...

sa bière, y a rien qui Labatt !

Son métier d'agriculteur,
il le connaît bien.
Comme tant d'autres, il aime bien
son travail et il en est fier.
Quand vient le temps
de choisir sa bière, là aussi
il sait ce qu'il fait. Il sait que la "50",
c'est une vraie bonne bière,
une bière parfaite.
Lui...y connaît ça!

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 5 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Perdu-trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431.

VOTRE ANIMAL choyé est peut-être au "foyer" de la Société protectrice des animaux. 728-4664. 3-je. v. s.

PERDU: chien, berger allemand, noir et beige, lac Pink, samedi. 777-6112. 3-157

MONTRE de dame "Bulova" trouvée jeudi, rue Jacques-Cartier, Pte-Gatineau, 776-1622. 3-157

LUNETTES, monture brune, trouvées rue Iberville, Hull. 771-1522 après 5 heures. 3-157

PERDU, valise verte, contenant rasoir électrique, articles de toilette, perdu rang Ste-Julie, St-André-Avellin. Récompense. Prière de retourner à Hotel Petite Nation. 3-158

LUNETTES pour homme, trouvé environ rue Dalpé, 777-4690. 3-158

Hommes demandés ..... (5)

GARÇONS de tables demandés pour La Dolce Vita. Se présenter à 515, boul. St-Joseph, Hull. 5-157

CUISINIERS avec expérience. S'adresser en personne au restaurant Matador, 711 boul. St-Joseph. 5-161

MECANICIEN de pont avant, salaire garanti, emploi continu, tous les bénéfices marginaux, s'adresser à Commercial Tires, 305, rue York, Ottawa. 5-158

HOMME possédant camion de livraison légère ou à panneau pour service de livraison. Contrat annuel. Appelez M. P. Valiquette, 771-7774 pour rendez-vous. 5-160

CHAUFFEUR pour cantine mobile, très bon salaire, 233-2128. 5-159

VENDEUR ambulant, salaire plus commission, $85 par semaine garantis. Ecrire à Case 164 Le Droit. 5-160

JEUNE HOMME comme magasinier, heures irrégulières, salaire $60 par semaine. Ecrire à Case 164 Le Droit. 5-160

REPAREUR de pneus; permis de chauffeur; emploi stable; tous les bénéfices. S'adresser: Commercial Tire, 303 York. 5-158

SECRETAIRE-GERANT pour club social. Salaire $300 par mois au début, plus commission sur location. Ancien combattant demandé. Ecrire à Case 203 Le Droit. 5-157

MECANICIEN demandé. S'adresser 219 ouest, boul. Maloney, Gatineau. 5-157

PEINTRES

Expédimentés — salaire maximum, emploi continu

MINTO

Bureau du pointeur
Parkwood Hills
Angle ch. Chesterton et Mulvagh
5

Opérateur de pelle mécanique
"BACKHOE"
ET
opérateur de chargeuse demandés
828-6232
5

Agent temporaire d'immigration
$5,105 par année
ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration
OTTAWA (ONTARIO)

Interviewer les personnes domiciliées au Canada et accepter leurs demandes; renseigner ces personnes sur l'application de la loi et des règlements sur l'Immigration; rédiger la correspondance.

Les candidats doivent avoir complété les études secondaires (11e ou 12e année, selon la province) et posséder quatre ans d'expérience appropriée des affaires.

Durée approximative de l'emploi — jusqu'à MARS 1967.

Les formules d'inscription qu'on peut se procurer à la Commission du service civil, à Ottawa, au Service national de placement ou à un bureau de poste, doivent parvenir à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4, avant le 13 juillet 1966.

Veuillez mentionner le numéro de concours 66-0-713.

5

L'UNIVERSITE D'OTTAWA
CHERCHE
UN ADJOINT ADMINISTRATIF
pour son département de physique

Une connaissance de la physique supérieure au niveau du High School, une expérience administrative, une personnalité bienveillante et une connaissance de l'anglais sont des caractéristiques désirables.

Les candidats sont invités à faire parvenir un résumé au Professeur J. M. Robson, directeur du Département de Physique, avant le 20 juillet.

5

Hommes demandés ..... (5)

HOMMES d'expérience pour attacher le fer (rod man) $3.05 l'heure. Pour la ville d'Hamilton et des alentours. J. Harris and son, London, Ont., General 27158. Pour renseignements, M. Aimé Laplante, Watertown, Ont. 689-4416. 5-164

Hommes-Femmes demandés (6)

DETENDEZ-VOUS! et riez à vous en tenir les côtes en assistant au spectacle présenté par "Cré-Basile" et sa troupe, le vendredi 8 juillet à l'Aréna de Hull. 6-158

Femmes demandées ..... (7)

FILLE de table avec expérience, travail du soir, 234 Montcalm, Hull. 7-166

FILLE fiable, logera ici, travaux ménagers et soin d'enfant; chambre privée. West End. Etudiante ou permanente. Bilingue. Le soir, 237-0871. 7-157

SERVANTE pour ouvrage général. 237-0060. 7-157

SERVEUSES de table, bilingues, avec expérience. S'adresser en personne au restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph. 7-161

CUISINIERES, avec expérience, emploi permanent, semaine de 5 jours, à plusieurs endroits de la ville. S'adresser Morrison Lamothe Ltée, 95 Echo Drive. 7-161

FILLES de tables demandées pour La Dolce Vita. Se présenter à 515, boul. St-Joseph, Hull. 7-157

FEMMES cuisinières d'expérience seulement. S'adresser dans l'après-midi au restaurant Le Gourmet, 277 boul. St-Joseph, Hull. 7-159

FILLES de table d'expérience seulement. S'adresser au restaurant Le Gourmet, 277 boul. St-Joseph, Hull. 7-159

FEMME d'âge moyen, bilingue, pour ouvrage général. Logée, plus salaire. Après 6h. 236-3316. 7-159

SERVEUSE d'expérience dans un "dinning lounge". Jour ou soir. Chimes Steakhouse Tavern, 201, rue Queen. 7-159

SERVEUSES de tables pour restaurant, salle à manger licenciée. On demande aussi préposées à la préparation des boissons. Hôtel Central, Maniwaki, téléphone 449-2201. 7-161

PERSONNE d'âge mûr pour avoir soin de 2 personnes âgées. Cuisine et entretien léger. Tout automatique, 777-1979 ou 777-9862. 7-178

FEMME ou fille fiable, soins enfants 2 et 5 ans, légers travaux, 777-6996. 7-159

STE-ROSE-DE-LIMA, fille fiable, soins 2 enfants, 663-2748. 7-159

FILLE ou femme âge moyen, garder enfants, 2 et 8 ans, logée. Références, 46 Cinq-Mars. 771-4437. 7-159

FILLE de la campagne, tranquille, aimant les enfants, légers travaux, logée, 745-7336 après 5 heures. 7-159

ASSISTANTE-GERANTE

Poste intéressant et plein de défi pour une femme à la page comme assistante gérante dans notre rayon de vêtements sport.

Une connaissance des vêtements sport et de la vente au détail préférée.
Salaire selon l'expérience.
Semaine de 5 jours.

Le plan de bénéfices aux employés de Freiman.

S'adresser au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE
7

TELEPHONISTE BILINGUE
5 jours par semaine
MAGASIN LAROCQUE
169, rue Rideau, Ottawa
7

VENDEUSE DE LAINE

La candidate doit avoir une connaissance de la laine et du tricot.

Salaire selon l'expérience. De préférence bilingue. Semaine de 5 jours.

Le plan de bénéfices aux employés de Freiman.

S'adresser au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE
7

Femmes demandées ..... (7)

FEMME ou fille aimant travail de maison, comme aide ménagère. 663-6153. 7-159

AVOCAT recherche diplômée secondaire ou commerciale. Préférablement bilingue, aux taux et congés fédéraux. Prime pour sténographie ou tenue de livres, 771-5658. 7-160

CAISSIERES et filles commis, emploi permanent, semaine de 5 jours. S'adresser à Morrison Lamothe, 95 Echo Drive, Ottawa. 7-160

FEMME de ménage pour ouvrage général dans institution. Hillel Lodge, 125 Wurtemburg. M. Greenberg. 7-160

SERVEUSE de tables avec expérience. $1 l'heure. Le Chasseur Bar-B-Q, 42, rue Montcalm, Hull. 7-158

DAME pour garder deux enfants. Après 5h., 771-0366. 7-158

FEMME fiable, pour soin d'enfants et légers travaux. 777-6577. 7-157

LE DIPLOMATE MOTOR HOTEL recherche des jeunes filles pour entraîner comme serveuses. S'adresser en personne, entre 1h. et 10h. à 1, rue Montcalm, Hull. 7-160

DETECTIVES DE MAGASIN

Un des plus grands magasins à rayons de la ville d'Ottawa demande femmes, de 30 à 50 ans, comme détectives à temps partiel ou à plein temps.

Les candidates doivent être en bonne santé, être bilingues, posséder un minimum d'instruction de IXe. Pas d'expérience nécessaire puisque nous vous entraînons avec salaire.

Réponses confidentielles à:
Case 222 LE DROIT
7

Pour bébés ..... (8)

PRENDRAIS enfants en pension; semaine ou mois. 771-7534. 8-157

DESIRERAIS placer bébé de 3 mois en pension. Bon foyer. 777-8741. 8-159

PRENDRAIS enfants en pension, jour ou semaine, Wrightville. — 771-7004. 8-158

GARDERAIS enfants chez moi, 2 à 6 ans, jour, lundi au vendredi. 771-0015. 8-157

GARDERAIS enfants le jour chez moi, Villa Cartier. Après 3h., 771-2754, 777-0357. 8-160

GARDERAIS enfants chez moi, durant le jour, Eastview, 746-1196. 8-160

GARDERAIS enfants pendant que mère travaille, Pte-Gatineau, 771-4474. 8-160

GARDERAIS enfants, Pte-Gatineau, $8.00, 777-0621. 8-158

PRENDRAIS enfants en pension, semaine ou mois, 771-7534. 8-161

GARDERAIS enfants, sécurité garantie, femme responsable, 684-4645. 8-161

PRENDRAIS enfant en pension à la semaine, 771-0471. 8-161

PRENDRAIS enfants en pension chez moi, semaine ou mois, bon foyer. Gatineau, 663-4621. 8-161

Position vacante ..... (9)

COMMIS EN CHEF

Crédit et perception
Service des propriétés
Commis principal —
$5,242-$5,803
No de concours 1966-7

FONCTIONS:
Responsabilité de la perception des loyers, l'entretien des dossiers s'y rapportant et la préparation de rapports mensuels sur les progrès. Il faudra voyager dans la région de la CCN.

QUALITES REQUISES:
Immatriculation junior, expérience dans le domaine des procédures de perception et de crédit. Expérience pratique des principes et techniques de la comptabilité. Aptitudes à communiquer couramment en français et en anglais.

Répondre par écrit, au plus tard le 20 juillet 1966, au:

DIRECTEUR DU PERSONNEL,
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE,
291, avenue Carling,
Ottawa, Ontario
9

ON DEMANDE FEMME REDACTRICE COMMERCIALE

FONCTIONS:
Rédiger des textes publicitaires français en se servant de notes fournies par les clients ou de textes anglais.
QUALITES REQUISES:
- Age: de 20 à 25 ans
- Avoir terminé au moins la douzième année
- Bien connaître le français et pouvoir traduire de l'anglais au français.
- Connaître la dactylographie

S'ADRESSER AU
CHEF DU PERSONNEL
"LE DROIT"
375, rue Rideau, Ottawa — 236-7431
7

NON CLASSE — par Larry Hurb

"Regarde ce qu'une bonne fée vient de t'envoyer !"

Position vacante ..... (9)

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

Secrétaire d'un haut fonctionnaire

Traitement jusqu'à $5560 avec majoration prévue.

Le barème de traitement dépendra des qualités et de l'expérience.

FONCTIONS: Servir de secrétaire à un haut-fonctionnaire; prendre et transcrire des dictées; rédiger des rapports et des mémoires; agir en qualité de réceptionniste et prendre des rendez-vous; répondre aux demandes de renseignements par téléphone; accomplir la routine de bureau et d'autres fonctions au besoin.

QUALITES REQUISES: Instruction d'école secondaire; un certain nombre d'années d'expérience de bureau, dont quelques-unes à titre de secrétaire administrative; une bonne connaissance pratique des procédures de bureau, rapidité supérieure en sténographie et dactylographie; de l'initiative, un caractère avenant et une condition physique satisfaisante.

Répondre par écrit avant le 15 juillet au

DIRECTEUR DU PERSONNEL,
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE,
angle des avenues Carling et Bell
Ottawa, Ontario.
9

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTRICE française catholique pour classe élémentaire pour l'année scolaire 1966-1967. Faites demande à la Comission scolaire de Belleterre, C.P. 250, Belleterre, Qué. 10-173

INSTITUTEUR pour 7, 8, 9, 10. Salaire base $3,400, augmentation $200 pour 3 ans; institutrice pour 1, 2, 3. Salaire de base $2,800, augmentation $200 pour 3 ans. Commission scolaire no 4, Casey, Judge, Ontario. 10-300

L'ECOLE STE-MARIE (CRCSS Hay & Stanley), St-Joseph, Ontario (R.R. no 2, Zurich) a besoin, pour septembre 1966, d'un instituteur (ou institutrice) bilingue, qualifié. Ecole rurale moderne de trois salles de classe avec les Ursulines en charge. A mentionner: années d'expérience dans l'enseignement, salaire attendu, et nom du dernier inspecteur. Mgr W. Bourdeau, secrétaire, R.R. no 2, Zurich, Ontario. Téléphone (519) 236-4908. 10-jeu.

INSTITUTEURS ou institutrices qualifiés demandés pour école primaire du village d'Embrun, Ecole Saint-Jean. S'adresser à: M. William Rivet, secrétaire, C.P. 73, Embrun, Ontario. 10-159

ECOLE SECONDAIRE REGIONALE HAWKESBURY
AUGMENTE SON PERSONNEL ET REQUIERT POUR SEPTEMBRE 1966
DES PROFESSEURS POUR LES MATIERES SUIVANTES:

1—EDUCATION PHYSIQUE (filles) 9e à 12e
2—MATHEMATIQUES et SCIENCES, 9e
3—ANGLAIS et HISTOIRE, 9e

Echelle des salaires:

Catégories	minima	maxima
I	$5,400	$ 9,000
II	$5,700	$ 9,400
III	$6,400	$10,600
IV	$6,800	$11,100

Augmentation annuelle: $300

Adresser demandes écrites avec qualifications, âge, expérience et numéros de téléphone ou soussigné.

M. HENRI CLEMENT,
sec.-trés.
Ecole secondaire Régionale,
572, rue Garden,
Hawkesbury, Ont.
10

La Commission des écoles séparées de Bourget

Un instituteur et une institutrice diplômés et bilingues, pour septembre prochain.

Echelle de salaires:

	min.	max.	expérience
2e classe	$2,900	$3,900	5 ans
EST I	3,200	4,800	8 ans
EST II	3,400	5,200	9 ans

J.-U. Parent, sec.-trés.
Tél.: No 8,
1, rue Dollard,
Bourget, Ont.
10

Instituteurs demandés ... (10)

2 INSTITUTRICES bilingues qualifiées, pour enseigner avec les Soeurs de Ste-Croix dans une école moderne du village. Devront enseigner grades 3 et 4; 5 et 6. Rémunération selon l'échelle de salaires. Veuillez mentionner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, Gogama, Ontario. 10-j.n.o.

INSTITUTEURS et institutrices qualifiés demandés pour les grades 1, 2, 3, 4 et 5 dans une école de huit classes pour septembre 1966. Salaire minimum $3,600 pour 2e classe et $3,900 pour 1ère classe. Augmentation de $200 par année d'expérience jusqu'à concurrence de 6 ans. Maximum $5,100 à $5,200. Veuillez indiquer qualifications et nom du dernier inspecteur à M. Léo Martel, secrétaire, Opasatika, Ontario. 10-

LA COMMISSION scolaire de l'école séparée de Maxville requiert les services d'institutrices bilingues qualifiées pour septembre prochain. Echelle de salaires: 2e classe $2,900-$4,500; catégorie 1, $3,500-$5,900; catégorie 2, $3,900-$6,300. Augmentation annuelle $200. Adressez demandes, y indiquant le nom du dernier inspecteur, à J.-A. Gutoskie, sec., C.P. 24, Maxville, Ontario. 10-j. v. j.n.o.

INSTITUTRICE qualifiée, bilingue, pour grades 1 et 2. Salaire minimum $3,500 pour 2e classe. Catégorie 1, $4,100; $300 pour chaque année d'expérience, $300 pour musique. Veuillez adresser vos demandes en mentionnant le nom du dernier inspecteur à Mme B. Bernatchez, Matachewan, Ontario. Téléphone 28. 10-j.n.o.

Emplois demandés ..... (11)

MENUISIER, à l'heure ou au contrat. 771-6170. 11-170

JOINTS de gyproc, peinture et tuile; estimation gratuite. 663-4341. 11-157

FILLE BILINGUE, garderait un ou deux enfants, ferait léger travaux. Avec références, 745-5853. 11-158

MENUISIER, ouvrage général, intérieur et extérieur; ouvrage garanti. 745-6228. 11-161

Propriétés demandées .. (15A)

DUPLEX demandé dans Eastview. Doit être propre. Argent comptant. Léo Brulé, courtier, 733-5544. 15A-160

INTERESSE A VENDRE votre propriété? Appelez Conrad Sigouin Ltée, courtier en immeuble — 771-6266. 15A-300

ON DEMANDE: Gatineau, bungalow ou préférablement 2 étages, 4 chambres à coucher, $25,000 maximum; tout comptant. Rollande L'Ecuyer, agent, J.-R. Deschênes, courtier, 771-2605; 777-5074. 15A-j.n.o.

ACHETERAIS maison dans projet Riviera, bon comptant, 777-8458. 15A-161

GATINEAU, bungalow genre ranch, brique ou stuc, grande cuisine essentielle, maximum $15,000. Téléphonez J.-R. Deschênes, courtier, Rollande Lécuyer, agent. 771-2605; 777-5074. 15A-j.n.o.

WRIGHTVILLE, bungalow, grande cuisine essentielle. $18,000 maximum. Client désire genre un peu (différent). Tout comptant. Téléphonez J.-R. Deschênes Courtier, Rollande Lécuyer, agent. 771-2605 777-5074. 15A-j.n.o.

Automobiles demandées (20)

AUTOMOBILES demandées,, jusqu'à l'année 1960. 777-5160. 20-159

Divers demandés ..... (21)

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-300

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-j.n.o.

PIANO, tout format, comptant. — 777-3001 après 6 h. 21-j.n.o.

NOUS ACHETONS dactylotypes de toutes marques. Roy Typewriter, 777-5225. — 76, rue Eddy. 21-j.n.o.

Logements à louer ..... (22)

AOUT, 1er, duplex, 365 Donald, Ottawa, 3 chambres à coucher, près écoles, églises, centre d'achats et autobus, 663-6245. 22-160

APPARTEMENT très propre, libre septembre ou octobre, pour couple ou dame seule; 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, balcon privé, 771-1489 entre 6 et 9h. 22-159

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, $90, 23 Guertin, Pointe-Gatineau, 776-1682. 22-168

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENTS modernes de 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, cuisinières, réfrigérateurs, stores vénitiens de $75 à $98. 771-9502 ou concierge app. 4, 23 St-Louis, Hull. 22-162

APPARTEMENT 2 pièces, salle de bains, $45. 771-3585. 22-162

APP. 2 chambres, $125, 1er septembre, 186 Dumas. 22-159

APPARTEMENT, chauffé, eau chaude, salle de bains; 2 chambres à coucher, $67, 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-180

APPARTEMENT (bas), près église, autobus, 1er août, adultes, 771-9116. 22-162

APPARTEMENT, 1 ou 2 personnes, 118 Russell, après 5h. 22-162

APPARTEMENT, 2 pièces, Hull, 777-8470. 22-157

APPARTEMENT chauffé, une chambre à coucher, $50, rue Walker, 777-7386. 22-160

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude fournie, $65. Soir, entre 7 et 9. 777-3007. 22-160

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, $85; 1er août. 58 Demontigny, Hull. 771-2967. 22-176

Modernes, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus; meublés $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, basse-ville, deux chambres à coucher, tuile. $70. 234-4708. 22-175

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, $80. Après 5h. 749-1022. 22-159

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains, chauffé; libre 1er août. $65. Eastview. 749-4063. 22-

APPARTEMENT 3 pièces, 378 Lévis, Eastview. 22-160

APPARTEMENT 6 pièces, chauffé, 663-6959. 22-161

APPARTEMENTS à louer, 2043 boul. St-Laurent, 209 York, 731-5156. 22-161

APPARTEMENT chauffé, éclairé, $65, 777-1300. 22-161

APPARTEMENT deux ou trois ch. à coucher, eau chaude, $80, 253 York. 22-161

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, salle de bains, chauffé, stationnement, $75, 771-9924. 22-167

APPARTEMENT 2 ch. à coucher, 1er août, 23 St-Charles, 749-4931. 22-159

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisinette. S'adresser 236, chemin Marier, 749-5901. 22-161

APPARTEMENT 2 chambres à coucher au 203 Gamelin; chauffé, stationnement. 776-1289. 22-161

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, $115. 1er septembre. — 777-6106. 22-167

APPARTEMENTS 1 et 2 chambres à coucher, nouvellement décorés, poêles, réfrigérateurs, salles de lavage, stationnement, $75 à $100. 356, boul. Blake. 749-7896. 22-167

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, $90. Libre. 749-9274. 22-157

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur. Libre. 777-0728. 22-157

APP. 1 chambre à coucher, chauffé, $60, aussi autre app. $40. 749-2052. 22-162

AYLMER, chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher. 771-3551. 22-158

ANDRE TESSIER LTEE
Courtier en immeubles
236, boul. St-Joseph
771-5867; Mme J. Paradis, 684-6644

ST-RAYMOND, libre 1er septembre, semi sous-sol, 2 chambres à coucher, très moderne, chauffage électrique, $90 par mois.

VAL-TETREAU, petit logis, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, 2 baïcons, adultes, $70 par mois. 22-159

BAS, 2 chambres à coucher, 5 pièces, $50, éclairé, Pte-Gatineau, 777-8367. 22-162

BUNGALOW, 5 pièces comprenant 2 chambres à coucher. Rue Viger, près du Collège Marguerite d'Youville. Libre 1er août, $100. 722-2751 — 777-9746. 22-162

BASSE-VILLE, 1 chambre à coucher, chauffé. 234-0055. 22-158

BAS, 2 chambres à coucher, $90, haut 1 chambre à coucher, chauffé, $65. 776-2120. 22-160

BAS, chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, salle à manger, entrée privée, près hôpital; 1er août, $128. 771-4390. 22-161

BASSE-VILLE, logis trois pièces et salle de jeux; chauffé, $75. 201 St-André, 745-1276. 22-161

Près de rue Rideau et du pont Cummings, des édifices du parlement

APPARTEMENTS
SELKIRK

Garçonnières à compter de **$77**
1 chambre à coucher à compter de **$82**
2 chambres à coucher à compter de **$112**

MEUBLES SI DESIRE

Jouissez du confort et de l'aisance, grâce à des loyers raisonnables et économiques aux appartements Selkirk.

LE JOUR, 10-9
WEEKENDS, 10-5

Angle des rues Montgomery et Selkirk, un coin au sud de la rue Rideau, non loin du pont Cummings et du centre commercial d'Eastview

749-7755
22

Logements à louer ..... (22)

BASSE-VILLE, petit logis chauffé, éclairé, $60. 236-1821. 22-162

BOULEVARD du Sacré-Coeur, logis 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie. Stationnement $65, 777-5547. 22-180

(BAS), courant 220, 5 pièces, non chauffé, 1er août, rue St-Patrice, adulte, 235-4465. 22-159

BUNGALOW moderne, 2 chambres à coucher, Orléans, $100. 745-1083. 22-157

6 CHAMBRES à coucher, 2 cuisines, salon, salle à dîner. 121 Elm angle Preston. 22-160

COTE DE MAISON, 2 ch. à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, courant 220, eau chaude, $60, 771-1857. 22-159

CENTRE de Hull, 4 pièces, 777-8352. Libre 1er août. 22-162

89 MAISONNEUVE, HULL
CHAUFFE, poêle, réfrigérateur, 2 chambres à coucher. Libre. $75. Adultes. 777-2951. 22-159

$70 — Chauffé, 3 pièces. 777-9209. 145 Champlain, Hull. 22-161

CENTRE DE HULL, logis, 2 grandes chambres, cuisine, toilette, courant 110, libre. $50. 771-7411. 22-300

CYRVILLE, appartement de 4 pièces, 746-8861 entre 7 et 8h. 22-158

DISPONIBLE, une chambre à coucher, redécorée, accessoires électriques, lavage, stationnement, $85. S'adresser 350 Bruyère app. 6. 22-j.n.o.

DUPLEX, 4 chambres à coucher, 1er septembre, $115. Très propre. Adultes, 13 Nelson. 22-179

COTE-DE-SABLE, appartement une chambre à coucher, de préférence dame seule ou couple âgé. 234-2455. 22-160

COTE-DE-SABLE, semi-double, cinq chambres à coucher. 1er septembre. 234-7333. 22-158

EASTVIEW, une chambre à coucher, central, (1er étage), 1er août. $55. 745-3950. 22-167

EASTVIEW, 150 Granville, appartement, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement; libre; $80. 745-4186. 22-161

EASTVIEW, chauffé, éclairé, une chambre à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains; entrée privée, $75. Adultes. 302 Ste-Cécile, 746-8546. 22-161

EASTVIEW, appartement, 1 chambre à coucher, réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse automatique, stationnement, $90. Après 5h., 745-1418. 22-178

EASTVIEW, 317 Emona, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle, tranquille, propre. 22-180

EASTVIEW, logis 1 chambre à coucher. 72 Jolliet. 22-161

EASTVIEW, 4 pièces, chauff-, 1er. Libre. 297 Kendall, 746-8932. 22-159

EASTVIEW, rue Granville, appartement 1 chambre à coucher, moderne, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur, salle de bains complète, chauffé, stationnement avec prise de courant, $85. 745-1040. 22-159

EASTVIEW, 3 pièces, chauffé, $65. Laisserais juillet pour $35, 749-1479. 22-162

EASTVIEW, appartement une chambre à coucher, 52 Lavergne, 749-9757 — 746-1232. 22-jno

EASTVIEW, chauffé, 1 chambre à coucher. 771-3551. 22-158

EASTVIEW, 3 pièces, couple, $68. Chauffé. 745-1173. 22-170

GARCONNIERE, Eastview, chauffé, éclairé, $60, 746-8010. 22-159

GARCONNIERE, meublée ou non, accessoires électriques, lavage, stationnement, $80, haut. S'adresser 280 est, ave Laurier app. 24. 22-j.n.o.

GARCONNIERE, Hull, très central, entrée privée, $50. 777-1240. 22-157

GATINEAU, 3 pièces, chauffées, $50. 15 juillet. 663-5140. 22-157

GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, $55. 663-5182; 663-8009. 22-159

GATINEAU, 3 pièces, salle de bains complète, tuiles, eau chaude, 663-5587. 22-160

GATINEAU, chauffé, moderne, deux chambres à coucher, usage de lessiveuse et sécheuse. Libre. Avant 6h., 663-5329. 22-161

THE
BRITTANY
240, Promenade Brittany

Une et deux chambres à coucher, en vedette beaucoup d'espace dans les garde-robes et chambres spacieuses. Chauffage eau chaude, électricité compris dans le loyer. Venez voir les suites modèles ouvertes pour inspection.

C. A. Fitzsimmons
et cie Ltée
Courtier
232-7185 Soir, 232-7161
22

Dans la Côte-de-Sable

ce sont les
APPARTEMENTS
STRATHCONA
HEIGHTS
avenue Mann
$74 — $90

Conciergerie. Chauffage à l'eau chaude. Y compris la cuisinière et le réfrigérateur. Près des écoles et des églises.

Grand terrain de jeux

Société centrale d'hypothèques et de logement

Tél.: 729-6121
22

Logements à louer ..... (22)

GATINEAU, haut de duplex, 3 chambres à coucher, chauffé, 663-3651. 22-162

GATINEAU, boul. Maloney, 2 chambres à coucher, chauffé, $75. 663-5569. 22-160

GATINEAU, logis 5 pièces, 663-3386. 22-160

GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, 1er étage, 663-2009. 22-161

GATINEAU, bas, rue Hétu, 2 chambres à coucher, tuiles, chauffé, garage. 2 enfants acceptés. $70. 345 Principale, Gatineau. 22-160

135 GAMELIN, chauffé, 1 chambre à coucher, 776-2531. 22-158

GRANDE, moderne, 2 chambres, cour, stationnement. $95. 91 Marquette, 749-0695. 22-177

2 GRANDES pièces, éclairées, eau chaude, 1er août, $45, 134 Nicolet, 777-3335. 22-160

HULL, 2 pièces, une salle de bains, $40 chauffé. 96A, St-Jacques. 22-157

HULL, 2 pièces, bas, chauffé, éclairé; poêle, réfrigérateur. 777-6796. 22-175

HULL, 125 Laurier, petit appartement moderne. Adultes. Stationnement. 232-4069. 22-164

HULL, 1 chambre à coucher, près pont MacDonald-Cartier, chauffé, 777-2261. 22-161

HULL, 3 pièces (bas), eau chaude, 55 Falardeau, 746-8066. 22-161

HULL, 3 pièces, chambre de bains, 1er août, $40. Rue Wellington, 777-8584. 22-159

LIBRE, Hull, central, appartement 3 pièces, chauffé, éclairé, avec ou sans poêle, $75. 777-4603. 22-160

LOGIS, 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, salle de bains complète, $50, 1er août, 749-9567. 15 Langevin, Ottawa. 22-162

LOGIS, une chambre à coucher. S'adresser, 67, boul. St-Joseph. 22-162

LOGIS, entrée privée, grande cuisine, gros filage, $40. 771-8429. 22-162

LOGIS 4 pièces, courant 220, $45. 822-2506. 22-161

LOGIS chauffé, éclairé, 3 pièces. Adultes. Stationnement. Libre. — 234-3257. 22-158

LOGIS 2 chambres à coucher, salon, cuisine moderne. $100 par mois, chauffé. Immeubles Jacques Ltée, 777-3860. 22-300

LOGIS, 48 Lavigne, 4 pièces, chauffé. 22-159

LOGIS, 2 pièces, salle de bains, libre. 663-6041. 22-mar.-j.-s.

LOGIS MODERNE, 2 pièces, chauffé, $57. 777-6434; 776-2900. 22-157

LOGIS, 2 grandes pièces, salle de bains complète, 22 Ste-Hélène, 771-2373. 22-161

LOGIS 5 pièces, basse-ville, $65. 5 à 8h. 749-3893. 22-161

RUE FONTAINE — logis, très moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, cuisinière, réfrigérateur, $80.

GUARANTY TRUST
114, rue Principale, Hull
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
du lundi au vendredi
771-6655
22

Rubriques

Fiançailles	(1)
Mariages	(2)
Perdu-Trouvé	(3)
Agents demandés	(4)
Hommes demandés	(5)
Hommes-femmes demandés	(6)
Femmes demandées	(7)
Pour bébés	(8)
Position vacante	(9)
Instituteurs demandés	(10)
Emplois demandés	(11)
Logements demandés	(12)
Chambres demandées	(13)
Chambres et pensions demandées	(14)
Bureaux demandés	(15)
Propriétés demandées	(15A)
Commerces demandés	(16)
Fermes demandees	(17)
Terrains demandés	(17A)
Entrepôts demandés	(18)
Garages demandés	(19)
Automobiles demandées	(20)
Divers demandés	(21)
Logement à louer	(22)
Appartements meublés	(22A)
Chambres à louer	(23)
Chambres et pension	(24)
Bureaux à louer	(25)
Commerces à louer	(26)
Garages à louer	(27)
Fermes à louer	(28)
Chalets à louer	(29)
Chalets demandés	(29A)
Divers à louer	(30)
Autos à louer	(30A)
A louer ou à échanger	(31)
Propriétés à vendre	(32)
Commerces à vendre	(33)
Ferme à vendre	(34)
Chalets à vendre	(35)
Automobiles à vendre	(36)
Accessoires d'automobiles	(38)
Amusements	(51)
Animaux	(40)
Argent disponible	(42)
Argent demandé	(43)
Assurances	(41)
Avis divers	(52)
Avis légaux	(53)
Bateaux et accessoires	(39)
Cours privés	(47)
Directeurs de funérailles	(54)
Divers à vendre	(37)
Entrepôts à louer	(28A)
Fleuristes	(55)
In Memoriam	(58)
Inventions	(49)
Marché alimentaire	(37B)
Messes-Services anniversaires	(57)
Monuments	(56)
Occasion d'affaires	(37A)
Personnel	(44)
Philatélie	(48)
Professionnels	(46)
Remerciements	(59)
Réparations et services	(45)
Restaurants	(50)
Roulottes à vendre	(36A)
Terrains à vendre	(32A)
Terrain pour roulottes	(36B)
Villégiature	(35A)

LE DROIT

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Jardinage

A PEU DE FRAIS nous entretenons propriété privée ou commerciale, ensemencement, engrais, taillage d'arbustes et plantage; réparations ciment, mur, "flagstone", etc. Paysagiste qualifié; ouvrage garanti. General Landscaping Enr. — 745-6912. G-j.n.o.

TERRE de surface (top soil). 771-4843, Lucien Leblanc terrassement. G-161

FAITES ENTRETENIR votre pelouse par des paysagistes compétents, ensemencement, gazonnage, aussi clôtures de cèdres et vaporisation. 749-2969, estimations gratuites. G-175

PETITES ROCHES pour remplissage à donner. 104, Chauveau, Hull. G-161

TOURBE, posée ou non, terre grasse à parterre; haies de cèdres. 663-6443. G-175

Tailleur

FEDERAL OUTFITTERS

Complétez la garde-robe de votre famille

- vêtements pour dames, hommes et enfants
- manteaux, tailleurs, complets et chaussures
- ouvrez un compte de crédit hebdomadaire ou mensuel
- livraison gratuite à domicile

Pour livraison, composez 777-4919 ou venez nous voir au 57, rue Eddy, Hull

11

Réparation et service

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653. G-300

REPARATIONS de machines à laver, expérience 20 ans; estimations gratuites. 771-6449; soir 777-7240. G-164

Menuiserie

CONTRATS généraux, blocs de brique, fondations, toitures, cheminées, etc. 235-8440. G-165

Plombier

R. MALBOEUF & FILS, service de 24 heures. 729-0076. G-159

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks and Son. Tél.: 728-3773.

Assurance-automobile

V2C, V219? Refusé ou cancellé pour assurance-auto? 777-2087

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-300

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et unit. Pièces, service. G-300

Peintre-décorateur

J. P. MacKAY
PEINTURE d'intérieur et d'extérieur, pose de tapisserie, estimations gratuites. 236-1357. G-159

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull, 771-1988. G-300

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no 1 de Hull. G-j.n.o.

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
ENTREPRENEUR en planchers de bois franc et de tuile. — 771-8406. G-j.n.o.

STRADWICK OTTAWA LTD., tuiles, tapis, linoléum. 1740 Carling. 728-1709. G-161

Eclairage

THELEN TORONTOW Limited
"Nous éclairons les gens"
195, RUE BANK, 236-2381. — Appareils d'éclairage, lampes, abat-jour, réparations de lampes, meubles de fer forgé, horloges sans corde. Cartes Credico acceptées. G-162

Monuments

J. A. LAURIN - MONUMENTS
381 Parkdale, près Wellington
TELEPHONE 729-4122 — Monuments tous genres. 25 ans d'expérience. Voyez nos modèles et comparez nos prix avant tout. Travail garanti. Gratuits: 4 poteaux angulaires et un agenouilloir avec l'achat d'un monument. G-j.n.o.

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Tous genres de clôtures. 745-6252. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Logements à louer (22)

LOGIS 3 pièces, non chauffé, stationnement, $40. 777-2302. 22-161

LOGIS, 5 pièces, rue Duquesne, 777-6700. 22-158

LOGIS, chauffé, (bas), cour, garage; références requises. 777-8766 après 6h. 22-158

LOGIS (haut) près Imprimerie nationale. 777-4778 après 4h. 22-158

LOGIS, 4 pièces, eau chaude, propre, chauffé. 53A Walker, Wrightville. 22-157

LOGIS neufs, 2 grandes chambres, salle de lavage, grande cuisine, baignoire, salon, stationnement, chauffé, éclairé. 195 Mutchmore, projet Cartier-Macdonald, Wrightville, sous-sol, $110; haut $115. 777-7395; 777-3744. 22-156

LOGIS, 3 pièces, éclairé, eau chaude, 36 St-Hyacinthe, Hull. 22-160

LOGIS, 1 chambre à coucher, tuile, chauffé, stores vénitiens. 84 Marquette, 746-1158. 22-160

LOGIS, 2 pièces, chauffé, eau chaude, $50, 777-2035, 771-1475. 22-178

LOGIS 4 pièces, salle de bains, gros filage, 61½ Garneau, Hull. 22-157

MAISON, 5 pièces, $56.60 par mois. 663-2389. 22-159

MAISON seule, Pte-Gatineau, 5 pièces, $75. 3 enfants acceptés. — 771-4082. 22-158

MAGNIFIQUE appartement 3 chambres à coucher dans Overbrook, vivoir, cuisine, appareils électriques, stationnement gratuit. $110. 1er juillet. 733-9643. 22-161

ORLEANS, une chambre à coucher, 745-2058. 22-161

3 PIECES, chauffé, eau chaude fournie; 1er août. 771-9905. 22-179

3 PIECES, salle de bains complète, chauffé, courant 220. 777-1184. 22-161

PETIT LOGIS, poêle, réfrigérateur, $57. 777-9692. 22-160

PTE-GATINEAU, petite maison, 3 appartements, 777-5729. 22-178

POINTE-GATINEAU (bas), logis 3 pièces, salle de bains, eau chaude fournie, propre, 771-3005. 22-162

POINTE-GATINEAU, semi soubassement, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 776-1856. 22-161

PTE-GATINEAU, rue Champlain, 3 pièces $45, 771-5645. 22-160

PRES DU BOUL. TACHE
APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, appareils électriques, stores vénitiens, stationnement. $75. 776-1243 ou app. 4, 23 St-Louis, Hull. 22-157

RUE NELSON — 3 chambres à coucher, salle de jeux, chauffé, 233-1940. 22-162

SEMI-SOUS-SOL, 2 chambres à coucher, calorifères. Champlain près boul. Sacré-Coeur, $78. 777-2137 après 6h. 22-160

SOUS-LOUER, 3 pièces, salle de bains complète, 771-9508. 22-160

TEMPLETON, grande maison, $35, 771-9591 ou 663-6911. 22-162

THURSO, duplex, 4½ pièces, tuiles, garage. $40. Ottawa 236-4968. 22-159

VAL-TETREAU (bas) 1 chambre, entrée privée; adultes. 684-4582. 22-161

VAL-TETREAU, 2 ch. à coucher, poêle, réfrigérateur, endroit tranquille. 828-2977. 22-179

Logements à louer (22)

WRIGHTVILLE, "split-level", 5 pièces, presque neuf, libre, 776-2304. 22-158

WRIGHTVILLE, 3 pièces; chauffé. $70. 1er juillet. 777-4024. 22-159

WRIGHTVILLE, appartement moderne, 3 pièces, salle de bains complète. Stationnement, $65. De 9 à 5h., 777-7811. 22-160

WRIGHTVILLE, moderne, chauffé, une chambre à coucher. Balcons. Vénitiens. Garage, 777-6986. 22-168

Appartements meublés (22A)

PARC DE LA MONTAGNE, garçonnière, sous-sol, moderne, complètement meublée, chauffée, éclairée, $85. Couple, 771-6703. 22A-162

GATINEAU, logis meublé, 2 ch. à coucher, 663-6086. 22A 162

GARCONNIERE, 65 Laurier, Hull. 777-5646. 22A-158

GARCONNIERE, récemment meublée, Côte-de-Sable, près Université, stationnement, $75. 745-4378. 22A-159

GATINEAU, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, idéal pour fille. 663-6332. 22A-160

EASTVIEW, libre 3 pièces. Stationnement. Casier. Air climatisé. 749-0151. 22A-160

LOGIS, 2 pièces, meublé ou non. 234-0857. 22A-160

PRES AUGUSTA, 3 pièces, meublé, adultes. Soir 235-8030. 22A-157

LOGIS meublé, pour vacances. Conviendrait à étudiants, cours d'été, 771-9021. 22A-157

GARCONNIERE 2 pièces, $60, meublée, chauffée, éclairée, jour 771-6631, soir 746-8807. M. ou Mme Yvan Yelle. 22A-160

BASSE-VILLE, 2 pièces, éclairées, chauffées, $60. 746-8752. 22A-161

135 GAMELIN, chauffé, meublé, 1 chambre à coucher, 776-2531. 22A-158

Chambres à louer (23)

PRES CATHEDRALE, chambre meublée, réfrigérateur, privé, $35, 235-6618. 6 à 9 soir. 23-j.n.o.

CHAMBRE tranquille, avec privilèges; entrée privée; libre. 771-7684. 23-179

CHAMBRE meublée, 158 Fontaine, Hull. Privilèges, 777-9378. 23-162

CHAMBRE à louer, confortable — 77½ Wright, Hull, 776-2424. 23-162

CHAMBRE propre, foyer tranquille, laveuse, sécheuse, cuisson, entrée privée, stationnement, site central. 777-7878. 23-159

CHAMBRE meublée, avec cuisine, maison tranquille; pour étudiant sérieux. Avenue Goulburn. 235-9966. 23-158

CHAMBRE meublée, 66 St-Jacques, Hull. 777-3188. 23-158

CHAMBRE meublée, pour homme seulement. 777-3337. 23-160

GRANDE CHAMBRE à louer. Projet Riviera. 777-1828. 23-160

CHAMBRE à louer. Privilège de la cuisine, 234-0192. 23-160

EASTVIEW, grande chambre meublée pour dames, propre, tranquille, cuisson légère, 746-6784. 23-160

CHAMBRES propres, ensoleillées, centre de la ville, dames retraitées seulement, meublées ou non, prix raisonnable, adressez-vous au 54, rue York. 23-161

Chambres à louer (23)

GRANDE chambre meublée, réfrigérateur, cuisinière, garçon distingué, localité tranquille, Hull, 771-2791. 23-160

CHAMBRE pour dame âgée, privilège de la cuisine, après 5h., 771-1601. 23-157

RUE BESSERER, grande chambre meublée, pour 2 personnes, 233-2197. 23-158

HULL, chambre meublée pour homme, appelez, 777-9876. 23-161

CHAMBRE meublée, avec privilèges, 185 Champlain, 771-0131. 23-161

COTE-DE-SABLE, maison privée, chambre pour dame, demoiselle, près Université; stationnement. — 234-8634. 23-157

COTE-DE-SABLE
100 chambres rénovées
près Université d'Ottawa
EAU dans chaque chambre, cuisinettes, ameublements neufs, stationnement. 236-4350. 23-157

POINTE-GATINEAU, chambre meublée, bons privilèges, $10. 777-3619. 23-162

CHAMBRE meublée, 137, rue Main, Ottawa, 232-8069. 23-159

CHAMBRES, simple ou double, meublées, entrée privée; filles. — 777-1960. 23-161

CHAMBRE et cuisine très bien meublées, 2 personnes, près Hôpital du Sacré-Coeur, 777-4841. 23-162

CHAMBRE, pension si désirée; près autobus. 777-6474. 23-161

Chambres et pension (24)

CHAMBRES et pension pour hommes, près parc Lansdowne. 236-5583. 24-159

CHAMBRE et PENSION pour personnes âgées. 232-9862. 24-164

BON CHEZ-SOI pour jeune homme. Eastview, près chemin Montréal. 746-8030. 24-158

CHAMBRE et pension pour hommes. Excellente nourriture. 234-7728. 24-157

EASTVIEW, chambre et pension pour fille. 350 Lévis, 745-1481. 24-157

FOYER AVE MARIA
FOYER privé pour personnes âgées. Chambres privées, tapis partout. Prix raisonnable. 30 Springfield, M. Charette. 749-1634. 24-157

HOMME âgé à sa pension, lavage, $60, 236-5968. 24-158

CHAMBRE et pension pour homme, 771-2275. 24-179

CHAMBRES et pension pour vieillards, 301 Somerset-Est. 24-161

Appartement à partager (24A)

COTE-DE-SABLE, à partager avec fille distinguée. 994-9317; 234-5934 24A-158

DESIRERAIS jeune fille pour partager mon appartement. Après 6h.: 234-2740 — 236-1738. 24A-161

Bureaux à louer (25)

1,100 PIEDS CARRES d'espace pour bureau, moderne, édifice à l'épreuve du feu; 500' de la Cour. 1er septembre. Louis Titley Ltée, 233-1168 ou 745-6801. 25-j.n.o.

LOCALITE IDEALE
POUR PROFESSIONNELS ou autres, 192 Principale, Hull. Nouvellement décoré, 1,500 pi. carrés. Améliorations si désiré. 236-3664, soir 771-7321. 25-j.n.o.

Bureaux à louer (25)

900 PIEDS CARRES, espace pour bureau, moderne, central, 777-4032, 95 Champlain, Hull. 25-168

CENTRE de la ville, rue O'Connor, bureaux et salle d'attente, pour professionnels. Service de concierge; stationnement. 234-3758. 25-158

Commerces à louer (26)

LOCAL, 700 pieds carrés, secteur commercial pour tous genre de commerces ou bureaux. 749-9648; 745-5639. 26-159

Terrain à louer (26A)

POINTE-GATINEAU, route 8, terrain commercial. Après 7 h. 777-2655. 26A-167

Chalets à louer (29)

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, chalet meublé, équipé, électricité. 236-2626; 234-0549. 29-157

LAC McGREGOR, chalet à louer, tout équipé, réfrigérateur, eau courante. 776-1922. 29-157

CANTLEY, 16 milles de Hull, meublé, électricité, etc. $25 par semaine. Après 5 h. 777-3382. 29-158

LAC SIMON, 4 chalets loués, saison et semaine. Vendrais à sacrifice. 663-5854. 29-175

"BOULDERS", 3 milles d'Aylmer bord de l'eau, 2 chambres à coucher, meublé, $45 par semaine. Voir M. Lepage. 745-1559. 29-158

LUSKVILLE, petit chalet, électricité, eau courante, réfrigérateur. 733-3821. 29-157

LAC-DE-LA-DAME, 18 milles de Gatineau, pêche, plage, 368 Lévis, Gatineau. 29-161

CHALETS NEUFS, site tranquille, électricité, beau lac. 771-9974, Gracefield 463-5356. 29-161

CHALET, bord du lac Sinclair, meublé, eau courante. 728-2135. 29-159

CHALET, lac Vert, à louer, semaine ou saison, 2 chambres à coucher, tout équipé, 777-7961. 22-158

"PETIT POISSON BLANC", grand chalet, 3 ch. à coucher, électricité, $45 par semaine, 771-2232. 29-162

CHALET sur lac de la Dame, site paisible, plage. 663-5116. 29-162

CHALET à louer ou à vendre, 776-1777. 29-159

CHALET, bord de l'eau, électricité, belle plage, toilette. 777-2868. 29-159

LUSKVILLE, plage Tremblay, deux chambres à coucher, etc. 777-8517 29-175

CHALET à louer, très bonnes conditions. M. Elias Hotte, Chénéville. 29-159

CHALET à louer au lac McGregor, 663-4522. 29-167

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalets, électricité, réfrigérateur, eau courante. Belle plage, bon chemin, dernière semaine de juiliet. Après 6h., 777-6516. 29-166

CHALET "Twin Lake" à louer. — 663-2942. 29-161

Divers à louer (30)

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. — Salon Florette, 389 St-Patrice, 233-5178. 30-300

Divers à louer (30)

CHAISES et tables. — Restaurant Etoile du Nord. 777-5351. 30-j.n.o.

ROBES de mariées à louer. S'adresser à Mme Hélène Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 30-163

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières, bals, graduation; fourrures. — Rêve de la mariée, 108, boul. St-Joseph. 771-9162. 30-j.n.o.

Propriétés à vendre (32) (Ontario)

5 FLORETTE — Solide maison familiale en brique, terrain de 75 x 100; seulement $14,500. 32-159-Ont.

EASTVIEW, bungalow 96 x 38, 2 chambres à coucher. 345 Lemoine, angle Richelieu. 746-0775. 32-159 Ont.

E. CORNETT IMMEUBLE
746-6124
PRES PINECREST, 4 chambres à coucher, cuisine provinciale, grand salon avec foyer électrique ou gaz, salle à manger, grande salle de jeux, 2½ salles de bains, garage, près école, autobus.
EASTVIEW, 3 logis fini stuc, devant imitation de pierres, salle de bains complète, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle à dîner, se loue $270.
ROCKLAND, maison de luxe, 3 ch. à coucher, cuisine tout équipée, 2 salles de bains, grand salon, salle à dîner, garçonnière, immense salle de jeux, garage, grand patio avec vue panoramique. 32-159

JOLIE maison ancienne, restaurée d'une façon attrayante; fournaise, réservoir à eau, toit neufs. Ottawa-Sud, près Université, complexe gouvernemental. Jardin, privée. — 234-6638. 32-158-Ont.

ORLEANS, bungalow moderne, 4 chambres à coucher, terrain 114 x 150, fini brique et angelstone; près église, école, site résidentiel. 746-8700. 32-158

VENTE PRIVEE
DISPONIBLE immédiatement, rue Morin, propriétaire transféré, split-level de 4 chambres à coucher, vaste salon, garage chauffé, paysagé. Toute offre raisonnable considérée, après 6h. 745-6285. 32-159 Ont.

CASTLE HEIGHTS, bungalow en brique, 4 chambres à coucher, entrée pavée, foyer. $17,900. — 749-4231. 32-157-Ont.

Rideau Trust Co.
236-4501
BUNGALOW avec revenu, situé à Overbrook dans une rue très tranquille, mais très proche du centre commercial McArthur.
IL CONSISTE en un salon avec tapis mur à mur, trois chambres à coucher et une grande cuisine.
DANS LE SEMI-SOUS-SOL d'un appartement composé d'un salon de deux chambres à coucher et une grande cuisine, loué à $85 par mois, le tout dans un état immaculé.
LE PRIX DE CETTE MAISON est incroyablement bas à $21,800, vu que le vendeur a déjà acheté une autre maison.
APPELEZ JULIEN MADER — 729-6482
RIDEAU TRUST COMPANY
236-4501
32-Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551
71 HENEY, Ottawa — Duplex avec cave pleine grandeur, 2, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger. $20,800. Simard. 749-1966.
COTE-DE-SABLE — 18 unités, garçonnières, 1 chambre à coucher, plusieurs 2 chambres à coucher, revenu mensuel $1,600, termes. Maheux, 745-1551.
OTTAWA, rue St-André, maison à 2 côtés, $16,500. Labranche, 745-3753.
EASTVIEW, joli bungalow de 2 chambres à coucher, cave pleine grandeur, abri d'auto. $13,900. Labranche 745-3753.
ORLEANS, rue St-Charles, maison de 2 étages en vente: 4 chambres à coucher, grande cuisine et salon situé près église et école. Le tout pour $10,800. Sicotte, 746-8703.
383 PEACH TREE LANE, triplex, qualité de luxe, appartement de 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur inclus. Prix demandé, $26,500. Sicotte, 746-8703.
EASTVIEW, 175, rue Granville, 11 logis, tous loués, brique et plâtre, terrain 100 x 100, revenu $11,700. Simard 749-1966. 32-Ontario

PIGEON & LAVOIE
Ltée — 569 McArthur
745-1521
Courtage
COTE-DE-SABLE, 14 Henderson, près de l'Université d'Ottawa, propriété unifamiliale, en brique, 2 étages. Grand salon, salle à dîner, sous-sol fini, cuisine et salle de bains moderne. $16,000. Robert LeBon, 233-6531.
EASTVIEW, 312 Lavergne, rue résidentielle, très joli demi-double, 2 étages, briques et pierres. Salon, salle à dîner, 3 chambres à coucher, sous-sol fini. Près des écoles Cadieux et Eastview High. $16,000. Robert LeBon 233-6531.
POUR VENDRE
BUNGALOW de 3 chambres à coucher, près de Donald. Sous-sol fini. Terrain paysagé, entrée pavée. Tout près de l'église St-Sébastien et de l'école St-Paul. Prix demandé $17,900. Rolland Lepage, 749-0528.
BLOSSOM PARK, 54 Kingsdale. Ecole et église à proximité. Grand terrain paysagé. Bungalow de 3 chambres à coucher, grand salon, abri d'auto. Seulement $12,500. I. Latrémouille, 733-2958.
CHOIX de la semaine dans Parc Riverview. Charmant bungalow de deux chambres à coucher, endroit tranquille, près de tout. Tapis mur à mur dans toutes les pièces, cuisine spacieuse. $5,300, acompte et $110 par mois. Appelez aujourd'hui. Urgel Bray, 733-5510.
APPELEZ-NOUS ET DORMEZ TRANQUILLE

Propriétés à vendre (32) (Ontario)

NOEL, triplex très moderne, appareils électriques, $28,500. George Howith, courtier, assurances. 749-9971. 32-j.n.o. Ont.

MAISON de brique, région 5e avenue et Bank, 3 chambres à coucher. Termes. 749-2508. 32-159 Ont.

EASTVIEW, côté de maison en brique, 3 chambres à coucher, près école secondaire d'Eastview; salle de jeux; dois vendre. $11,500. Acompte $1,500. Accepterais auto comme paiement initial. 746-8790. 32-160-Ont.

OVERBROOK
SEMI-BUNGALOW, 4 chambres à coucher, grand terrain, près de RCMP. 745-1221. 32-157 Ont.

"OPEN HOUSE"
312 Lavergne, Eastview
9 juillet 2 à 5 p.m.
ROMEO PIGEON & LAVOIE LTEE
Courtiers 745-1521
Robert Le Bon 233-6531
32-Ont.

LOUIS TITLEY LTEE
IMMEUBLES
RUE RIDEAU — 233-1168
Chemin Montréal — 745-6801
RUE GENEST, Eastview, bungalow-duplex, grande aubaine, abri d'auto, vendeur anxieux. Léo Dubuc, 749-5517.
BASSE-VILLE, rue Bolton, duplex de 3 chambres à coucher, offert à prix de sacrifice. Appelez Roger Titley, 731-6502.
RUE PINEHURST, duplex de 3 chambres à coucher, près des écoles, garage, seulement $2,000 d'acompte. Armand Richard, 233-5343.
CHEMIN CARSON, maison de 4 chambres à coucher, grand salon, cuisine moderne, beau terrain, aubaine à $15,000. Armand Richard, 233-5343. 32-300 Ont.

Propriétés à vendre (32) (Québec)

SARRA-BOURNET
LTEE
Courtier — Realtor
Prêts hypothécaires
176, boul. St-Joseph
BOUL. RIEL — Bungalow de construction récente, fini brique et pierre, terrain tourbé et clôturé, salle de jeux et bureau au sous-sol, hypothèque à 6½%. Prix demandé, $16,500.
Zoël Leblanc: agent
771-7356
32-Qué.

RAY. COURCHESNE
Courtier en immeuble — Realtor
Rue Charron — Hull
771-1873
BUNGALOWS neufs, vraie aubaine, faut vendre, valeur $18,200 pour $16,400. Construction J.-H. Motard Ltée. Acompte $1 300. 32-300 Qué.

IMMEUBLE REGIONAL
Ltée — Courtier
16 Langevin, Hull — 771-7411
HULL — maison 2 chambres, salle de bains, chauffage central, $10,800.
RUE DOLLARD — duplex, brique 2 et 3 chambres, garage double, revenu $185, $3,000 comptant, termes. 32
32

IMMEUBLES Jour 777-3860
JACQUES LTEE REALTOR
58, rue Lois, Hull
777-3860, soir 771-0005
HULL
2 LOGIS, 15 Wright.
2 LOGIS, 115, 117 Papineau.
6 LOGIS, 5 Gauthier.
6 LOGIS, 21 Roy.
PTE-GATINEAU
2 LOGIS, 7 Claire.
TOURAINE, rue Champlain, bungalow de 3 chambres à coucher.
UN TERRAIN près du chemin principal, voisin du projet Riviera.
EAST TEMPLETON
RUE BELLEVUE, bungalow de 2 chambres à coucher.
LUCERNE
CHEMIN COOK, près de Vanier, bungalow de 3 chambres à coucher. Très moderne.
CHEMIN PINK, près de Vanier, bungalow de 3 chambres à coucher. 32-Qué.

$87.00
par mois
(si éligible à la ristourne provinciale)
ET VOUS SEREZ PROPRIETAIRE D'UN JOLI BUNGALOW NEUF A
RIVIERA
PROFITEZ DU RABAIS DE $500.00
771-6694
REAUDRY CONSTRUCTION LTEE
32-Qué.

Propriétés à vendre (32) (Québec)

WRIGHTVILLE, bungalow 6 pièces, avec revenus exceptionnels dans sou-bassement. Tapis mur à mur et tentures, garage, patio. $4,000 comptant. 154 Bourque, 771-2380. 32-178 Québec

VENDRE ou LOUER, bungalow 5 pièces, près Riviera, abri d'auto, sous-sol fini, on demande $11,000, $3,000 comptant, à louer $100. 776-1164. 32-160

MAISON A VENDRE, à Gaspé, dans un village. $2,500. 2 terres, près de la mer. 336 Shakespeare, Eastview. 32-157 Qué.

CHEMIN DE PERKINS, Ste-Rose. Bungalow 4½ pièces, featheredge, aluminium; chauffage central, eau courante, plancher tuile, cave 6½ pieds. $5,000. Acompte $1,200, solde sur hypothèque. Téléphone 663-6403. 32-163 Qué.

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow de brique, 5 pièces, rénové. $12,500. Acompte minime. 828-5744. 32-157 Qué.

VENTE PRIVEE
JOLI BUNGALOW de 3 chambres à coucher, Lucerne, terrain d'une acre, paysagé, entrée circulaire asphaltée, 2 foyers, nombreux suppléments. $16,800. 684-6720. 32-Qué.

MAISON, 3 chambres à coucher, secteur résidentiel, Gatineau. — Cause départ. 663-5234. 32-157 Qué.

BUNGALOW avec restaurant et kiosque à patates frites attenants. 776-2776. 32-162-Qué.

VENTE PRIVEE, GATINEAU
JARDIN PAPINEAU, 3 chambres à coucher, moderne, grande salle de jeux, foyer, magnifique terrain entièrement paysagé, près église, école. Cause, départ. 663-3841. 32-162 Qué.

VENTE PRIVEE — Rue Caron, bungalow, 4 pièces, comptant raisonnable, balance à 4%, 771-0682. 32-158-Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674
ANGLE Eddy et St-Laurent — Poste d'essence, bon chiffre d'affaires, entrepôt et logis de 6 pièces, chauffage central, eau chaude. Revenu de loyer $5,000 par année. Prix demandé $30,000. Conditions à discuter. 32-Qué.

Maurice Renaud
Realtor
courtier en immeubles
399 Principale, Gatineau
663-6907 — 663-3340
GATINEAU — Faites-vous construire la maison de vos rêves, avec un paiement initial, au complet de $750.
GATINEAU — Lot de 60 x 100, $2,100. Termes, $200 d'acompte, solde jusqu'à 5 ans.
VILLAGE DE STE-ROSE, épicerie-boucherie, entièrement équipé, et logis de 3 chambres à coucher, $45,000. Termes à discuter.
GRAND LAC — Perkins, lots pour chalets, petit acompte. Solde jusqu'à 10 ans.
POUR LA VENTE de propriétés consultez notre bureau. 32-Qué.

Propriétés à vendre (32) (Québec)

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198
RUE MAISONNEUVE, duplex en stuc, terrain 33x100, $7,500. Mme P. Gandy, 771-2927.
AUBAINE, rue Kent, maison 8 pièces; terrain 33 x 82. $7,000.
RUE PERRAS, bungalow moderne comprenant salon, cuisine, salle à manger, 2 chambres à coucher. Offre raisonnable considérée. — Edgar Chénier, 777-1198. 32-j.n.o., Qué.

GATINEAU, maison 5 pièces, chambre de bain complète. Prix $5,000. Termes à discuter, 663-4408. 32-159-Qué.

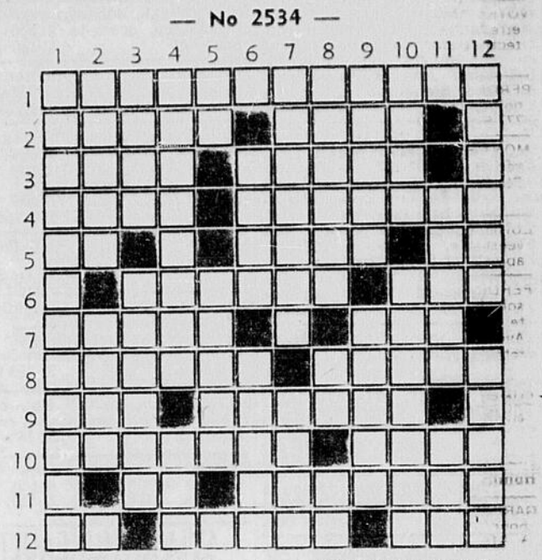
DUSSAULT
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
PRETS HYPOTHECAIRES
33, Laval, Hull 771-3211
PARC-DE-LA-MONTAGNE, 63 Isabelle, bungalow de 5 pièces avec salle de jeux finie au sous-sol. Magnifique terrain de 60 x 100. Près de l'école, église, etc. Prix d'aubaine à $12,500. Hypothèque de $8,000 à 5½%. Mensualités $93.00, taxes incluses. L. Pitre, 777-3983.
138 MAISONNEUVE, deux étages en brique et stuc. Bureaux au rez-de-chaussée et logis au premier étage. Chauffage eau chaude. Cette propriété est en très bon état. Bon marché à $13,500. J.-R. Querry, 776-2990.
63 ROUVILLE, édifice de 4 logis avec revenus annuels de $2,760, non chauffé. Vendeur assumerait 1ère hypothèque. Très bon investissement. Meilleure offre. J.-P. Querry, 776-2990.
129 RUE ST-LAURENT, édifice avec épicerie au rez-de-chaussée et 2 logis de 2 chambres à coucher au premier étage. Plomberie et électricité à neuf dans toute la bâtisse. Réfrigérateur "Walk In". L'intérieur de l'épicerie et boucherie complètement rénové. L. Pitre, 777-3983. 32-Qué.

AUBAINE DE LA SEMAINE
Parc de la Montagne
49, rue Fréchette
Bungalow en brique de 6 pièces, modèle Versailles, sur très grand terrain complètement terrassé. Maison très propre située près de l'école, église, autobus. Réduit à $14,750. Hypothèque $9,800 à 6%. Mensualités $110, taxes incluses.
J.-P. Querry, 776-2990
IMMEUBLES DUSSAULT INC.
33 Laval, Hull, 771-3211
32-Qué.

J.-R. DESCHENES
COURTIER
PLACE CARTIER, HULL
771-2605
Rolande L'Ecuyer, 777-5074
PARC-DE-LA-MONTAGNE — Bungalow presque neuf, très coquet, 3 chambres à coucher. $13,500.
MAISON DE LUXE — Beaucoup de détails intéressants. 4 chambres à coucher. 2 chambres de bains. Proprio transféré.
DOIT ETRE VENDUE pour cause de faillite. 4 chambres. Valeur $40,000. On demande $32,000. 32-Qué.

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2534 —



HORIZONTALEMENT

1—D'une façon nette, précise.
2—Vin très estimé. — Successeur d'Abour Bekr.
3—Il entoure une roue d'auto. — Pierre précieuse.
4—Portions d'un tout partagé entre plusieurs. — Courage à toute ...
5—Pronom. — Monnaie, richesse. — Métal.
6—Déchet d'acier ou de fer. — Cet homme était l'... du complot (agent).
7—Entière. — Dans le lieu où l'on est.
8—Rudesse au goût. — Anciens chefs russes.
9—Extermina. — Auge de maçon pour le mortier.
10—Sa capitale est Reykjavik. — Il sert à fixer les teintures sur les étoffes et à clarifier les eaux.
11—Dans. — Se dit des noms communs aux deux sexes tel que "enfant".
12—Sym. du sodium. — Espèce. — Situé.

VERTICALEMENT

1—Action d'abuser à son profit.
2—Gaz rare de l'atmosphère. — Indication désignant un morceau de musique avec son numéro dans l'oeuvre d'un compositeur.
3—Disposé. — Qui appartient aux champs.
4—Combinaison de cartes à jouer. — Périodes de temps.
5—En les. — Il est composé de sable, de ciment, de graviers et d'eau.
6—Vrai. — Il fournit l'édredon.
7—Apparence légère. — Nombre de fois six dans quarante-deux.
8—Ciel couvert de brouillard. — Règle double. — Id est.
9—Huches pour serrer le pain. — Père de Jacob.
10—Elles se suivent dans une persuasion. — Se dit des plantes qui n'ont pas de tige apparente.
11—Lancer violemment hors de soi. — Sans inégalités.
12—Vaisseau de guerre à trois rangs de rameurs, employé anciennement. — Cassiers d'Afrique.

SOLUTION DU PROBLEME No 2533

■ **Horizontalement:** 1. Scissiparité; 2. Autour — Se — Ur; 3. Tiède — Usures; 4. Ismaël — Aser; 5. St — Sarisses; 6. Fort — Casions; 7. Atout — Io — Ut; 8. Ubac — Nés; 9. Téléphone — Cr; 10. Ire — Aire — Loi; 11. Oraison — Aide; 12. Neuf — Teinter.

■ **Verticalement:** 1. Satisfaction; 2. Cuistot — Erre; 3. Item — Rouleau; 4. Soda — Tube — If; 5. Suées — Tapas; 6. Ir — Lac — Chiot; 7. Rai — Orne; 8. Assaisonne; 9. Réussi — Ee — An; 10. Résous — Lit; 11. Tuèrent — Code; 12. Ers — SS — Trier.

LE DROIT

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Propriétés à vendre (Québec) (32)

STE-ANNE-DU-LAC, organisation touristique sur le bord du lac Tapani, 5 chalets meubiés de deux chambres; eau courante, électricité; 7 chaloupes, grande maison avec garage. Endroit idéal pour chasse, pêche, camping, etc. Pour de plus amples renseignements s'adresser: Jean Bélisle, Cabines du Nord, Ste-Anne-du-Lac, comté Labelle, Qué. 32-158 Qué.

J. L. HOTTE
162 HOTEL-DE-VILLE
Courtier — 771-3574 — Realtor

RUE ISABELLE, bungalow-duplex avec salle de jeux, complètement fini avec bar, tapis mur à mur, terrain entièrement paysagé. Une aubaine. Seulement $21,900. Acompte et termes faciles.

DESCHENES, terrain 50 x 100. Prix demandé $1,000, acompte $100. 32-j.n.o.-Qué.

IRONSIDE, maison de 4 pièces, acompte $2,000. Termes. 777-8226. 32-158 Qué.

VENTE PRIVEE, PTE-GATINEAU

3 CHAMBRES à coucher, 4 ans; très bien entretenue. $15,500. Termes à discuter. Cause de départ. 777-3737. 32-158 Qué.

BOULEVARD St-Joseph, maison 4 logis avec lot adjacent. $45,000. 777-4024. 32-161 Qué.

WRIGHTVILLE, 3, rue Gratton, triplex de qualité, brique. 728-0557. 32-173 Qué.

TEMPLETON, bungalow, 2 chambres à coucher, garage, $6,000, acompte $1,000. 663-4009. 32-173 Qué.

LAC BLUE SEA, village, 200' du lac, $3,500. 663-3695. 32-159 Qué.

MAISON meublée. Vendre ou louer. Cause départ, 776-2708. 32-160-Qué.

VILLAGE de Chénéville, sur coin de rue, propriété sur terrain de 220x100 pieds approx. $3,500. Pour informations, composez: Vaudreuil, 234-3866. 32-167-Qué.

BUNGALOWS neufs à Gatineau ou Pointe-Gatineau, choix de différents modèles, rues pavées, $500 en acompte. C. Marcoux Construction, 771-6014. 32-179-Qué.

GATINEAU, triplex neuf, revenu de $243 par mois, prix à discuter, 663-3129. 32-162-Qué.

VENTE PRIVEE, Hull, 4 chambres à coucher, salon et salle à manger combinés, 777-6842. 32-180-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) (32)

AYLMER, duplex. Termes faciles. 777-1681; 777-5881. 32-j.n.o Qué.

WRIGHTVILLE, duplex, garage double, $15,000, acompte $1,800. 175 Fontaine. 32-160 Qué.

WRIGHTVILLE, 3, rue Gratton, triplex de qualité, brique. 728-0557. 32-179

DANS la plus belle partie résidentielle de Wrightville. Grand terrain et jardin, 80x120 pieds. Duplex 7 et 5 pièces, garage, prix réduit. 777-1979 ou 777-9862. 32-178-Québec

MAISON, 12 Fortin, Pte-Gatineau. Prix comptant, 771-5079. 32-157-Québec

RUE LACASSE, Hull, site résidentiel, magnifique propriété, 7 pièces, foyer; sous-sol fini; près écoles et autobus. Vente privée. — 729-6027. 32-159-Qué.

DUPLEX, Hull, parfait état, cour, stationnement; chauffage central, 234-6095. 32-168-Qué.

MAISON A VENDRE dans Hull. Bonnes conditions. 4h. à 10h. 771-7513. 32-159 Qué.

SYLVIO HUNEAULT

"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e Avenue, GATINEAU
663-3903

GATINEAU — bungalow, brique et bois, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, spacieux salon, tourbé, paysagé, c'est une vraie aubaine. Pour informations demander Armand Couture, 663-3903 jour, 663-4991 soir — 528.

GATINEAU — Modèle impérial, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète avec plancher et murs en céramique; autres planchers en bois dur. Pour plus de renseignements, composer 663-3903, Sylvio Huneault — 524.

GATINEAU — Bungalow, brique et stuc, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains; sous-sol, salle de jeux, toilette, lavabo et douche et 1 chambre à coucher, tapis mur à mur dans le salon. Pour plus de détails, appeler Jacques Fournier 663-3903 jour, 777-0367 soir — 504.

TEMPLETON — Bungalow papier-brique, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, au prix modique de $4,000. Claude Lavigne, 663-3903 jour, 663-2837 soir — 500.

PRETS HYPOTHECAIRES

Terrains à vendre (32A)

2 MILLES d'Orléans, 75 x 200, coin résidentiel. 745-1081 ou 4251 Queenswood, Orléans. 32A-163

TERRAIN 75 x 100, près projet Riviera. 776-2028. 32A-159

POINTE-GATINEAU, lot 50 x 100, nouveau quartier, termes si désirés. 777-5160. 32A-157

CONRAD SIGOUIN LTEE
REALTOR — 771-6266
C. GIROUX, agent — 771-1101

$2,000 — Lot pour duplex, St-Jean-Bosco.
$3,300 — Lot pour duplex, St-Raymond.
$3,500 — Choix de lots d'une acre. Chemin McConnell. 32A-157

2 TERRAINS DE CHOIX, ch. Russell, à l'extérieur de la ceinture de verdure, 828-0759. 32A-159

LOT 45x90, Pointe-Gatineau, rue Cousineau, 663-5293. 32A-160

REGION d'Orléans, lot de 105,000 pieds carrés, idéal pour entrepôt commercial, $6,000, 236-2426. 32A-160

LOT sur coin, service d'aqueduc, près Riviera, 100x90'; 777-4040, après 4h. 32A-157 Qué.

LIMBOUR, lot 95x100, 776-2396. 32A-159

POINTE-GATINEAU, paroisse Notre-Dame du Rosaire, près école, terrain 70x100, 777-7412. 32A-159

Commerces à vendre (33)

MAGASIN général avec logement. Alphonse Campeau, Ste-Justine, Vaudreuil. 33-158

VENTE PRIVEE

VENTE d'une première hypothèque de $17,000 pour $15,500. Endroit commercial et touristique. Restaurant, chambre et pension, poste d'essence, grande cour; près d'usine et scierie (environ 160 employés). Cause départ. Pour informations, demandez Donald Poirier, Hull, 771-6401. 33-167

MASSON: salle de quilles, huit allées. $40,000. 986-5972. 33-165

PETIT COMMERCE, épicerie fruits et légumes, 771-5956. 33-161

COMMERCE d'épicerie établi et logis, 297 St-André, Gatineau. Revenu mensuel de $160 pour les chambres. Acompte modique. Conditions faciles. 663-8030. 33-159

MAGASIN épicerie - boucherie licenciée, cause de maladie, 131 Montcalm, 771-7651. 33-159

"BLUE CORNER", restaurant, station de gaz "Supertest", 3 milles passé Alfred, Ontario sur la route 17. Tout équipé, avec logis de 3 chambres à coucher. Se retire des affaires. Alfred, Ontario, 679-4597. 33-162

RESTAURANT avec kiosque à patates frites. Résidence attenante, 776-2776. 33-162

Fermes à vendre (34)

300 ACRES dans village de Ripon, 20 vaches à lait, source sur terrain, situé en bordure de rivière Nation, aussi lot pour bois de pulpe. Aubaine, cause mortalité, 663-2773 ou au propriétaire, Mme Gaston Sabourin, Ripon. 34-157

Terrains pour chalets (34A)

BLUE SEA LAKE, lot 125 x 200, lot pour chalet sur lac Long. $100 à compte. 463-5350. 34A-157

CASSELMAN, lot de grève, rivière Castor, 1 mille du chemin pavé. Casselman 764-2962. 34A-158

TERRAINS et chalets à vendre au lac McGlashan, à Wilson's Corners, 663-5533. 34A-160

PRES lac Simon, lots pour chalets à louer. 777-8076. 34A-158

LOTS pour chalets, 75 x 200, façade sur le lac Bois-Franc. 233-9144. 34A-157

2 TERRAINS, Hoak Lake, 20 milles de Buckingham, bonne pêche à la truite, $1,200. 777-3244. 34A-300

LAC BERNARD, terrains pour chalets. Electricité. Au comptant ou par versements. 234-3758. 34A-160

Chalets à vendre (35)

LAC CAYAMANT, vendre ou louer, chalet partiellement fini; électricité, belle plage, 210' façade. $2,500. Paul-E. Desjardins, téléphone 463-2185. Gracefield. 35-157

CHALET 20 x 24, meublé, 2 lots, 175 x 210 en plus 75 pieds de plage. Lac Escalier, aubaine, 771-4125. 35-175

28 MILLES d'Ottawa, Beachgrove, Qué., meublé, 2 chambres à coucher; plage; paysagé, toilette intérieure; électricité. 729-8103. 35-158

PERKINS-SUR-LE-LAC, Lac-de-la-Bataille, 115x175', frontage sur le lac, 3 chambres à coucher, hivérisé, meublé, toilette intérieure, $7,800, moitié comptant, 233-4260. 35-159

LUSKVILLE, 30 minutes d'Ottawa, meublé 2 chambres à coucher, électricité, plomberie, salle de bains et puits peinturé récemment, 722-2175. 35-162

VENDRE ou à louer, grand chalet spacieux, 2 chambres à coucher, salle à manger, lounge en billes et foyer, porche grillagé, très privé, belle plage sûre pour natation; 30 milles de la ville, région de Gatineau; couche 12 personnes, électricité; poêle, réfrigérateur et plomberie. Meublé. — $7,500 ou $75 par semaine; $215 par mois. 232-6216 ou écrire à Case 145, Le Droit. 35-159

SACRIFICE, 5 pièces, partiellement meublé, plage Belisle, 749-0636. 35-162

ST-PIERRE de Wakefield, terrain 200 x 400, 235-3661. 35-162

LAC SCHRYER, 2½ milles de Montpellier, luxueux chalet 7 pièces, $8,900. Construction finie fin juin. Aussi chalet à Papineauville, 2 pièces, $1,650; grand terrain. Termes faciles. S'adresser: J.-A. Deschamps, Montebello, Qué. 35-162

CHALETS et lots, bord d'un lac. — 663-4522. 35-163

BLUE SEA LAKE — Chalet meublé, 4 chambres à coucher, grand salon avec foyer, salle à manger, cuisine équipée, salle de bains complète, fournaise à l'huile, électricité, eau courante, grand terrain tourbé, 150 pieds sur le lac, équipement maritime complet, $11,000. 236-2426. 35-160

RIONS UN PEU

"Nous n'achetons jamais quoi que ce soit à crédit !"

Chalets à vendre (35)

CHALET, Perkins-sur-la-Blanche, hivérisé, plage; meublé. 663-7027. 35-158

ST-PIERRE-DE-WAKEFIELD, chalet meublé, eau courante, salle de bains, avec bateau et moteur, 777-3411. 35-157

GRANDE maison moderne d'été, Lac Schryer, meublée, idéal pour natation, condition facile, 235-9990 entre 6 et 8 p.m. 35-160

Villégiature (35A)

COLFORD Lodge, Laurentides, Lachute, Québec. Tennis, golf, équitation, cocktail lounge, 2 orchestres, amusements organisés tout les soirs. Lac, pêche, plage, chaloupes. Route 17 et 8 jusqu'à Lachute, de Lachute route 41. Pour dépliants, téléphonez Hull-Sud, 684-5782, Montréal, 435-6822. 35A-174

DOMAINE CANARD BLANC

LAC SIMON, CO. PAPINEAU

BELLE ROUTE neuve, auberge, chalet, motel, camping, cuisine renommée, sports divers, atmosphère familiale. Prix raisonnable. Lac Simon — 428 — 2102. 35A-164

Automobiles à vendre (36)

VOLKSWAGEN 1962, excellente condition, 31,000 milles, radio, $625, 684-6146. 36-159

1962 FRONTENAC familiale, automatique, 4 portières, $295. 777-3432. 36-162

1959 FORD tout équipée, $350, 771-3665. 36-159

1962 FAIRLANE, 6 cylindres, coach, automatique, radio hors série, a peu roulé, immaculée, le solde entier peut être financé par la banque. Mat. K-64846. 725-3331 après 6 heures. 36-159

1962 ENVOY Special sedan, 4 cylindres, capitonnage tout de cuir, fini vert cèdre, garnitures blanches, parfait état, financement à 6% disponible. Mat. 70162-A. 725-3332 après 6 heures. 36-159

N'ACHETEZ PAS

avant d'avoir vu

PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE

1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121

36

Voyez CAMPBELL aujourd'hui

pour l'aubaine la plus sensationnelle à Ottawa. Vous trouverez le choix le plus varié d'autos d'occasion, de toutes les marques et modèles aux prix les plus variés. Toutes comportent des garanties équitables et elles sont toutes en parfait état.

1965 METEOR Montcalm décapotable, 8 cyl., automatique, radio, servo-direction, pneus à flanc blanc, à peu roulé. Matricules 17966H **$2995**

1964 CHEVROLET Bel-Air coach, moteur 6 cylindres, transmission automatique, blanche. Pl. 611149J **$1645**

1963 PONTIAC Strato-Chief sedan, 6 cylindres, transmission automatique. Noire. Plaques K66795 **$1495**

1962 FALCON sedan de luxe, moteur 6 cylindres, transmission automatique, radio hors série, bleu. Pl. K94035 **$1095**

1962 FALCON sedan de luxe, 6 cyl., automatique, radio hors série, fini bleu. Plaques no K94035 **$1095**

1963 VOLKSWAGEN coach, entièrement remise à neuf et marquée pour vente rapide. Matricules 55436 **$895**

CAMPBELL

Votre dépositaire Ford, Falcon Fairlane, Galaxie depuis 46 ans
265 ouest, rue Laurier

232-9445-6 232-9447-8

36

Automobiles à vendre (36)

1956 OLDSMOBILE 2 portières, toit rigide, automatique, bon état, $150. 777-3432. 36-162

1955 CHEV. carrosserie comme neuve, mécanisme parfait, $150. 777-3432. 36-162

1961 PONTIAC, Strato Chief, coach, 6 cylindres, automatique, radio, flancs blancs, très propre, bleu métallique argenté, versement mensuel très peu élevé, plaques K-87927. 725-3331 après 6h. du soir. 36-159

1960 PONTIAC, 2 portières, très bon état, 2 teintes, un proprio, aubaine, $525, 777-8697. 36-158

CAMION, 1959 Ford, demi-tonne, bon état. 663-6465. 36-162

PONTIAC 1954, très bon état, 777-4443. 36-159

SPECIAL DU JOUR CHEZ TURPIN

1964 PONTIAC Parisienne, deux portières, toit rigide, automatique et radio. Fini bleu minuit et intérieur assorti. Plaques no 15188A **$1995**

TURPIN

PONTIAC-BUICK LTD.

1666 CARLING angle CLYDE

Tél.: 728-1901

36

BLONDIN

FAIRLANE,
MUSTANG, FORD

AUTOS DE QUALITE FIABLE

POUR VOTRE CONFORT ET VOTRE AGREMENT

1965 PONTIAC Parisienne, toit rigide, V8, automatique, servo-direction, servo-freins, flancs blancs, enjoliveurs de roues, radio, fini or et intérieur assorti. A peu roulé **$2775**

1965 CHEVROLET Biscayne, sedan, 4 portières, 6 cylindres, automatique, radio, enjoliveurs de roues, turquoise, intérieur bleu, une voiture très chic **$1950**

1965 MUSTANG, toit rigide, V-8, 4 au plancher, radio, bleu intérieur assorti **$2775**

1966 VALIANT V200, sedan, 4 portières, 6 automatique, radio, bleu avec intérieur assorti, a très peu roulé.

ACHETE BIEN QUI ACHETE CHEZ

BLONDIN

Concessionnaire autorisé de voitures FORD
192-198 MONTCALM,
HULL — 777-5251

36

VOICI LE TEMPS DES VACANCES

ET LES MEILLEURES COMMENCENT AVEC UNE VOITURE D'OCCASION

SURGENOR

ALORS VOYEZ LE MENEUR POUR LA MEILLEURE AUBAINE EN VILLE!

1963 RAMBLER Classic, 2 portières, blanc colonial avec intérieur bleu. Mat. K-75014. Voyez Stu Lahey **$1181**

1964 PONTIAC sedan, blanc colonial et intérieur rouge. Transmission automatique, entièrement remise à point. Matricules K-57656. Voyez Mike Scott **$1585**

1963 PONTIAC Laurentian, 8 cylindres, transmission ordinaire, radio. Marron du Honduras, intérieur rouge. Mat. K-60395. Voyez John Wilcox **$1480**

1963 OLDSMOBILE Starfire, tan sable et intérieur en vinyle blanc. Sièges baquets, R, A, SD, SF, FA. Mat. K-84172. Voyez Ellwood Rock **$2200**

VENDEURS BILINGUES
EN DEVOIR EN TOUT TEMPS
VOYEZ LE MENEUR POUR LA MEILLEURE AUBAINE EN VILLE

SURGENOR MOTORS

(Le meilleur vendeur General Motors)
TERRAIN DE VOITURES D'OCCASION:
Rue ALBERT
juste à l'ouest de BANK
235-3321 235-4371

36

Automobiles à vendre (36)

1957 PONTIAC, 6, transmission ordinaire; bon état. $145. 771-1445. 36-j.n.o.

VOITURE de diplomate, Comet 1965 4 portières, transmission automatique, radio, pneus à flanc blanc, lave-pare-brise, état neuf. Jour: 232-1795; après 6 h. 30 234-8954. M. Emonière. 36-157

EMIGRE — 1964 Valiant "Signet 200" De Luxe, sièges baquets, pneus à paroi blanche, ceinture de sécurité, conduite par une dame, 12,000 milles, privée. Soir entre 6 et 7. 233-1363. 36-157

PONTIAC 1964, décapotable, V-8, automatique, radio. 47467035024. Conditions faciles. Pas d'acompte. 725-1057 ou 771-0108. Demandez Paul, 43, chemin de Richmond. 36-157

1963 CHEVROLET 2, familiale, transmission ordinaire, bon état. 235-3472. 36-157

1966 BELVEDERE, 426, Hemi, automatique, 745-9705. 36-161

1960 FORD Ranch familiale, automatique, servo-freins, servo-direction, prix raisonnable. 219 Laval, Hull. 36-158

AUSTIN 1959, familiale, $295. — 776-1767 après 4h. 36-161

1955 FORD automatique, tout équipée, bon état. $275 ou meilleure offre. 733-9715. 36-159

1961 PONTIAC, 2 portières, toit rigide. 771-0181. 36-159

1957 CHEVROLET familiale, 8, automatique, $175. 776-2367. 36-j.n.o.

1958 PLYMOUTH, $125. Après 4h. 777-4813; 663-4831. 36-159

MERCURY 1958 V-8, $175. 776-1754. 36-159

METEOR 1961, V-8 automatique, radio, 2 portières, toit rigide. 265A-61L570088. Vrai petit bijou. Peinture neuve. Gros moteur et grosse transmission. Conditions faciles. Pas d'acompte. 725-1057 ou 771-0108. Demandez Paul, 43, chemin de Richmond. 36-157

PEUGEOT 403, 1960, familiale, 3 places, $500. 729-6437. 36-157

METEOR 1955, 4 portières, V-8, $125. 684-4582. 36-162

VENTE SPECIALE

1965 Chevy II automatique, radio.
1964 Acadian
1962 Comet automatique
1962 Pontiac automatique
1952 demi-tonne
1960 Valiant
1963 Pontiac
1960 Pontiac
Angle Isabelle et boul. St-Joseph, 776-1812. 36-161

FORD 1959 automatique, $215. — 771-4976. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1957 8 automatique, $145. 771-4976. 36-j.n.o.

1959 PONTIAC propre, comme neuve, $275. 776-2367. 36-j.n.o.

1964 RAMBLER familiale, automatique, 26,000 milles, excellent état, 1 propriétaire. 749-6805. 36-159

1958 FORD, 8, automatique, mécanique parfaite, $195. 776-2367. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1964, sedan 4 portières, 6 cylindres, automatique, radio. 411690049544. — 725-1057 ou 771-0108. Demandez Paul, 43, chemin de Richmond. 36-157

1959 SIMCA, $100. Très propre. 776-2703. 36-157

1961 PONTIAC, 6, automatique, $395 771-4976. 36-j.n.o.

VAUXHALL 1961, $275. 771-4976. 36-j.n.o.

PONTIAC 1960, 2 portières, 6 ordinaire, $595. Plaques 62751. André, 397 St-Patrice. 36-160

SPECIAL, 1959 Pontiac sedan, $395, termes faciles, 771-9591. 36-160

1959 METEOR (500 Rideau), automatique, radio, $375. 777-6015. 36-159

GUEST MOTORS (1964) LIMITED

AUBAINE DE FIN DE SEMAINE

1964 IMPALA décapotable, radio, chaufferette, automatique, servo-direction, servo-freins, fini vert et intérieur vert assorti. Matricules K82332. Etait $2595 Maintenant **$2395**

Les résidants de l'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec.

GUEST MOTORS (1964) LIMITED

CHEVROLET-OLDSMOBILE
72, rue LEDUC, Hull

4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy

777-2735

36

UNE IMPALA IMMACULEE

De chez le
Gros vendeur

BÉLISLE

1965 Chevrolet

IMPALA, toit rigide, 2 portières, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, pneus à flanc blanc, attrayant fini vert pâle. Solde de garantie d'auto neuve. Matricules 51598A.

BÉLISLE

AUTOMOBILES

Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camions Chevrolet

444, ch. de MONTREAL
Le soir: 749-5948
749-5941

36

Automobiles à vendre (36)

CHRYSLER SARATOGA 1961, toit rigide, transmission automatique, servo-freins et direction, très bon état, 771-0101. 36-157

1959 FORD, radio, servo-freins, servo-directions, 663-3735. 36-167

VOITURE de diplomate "Cadillac Sedan" de ville 1962. Conditions exceptionnelles. Equipée. Conduite par chauffeur. Vente rapide, 745-6545 — 745-9625. 36-158

1964 CHEVROLET S. S., décapotable, entièrement équipée. 235-1954. 36-159

CHEVROLET, familiale, 1958, automatique, radio. 235-9485. 36-160

1964 VOLKSWAGEN Deluxe, chaufferette à gaz. 663-6342. 36-157

1962 VOLKSWAGEN, très propre, radio, $650. 663-6810. 36-157

CHEV. 1966, CONVERTIBLE

IMPALA, 2,500 milles, V-8, automatique, servo-freins, servo-directions, vitres électriques, radio, etc. Couleur gris argent avec habillage noir. Un proprio, 728-5684. 36-158

PONTIAC 1961, 2 portières, toit rigide, V-8 automatique, radio, comme neuve. $1,395. Plaques 34171A. André, 397 St-Patrice. 36-160

PONTIAC Parisienne 1962, 2 portières, toit rigide, V-8, manuelle, radio, noire avec intérieur rouge. $1,395. Plaques K6004. André, 397 St-Patrice. 36-160

ACADIAN Beaumont 1962, décapotable, 6 cylindres, automatique, radio; aubaine $1,195. Plaques K-77516. André, 397 St-Patrice. 36-160

CHEVROLET 1956, ¾ tonne, transmission 4 vitesses, excellents pneus 700 x 17, $295. André, 397 St-Patrice. 36-160

PARISIENNE 1963, décapotable, V-8 automatique, complètement équipée. 771-7265. 36-160

CHEVROLET 1962, 1 tonne, avec plate-forme, roues doubles, $995. G.M.C. 1961 ¾ tonne "pick-up", $650. Les deux en parfait état. 777-6185. 36-160

FORD 1960, 6, manuelle 1 proprio, propre, bon état, $495 ou meilleure offre. 749-7326. 36-160

DECAPOTABLE Parisienne 1963, vendre ou échanger pour 2 portes, toit rigide, 776-1031. 36-157

CHEVROLET 1965, parfaite condition $2,200, 22 St-Louis, appartement 6 ou 771-9502. 36-160

METEOR 1958, 21 Vaudreuil, Hull, meilleure offre. 36-160

1959 CONSUL, $150, 185 Cathcart, Ottawa. 36-160

1964 CHEVY II familiale, "standard", très bon état, $1,650, 771-5591. 36-157

FORD 1958, dame sacrifiera, divorce en suspens. 236-4101. 36-157

PONTIAC 1963, V-8, automatique, radio, 4 portières, toit rigide. Pas d'acompte. Conditions faciles. — 3783901524. — 725-1057 ou 771-0108. Demandez Paul, 43, chemin de Richmond. 36-157

1958 CADILLAC, 4 portières, toit rigide, toute équipée, en parfait état, $475, un proprio. 771-1445. 36-j-n-o

1957 PONTIAC 2 portières, toit rigide, 6, ordinaire, comme neuve. $245. 776-2367. 36-j.n.o.

1959 CHEVROLET, Bel-Air, 6, automatique, bon état, $395. 771-1445. 36-j.-n.-o.

1960 FORD automatique, très bon état. 55 Fortin, Pointe-Gatineau. 36-158

GRANDE VENTE D'AUTOS USAGEES

DES AUBAINES INCOMPARABLES

PERCY CARRIERE

44, chemin de MONTREAL
749-5927 749-9166

36

LISEZ BIEN !

1963 FALCON Futura 2 portières, bleu 2 teintes, excellent état. No de stock 605A **$1295**

RENDEZ-NOUS VISITE CETTE SEMAINE

MacKENZIE MERCURY SALES LTD.

1377, ch. RICHMOND
828-5156

"Où nos clients envoient tous leurs amis"

36

SPÉCIAL QUOTIDIEN SURGENOR

1963 MERCURY sedan, radio, automatique, servo-direction, servo-freins, fini blanc et intérieur rouge et noir. Plaques no 34395A. Voyez Ken Weckworth **$1748**

SURGENOR MOTORS LTD.

Rue ALBERT
juste à l'ouest de Bank
235-3321 235-4371

36

Roulottes à vendre (36A)

ROULOTTES de voyage "Rambler", maisons mobiles "Pyramid". Bellevue Park, Orléans, Ontario. 749-2421. 36A-j.n.o.

Automobiles à vendre (36)

JUILLET EST LE MOIS "1964" CHEZ MYERS

JAMAIS — NON JAMAIS NOUS N'AVONS EU UN TEL CHOIX DE MODELES 1964... CHOISISSEZ LA VOTRE MAINTENANT.

GARANTIE EXCLUSIVE DE 2 ANS SUR LES VOITURES USAGEES MYERS

sur tous les modèles récents d'autos d'occasion équipée du Servicator, le premier ordinateur d'entretien d'autos au monde.
Chaque auto de modèle récent sera munie du Servicator, le premier ordinateur d'entretien installé dans les autos. Cette caractéristique exclusive est supportée par la garantie de 2 ans de Myers. Garantie intégrale pour les premiers 30 jours; une garantie 50-50 pour les 30 jours suivants; et une garantie spéciale de 15% de rabais sur tout service nécessaire pour le reste de la période de 2 ans.

VOICI QUELQUES EXEMPLES DE NOTRE VASTE CHOIX!

1964 CADILLAC Coupe de Ville, automatique, radio, servo-direction-freins-glaces et sièges ajustables de 6 façons. 34439A **$3995**

1964 CHEVROLET Biscayne, sedan, 4 portières, automatique, 81519A **$1695**

1964 PONTIAC Laurentian, 4 portières, sedan, automatique, radio. 11172A **$189?**

1964 CHEVROLET Impala, 4 portières, toit rigide, automatique, radio, servo-direction-freins. 11203-A **$239?**

1964 CADILLAC 4 portières, toit rigide à 6 glaces, automatique, radio, servo-direction-freins-glaces. 31814A **$3995**

1964 CHEVROLET Biscayne, 4 portières, sedan, automatique. A58928 **$1795**

1964 CHRYSLER Saratoga, 4 portières, sedan, automatique, radio, servo-direction-freins. 31434A **$2495**

1964 CHEVROLET Impala décapotable, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins. 11199A **$2495**

1964 CADILLAC décapotable, automatique, radio, servo-direction-glaces, sièges ajustables de 6 façons. 16452A **$4195**

1964 CHEVROLET Impala, 4 portières, sedan, automatique, radio, servo-direction-freins, volant incliné. K72249 **$2195**

1964 CORVAIR Monza 4 portières, sedan, automatique, radio. 11190A **$1895**

1964 CADILLAC Sedan de Ville, automatique, servo-direction-freins-glaces, sièges ajustables de 6 façons. 16451A **$3995**

1964 FORD Custom 500 sedan 4 portières, automatique. K-23559 **$1695**

1964 CHEVY II sedan 2 portières, automatique. 11175A **$1495**

1964 CHEVROLET 4 portières sedan, automatique. 34935A **$1695**

1964 CADILLAC 6 glaces, Sedan de Ville, tous les servos. K33200 **$3995**

1964 CHEVY II 4 portières sedan, automatique. 11181A **$1595**

1964 CHEVROLET Impala, 4 portières, toit rigide, automatique, radio, servo-direction-freins. 11169A **$2195**

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS

Conduisez l'auto de votre choix chez le mécanicien de votre choix avant d'acheter, et Myers défrairera le coût d'inspection.

MYERS MOTORS

Rue ELGIN
et CATHERINE

233-8411 233-5653

36

CLAUDE TESSIER INC.

Courtier-Realtor — 162 Hôtel-de-Ville, Hull

771-7333

GATINEAU, rue Charles, joli et spacieux bungalow, 1,450' carrés, 4 ch. à coucher, chauffage eau chaude. Grand terrain joliment paysagé, entrée pavée. Occupation immédiate, $18,500. C. Tessier, 771-6372.

RUE DELANAUDIERE, spacieuse propriété 3 étages, stuc, chauffage eau chaude, murs plâtre. Cave 7½' cimentée. 3 grandes chambres, salon, salle à manger, grande cuisine, salle d'étude. Tapis mur à mur dans plusieurs pièces. Abri d'auto. Seulement $13,500. C. Tessier, 771-6372.

GATINEAU, rue Canipco, bungalow, stuc, 64' façade. Très propre, 3 ch. à coucher, cuisine 23x17, 1 ch. additionnelle au sous-sol. Inclus: ventilateur, laveuse et sécheuse, tapis mur à mur dans presque toutes les pièces. Garage double. Seulement $12,000. Acompte $2,000. A. Dupuis, 663-3474.

ACOMPTE $1,500, rue Desjardins, Aylmer — Propriété 1,200' carrés d'une propreté impeccable. Prix réduit, 3 ch. à coucher, salon, salle à manger, ch. de bain avec vanité. Seulement $13,500. J. Laflamme, 771-2353.

Conrad Sigouin Limitée

REALTOR
COURTIER EN IMMEUBLES
SYSTEME PHOTO M.L.S.

RUE JOLICOEUR, aubaine extraordinaire à $16,500. Bungalow d'un an, pierre et brique, 2 salles de bain, sous-sol partillement fini, foyer. Vue panoramique. R. Bellemare, 776-2319.

170 DUMAS, PRES EGLISE St-Benoît, semi-duplex, bien construit, très propre, 2 ch. à coucher au logis principal, garage, lot 58x90. Revenu additionnel de $75.00, $3,000 comptant. C. Giroux, 771-1101

114 JOLICOEUR, bungalow en brique de 6 pièces, inclus salle à manger. Beau site. Pas cher à $13,500, $2,000 comptant. H. Marsolais, 777-3494

771-6266

32-Qué.

ANDRE TESSIER Ltée

LA GALERIE DES MAISONS

236 BOUL. ST-JOSEPH
HULL, 771-5867

CENTRE COMMERCIAL
AYLMER, 684-6891

OUVERT DE 9 A 9 DU LUNDI AU VENDREDI
9 A 6 LE SAMEDI et DIMANCHE

NOUS VOUS INVITONS A VENIR VISITER NOTRE EXHIBIT DE 200 MAISONS

HULL ET REGION IMMEDIATE

RUE ST-LOUIS, triplex de luxe, terrain bien aménagé de 97x100, près du sanatorium, localité de choix, place idéale pour médecin ou personnel du sanatorium, appelez-nous, ça vaut la peine. M. Glazer, 771-5122.

RUE FONTAINE, duplex très propre, 2 chambres à coucher chacun, garage, entrée asphaltée, très central à proximité du centre d'achat, $15,900. R. Bilodeau, 776-1968.

GATINEAU — POINTE-GATINEAU ET ENVIRONS

WYCHWOOD, bungalow fini clapboard, 5 pièces, chauffage central, beau terrain, seulement $2,000 comptant. G. Tessier, 776-2233.

GLENWOOD, bungalow de 4 ch. à coucher, grand sous-sol, salle de jeux, foyer naturel, très grand terrain paysagé, haie orme chinois, acompte $1,000. Mme J. Paradis, 684-6644.

REGION

DESIREZ-VOUS du bon air et de l'espace ? Voyez ce bungalow de trois chambres à coucher, solarium, chauffage central. Terrain de 100x293, Masham $7,800. E. Taschereau, 771-3886.

BOUCHETTE, grande maison, 3 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, grand terrain, situé sur les bords enchanteurs de la rivière Gatineau, seulement $4,000. A. Charron, 771-8180.

OPPORTUNITE COMMERCIALE

GATINEAU, édifice comprenant magasin d'ameublement et 2 logements rapportant $435.00 par mois. Localité commerciale, achalandée, place d'avenir seulement $8,000 comptant. P. Boudreault, 771-2789.

COMMERCE, restaurant, 21 milles de Hull, route 8, très bon revenu toute l'année avec résidence de construction récente. R. Bergeron, 684-5323.

CHALET

LAC McGLASHAM, grand chalet de 3 chambres à coucher, le tout meublé à 20 milles de Hull. Très beau site sur le bord du lac, terrain 175x175, croyez-le ou non $3,500 seulement. R. Lauzon, 771-8036.

CHALET NEUF, complètement meublé au Lac Esturgeon, près de Blue Sea Lake. Termes raisonnables, endroit idéal de détente et repos. J. Cyr, 777-6743.

TRUST GENERAL DU CANADA

Immeubles — Prêts hypothécaires
120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227

A PRIX TRES REDUIT. Deux bungalows de cinq pièces, tous les deux très bien situés. Terrain paysagé. Prix spécial.

AYLMER — 51, rue Jubilé. Propriété de cinq pièces construite sur un lot de 50'x200'. Prix $9,000. Acompte $1,000.

BEAU CHOIX DE LOTS — Pour construction de résidence privée et pour construction d'édifices à logis multiple. Prix très raisonnable. Les premiers arrivés seront les premiers servis. Ces lots sont situés dans Hull et Lucerne.

BENOIT BARRETTE — JOUR: 771-3227 — SOIR: 684-6262

32-Qué.

Divers à vendre ..... (37)

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-j.n.o.

AMEUBLEMENT de maison, emménage, aubaines extraordinaires. — 236-4101. 37-157

BOIS de démolition, bon marché; portes, châssis modernes; tuiles à plancher. 771-1030. 37-157

LOUEZ UN T.V. NEUF
A LA JOURNEE, semaine, au mois ou à l'année; aussi magnétophone. Richer & Snow. 771-9805. 37-157

ATTENTION, linge, marchandise sèche, variétés. Pas de comptant. Jusqu'à $1 par semaine, 777-0544. 37-168

AMEUBLEMENT chambre à coucher, 4 morceaux, matelas ressort, 233-9371. 37-159

ARTICLES de ménage à vendre, 771-9577. 37-159

ACCORDEON, 120 basses, poêle "Frigidaire", lessiveuse, tondeuse manuelle, 777-4407. 37-162

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653 le soir: 777-2234. 37-300

BEAU FOIN, moitié prix, sur le champ, St-Pascal, 746-8032. 37-158

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

BICYCLETTE fille, 20 pouces, très propre, 777-2385. 37-158

BICYCLETTE, $15, garçon. 136 Dumas, Hull. 37-157

BUREAU, lit, divan et chaise, 684-4017. 37-161

CARROSSE de marque Thistle et moïse très propre, 771-8992. 37-157

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Banford Regis Ltd., 233-4110. 37-300

CONGELATEUR "Amana", presque neuf, 16 pieds cubes, $300. 777-8655. 37-159

CHESTERFIELD à 4 places et fauteuil, presque neufs, $65; lit pliant $15; tricoteuse "Knit King" pour laine, neuve, $100. 776-2191. 37-160

CE SOIR, louez un TV portatif sur table ou console. Aussi stéréo console haute fidélité. 100% du loyer applicable sur l'achat. Eastview TV Rentals, 749-2261. 37-300

CHIFFONNIER 5 tiroirs; lit d'enfant et coffre de jouets tout blanc. 777-3402. 37-161

DEUX bureaux antiques, table de scfa, deux étages. 749-4386. 37-162

ENSEMBLE pour golf, carrosse, sac, 5 fers, 2 bois, 771-6076. 37-162

EQUIPEMENT de salle de billards et restaurant. 771-2619. 37-157

REPRISE
ENSEMBLES de batteries de cuisine en acier inoxydable pour la cuisson sans eau et tout à fait neuves, $75 et plus. Cookware Center, 180, rue Bank, 235-6020. 37-157

GRILLAGE idéal pour chalet, 4x16' $1.00 le rouleau. Thibault Lumber, 63 St-Florent, Hull. 37-165

GROSSE bassinette à vendre, 777-8822. 37-159

GUITARE, basse, parfait état, touche facile; avec étui. 663-5562. 37-158

LESSIVEUSES, propres, garanties, 3 mois; aubaines, $12 à $37. — 771-6449. 37-158

LISIERES de nylon à vendre, 663-7111. 37-161

LIT COMPLET 39 pouces, neuf, $28, 771-3914. 37-158

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $92.40 Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

MEUBLES à vendre, 771-9508. 37-160

MOBILIER chambre à coucher, 777-3617. 37-160

MOBILIER salle à manger (table, 4 chaises) fini noyer, 776-1741 après 6h. 37-157

MOBILIER de salon, presque neuf, $60, 236-4185. 37-162

MOBILIERS de salon, style provincial français, couverture de qualité; coussins caoutchouc-mousse. Aubaine, $199.95. Cadieux et Tittley, 217, chemin Montréal, 745-1230. Ouvert tous les soirs de 7 à 9 h. 37-j.n.o.

NYLON à pantoufles, tentures, coton, matériaux à rembourrage, frange; matériel à chapeaux. — Rainbow Textiles, 354 Rideau-Nelson. 234-9363. 37-157

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o.

2 PERRUCHES avec cage et pied, balayeuse et polisseuse électriques, 771-7224. 37-161

POELE à gaz Propane, 20 pouces, 749-6546 entre 6 et 7 le soir. 37-161

POELE électrique Gurney; un téléviseur RCA Victor. 771-1592. 37-158

GAZ PROPANE
POELE, réfrigérateur, lampes, lanternes, chaufferettes. 771-8617. 37-j.n.o.

GAZ PROPANE
POELES, réfrigérateurs, lampes, lanternes, chaufferettes. 745-2135. 37-j.n.o.

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001. 37-j.n.o.

POELE, téléviseur, sableuse, fenêtres, articles divers de ménage. 777-4721. 37-159

PORTE pour garage en bois, 4 panneaux 7'x9', presque neuve, aubaine. 6 Vimy, Hull, soir. 37-159

REFRIGERATEUR, 11 pieds cubes, très bon état, $125. 56 Courcelette, Hull. 37-157

ROBE de mariée, 9 ans, avec traîne; accessoires. 777-0859. 37-159

ROBE DE MARIEE avec diadème. Bonnes conditions, 777-3476. 37-160

Divers à vendre ..... (37)

ROBE de mariée, neuve, 13 ans, longue, droit avec traîne. 771-0426. 37-159

ROBE DE MARIEE, 9-11 ans. Voile. Moitié prix. 776-1673. 37-160

ROBE de mariée, taille 12, $25. — 749-3946. 37-157

REFRIGERATEUR 9 pds cubes 'Roy', très bon état, $60. 663-6200. 37-159

ROBE de mariée, avec traîne, très bon prix. 235-0880. 37-159

ROBE et VOILE de mariée, 8 ans, après 5h., 776-2168. 37-159

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire, usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull. 777-5225. 37-

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc; solde au complet $59.90. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal, 745-1230. 37-j.n.o.

TENTE 9 x 9 x 7½, matériel épais, centre libre, 55 D'Orsonnens, Hull. 37-159

TENTE pour 8 personnes, et cuisine grillagée, usagée 3 semaines, et remorque tente; lit continental 39 pouces. 771-2208. 37-161

VENTE d'écoulement, bois: 3-6, embouveté, 5c le pied. Cohen & Cohen Ltd. 1963, chemin Merivale. 825-3161. 37-j.n.o.

VETEMENTS assortis pour dames. Tailles 7 à 12, presque neufs, 771-1951. 37-160

Bateaux et accessoires ... (39)

CABINE "Cruiser", 21 pieds, équipée, moteur 78 c.v. Mercury, marque A, $5,000 pour $1,450. Termes. 16 Meilleur, Hull. 39-178

BATEAU, fibre de verre, remorque, moteur Mercury, 45 forces, 775-2561. 39-160

BATEAU en contreplaqué, fond plat, 12 pieds, très bon état, $60. — 733-9127. 39-160

BATEAU, moteur 18 forces, remorque. 8 Fortier, 777-6106. 39-166

BATEAU 14 pieds, "deck" 3 pi., plywood couvert fiberglass avec remorque, capacité 1,000 livres, $250, jour 777-2520, soir 771-8067. 39-158

BATEAU aluminium 12', moteur Evinrude 5½ forces. 663-3232. 39-158

BATEAU comme neuf, équipé avec moteur Mercury 45 forces, hélice de course et slynautique. 771-3572 776-2941. 39-161

MOTEUR hors bord Evinrude 25 chevaux-vapeur, parfait état, commande manuelle, 234-3259. 39-157

Animaux ..... (40)

BERGERS allemands enregistrés, 2 mois. 771-9417. 40-157

PETIT chien de maison, 234-1043. 40-161

40 ACRES de foin (bonne qualité). S'adresser à M. Ludger Landry, Carisbad Springs, 8e concession. 40-157

FOIN, environ 70 acres, excellent trèfle et fléole à Breckenridge, Qué., environ 120 tonnes. Faites une offre. 777-3090. 40-157

BERGER ALLEMAND, enregistré, avec documents, 7 mois. 663-6539. 40-160

Argent disponible ..... (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjariais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431 — 777-8054. 42-j.n.o.

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque. Demander G. Tessier. André Tessier, courtier, 236, boul. St-Joseph. 771-5867. 42-300

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc., 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux. 428 Rideau, Chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-j.n.o.

ARGENT
1ère et 2e hypothèques
Termes 25 ans ou moins
LES PLACEMENTS CRAIG LTEE
771-5829
771-1278 entre 7 et 9
5, rue LAVAL, Hull
édifice Mousseau

ARGENT A PRETER
1ère et 2ème hypothèque
LEGER INTERET
Service rapide de 24 heures
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
Courtier — 16 Langevin, Hull
771-7411
42

Personnel ..... (44)

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

PETITS TRAVAUX de plomberie et chauffage ainsi que réparation de pompes. Disponible en tout temps, 235-2029; 745-4606; 828-0363. 44-180

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-j.n.o.

Avis légaux ..... (53)

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
Demande de soumissions
PONT RAMPE "E"
PONT DE LA PRISE D'EAU
PONT DE PARKDALE-NORD
PONT DE PARKDALE-SUD
Contrat pour les constructions de la promenade de la rivière Outaouais

Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant au contenu et adressées au soussigné pour la construction des ponts sous-mentionnés, dans la promenade de la rivière Outaouais:

(1) RAMPE "E" — pont en béton précontraint et à poutres de tension:

(2) PRISE D'EAU — pont à ossature en béton précontraint et prétendue:

(3) PARKDALE-NORD — pont en béton précontraint et à poutres de tension;

(4) PARKDALE-SUD — pont en béton précontraint et à poutres de tension seront reçues jusqu'à 3h. de l'après-midi et dépouillées en public quinze minutes plus tard dans les bureaux de la Commission:

LE MARDI 26 JUILLET 1966

Les travaux comprennent la fourniture de tous les matériaux et la construction de quatre ponts, notamment:

(1) Rampe "E"
Longueur totale approx. 120'; Travées 2; Béton en vges cu. 1,225; Câbles de poutres de tension en pieds courants 9,340; Ossatures 0;

(2) Prise d'eau
Longueur totale approx. 84'; Travées 1; Béton en vges cu. 790; Câbles de poutres de tension en pieds courants 380; Ossatures 14;

(3) Parkdale-Nord
Longueur totale approx. 140'; Travées 3; Béton en vges cu. 830; Câbles de poutres de tension en pieds courants 4,890; Ossatures 0;
(4) Parkdale-Sud
Longueur totale approx. 140'; Travées 3; Béton en vges cu. 590; Câbles de poutres de tension en pieds courants 3,440; Ossatures 0.

On pourra se procurer les bleus des ouvrages, les documents de soumission et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau de la Commission, 291, avenue Carling, Ottawa, Ontario, moyennant un dépôt de $25.00 en espèces ou sous forme de chèque visé; ledit dépot ne sera pas remboursé.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le secrétaire, J. E. HANDY,
Commission de la capitale nationale,
291, avenue Carling,
Ottawa, Ontario

L'unité administrative scolaire no 2 Gloucester

Soumission demandée pour l'achat d'un autobus scolaire, de 24 sièges, équipé de tous les appareils de sécurité exigés du ministère provincial du Transport d'Ontario.

Les soumissions devront parvenir au bureau de la Commission scolaire avant 6 heures du soir le 22 juillet 1966.

Albert Marchand, sec.-trés.
1232, rue Michel, Cyrville,
Ottawa 7, Ontario.

DEMOLITION

La Commission des écoles séparées d'Ottawa recevra, jusqu'à 4 heures de l'après-midi, mardi le 12 juillet, 1966, des soumissions scellées et adressées au soussigné pour la démolition des maisons situées à:

324 St-Patrick
62 Willow
375-377 Booth (une maison)
800 Lyon
207-209-211 Bolton

Les entrepreneurs devront être assurés contre tout risque et devront se procurer les permis nécessaires à cette démolition.

Chaque soumission sera accompagnée d'un chèque certifié d'une valeur de 10% du prix total.

On peut se procurer des soumissions en s'adressant au bureau de la Commission scolaire à 140, rue Cumberland, Ottawa.

RAYMOND GROULX,
Administrateur,
Commission des écoles séparées d'Ottawa,
140, rue Cumberland,
Ottawa 2, Ont.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA
SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux publics du Canada, pièce b 326, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa 8, et portant la mention "SOUMISSION POUR APPAREIL DE CHAUFFAGE DE — AERATEUR — INSTALLATION DE REFROIDISSEMENT ET DE CHAUFFAGE CENTRALE — PHASE III — RUE WELLINGTON, OTTAWA (ONTARIO) (PRE-SOUMISSION),

seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.A.E.), le

MERCREDI, 3 AOUT 1966.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $25.00 sous forme d'un chèque bancaire VISE établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise de: L'architecte régional, édifice City Centre, 880, rue Wellington, Ottawa (Ont.); l'architecte régional, 241, rue Jarvis, Toronto (Ont.); l'architecte régional, 1631, rue Delorimier, Montréal (P.-Q.); et on peut les consulter à pièce C-705, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa (Ont.), ainsi qu'aux bureaux suivants: "Toronto Construction Association", Toronto et L'Association de la Construction de Montréal, Montréal et au "Builders' Exchange" à Ottawa (Ont.).

Le dépôt sera remis dès que les documents seront renvoyés en bon état dans le mois qui suivra le jour du décachetage des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Secrétaire.

FUNERAILLES VENDREDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
BOYER M. Michel	Départ des salons Gauthier, 259 St-Patrice,	à 7 h. 30. Service religieux en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Eastview, à 8 h.
BOILEAU Mme Sarto (née Rachel Castonguay)	Départ des salons funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury,	à 9 h. 45. Service religieux en l'église St-Jude de Hawkesbury, à 10 h.
GRAVELLE M. Hector-J.	Départ de la salle paroissiale du lac Ste-Marie, Qué,	à 10 h. 25. Service religieux en l'église St-Nom-de-Marie du lac Ste-Marie, à 10 h. 30.
LABERGE M. Alphonse	Départ des salons J.-S. Vallée, rue Laurier, Montréal.	Service religieux en l'église St-Viateur de Montréal à 9 h.
MONETTE M. Maurice	Départ des salons Racine & Robert Ltée, 300, rue Olmstead, Eastview,	à 7 h. 45. Service religieux en l'église Notre-Dame de la Présentation, Eastview, à 8 h.
POIRIER Mme Robert (née Marguerite Guenette)	Départ des salons Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull,	à 7 h. 50. Service religieux en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe, à 8 h.

BELLEMARE — M. Jules Bellemare est décédé le mardi 5 juillet 1966 dans un hôpital local, à l'âge de 31 ans. Il était le fils de feu Lucien Bellemare et de Mme Claire Bourgon. Il était étudiant à l'Université d'Ottawa, à la faculté des arts. Outre sa mère, il laisse deux frères, Eugène et Georges. Départ des salons Racine et Robert Ltée 260 Besserer, le vendredi 8 juillet, à 7h.45 pour service à 8 heures en l'église Sacré-Coeur. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-157

BOILEAU — Mme Sarto Boileau, (Rachel Castonguay), d'Ottawa, est décédée le mardi 5 juillet à l'âge de 53 ans. Autrefois de Hawkesbury, elle était la fille de feu Jean-Baptiste Castonguay et de feu Marie Brazeau. Outre son époux, elle laisse un fils, Yvon, d'Ottawa; deux freres, Clément, d'Ottawa et Albert, de St-Bruno; six soeurs, Mme Henri Léonard (Yvonne), de St-Jovite, Mme Roland Boissonneault (Jeannette), de Timmins, Mlle Cécile, d'Ottawa, Mme Yvanhoe Marinier (Claire), de Hawkesbury, Mme Rosario Dalbec (Maria), d'Ottawa, Mme Jacques Dubois (Marguerite), de Welland. Funérailles le vendredi 8 juillet. Départ des salons funéraires Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, à 9h.45 pour service à 10 heures en l'église St-Jude de Hawkesbury. Inhumation au cimetière de Hawkesbury.

CYR — Mme (Denise J. Anfossi), est décédée le jeudi 7 juillet 1966 à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse de Georges Cyr. Outre son époux, elle laisse 5 fils: Roy, Léo, Ova, Guy (échevin, cité d'Eastview), Ray; 2 filles: Mmes Ian McDonald (Ida) et Gérard Larabie (May); 3 soeurs: Maria Spinelli, Rita Léotardi et Rina Carnaghi de Nice France ainsi que 24 petits-enfants et 13 arrière petits-enfants. La dépouille mortelle sera exposée après 10h. a.m. vendredi aux salons Racine et Robert, 300, rue Olmstead d'où le départ aura lieu à 7h. 30 pour service à 7h. 45, lundi 11 juillet en l'église Marie-Médiatrice. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-160

NAISSANCES

LEDUC — M. et Mme Marcel Leduc, née Armande Lacroix, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort, baptisé, sous les prénoms de Joseph, Claude, François. Parrain et marraine, M. et Mme Claude Gagné, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Sylvia Lacroix, tante également. Un petit frère pour Jean et Johanne.

TALBOT — Jean-Serge et Cécile Talbot sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, le dimanche 19 juin à l'Hôpital du Sacré-Coeur de Hull.

BIGRAS — M. et Mme Robert Bigras (Jeannine Marion) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille, à l'Hôpital général d'Ottawa, le lundi 4 juillet 1966.

Avis légaux ..... (53)

SOUMISSIONS
HOPITAL MUNICIPAL D'OTTAWA

Des soumissions cachetées adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 4 h. de l'après-midi (heure d'Ottawa), le jeudi, 21 juillet 1966, pour les travaux suivants:

1—Réparations au toit et pose de métal en feuilles.
2—Système de climatisation d'air pour la chirurgie.
3—Construction d'un bureau pour l'assistant-chef de la chirurgie.

On peut se procurer le cahier des charges et les bordereaux de soumission au bureau de l'ingénieur en chef, Hôpital municipal d'Ottawa.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

(Signé)
DOUGLAS R. PEART,
B.Com., D.H.A., sec.
Bureau des directeurs,
Hôpital municipal d'Ottawa.

Fleuristes ..... (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT DE 3 MAGASINS
232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
55

DOUCET — M. Maxime Doucet du 239, rue Jacques-Cartier, Pte-Gatineau est décédé subitement le mardi 5 juillet 1966 à Shawinigan, à l'âge de 74 ans. Il était l'époux en 1ère noces de feu Oséa Trépanier et en 2e noces de Eva Laurin. Il laisse outre son épouse, 3 fils: Léopold et Jean-Guy de Pte-Gatineau et Gaëtan de la Malbaie; 3 filles: Mmes Joseph Vaive (Rachelle); Jacqueline Doucet toutes deux de Pte-Gatineau et Mme Herbie Hickson (Rose-Eva), d'Ottawa; 3 frères: Hervé de Montréal; Lucien et Alfred de Shawinigan; 1 soeur: Antonia de Shawinigan, ainsi que 25 petits-enfants. Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 4, boul. Gréber, Pte-Gatineau, samedi 9 juillet à 8h. 20 pour service à 8h. 30 en l'église St-François-de-Sales. Inhumation au cimetière paroissial. 60-158

LABERGE — M. Alphonse Laberge, est décédé le lundi 4 juillet 1966, à l'âge de 90 ans et 6 mois. Il était époux de feu Célina Groulx. Il laisse 3 fils: M. l'abbé Alfred Laberge, curé à Poltimore, Marcel et Hervé de Montréal; 1 fille: Léonie; 1 soeur: Mme Yvonne Primeau. Départ du cortège des salons J. S. Vallée, rue Laurier à Montréal, le vendredi 8 juillet pour service à 9h. en l'église St-Viateur à Montréal. Inhumation au cimetière de Châteauguay P. Qué. 60-157

GARNEAU — M. Léude Garneau, du 42, rue St-Hyacinthe, Hull est décédé le 4 juillet 1966, dans un hôpital local, à l'âge de 79 ans. Il était l'époux de feu Rose-Alma DeRouin. Il était à l'emploi de la compagnie E.B. Eddy pour plus de 45 ans. Il laisse 1 fils: Lauréat de Hull et 1 fille: Mme Hector Proulx (Jeannine) de Hull; 1 soeur: Mlle Laura Garneau de Hull et 8 petits-enfants. Départ du cortège des salons Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull le jeudi 7 juillet à 7h. 15 pour service à 7h. 30 en la Cathédrale Très-St Rédempteur de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

GRAVELLE — M. Hector-J. Gravelle, 38, Winchester, Toronto, est décédé dans un hôpital le mardi 5 juillet 1966, à l'âge de 61 ans 7 mois. Il laisse outre son épouse Rose-Marie Aumond; 1 frère: Lorenzo d'Ottawa; 2 soeurs: Mmes Albert Villeneuve (Yvonne) de Ormstown, Québec; Claire Leduc d'Ottawa, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Départ de la salle paroissiale du Lac Ste-Marie, le vendredi 8 juillet à 10h. 25 pour service à 10h. 30 en l'église St-Nom-de-Marie du Lac Ste-Marie. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Roméo Emond, 81, rue St-Laurent, Hull. 60-157

MONETTE — M. Maurice Monette, est décédé accidentellement le mardi 5 juillet 1966, à l'âge de 38 ans. Il était l'époux de Thérèse Lacroix. Outre son épouse, il laisse 1 fille: Monique. La dépouille reposera aux salons Racine et Robert Ltée, 300 Olmstead, Eatview après 10h le mercredi 6 juillet; funérailles le vendredi 8 juillet; départ à 7h. 45 pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-la-Présentation où le service sera chanté à 8h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

BOYER — M. Michel, décédé le mardi 5 juillet, à l'âge de 78 ans, Michel Boyer du 414, rue Régis, époux en 1ère noces de feu Bernadette Barnabé et en 2e noces de feu Poméla Carrière et en 3e noces de Béatrice Lachapelle. Outre son épouse, il laisse 3 fils, Edouard, Laurent de Hull et Jean-Robert d'Ottawa; 3 filles: Mme Noël Potvin (Evelyn), Mme Ronaldo Guindon (Ida) de Hammond, Mme Léo Potvin (Fernande), Québec; 36 petits-enfants et 18 arrière-petits-enfants. La dépouille repose aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice. Départ à 7h. 30 vendredi pour service en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview à 8h. Inhumation à Orléans, Ont. 60-157

REMERCIEMENTS

BELISLE — Les membres de la famille Bélisle désirent exprimer leur gratitude aux parents et amis, qui leur ont manifesté une charitable sympathie lors du décès de J. Rodolphe Bélisle, prêtre ancien curé de Deschênes et de Val-Tétreau. Ils ont hautement apprécié les moindres attentions qui leur ont aidés dans leur deuil. Le présent message s'adresse principalement aux nombreuses personnes qui sont venues prier au salon, et qui ont participé aux cérémonies liturgiques, et à qui il est impossible d'adresser un remerciement individuel.

REMERCIEMENTS

ROBILLARD — Mme Aldège Robillard et ses enfants, profondément touchés de vos condoléance, vous remercient de la sympathie que vous leur avez témoignée lors du décès de M. Aldège Robillard, survenu le 1er juin, dernier.

POLICIER
LA VILLE DE MONTREAL

offre aux jeunes gens:

- Une carrière d'avenir
- Un salaire initial de $4955
- Des augmentations permettant d'atteindre $6350 en 3 ans
- Des vacances
- Des congés de maladie
- Une assurance-maladie
- Une assurance-vie
- Un fonds de pension
- La possibilité de parfaire leur formation académique

Si vous êtes citoyen canadien, âgé de 18½ à 30 ans, si vous mesurez 5'8", si vous possédez une 11e année d'études et une connaissance raisonnable de l'anglais, n'hésitez pas à vous présenter, le plus tôt possible au:

SERVICE DU PERSONNEL
Bureau 403, Hôtel de Ville,
Montréal, ou au:
BUREAU DU SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT le plus près de chez vous, ou à:
TOUT POSTE DE POLICE DE MONTREAL
5

Nécrologie

POIRIER — Mme Robert (née Marguerite Guénete) du 73, rue Boucher, Hull, est décédée le mercredi, 6 juillet, à l'âge de 34 ans. Fille de feu Hector Guénette et de Elisa Laflamme. Outre son époux et sa mère, elle laisse 2 fils: Denis et Michel; 4 filles: Diane, Francine, Sylvie et Martine, 5 frères: Bernard, Pierre, Gérard, Georges, Claude; 5 soeurs: Mmes Ronald Waters (Bernadete); Pierre Gariépy (Hélène); Gaston Courchesne (Denise) et Mlle Lise, tous de Hull et Mme Jacques Boucher (Francoise) de Shawinigan. La dépouille mortelle repose à la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull. Départ du cortège le vendredi 8 juillet à 7h. 50 pour service à 8h. en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-157

BEDARD — M. Théodule, du 95, rue St-Jean-Baptiste, Deschênes, décédé le mercredi 6 juillet 1966, à l'âge de 73 ans, époux de feu Lorenza Lajoie. Il laisse 1 fils, Maurice de Hull; 4 filles: Mme Dorius Lafrance (Eveline), Mme Yvon Rainville (Simonne), Mme Halter Goyette (Irène) toutes de Hull, Mme Robert Bonneville (Yvette), Montréal; 4 frères: Antonio, St-Joseph d'Orléans, Oscar, Henri et Robert de Hull; 3 soeurs: Mlles Rhéa, Donat et Aurore de Hull; 14 petits-enfants. La dépouille mortelle repose à la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull. Départ du cortège funèbre le samedi 9 juillet à 7h. 55 pour service à 8 heures en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière St-Rédempteur.

$300 pour avoir quitté la scène de 2 accidents

Un jeune homme de 20 ans, Richard Houle, 265, rue Slater, Ottawa, a écopé de deux amendes consécutives de $150 chacune, en Cour municipale, mercredi matin.

Houle, soudeur de son métier, a avoué sa culpabilité à deux accusations d'avoir quitté la scène d'accidents dans lesquels il était impliqué.

Bien qu'il ne possède que des permis temporaires, le magistrat Glenn E. Strike lui a retiré le droit de conduire pour une période d'un an.

Selon le témoignage d'un membre de la Sûreté municipale, Houle, le 26 mai dernier, accompagné d'un instructeur licencié en conduite de voiture, a heurté l'arrière d'une Volkswagen conduite par M. Bruce Lonsberry, sur l'avenue Bronson.

Puis, ayant contourné ce véhicule, il a continué à rouler pour s'engager sur l'avenue Clemow. Mais à l'intersection des deux avenues, il a heurté un véhicule que conduisait en sens inverse Carol Frances Kane, causant des dommages évalués à quelque $850. Là encore, il a quitté la scène, mais à pied, cette fois, ayant abandonné sa propre voiture.

Les circonstances

Un avocat qui représentait l'accusé a fait remarquer à la Cour que son client n'était que partiellement responsable du premier accident.

Selon les faits que lui a rapportés le jeune Houle — faits qu'il avait d'ailleurs raconté à la police après s'être volontairement rendu au poste le 27 mai au matin — le chauffeur du véhicule qui le précédait, lors du premier accident, aurait effectué un arrêt brusque, sans besoin, après un démarrage sur un feu vert, avenue Bronson. Houle a réussi à l'éviter. Mais le chauffeur a répété son geste, et l'accusé cette fois l'a heurté à l'arrière.

Puis le procureur de la défense a expliqué que le jeune homme a quitté la scène, pensant que la Volkswagen n'avait pas de dommage, devant les injures que lui lançait le premier chauffeur descendu de son véhicule.

En ce qui concerne l'autre accident, toujours selon le procureur de la défense, il serait survenu après que les freins de la voiture que conduisait Houle aient failli. C'est sous le conseil de son instructeur qu'il avait quitté les lieux.

Le soir même des deux accidents, Houle a communiqué avec la police pour s'identifier. Le lendemain matin, il s'était rendu au poste même.

Du 17 au 20 juillet

Congrès des vétérinaires canadiens à Vancouver

Le 18e Congrès de l'Association canadienne des médecins vétérinaires aura lieu cette année au Bayshore Inn à Vancouver, du 17 au 20 juillet, sous la présidence du Dr C.A.V. Barker.

La délégation du Québec se compose du Dr J.-D. Nadeau, professeur et trésorier à l'Ecole de médecine vétérinaire de Saint-Hyacinthe et membre du conseil de l'Association: il présidera la séance du matin du lundi 18; le Dr René Troalen attaché au Service vétérinaire fédéral de l'Agriculture à Montréal, gouverneur et registraire du Collège des médecins vétérinaires du Québec et également membre du conseil de l'Association: il présidera également, une session des assises, mercredi après-midi le 20 juillet. Le Dr Laurent Michaud de la Compagnie Merck Sharp & Dohme, Rahway, New Jersey et membre du Collège des médecins vétérinaires du Québec traitera de: l'usage du thiabendazole comme anthelmintique chez les bovins.

Notons que le secrétaire-trésorier de l'Association canadienne est le Dr L.-P.-E. Choquette d'Aylmer, Québec.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le vendredi 8 juillet 1966

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Vous aurez une satifaction d'amour-propre que vous pourrez peut-être étendre aux vôtres ou à un ami. Une initiative vous ouvrirait une période de distractions d'un nouveau genre pour vous.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Ne restez pas indifférent aux personnes dont vous faites la connaissance. Vous y gagneriez en mettant en valeur vos qualités intellectuelles et morales.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Les aspects dominants, tout en contribuant à renforcer votre position dans la vie, vous engagent vivement à éviter les hasards qui font courir des risques à votre situation.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

De nouvelles possibilités s'offrent à vous sur le terrain de l'aventure. Vous recevez des nouvelles qui vous font plaisir. Un absent vient de loin.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Surveillez les incidents possibles au cours de cette journée. Certaines modifications peuvent avoir pour résultat la bonne tournure d'un projet.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Votre entourage paraît disposé à accéder à vos désirs, si, toutefois, vous savez y mettre du tact. La soirée vous apporte une nouvelle agréable.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Au cours de réunions amicales, vous faites probablement la connaissance de gens intéressants et vous pourrez élargir le cercle de vos relations.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Votre intuition, plus pénétrante qu'à l'ordinaire, vaudra mieux que votre raison pour juger des situations dans lesquelles vous vous trouverez.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Attendez-vous à des soucis, peut-être à des conflits tout à fait imprévus. Ne les aggravez pas en modifiant trop vite votre point de vue.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

L'originalité de votre esprit vous atfire bien de la sympathie; veillez; toutefois, à ne pas exprimer vos sentiments avant d'être bien sûr de leur nature.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Vous ne pouvez pas compter sur des réactions sympathiques aux confidences que vous faites à propos de vos plans. Mieux vaut remettre celles-ci à plus tard.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Ne vous laissez mêler à aucune situation qui risque de troubler votre santé ou votre vie privée. Les autres peuvent chercher à vous accabler.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE
Les personnes nées aujourd'hui sont sympathiques et généreuses. Orgueilleuses et parfois susceptibles, elles se tracassent pour des choses qui n'en valent pas la peine. Bonnes et prodigues, elles n'épargnent rien pour faire plaisir à ceux qu'elles aiment. Leur personnalité agréable leur attire beaucoup d'amis.

Courrier-Travail

de Janot TRUDEL

Une femme peut-elle devenir chimiste ?

CHERE JANOT — Pourriez-vous me dire s'il vous plaît par l'entremise de ce courrier, de l'information concernant la profession de chimiste, les salaires, études et possibilités d'emplois. Les femmes sont-elles acceptées dans ce domaine?

MARIANNE

CHERE MARIANNE — Les femmes font d'

MAGASINEZ DEMAIN SOIR JUSQU'A 9 H. STATIONNEMENT GRATUIT, AVEC TOUT ACHAT, POUR LES AUTOMOBILISTES QUI ENTRERONT AU PARKING CENTRE FREIMAN APRES 6H. DU SOIR.

SOLDE DE VETEMENTS SPORT

de fabricants renommés et réduits de notre stock ordinaire pour demoiselles et adolescentes

Shorts, shorts Jamaïque et Bermudes ordinairement 3.98 à 10.98 — 2.99 à 6.99

Jupes et culottes ordinairement 4.98 à 14.98 — 2.99 à 9.99

Fuseaux, ordinaires ou extensibles ordinairement 7.98 à 16.98 — 4.99 à 11.99

Robes-tiges ordinairement 8.98 à 25.00 — 5.99 à 17.99

Ensembles de séparettes ordinairement 4.98 à 9.98 — 2.99 à 12.99

Corsages ordinairement 3.98 à 19.98 — 2.99 à 12.99

Chemisiers en tricot ordinairement 2.98 à 12.98 — 1.99 à 8.99

Vestons estivals ordinairement 12.98 à 14.98 — 8.99

Vêtements sport chez Freiman, deuxième étage en ville. — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

SOLDE DE SOULIERS TOUT-ALLER pour L'ÉTÉ

Des réductions de notre assortiment nous permettent de vous accorder ce vaste choix de modèles tout-aller dernier cri. Souliers plats, petits talons, compensés, sandales en cuir, suèdes estivals ou vinyle transparent avec garnitures de cuir verni. Disponibles dans un magnifique choix de blanc, beige, pastel et agencements de teintes.

Souliers tout-aller en vogue à prix budgétaire
Ordinairement 6.98 — 4.00

Souliers plats en vogue et réputés souliers plats "Seventeen"
Ordinairement 7.98 à 8.98 — 5.00

Souliers de crêpe Creative "Sandler of Boston"
Souliers tout-aller italiens à semelles de crêpe Emilia
Souliers tout-aller italiens
Ordinairement 9.98, 11.00 et 12.00 — 7.00

Sandales Creative Mama Mia
Ordinairement 13.98 — 9.00
(En ville seulement)

Souliers réputés cousus à la main Penaljos Emilia et tout-alter italiens à semelles de crêpe Boutique Marco
Ordinairement 14.00 à 15.98
(choix représentatif au Westgate) — 10.00

Souliers tout-aller chez Fretman, nouvel emplacement, troisième étage en ville. — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

Achats spéciaux et réductions

ROBES ESTIVALES

7.00 à 17.50

Grandes économies à l'achat de robes tout-aller, d'après-midi et après cinq heures dans une magnifique collection de tissus et teintes les plus à la page cette saison ! Arnel lavez-portez, tricots de soie, mélange de toile, Dacron, mélange nouveauté de crêpe et soie, voile, coton et seersucker. Tailleurs 3 pièces dans les modèles Chanel ou à devant croisé, robes-tiges à encolure échancrée, roulée ou étroite, ensembles classiques deux pièces, robes plissées, silhouette "A" en plus d'une myriade de riants imprimés, rayés, pastel ou teintes foncées. Tailles 7 à 15; 8 à 18 ou 14½ à 22½.

Rayon des robes chez Freiman, deuxième étage en ville. — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

ACHAT SPECIAL !

SEULEMENT 120 ! TRICOTS DEUX ET TROIS PIECES

Attrayants ensembles deux ou trois pièces en soie et tricot de soie Jacquard. Pastel, agencements noir/blanc ou teintes plus foncées. Tailles 10 à 18. (En vente en ville seulement).

Prix de vente — 19.97 et 29.97

SOLDE!

Chemises sport à manches courtes

Chemises d'apparat

Pyjamas courts, tous réduits de notre assortiment régulier pour hommes

Ordinairement 4.00, 4.50, 5.00, 5.50
MAINTENANT — 2.88 chacun

Magasin pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée en ville et au Westgate.

Faites vos emplettes à l'air climatisé

FREIMAN
EN VILLE et AU WESTGATE

FREIMAN EN VILLE ET WESTGATE • OUVERTS TOUS LES JOURS ET SAMEDI DE 9 H. 30 A.M. A 6 H. P.M. VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M.
TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE et AU WESTGATE